



ESCUELA DE
**SOCIOLOGÍA Y
TRABAJO SOCIAL**
FACULTAD DE
CIENCIAS SOCIALES

**EXPERIENCIAS DE INCLUSIÓN EDUCATIVA DE LA NIÑEZ MIGRANTE
PERTENECIENTE A LA ESCUELA PROFESOR MANUEL GUERRERO
CEBALLOS DE LA COMUNA DE CERRO NAVIA.**

Estudiantes

**Debora Sepúlveda Castillo
Jesica Torres Valencia
Alonso Urquieta Montoya**

Profesor Guía

Raúl Zarzuri Cortes

**Investigación para optar al grado de Licenciado en Trabajo Social.
Investigación para optar al título de Trabajador Social.**

Santiago de Chile, 2023

Índice

1.- Antecedentes del Problema	5
1.1.- Planteamiento del Problema.....	5
1.1.1.- Migración en Chile.....	5
1.1.2.- Educación: escuela y personas migrantes	7
1.1.3.- Diversidad, integración e inclusión educativa: contexto.....	9
1.1.4.- Interculturalidad educativa	10
1.1.5.- Contexto comunal y Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos.....	11
1.2.- Justificación del proyecto.....	13
1.3.- Definición del problema y pregunta de investigación.....	16
1.4.- Objetivo General y Específicos.....	18
2.- Marco teórico conceptual	19
2.1.- El fenómeno de la migración	19
2.1.1.- Migrantes.....	20
2.1.2.- Comprender los fenómenos migratorios	21
2.1.3.- La niñez migrante.....	23
2.1.4.- El fenómeno migratorio desde la perspectiva de Pierre Bourdieu	25
2.2.- Diversidad cultural, integración, inclusión e interculturalidad educativa.....	28
2.2.1.- Diversidad cultural en el espacio educativo.....	28
2.2.2.- Contexto histórico de la integración en Chile	33
2.2.3.- Integración educativa	33
2.2.4.- Inclusión Educativa.....	36
2.2.5.- Interculturalidad Educativa	38
3.- Marco metodológico	40
3.1.- Tipo de investigación y enfoque	40
3.2.- Unidad de análisis y observación	42
3.3.- Diseño muestral.....	42
3.4.- Fundamentación de las técnicas de recolección de información.....	45
3.5.- Plan de análisis	49
3.6.- Consideraciones éticas	51
4.- Presentación de Resultados	51
4.1 Primer objetivo específico de investigación.....	51
4.1.1.- Expectativas familiares sobre el proceso de inclusión educativa.....	52
4.1.2.- Evaluación del cumplimiento de expectativas	53

4.1.3.- Razones por las que se cumplen o no sus expectativas.....	53
4.2 Segundo objetivo específico de investigación.....	57
4.2.1.- Experiencias significativas en relación a la inclusión e integración educativa.....	57
4.2.2.- Espacios de formación valórica y recreación.....	58
4.2.3.- Llegada, acceso y puntos de inflexión en la Escuela.....	60
4.3.- Tercer objetivo específico de investigación.....	63
4.3.1.- Personas significativas.....	63
4.3.2.- Espacios significativos para la niñez migrante.....	67
4.3.3.- Elementos Emergentes.....	69
4.4. Cuarto objetivo específico de investigación.....	70
4.4.1.- Violencia escolar y bullying.....	71
4.4.2.- Subordinación y Sobreadaptación.....	72
4.4.3.- Choque cultural y brechas educativas de contexto.....	73
4.4.4.- Limitantes legales administrativas y dificultades económicas.....	75
4.4.5.- Espacios de Mejora.....	77
4.5.- Sugerencias.....	79
4.5.1.- La inclusión como práctica permanente.....	79
4.5.2.- Generación de espacios de orientación, escucha y contención.....	79
4.5.3.- Inclusión y nivelación educativa para los(as) apoderados-as.....	80
5.- Conclusiones.....	81
6.- Hallazgos.....	88
6.1.- Valorización de la educación en Chile.....	88
6.2.- Escuela como un lugar acogedor y protector.....	88
6.3.- Importancia de la comunicación para promover la inclusión educativa.....	89
6.4.- Necesidad de fortalecer el proceso de inclusión al interior de la escuela.....	89
6.5.- Reforzar los protocolos de inclusión para la comunidad educativa desde la mirada de la niñez.....	90
7.- Aportes del Trabajo Social.....	92
8.- Bibliografía.....	101
9.- Anexos.....	107
9.1.- Pauta grupo de discusión.....	107
9.2.- Pauta de entrevista apoderadas-os.....	110
9.3.- Consentimiento.....	113
9.3.1.- Consentimiento Encargado Escolar.....	113
9.3.2.- Consentimiento Apoderados y Tutores Legales.....	114

9.4.- Transcripción de Grupo de discusión.....	115
9.5.- Transcripción Entrevistas.....	135

1.- Antecedentes del Problema

1.1.- Planteamiento del Problema

1.1.1.- Migración en Chile

La migración es un fenómeno de larga data y ampliamente estudiado que genera cambios culturales, sociales y económicos, donde las personas se trasladan a un territorio distinto de su lugar de origen buscando mejores oportunidades laborales y de vida para ellos y sus familias.

En Chile la migración ha cambiado sus patrones de comportamientos históricos desde finales de la década de los noventa, produciéndose un incremento desde el 1,3% de la población en el año 2002 al 4,4% en el 2017 (Castillo, D, Thayer, E, Santa Cruz, E, Gajardo, C.(2019:11)

Durante los últimos años, la mayor cantidad de población migrante en Chile proviene de países de Latinoamérica y Centroamérica. Si bien, las primeras personas migrantes provenían de los países fronterizos con Chile éstas apenas alcanzaban el 1% de la población, como antes se indica, esto ha aumentado durante la última década, llegando en el año 2020 a 1.492.522 personas migrantes en el país según las últimas cifras del Instituto Nacional de Estadísticas (INE, 2020), las cuales se concentran mayoritariamente en la Región Metropolitana (RM) con un 61,9% y en la Región de Antofagasta con un 7% de la población migrante. En cuanto al lugar de procedencia, los primeros migrantes que solicitaban su visa permanente en el país durante los años 2005 al 2015, provenían de países como Perú con un 40,4%, seguidos por Bolivia con un 13,1% y Colombia con un 11%. Cabe mencionar que durante el año 2013 se presenta un aumento de ciudadanos provenientes de Haití. (Biblioteca Nacional de Chile, 2016).

Actualmente, la mayor cantidad de personas migrantes proviene de Venezuela, con un

34,2%, seguidos por aquellos de nacionalidad peruana con un 19,8%, haitianos-as con un 12,5%, colombianos-as con un 10,5% y migrantes bolivianos-as con un 2,7%, según el último estudio realizado por el INE y el Ministerio de Extranjería y Migración de Chile. (2020).

Lo anterior, da cuenta cómo el fenómeno migratorio en Chile ha venido experimentando un aumento sostenido en los últimos años, pasando de un 0,7% en el año 1982 a un 7,8% en el año 2019 (INE,2020); por lo que el Estado chileno ha tenido que generar y actualizar instrumentos legales e institucionales que busquen abordar y dar respuestas a las necesidades de los distintos actores sociales involucrados.

En tal sentido, durante el año 2021, se publicó la Ley de Migraciones N°21.325, presentando su última modificación el 12 de febrero del 2022, donde se establecen derechos y obligaciones de las personas migrantes en Chile, buscando con ello consagrar la garantía del Estado respecto al ejercicio de los derechos de las y los migrantes, como también el cumplimiento de las obligaciones emanadas de la normativa nacional. La aplicación de procedimientos y criterios no discriminatorios, buscando garantizar la igualdad de derechos en materia laboral, prestaciones de seguridad social y el acceso a las prestaciones de salud.

En materia de educación, la Ley de Migración, permite garantizar el acceso a la enseñanza preescolar, básica y media a los niños, niñas y adolescentes establecidos en Chile, en las mismas condiciones que los nacionales, incluso bajo condiciones de migración irregular de sus padres. (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile).

En este contexto en el cual Chile se caracteriza por una migración eminentemente laboral y familiar ha existido un aumento consecuente de niñas y niños migrantes en el sistema educativo. Ello se observa en un aumento significativo de la matrícula en los establecimientos educacionales de nuestro país, pasando de 22.425 el año 2014 a 192.040 el año 2021

(Migración en Chile, 2022).

1.1.2.- Educación: escuela y personas migrantes

Nuestro país dispone de una serie de normativas generales que definen las obligaciones y los principios que rigen el quehacer de las instituciones educativas y los distintos actores presentes. En dicho espacio social interactúan niños, niñas, familias migrantes junto al resto de la comunidad educativa, en el último tiempo han cobrado relevancia, debido al aumento de la población en el país.

En este sentido, la Ley General de Educación 20.370 (Mineduc, 2009) establece el respeto y valoración de la diversidad escolar, así como también, define los lineamientos para la validación de estudios en la educación obligatoria chilena. Además de esta se agregan otros cuerpos legales que abordan temas más específicos, es así como la Ley de Inclusión Escolar 20.845 (Mineduc, 2015) indica que los estudiantes no deben ser discriminados por sus características de origen para ser matriculados en establecimientos educacionales públicos y subvencionados, normativa que ha sido considerada para abordar la presencia de niños y niñas de origen extranjero. Otro cuerpo legal que ha venido a complementar la normativa vigente es la Ley de Nueva Educación Pública 21.040 (Mineduc 2017), donde se define que las escuelas deben ser inclusivas y capaces de asegurar los derechos y la no discriminación de quienes la integran, desde un enfoque intercultural que reconozca los valores y conocimientos diversos en aspectos sociales, étnicos, religiosos, políticos, de género o de cualquier otro tipo de condición (Gelber, D., Ávila Reyes, N., Espinosa Aguirre, M. J., Escribano, R., Figueroa Miralles, J., & Castillo González, C., 2021).

Para abordar la migración en Chile en el ámbito educacional y la inserción de los niños-as migrantes en el sistema educativo chileno, el Ministerio de Educación (MINEDUC) en el

año 2018 define la política nacional de estudiantes extranjeros (2018-2022), donde se establece qué se debe garantizar el acceso a la educación a todos los niños, niñas y jóvenes que viven en el país, se insta además que ni el Estado ni los establecimientos educacionales pueden discriminar a los estudiantes, asimismo da a conocer que cualquier estudiante que provenga de otro país tiene derecho a la educación:

“La educación hoy se concibe como un derecho social que promueve un aprendizaje integral y que abre sus puertas hacia una concepción inclusiva e intercultural capaz de acoger, sin distinción alguna, a todos los niños, niñas, adolescentes, jóvenes y adultos que asisten a sus aulas”. (MINEDUC, 2022).

De esta manera, las escuelas no solo abordan la educación desde los aprendizajes curriculares para los niños y niñas, sino que existe preocupación por la existencia de un espacio social que acoja la diversidad de personas y culturas, y que se vinculan para formar integralmente a los niños y niñas en un proceso de socialización que debe promover relaciones de colaboración y mutua ayuda. De esta manera, la escuela es un lugar de suma importancia para los niños-as y las familias migrantes, puesto que, junto con ser un agente socializador y formativo en el país de llegada, entrega una oportunidad de integración social y generación de redes de apoyo: inclusión (Mora-Olate, 2021), considerando la diversidad de actores que interactúan se interrelacionan y de esta manera, realizar una construcción transformadora del espacio educativo.

Por su parte, las investigaciones relacionadas con la migración y los contextos educativos en nuestro país, indican dos formas principales de abordar el fenómeno, la primera de ellas está relacionada con las políticas públicas entorno al fenómeno de la migración, considerando las dificultades para la integración de las y los estudiantes migrantes en su proceso educativo,

derivado de la falta de recursos, la formación pedagógica y las debilidades curriculares del mismo. Por otra parte, los estudios cualitativos han podido mostrar la mirada desde los propios actores, incluyendo los estudiantes, docentes y sus familias, visualizando avances en los procesos de cambio que están viviendo las comunidades educativas, para incluir buenas prácticas inclusivas que buscan mejorar sus proyectos educativos a partir de las definiciones normativas vigente, pese a esto se visualiza la necesidad de seguir conociendo la experiencias sociales de los sujetos-a migrantes en procesos de incorporación al espacio educativo propiamente tal (Salas, Kong, Gazmuri, 2017).

1.1.3.- Diversidad, integración e inclusión educativa: contexto

La llegada de niños, niñas y familias migrantes al espacio escolar ha implicado, para los diferentes actores y el sistema educativo, relacionarse con una diversidad cultural creciente, considerando la importancia que ha tomado la inclusión como forma de relacionarse en el espacio educativo.

En este sentido, las experiencias positivas y negativas presentes en la comunidad educativa permitirán aperturas y cierres respecto a las relaciones que se establecen considerando la diversidad cultural de los niños, niñas y familias. En este sentido, la literatura da cuenta de modelos de gestión en el espacio escolar a partir de la integración, el reconocimiento de lo multicultural y relaciones pre integradoras de tipo racista que niegan la existencia de lo diverso en términos culturales (Jiménez, 2014).

El concepto de integración tiene sus orígenes en la inclusión de los niños y niñas en situación de discapacidad en el espacio escolar. Entonces se entenderá como “integración educativa” al proceso a través del cual se garantiza el acceso al currículo de educación básica a todos los niños y niñas sin distinción. Este proceso suele ser denominado como: atención a la

diversidad” (Barraza, 2002). Si bien el Estado chileno garantiza la educación para todos, independiente de su nacionalidad y necesidades.

En la actualidad se entiende el concepto de integración educativa, como un proceso intencionado por el establecimiento educacional en donde se generan estrategias de adaptación para las familias migrantes y sus hijos en su desarrollo escolar, basado en que el foco de atención es la o el estudiante migrante y su familia, intentando un proceso de adaptación a la institución escolar y a una figura ideal de estudiante “normal”. (Bustos & Gairín, 2017).

Por su parte, la inclusión educativa se define, de acuerdo a la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, las Ciencias y la Educación (UNESCO, 2012), como el derecho de todos los alumnos y alumnas a recibir una educación de calidad que satisfaga sus necesidades básicas de aprendizaje y enriquezca sus vidas, a saber:

“un proceso de dirección y respuestas a la diversidad de necesidades de todos los aprendices a través de la participación en el aprendizaje, las culturas y las comunidades y la reducción de la exclusión en y desde. Implica cambios y modificaciones en contenido, enfoque, estructuras y estrategias, con la visión común que cubre a todos los niños de un rango apropiado de edad y la convicción de que es responsabilidad del sistema regular educar a todos los niños” (Unesco, 2003:3).

1.1.4.- Interculturalidad educativa

El concepto de interculturalidad ha cobrado gran relevancia a partir de los procesos migratorios que se han venido desarrollando en América Latina y Chile como se ha descrito anteriormente, por ello Chile no se queda ajeno.

Entre sus directrices generales el MINEDUC ha incorporado en concepto de interculturalidad en las escuelas y los liceos públicos del país, los cuales tienen como lineamiento la educación para todos-as sin importar su nacionalidad o condición legal en la que se encuentren, tanto los niños-as como sus adultos responsables (Mineduc, 2022).

Desde este escenario se hace relevante conocer el proceso formativo y de desarrollo de las y los niños migrantes en el espacio educativo, donde convergen una diversidad de actores sociales que permite reconocer y validar a un-a otro-a desde su integralidad, y así construir una mirada más amplia donde todos los saberes interactúan en un mismo escenario, como ocurre en el espacio educativa.

1.1.5.- Contexto comunal y Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos

La investigación se realizará en la comuna de Cerro Navia, una de las comunas más vulnerables de las 52 comunas de la Región Metropolitana. Geográficamente se ubica en el sector norponiente de la provincia de Santiago. Limita al norte con la comuna de Renca (separada por el río Mapocho), al sur y al oeste con la comuna de Pudahuel, al oriente con Quinta Normal y al sur con la comuna de Lo Prado. Supera la media de pobres del país por 0,2 puntos porcentuales, con un porcentaje de 14,6% de población pobre. (Seremi de Desarrollo Social RM, 2020). Cerro Navia se contextualiza como la tercera comuna de Alta Prioridad Social, respecto del conjunto de comunas del gran Santiago, según el Índice de Prioridad Social 2020 (IPS).

Cerro Navia tiene una población migrante que alcanza un 15,51% total, lo que equivale a 11.698 personas de su población. Las principales nacionalidades de los vecinos y vecinas inmigrantes que acceden a los centros de salud en la comuna son: peruanos con un 42%, haitianos con un 26% y colombianos con un 14%, según los datos del Plan de Desarrollo

Comunal (PLADECO) del año 2018-2021.

En cuanto al ámbito educativo, Cerro Navia cuenta con 48 establecimientos educacionales, los cuales hoy en día son administrados por el Servicio Local de Educación Pública Barrancas, que incluye además a las comunas de Pudahuel y Lo Prado. Dicha entidad es la responsable de asegurar la calidad y equidad de los aprendizajes y del desarrollo integral de cada estudiante de su territorio, mediante la transferencia de fondos y el apoyo técnico pedagógico de los 54 establecimientos educacionales y 23 Jardines Infantiles del territorio, conformado por las comunas de Cerro Navia, Lo Prado y Pudahuel, alcanzando una matrícula cercana a los 23 mil estudiantes de nivel parvulario, básico, medio y educación de adultos. Estos establecimientos fomentan que sus proyectos educativos consideren el rescate de la identidad cultural de sus integrantes, relevar la cultura local y la pertinencia territorial, buscando garantizar la calidad en la educación pública, entregar oportunidades y generar una sana e inclusiva convivencia para todos los estudiantes. (SLEEP, Barrancas, 2022).

La Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos se encuentra ubicada en la comuna de Cerro Navia ya descrita, en Av. Costanera Sur #8090. Su historia nace durante el periodo del Golpe Militar del año 1973, cuando pobladores sin casa llegaron al sector de El Montijo, Villa California, donde se llevó a cabo una toma de terrenos. En el año 2010, a través de un proceso participativo de la comunidad se instaura el nombre definitivo de la Escuela Manuel Guerrero Ceballos, creándose además ese año el himno de la escuela, producto del trabajo del Profesor Leonardo Cajas, Educador Diferencial del colegio.

A partir del año 2012, la escuela experimentó un alto número de estudiantes de origen mapuche, asumiendo progresivamente la enseñanza de la lengua indígena Mapudungun, lo que hoy en día constituye, junto con la formación en ciudadanía, el sello institucional del

establecimiento. La formación en ciudadanía se ha relevado en el último período, a partir del desarrollo del taller de formación ciudadana, espacio en el que participa un grupo importante de estudiantes que se involucra en instancias comunales (consejo de infancia que asesora al alcalde en temas de niñez) y regionales (marchas de promoción de derechos de infancia). A partir del año 2018, la escuela es parte de uno de los primeros Servicios Locales de Educación Pública, el de Barrancas, a nivel país.

Tabla N°1. Niños y niñas migrantes matriculados en el año 2023 de la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos, Cerro Navia.

MATRICULA NIÑEZ MIGRANTE ESCUELA PROFESOR MANUEL GUERRERO CEBALLOS AÑO 2023				
PAÍS	PREBÁSICA (Prekinder-Kínder)	PRIMER CICLO (1° a 4° básico)	SEGUNDO CICLO (5° a 8° básico)	TOTAL
Bolivia	1	0	3	4
Colombia	1	0	2	3
Haití	0	1	3	4
México	0	0	1	1
Perú	0	4	5	9
Venezuela	4	15	14	33
Ecuador	2	1	0	3
Totales	8	20	28	57

Fuente: Elaboración propia, a partir de la base de datos de matriculados-as de la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos, Cerro Navia, 2023.

1.2.- Justificación del proyecto

Entre los años 2000 y 2016, gran parte de los documentos elaborados por organismos públicos centran su atención en dar a conocer y difundir las directrices y normativas básicas, sobre los conceptos de inclusión e integración. Estas, presentan orientaciones que promueven la interculturalidad, la inclusión e integración de estudiantes migrantes. Pese a esto hoy los

establecimientos sensibilizados con la temática migratoria se encuentran en un estado de integración más que de inclusión. Es por ello que existe una necesidad de una mayor reflexión en relación con el concepto de inclusión y, a su vez, acerca de cómo este se vincula con la interculturalidad” (Joyko & Vásquez, 2016).

El sistema educacional chileno ha venido experimentando distintos cambios y desafíos en los últimos años, uno de estos tiene que ver con la incorporación de niños y niñas migrantes los cuales al año 2021 alcanzaron una matrícula de 192.040 estudiantes, según cifras del Ministerio de Educación (MINEDUC, 2021) quienes además de ejercer su derecho a la educación, demandan un espacio de acogida e integración que posibilite su bienestar y desarrollo como persona, considerando su capital cultural de origen y familiar, donde la escuela cumple un rol preponderante en los procesos de socialización e integración social.

En este sentido, la familia de los niños y niñas migrantes y su capacidad de insertarse, participar e incidir en el espacio educativo juega un rol fundamental en la construcción de una educación de calidad de sus hijos-as, lo cual trasciende lo relacionado con el rendimiento académico, sino más bien ir ampliando vínculos colaborativos y recíprocos con los agentes educativos, entendiendo la existencia de expectativas y metas comunes (Mora-Olate, 2021). Si bien los profesores son fundamentales en el éxito de los estudiantes de las escuelas, también lo son los padres y madres. Los estudiantes logran mejores resultados cuando éstos entienden la importancia de la escolaridad, cómo funciona el sistema escolar y cómo apoyar mejor el progreso de sus hijos en la escuela (Política MINEDUC, 2018:15). De esta manera, la política nacional de estudiantes extranjeros propone dentro de sus objetivos “*promover una convivencia escolar que valore la diversidad e integre colaborativamente a estudiantes extranjeros y sus familias*”. (Política Mineduc, 2018:27).

Se busca promover así, un proceso de transformación del sistema educativo chileno, para que sea capaz de garantizar el acceso de todo estudiante a una educación que entregue “igualdad de oportunidades, independiente de su país de origen, condición migratoria, nivel socioeconómico o cualquier otra particularidad” (Política MINEDUC, 2018:47) para contribuir a la generación de una sociedad más integrada, con mayor inclusión y justicia social. Si bien no existe un único concepto para definir la inclusión escolar (Blanco, 2006), desde UNESCO se promueve que los establecimientos y las comunidades educativas sean los responsables de generar los espacios y programas adecuados para atender la diversidad del estudiantado, y garantizar no solo el acceso sino también una educación de calidad a lo largo de toda su trayectoria escolar. Para incluir a los estudiantes migrantes, es necesario no solo garantizar su acceso, sino ofrecerles contenidos y programas curriculares adecuados a la diversidad, con estrategias pedagógicas acorde a sus necesidades (Agencia de Calidad de la Educación, 2019).

Como consecuencia, los establecimientos educacionales precisan de orientaciones articuladas, acompañamiento y asesoramiento para generar programas de integración, inclusión e inserción exitosos para la población migrante. En este sentido, se debe reconocer que no todas las personas migrantes encuentran las mismas dificultades en la escuela, la intersección entre etnia, género y clase social, les afecta de modo desigual. Encontrándose especialmente vulnerables, las y los estudiantes migrantes afrodescendientes y pertenecientes a pueblos originarios (Pavez Soto, 2012, 2013; Stefoni et al., 2016; Tijoux, 2013). Los estudiantes haitianos enfrentan además la dificultad adicional del idioma, lo que impacta en su proceso de inclusión, afecta su aprendizaje, desempeño escolar y su desarrollo socioemocional.

1.3.- Definición del problema y pregunta de investigación

A partir de la revisión de los antecedentes, contexto migratorio y conceptos, así como también oportunidades y desafíos relacionados a la inserción de los niños, niñas y sus familias en las comunidades educativas de nuestro país, surge la interrogante la pregunta:

¿Cómo ha sido la experiencia de inclusión educativa de los niños y niñas migrantes de la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos de Cerro Navia?

La escuela, sus normativas y los actores de la comunidad educativa, deben propender a generar relaciones y espacios de convivencia escolar que apunten a una formación integral en los niños, niñas y adolescentes, promoviendo el bienestar colectivo e individual de quienes conforman el espacio escolar. Este ha experimentado cambios significativos a partir de la llegada de niños, niñas y familias migrantes, lo que ha significado una reconfiguración de la diversidad cultural que ha posibilitado nuevas relaciones, oportunidades y desafíos para los distintos actores involucrados.

Pese a la generación de nuevas normativas que posibiliten el acceso al ejercicio del derecho a la educación de los niños y niñas migrantes, persisten barreras culturales que desvalorizan y van limitando las posibilidades de construcción de relaciones interculturales en contextos educativos diversos, por lo que se hace necesario problematizar, visibilizar y cuestionar saberes, actitudes y prácticas de cada uno de los actores presentes en el espacio educativo para favorecer así procesos de inclusión para los niños, niñas y familias de origen extranjero quienes se ven constantemente afectados por categorías sociales excluyentes, prejuicios y actitudes discriminatorias que ciertamente trascienden el espacio educativo y dan cuenta de problemas sociales mayores y que debemos abordar desde los distintos espacios sociales.

Cabe considerar que la familia, es un actor que en muchos casos queda relegado en el espacio

escolar, considerando los tiempos de la escuela, los espacios de participación y la valoración que se le asigna a su saber en términos de capital cultural, más aún en contextos de vulnerabilidad social. Lo que se profundiza en el caso de familias migrantes, considerando prejuicios y estigmatizaciones a partir de las cuales se definen a las familias migrantes y sus integrantes. Para ello, se cree necesario fortalecer los espacios de diálogos con las familias migrantes y sus integrantes para conocer sus percepciones frente a los aportes y dificultades que visualizan en el proceso de inclusión educativa que propone la escuela, considerando aspectos culturales que deben ser considerados para avanzar hacia una educación capaz de valorar y potenciar lo diferente en consonancia con el respeto por la identidad y la cultura de origen de aquellas familias que han migrado hacia nuestro país.

A partir de lo anterior, se vuelve relevante problematizar como el espacio escolar se transforma en un lugar de encuentro y de conflicto cultural. En relación con esto, la escuela juega un rol fundamental considerando que es el primer espacio de socialización para los niños y niñas migrantes, promoviendo “una convivencia escolar que valore la diversidad que integre colaborativamente a estudiantes extranjeros y sus familias” (Mineduc, 2018:27).

De esta manera, la institución educativa se ha visto dificultada para que los niños y niñas migrantes se eduquen en un enfoque de derechos humanos donde se respete su identidad y cultura de origen. Es por esto que, se hace necesario indagar en las percepciones de las propias familias migrantes considerando que su visión es relevante para la construcción de escuelas inclusivas, así como también ser agentes transmisores de elementos culturales propios que aporten en la conformación de identidades de los niños y niñas, las cuales son fundamentales para promover y profundizar relaciones interculturales en los espacios educativos, así como en los distintos espacios sociales de nuestro país.

1.4.- Objetivo General y Específicos

A través de la pregunta, se logra configurar, primeramente, el objetivo principal que explicita la finalidad de la investigación y en seguida, los objetivos específicos que permiten desglosar la información.

Objetivo General

- Conocer la diversidad de experiencias, dificultades y/o facilitadores del proceso de inclusión educativa de la niñez migrante de la Escuela Manuel Guerrero Ceballos de la Comuna de Cerro Navia.

Objetivos Específicos

1. Indagar en las expectativas de las familias migrantes, sobre el proceso de inclusión educativa de las y los niños migrantes.
2. Identificar temas e hitos relevantes relacionados con la experiencia de inclusión educativa de los niños y niñas migrantes en el espacio escolar.
3. Reconocer las principales dificultades o elementos que pueden impedir el proceso de inclusión educativa de la niñez migrante.
4. Reconocer los principales factores que facilitan o permiten el proceso de inclusión educativa de la niñez migrante.

2.- Marco teórico conceptual

2.1.- El fenómeno de la migración

La migración es un proceso que históricamente ha formado parte de las relaciones sociales considerando la búsqueda de nuevas oportunidades de vida, lo que implica necesariamente abandonar el lugar de origen para trasladarse a un nuevo lugar geográfico, donde se pueda acceder a medios de subsistencia y que mejore sus condiciones de vida considerando la necesidad de resolver problemas personales, familiares y sociales derivados de procesos económicos, sociales, políticos y culturales en un escenario de globalización mundial creciente. Según el Instituto Nacional de Estadística (INE, 2022): *“migración es el movimiento geográfico de personas a través de una frontera específica con fines de cambiar o establecer una nueva residencia permanente o semipermanente”*. Cabe señalar que dicho proceso genera cambios tanto en las personas que se movilizan como en aquellas que están en los lugares de llegada, reconfigurando el territorio de encuentro.

Respecto a los tipos de migración la Organización Internacional para las Migraciones (2022) distingue distintas categorías de acuerdo a las razones que las motivan a dejar sus lugares de origen y asentarse en otros lugares. Entre las cuales encontramos:

- Migración ordenada: Es el traslado de las personas del lugar donde viven a otro, considerando todos los aspectos legales durante la salida, el traslado y el ingreso a otro país o lugar.
- Migración facilitada, regular alentada o estimulada: Se entiende como el traslado en forma legal de un lugar a otro.
- Migración irregular: La migración irregular es el traslado, trabajo o estancia de una persona que no cuenta con la documentación estipulada por el lugar de recepción o

su permanencia está fuera de las normas del país.

- Migración forzada: Es el movimiento de personas que por motivos de catástrofes naturales, conflictos políticos o conflictos sociales se trasladan de su lugar de origen a un país diferente.
- Migración laboral: Es el traslado de personas de un lugar a otro por razones laborales, lo cual establece un aspecto legal en dicha migración.

2.1.1.- Migrantes

Para comprender el concepto de migrante se considera lo planteado por la Organización Internacional para las Migraciones, desde aquí en adelante OIM, no existe una definición en el derecho internacional, sin embargo, se entenderá por ello “a toda persona que se traslada de su lugar de residencia habitual, ya sea dentro de un país o a través de una frontera internacional, de manera temporal o permanente, y por diversas razones”. (OIM, 2022).

Además, la OIM (2022) entrega distintos términos sobre migración en donde es posible identificar cuatro tipos de migrantes:

- Migrante calificado: Persona que por motivos laborales migra y al hacerlo recibe un trato preferencial en el país al cual se traslada con respecto al tiempo de permanencia en el lugar al cual se trasladó.
- Migrante documentado: Persona que ingresa a un país, con toda su documentación legal y cumple con lo estipulado en el país de residencia.
- Migrante económico: Persona que migra de un lugar a otro, en busca de nuevas y mejoras laborales que permitan un cambio en su calidad de vida.
- Migrante irregular: Persona que ingresa al país de destino por un paso inhabilitado o que no cumple con los plazos de admisión en el país receptor.

2.1.2.- Comprender los fenómenos migratorios

Las razones por las cuales las personas y sus familias migran de determinadas formas y con trayectorias específicas ha dado origen a diversos enfoques teóricos que han buscado reflexionar sobre este tipo de desplazamientos transfronterizos con intención de permanencia. Para Gómez (2010) los enfoques se han preocupado de las causas que motivan el desplazamiento más que de sus efectos, por lo tanto, se hace necesario recurrir a todos los enfoques para utilizar los conceptos centrales y así tener un panorama más completo, dada las variadas causas y efectos de la migración que no pueden ser fácilmente medibles (Gómez Walteros, 2010).

Desde otro enfoque conocido como la teoría del mercado de mano de obra dual, o como es también llamada, teoría de mercados laborales segmentados, plantea que los países centrales demandan mano de obra para empleos que los nacionales ya no buscan ejercer, por lo que la migración no se explica solamente basada en la expulsión o emigración por malas condiciones de vida en el país de origen, sino más bien por la atracción económico-laboral que tienen los países centrales para el extranjero (Durand & Massey, 2003); bajo esta misma mirada del trabajo, la teoría de la nueva economía de la migración laboral (NEML), si bien continúa con patrones de la teoría neoclásica, busca diferenciarse al observar más allá de la decisión individual, considerando a la familia como factor de decisión para migrar y de sustento, mientras el emigrado busca la estabilidad económica (Groizard Cardosa, 2006). Sin embargo, esta teoría también sostiene que las personas migrantes ocupan los trabajos de menor categoría y por tanto peor remunerados en el país de destino, y que esto se debe a la segmentación del mercado laboral y la discriminación laboral. Aunque también se tiene a la vista la teoría de la selección migratoria que, en resumen, sostiene que las personas migrantes

son seleccionadas en función de sus habilidades, recursos y características personales, y que los migrantes más exitosos son los que tienen más probabilidades de emigrar y establecerse en el país de destino (Gómez Walteros, 2010).

Otra perspectiva relevante para considerar es el enfoque de sistemas, el cual según Gómez (2010) engloba a países que poseen una asociación relativamente estable, dado por sus vínculos tales como proximidad geográfica, similitud de políticas y pertenencia a organizaciones supranacionales, por ejemplo, la realidad de la Unión Europea (Arango 2000 en Gómez Walteros, 2010). Por último, el enfoque de las redes migratorias, gráfica la relación interpersonal entre compatriotas que son potenciales migrantes, quienes forman una conexión entre los emigrantes retornados al país de origen y los migrantes que aún se mantienen en el país de acogida; estas redes funcionan como intermediarios entre ambas partes, en donde el potencial migrante obtiene información basada en la experiencia de aquellos que emigraron, además de facilitarles las condiciones materiales -trabajo, vivienda y comida- para aquellos que decidan ir en búsqueda de mejores condiciones de vida (Gómez Walteros, 2010).

Todas las perspectivas expuestas nos entregan una multidimensionalidad de factores que producen el fenómeno migratorio, los cuales abarcan diferentes puntos de vista, tal como señala Duran & Massey (2003) vemos por ejemplo, como la teoría de los sistemas mundiales explica la migración desde los países subdesarrollados, mientras que desde otra perspectiva, la teoría de los mercados laborales segmentados y la macroeconomía neoclásica explican cómo los países desarrollados atraen migrantes; mientras que las respuestas a cómo emergen los lazos que conectan las áreas de origen y destino se pueden encontrar en la teoría de las redes migratorias, a la vez que las respuestas a las motivaciones son explicadas por la

economía neoclásica y la nueva economía de migración, por lo que cada enfoque es importante para ver la complejidad del proceso migratorio. Cómo se ha visto anteriormente, podemos afirmar que las migraciones son un fenómeno complejo de estudiar, debido a los diversos motivos que incentivan la decisión, estando sujeta a una relación costo beneficio, donde se pone en la balanza aspectos socioeconómicos, afectando así las dinámicas del núcleo familiar y al Estado (Groizard Cardosa, 2006).

2.1.3.- La niñez migrante

La niñez migrante en Chile es un tema relevante que ha sido abordado desde diferentes perspectivas. Más allá de la existencia de instrumentos internacionales que salvaguardan los derechos y garantías de la niñez migrante en Chile, como la Convención sobre los Derechos del Niño y la Niña, la niñez migrante en Chile enfrenta diversos desafíos, entre ellos la victimización indirecta en sus barrios, discriminación y violencia por parte de sus pares. El acceso a la educación es uno de los obstáculos que enfrentan los niños, niñas y adolescentes migrantes en Chile. Se considera que la educación es fundamental para su integración y desarrollo en la sociedad (Pávez-Soto, I., Galaz, C., & Ansaldo R., M. 2020).

Se han realizado experiencias educativas con enfoque de derechos para la niñez migrante en Chile, con el objetivo de garantizar su acceso a una educación de calidad. Diversos estudios (Alvites & Jiménez, 2011; Eyzaguirre et al., 2019; Joiko & Vásquez, 2016; Pávez, 2017; Pávez & Galaz-Valderrama, 2018; Poblete & Galaz, 2017; Riedemann & Stefoni, 2015) indican que la educación es clave en los procesos de integración y de inclusión de los niños, niñas y adolescentes migrantes en Chile. Los contextos escolares son un espacio de acogida concreto donde la niñez migrante, al ejercer sus derechos en un ámbito local específico, experimenta procesos de integración social en la sociedad receptora. En esa línea la

Defensoría de la Niñez en Chile ha desarrollado el Proyecto Migrantes, que busca recopilar información sobre la situación de la niñez migrante en contextos educativos, acceso a alimentación y procedimientos de regularización. El Servicio Nacional de Migraciones (SERMIG) en Chile ha establecido la “Iniciativa de Intermediación en materia de Niños, Niñas y Adolescentes”, con el objetivo de promover la regularidad migratoria desde un enfoque de derechos y favorecer la protección de la niñez migrante. En resumen, la niñez migrante en Chile enfrenta desafíos en términos de protección de derechos, acceso a la educación y discriminación. Sin embargo, se están llevando a cabo iniciativas y proyectos para abordar estas problemáticas y garantizar una mejor integración y protección de la niñez migrante en el país.

Desde el punto de vista de las teorías migratorias la niñez migrante se hace parte de ese proceso de decisiones de las familias como un miembro cuyo proceso migratorio le afecta. El niño-a al participar en el desarrollo de la migración, suele atravesar por dos diferentes procesos según si se opta por migrar con el niño-a o dividir a la familia, los cuales no son excluyentes. En este contexto, para Pávez-Soto (2013) indica que las y los niños comienzan a habitar en una categoría socialmente construida denominada “infancia migrante”, esta categoría tiene una diferencia con el proceso adulto, ya que está mediada no sólo por la condición de migrante, sino también por el ciclo vital en el que está “compartiendo una doble posición social, por un lado, la edad que constituye una jerarquía generacional; y la categoría inmigrante, que se fundamenta en un orden étnico-nacional (Alegre, 2007; García 2008 en Pávez 2013 B:81). Por tanto, el niño(a) vivirá procesos identitarios distintos a los experimentados por sus padres o tutores, producto de las nuevas características que se encuentran en la sociedad de acogida, expresándose en el desarrollo de sus subjetividades y

nuevas prácticas de comportamientos antes desconocidos que pueden gatillar ciertos conflictos adaptativos (Llantén Muñoz, 2017).

Este proceso puede derivar en discursos que identifican a los niños como sujetos diferentes y heterogéneos frente a la cultura de destino, ubicándose en un espacio social de la alteridad, de la diferencia y de la no pertenencia social y cultural, no obstante, los niños resultan ser influenciados por variados valores que resultan ser diversos y contradictorios, dando como resultado la unión de elementos de la sociedad de destino y de su lugar de origen (Pavez-Soto, 2013 B). Desde la teoría bourdiana, podemos comprender esto a través de la innovación y la histéresis (Martínez García, 2017) (Bourdieu & Wacquant, 2005), que en el caso particular de esta investigación, tanto las y los niños como sus padres y apoderados son vistos como diferentes en la comunidad educativa, sumándose estas problemáticas a las ya asociadas al proceso de reunificación familiar, situación similar ocurre con los hijos e hijas de migrantes que nacen en el país de acogida y que no han experimentado la migración, ya que estos continúan siendo interpelados como extranjeros debido a la sociedad y cultura de su familia, ya que heredan su condición, “si naces de personas inmigrantes y te educas como inmigrante, eres inmigrante” (Pavez-Soto, 2012 A, :80).

2.1.4.- El fenómeno migratorio desde la perspectiva de Pierre Bourdieu

En la perspectiva migratoria desde el pensamiento bourdiano, se destaca que la migración va más allá de una relación entre Estados expulsores y receptores. Para comprenderla adecuadamente, se enmarca en el pensamiento de Bourdieu y sus conceptos de campo, capital y habitus, considerando un contexto transnacional. Bourdieu (2000) entiende la noción de campo como una imbricación de relaciones de fuerza entre agentes o instituciones, que en

permanente disputa buscan concentrar formas específicas de capitales convenientes para ellos. Sin embargo, esto no implica una constante disputa entre ellos, sino que también posibilita la creación de alianzas entre miembros o instituciones en una búsqueda por obtener mayor beneficio e imponer como legítimo aquello que los define como entidad o grupo.

Es por ello, que Bourdieu (1980) habla de capital para referirse a todo aquel bien socialmente valioso, disputable, que tiene un mercado y que, en consecuencia, en tanto capital puede producir mayores bienes de la misma índole. El autor destaca cuatro campos principales: cultural, social, económico y simbólico. En este caso, se enfoca en el campo social transnacional, que considera las redes de apoyo y prácticas entre migrantes en el país de destino, y el campo cultural, que abarca saberes y conocimientos desigualmente distribuidos.

En tanto, el capital social se entiende como los recursos actuales o potenciales vinculados a la posesión de una red duradera de relaciones más o menos institucionalizadas de interconocimiento destinadas a la reproducción de relaciones sociales utilizables directamente (Pava-Ripoll, 2017). Mientras que, el capital cultural se refiere a la reserva de símbolos, narrativas, ideas y valores que toda comunidad humana o individuo posee, y que materializa en prácticas y bienes para satisfacer sus distintos propósitos (Gisela, 2008). Ambos capitales actúan de forma permeable en el contexto transnacional y educativo, influyendo en la adquisición y reconocimiento de conocimientos (Pintor Sandoval, 2011).

Las personas migrantes y el desarrollo de la vida transnacional implican la evolución de estrategias móviles, donde la migración es clave para generar un capital social transnacional que redefine las desigualdades. La relación de las personas migrantes se condiciona con el entorno que pretende habitar, de una forma que está relacionada con la decisión de migrar y

su búsqueda de ser incluido en la estructura social del país donde migran. Por lo cual, el concepto de habitus emerge

“como un conjunto de propiedades que tienen los agentes, una serie de características con valor en sí (...) La articulación sistemática del habitus con las nociones de campo y capital, vincula relaciones y disposiciones, e invita a pensar de nuevo modo la relación social” (Martínez, 2007: 333-334)

La aplicación de la noción de habitus y su carácter disposicional pretende atestiguar la relación entre las estructuras sociales y las practicas sociales de los agentes, poniendo atención en que el campo y los habitus se entenderán de forma transnacional. Es decir, las personas son portadoras de capitales y su habitus se verá afectado, teniendo que convivir con las pautas culturales de origen, actualizar nuevas propias del país de acogida, no sólo buscando no perder las de origen, sino que buscando que éstas puedan ser respetadas y aceptadas en su práctica cotidiana en el nuevo país. En el ámbito educativo, las personas migrantes deben negociar con instituciones legitimadoras del capital cultural, pudiendo enfrentar subvaloraciones, pero también adquiriendo nuevos y valiosos recursos en la sociedad de acogida.

El reconocimiento y validación del capital cultural de la niñez migrante pueden variar según el campo y el poder simbólico del Estado, especialmente en casos de migrantes racializados, que pueden experimentar discontinuidades en su capital cultural debido a discriminación racial. Sin embargo, el migrante utiliza los recursos que trae consigo y desarrolla habilidades *in situ* para legitimar su pertenencia, como el conocimiento del idioma y el acento. Además, necesita apoyarse en redes de migrantes para negociar y crear nuevas categorías de distinción

dentro del grupo específico, siendo validado tanto en el país de acogida como de origen.

El habitus es un principio organizador de prácticas que guía las acciones del agente en un campo y se forma a partir de experiencias pasadas. Se puede adaptar a cambios e innovar o producir histéresis al enfrentar situaciones diferentes. El habitus social se reproduce en la convivencia entre migrantes, y el habitus académico implica la incorporación de prácticas sociales en el contexto educativo (Pintor Sandoval, 2011). En el ámbito educativo, el habitus académico se ve influenciado por el habitus social transnacional, lo que puede llevar a la innovación o a la histéresis, generando desajustes en la inclusión de los migrantes en la comunidad. La inclusión y reconocimiento de los capitales y habitus de los migrantes en la institucionalidad educativa son clave para facilitar su desarrollo y adaptación.

2.2.- Diversidad cultural, integración, inclusión e interculturalidad educativa

2.2.1.- Diversidad cultural en el espacio educativo

Durante los últimos años nuestro país ha recibido una gran cantidad de familias migrantes movilizadas por diversas razones, lo que ha implicado para un gran desafío a las estructuras legales e institucionales de nuestro país, así como también a la población existente, por lo que el Estado que tenido que generar estrategias y políticas públicas que permitan la construcción de procesos de integración social más inclusivos, los cuales entran en tensión con las definiciones previas y los mecanismos de exclusión social existentes en un contexto de diversidad cultural. En este sentido, la UNESCO (2022) plantea como desafío que:

“En nuestras sociedades cada vez más diversificadas, resulta indispensable garantizar una interacción armoniosa y una voluntad de convivir de personas y grupos con identidades culturales a un tiempo plural, variado y dinámico. Las políticas que

favorecen la inclusión y la participación de todos los ciudadanos garantizan la cohesión social, la vitalidad de la sociedad civil y la paz”.

En este sentido, la inclusión de los niños y niñas migrantes en la escuela no solo está asociada al acceso y la formación sino que al reconocimiento, valoración y el ejercicio de los derechos en el espacio educativo, donde la diversidad cultural es un aspecto relevante a considerar teniendo en cuenta que el rol de la escuela tiene relación con “abrirse institucional, organizativa y curricularmente hacia las diversas formas culturales y de socialización que caracterizan a sus estudiantes, docentes y el entorno donde se ubica” (Poblete, 2009:186).

Es así como la situación migratoria actual ha implicado a las comunidades educativas reconocer la diversidad, pluralidad y la multiculturalidad existente, debiendo asegurar el acceso, la participación y el ejercicio del derecho a la educación de todos-as los-as niños-as, buscando con ello avanzar hacia una educación inclusiva. En este sentido, cobra relevancia la percepción valoración y acciones hacia la diversidad migrante por parte los miembros de la comunidad educativa, ya que “de esto dependerá la forma en que configuran las relaciones con las y los estudiantes, su rendimiento y especialmente la posibilidad de aportar a una cultura inclusiva al interior de la escuela” (Pávez- Soto, Ortiz-López, Domaica- Barrales, 2019:166), lo cual tendrá una incidencia en cómo los niños y niñas migrantes viven el proceso de inclusión.

Cabe considerar que institucionalmente el sistema educativo y la escuela son un espacio social que cumplen una función normalizadora hacia los niños-as, contribuyendo a la construcción de una visión identitaria nacional homogénea y uniforme que en muchos casos se torna excluyente, discriminando a los migrantes bajo la implementación de prácticas y actitudes asimilacionistas que inciden en las relaciones, en los procesos de inserción y de

aprendizaje de los niños-as migrantes y sus familias (Cerón, Pérez, Poblete, 2017), sin embargo, el espacio escolar puede también ser un espacio de interacción capaz de romper con visiones negativas y prejuiciadas sobre la diversidad que atenten contra las relaciones, los resultados académicos y una cultura inclusiva al interior de los establecimientos educacionales en concordancia con compromisos internacionales que adscribe nuestro país donde se busca valorar y nutrirse de la interacción que se da con la llegada de estudiantes extranjeros y sus familias.

Existiría de esta manera un continuo que transita entre las percepciones positivas y las negativas, donde si la “percepción es positiva, mayores serán las posibilidades de acceso y participación equitativa en los aprendizajes y el conjunto de acciones propias del espacio escolar” (Pavez- Soto, Ortiz-López, Domaica- Barrales, 2019:166).

Lo anterior, se relaciona con los modelos de gestión de la diversidad migrante en el espacio educativo, en este sentido la integración intercultural propone posibilidades de encuentro entre la cultura minoritaria de los niños y niñas migrantes con los estudiantes nacionales y la comunidad educativa en general a partir de valores democráticos y solidarios respetando la diversidad e igualdad de derechos, así como también la búsqueda de interrelación entre grupos diversos y la incorporación de valores diferentes en la escuela, si bien existen avances en nuestro país, relacionados con la actualización de leyes, definición de decretos y normas orientadoras que buscan favorecer el acceso de la población migrante a las escuelas, existen dificultades en la implementación de este abordaje al interior de las escuelas, considerando los imaginarios y las valoraciones negativas respecto al estudiantado migrante, en términos de rendimiento, comportamiento y prejuicios “generando etiquetas en torno a algunos colectivos e incluso normalizando prácticas discriminatorias”. (Pavez- Soto, Ortiz-López,

Domaica- Barrales, 2019:166).

Se puede entender entonces que las comunidades educativas y sus integrantes van respondiendo de manera diferenciada frente a la población migrante que acoge, las cuales al ser permeadas por actitudes y valoraciones van dando cuenta de una diversidad de maneras de relacionamiento, es así como otra forma de entender la escuela es a partir de la lógica asimilacionista que se presenta desde “una voluntad integradora de la diversidad, pero bajo la creencia en la superioridad de la cultura hegemónica y la inferioridad de las culturas minoritarias y/o inmigrantes” (Jiménez, 2014:414), negando así los propios rasgos de los migrantes, entendiendo la diversidad como un problema, el cual debe ser enfrentado a partir de la absorción progresiva de la diferencia por parte de cultura dominante, buscando con ello la homogeneización, mediante la definición de objetivos, contenidos y metodologías estandarizadas, inspiradas en una mirada nacionalista hegemónica que anula las diferencias e incrementa las desigualdades entre los niños y niñas de origen migrante y aquellos cuyos padres son chilenos y chilenas.

Una variación a considerar es el modelo multicultural, el cual se constituye a partir de la superación del modelo asimilacionista, considerando el interés y la valoración por los-as estudiantes minoritarios y/o inmigrantes en el espacio escolar, a partir del reconocimiento y el respeto hacia las diferencias (Jiménez, 2014). de esta manera se propone una formación escolar que es capaz de adaptarse y que incorpora a las diferentes culturas presentes en la escuela, aceptando lo diverso y, dando la oportunidad de que los-as niños-as extranjeros-as pueda tomar como referencia a sus propios referentes culturales en los procesos de aprendizaje, pese a esto el multiculturalismo ha sido cuestionado, puesto que “no logra impregnar las prácticas educativas con el convencimiento de que la heterogeneidad y

diversidad del alumnado es materia prima para el enriquecimiento mutuo, permaneciendo, entonces, de manera solapada una forma jerarquizada de entender la relación entre las culturas de origen del alumnado” (Jiménez, 2014:419), sin cuestionar las relaciones de dominación que se construyen en la escuela considerando la existencia de grupos minoritarios.

Finalmente se mencionan el modelo pre-integrador como lo es el racista que niegan cualquier tipo de contacto o existencia cultural, donde la educación fue pensada para un determinado tipo de estudiantes, razón por la cual aquellos que no reúnen las características contempladas dentro de dicha categoría, quedan al margen de esta institución social, lo cual afectaría a grupos desaventajados por razones de género, clase o etnia, siendo criterios para la marginación y/o expulsión (Jiménez, 2014). Cabe mencionar, que con el reconocimiento de los derechos hacia los niños-as y las obligaciones legales que tienen los Estados, en nuestro país este modelo ha transitado desde la exclusión a una lógica de carácter segregacionista donde todos-as los niños-as independiente de sus condiciones de clase, étnicas o de género, entre otras deben acceder a la escolarización formal, sin embargo, este mandato no significa que la escuela necesariamente albergue naturalmente a la diversidad cultural ni que la incluya, en este sentido se hace necesario pensar cómo se va transitando hacia culturas escolares inclusivas capaces de relacionarse con la diferencia a partir de criterios de igualdad, solidaridad y en el reconocimiento de los migrantes a partir del enfoque intercultural y “superando las exclusiones de los distintos grupos que entran en articulación en los sistemas educativos, en especial de quienes han sido marginalizados (Pavez- Soto, Ortiz-López, Domaica- Barrales, 2019:165).

2.2.2.- Contexto histórico de la integración en Chile

Cuando nos referimos al término de integración es entendido como una forma de incorporarse en un espacio, lugar, que permite sentirse parte reconociendo y validando los propios saberes y capacidades. De acuerdo a lo expuesto por Solange Tenorio, donde se lleva a cabo una revisión histórica del proceso de integración en las escuelas en el año 1948, “se establece la Declaración Universal de los Derechos Humanos donde se lleva a cabo a nivel mundial un consentimiento en relación a que debe existir igualdad de oportunidades en la educación”. (Tenorio, 2005:2). Desde el año 1990 se dicta el Decreto de Educación N° 490/90, cuyo reglamento establece por primera vez la integración de niños-as con necesidades especiales, de aquí en adelante (NEE) en todos los establecimientos de educación, donde se llevan a cabo programas de integración individual en las escuelas, se entrega material que apoya la labor y el perfeccionamiento docente. Entonces el punto de partida en relación al concepto de integración está centrado en abrir el espacio escolar a estudiantes con necesidades especiales.

A partir del año 1998 se establecen los Decretos Supremos N° 01/98 y 374/99, donde el énfasis de los lineamientos estaba centrado en instaurar los Programas de Integración Escolar, obteniendo los recursos humanos, financieros y de material de trabajo para entregar respuestas acordes a las necesidades educativas de los niños, niñas o jóvenes, las cuales estaban enfocadas en discapacidad o trastornos específicos de lenguaje en la educación formal (Tenorio, 2005:3).

2.2.3.- Integración educativa

En el año 2009 se establecen las orientaciones respecto a la coordinación, planificación de recursos, generación de actitudes y lógicas de trabajo colaborativo y tendencias más

inclusivas asociadas a prácticas en el aula con estudiantes integrados. El Programa de Integración Escolar (en adelante, PIE) debe ser un aporte al trabajo con los niños, niñas y jóvenes (Mineduc, PIE), donde el objetivo está puesto en la integración y adaptación del estudiante a un modelo que se encuentra establecido y en estos últimos años ha ido buscando transformar e incorporar nuevos conceptos como inclusión, multiculturalidad e interculturalidad que permiten abordar de una manera más amplia el trabajo en las aulas, donde se conjugan múltiples factores y actores sociales.

Como plantea Tenorio, (2005) “la integración escolar se entiende como una demanda social, política y cultural donde el Estado busca generar las herramientas necesarias para el mejoramiento de dichos programas la cual plantea cambios sistemáticos para su mejor funcionamiento”. En este proceso que es continuo y gradual son muchos los actores que intervienen posibilitando esta nueva construcción y mirada de concebir a la escuela como un espacio integrador (Unesco,2006).

En relación a las y los estudiantes migrantes en el espacio escolar, se deben incorporar a una institución que ya se encuentra normada y establecida con programas y proyectos educativos que van consolidándose, en este proceso de adaptación el-la estudiante debe lidiar con la discriminación y aceptación de sus pares y el entorno social que los rodea.

Las escuelas y los docentes realizan esfuerzos tendientes a visibilizar la cultura de los niños y niñas extranjeros, pero que, en ese proceso, enfrentan dos dificultades: por un lado, la poca flexibilidad del currículo (al menos así es percibido en las escuelas y ratificado por algunos estudios); y, por otro, la falta de preparación de los profesores para llevar a cabo estas adaptaciones, toda vez que ellos mismos indican que no cuentan con las herramientas para

hacerlo (Poblete, 2018:61).

Frente a los estudios realizados sobre migración en los contextos escolares, éstos dan cuenta de dificultades estructurales, en términos legales y de política pública, para la integración de los-as estudiantes migrantes en el sistema educativo principalmente por la falta de recursos y formación en los actores presentes en la educación chilena y específicamente en las escuelas; así como también la ausencia de lineamientos que clarifiquen cómo enfrentar los cambios derivados de la diversidad cultural que ha emergido derivado de la llegada de los niños, niñas y familias migrantes, debiendo considerar los problemas que se presentan a partir de leyes migratorias deficitarias (Salas; Kong & Gazmuri, 2017).

En tal sentido, se entiende a “la integración como un proceso dinámico de acercamiento y empatía recíproco entre el inmigrante y la sociedad de acogida y supone el reconocimiento de valores de cada grupo donde el otro es reconocido en su diferencia como en su igualdad para aportar o enriquecer al conjunto social” (Torres, 2002 en Barrios-Valenzuela, Llarela; Palou,2014:408). Esta definición nos permite reconocer a un otro-a como un ser integral donde cada uno de sus conocimientos, capacidades y herramientas permiten distinguirlo como una persona única y llena de saberes.

El concepto de integración es trabajado por diversos autores para estos efectos se entenderá “como la inclusión del diálogo y el intercambio desde un enfoque intercultural” (Torres,2002 en Barrios-Valenzuela, Llarela; Palou, 2014:408). Comprendiendo e internalizando los conceptos estos van configurando diversos factores que deben permitir reconocer y validar al otro-a con todos sus saberes, sus propias herramientas y sus capacidades. La población inmigrante se convierte entonces en parte de una sociedad ya establecida, donde dicha

vinculación debe considerar al otro-a en su conjunto.

Los procesos de integración de los niños-as se dan a partir de la incorporación de ellos-as al sistema escolar del país donde migran. En ese contexto se presentan un sin fin de dificultades tanto para ellos, como para sus familias, deben adaptarse a nuevas formas de comprensión, de entender y comprender los saberes. Respecto a las dificultades que se presenta desde los niños-as, sus familias y los actores en el espacio educativo, se reconocen los ajustes y cambios que se hacen en los proyectos de integración que realizan en las escuelas a partir de actividades extraprogramáticas de tipo folclóricas que entienden lo inclusivo a partir de la visibilización de prácticas, costumbres e identidades culturales relacionadas con las nacionalidades de origen de los niños-as y sus familias en ciertos espacios y momentos puntuales (Salas; Kong & Gazmuri, 2017), “en este sentido, se cree que los establecimientos y sus prácticas estarían más relacionadas con la integración que la inclusión” (Mora-Olate, 2021).

2.2.4.- Inclusión Educativa

El MINEDUC antes señalado, indica que la inclusión se basa en el deber de los establecimientos educacionales a asegurar el derecho a la educación de toda su comunidad y esta debe trabajar dos puntos centrales que son: “La eliminación de la discriminación y el abordaje a la diversidad” (MINEDUC, 2022). Estos puntos están establecidos en la Ley de inclusión escolar 20.845 del año 2019 que establece “poner fin al financiamiento compartido, prohíbe el lucro en la educación y regula la admisión de los-as estudiantes” (MINEDUC, 2022). En este sentido, el Ministerio de Educación indica que cada establecimiento educacional debe promover la inclusión por medio de prácticas educativas que deben asegurar un acceso, permanencia, participación y aprendizajes para todos los estudiantes

reconociendo su diversidad, generando estrategias para sus distintos procesos de aprendizaje a través de sus identidades, necesidades y actitudes.

La inclusión educativa se basa en reconocer y visibilizar a la diversidad como un ente relevante que debe progresar hacia formas activas de inclusión fundándose en los derechos de la infancia, donde todos deben acceder al derecho a la educación de una manera participativa al margen de cualquier consideración relacionada con la etnia, género, estilos de aprendizaje o necesidades educativas especiales, cuestionando la matriz sociohistórica de la dominación (Pavez, Soto. 2019). De esta manera se promueve la transformación cultural y de prácticas institucionales en función de las características, particularidades y necesidades propias de los estudiantes, procurando el aprendizaje y la participación de todas y todos los estudiantes. Desde esta perspectiva, los procesos educativos requieren ser flexibles, contextualizados y pertinentes a esta diversidad presente en el espacio escolar.

Uno de los grandes desafíos en la Inclusión de los sistemas educativos y sus escuelas es que puedan acoger a todos los estudiantes de la comunidad y den respuesta a la diversidad de sus necesidades de aprendizaje. Esto significa para Blanco (2008) avanzar hacia diseños universales en los que la oferta educativa, los espacios de aprendizaje, el currículo, la enseñanza y la evaluación se diversifiquen dando respuesta a las necesidades de todos los estudiantes.

Así también la UNESCO (2008), define la educación inclusiva como el derecho de todos los alumnos a recibir una educación de calidad que satisfaga sus necesidades básicas de aprendizaje y enriquezca sus vidas, entendiéndose como:

“Un proceso de dirección y respuestas a la diversidad de necesidades de todos los

aprendices a través de la participación en el aprendizaje, las culturas, las comunidades y la reducción de la exclusión. Implica cambios y modificaciones en contenido, enfoque, estructuras y estrategias, con la visión común que cubre a todos los niños de un rango apropiado de edad y la convicción de que es responsabilidad del sistema regular educar a todos los niños” (Unesco, 2003:3).

La inclusión educativa, resulta un concepto interesante e importante en estos procesos y se relaciona con el acceso, la permanencia, la participación y los logros de todos los estudiantes. Presenta especial énfasis en aquellos que, por diferentes razones están excluidos o en riesgo de ser marginados, constituyendo un impulso fundamental para avanzar en una inclusión para la comunidad educativa. Si bien hay diferencias entre países y escuelas, los más excluidos o discriminados son los estudiantes con capacidades diferentes, los que proceden de pueblos originarios o afrodescendientes, los que viven en contextos de pobreza, los niños que viven o trabajan en la calle, los niños migrantes, los que son portadores de VIH/SIDA o adolescentes embarazadas. UNESCO 2005).

2.2.5.- Interculturalidad Educativa

Desde los años 90 en América Latina hay una nueva atención a la diversidad étnico-cultural, donde gran parte del debate está centrado en el reconocimiento jurídico y de una necesidad cada vez mayor de promover relaciones positivas entre distintos grupos culturales, de confrontar la discriminación, el racismo y la exclusión, de formar ciudadanos conscientes de las diferencias y capaces de trabajar conjuntamente en el desarrollo del país y en la construcción de una sociedad justa, equitativa, igualitaria y plural. En muchas ocasiones comprender el concepto se dificulta, debido a la complejidad se hace necesario tener una mirada amplia que permita un real conocimiento de la interculturalidad se debe de analizar

desde diversos escenarios. Para esto analizaremos lo que Walsh (2009) llama perspectiva relacional, esto hace referencia de forma más básica y general al contacto e intercambio entre culturas, es decir, entre personas, prácticas, saberes, valores y tradiciones culturales distintas que permitan condiciones de igualdad o desigualdad. De esta manera, se asume que la interculturalidad es algo que siempre ha existido en América Latina, por el contacto y la relación entre los pueblos indígenas y afrodescendientes, por ejemplo, y la sociedad blanco-mestiza criolla, lo cual se puede observar en el mismo mestizaje, los sincretismos y las transculturaciones que forman parte central de la historia y naturaleza latinoamericana. Según la autora como concepto y práctica, la interculturalidad significa “entre culturas”, entendida como un intercambio en condiciones de equidad, lo cual se torna complejo en su aplicación en la sala de clases.

En nuestro país, desde el retorno a la democracia, se instauran ciertas reflexiones que permiten un análisis político en torno a cómo se entiende y se reconoce a un otro-a proveniente de una cultura distinta. En tal sentido, los pueblos originarios, principalmente el movimiento mapuche del sur de nuestro país, se comienzan a trabajar proyectos y programas donde se incluyen los conceptos de multiculturalidad y la interculturalidad. En este sentido, el programa de educación intercultural bilingüe (PEIB) del MINEDUC (2010-2016) tiene como objetivo incorporar los distintos saberes culturales, sus cosmovisiones e historias aportan al mejoramiento educativo en las escuelas donde dicha construcción incorpora a los distintos actores intervinientes en dicho proceso para potenciar las capacidades y herramientas de cada persona. Por lo tanto, se hace imprescindible tener clara conciencia sobre la interculturalidad y de esta forma permitir una construcción y transformación gradual en los establecimientos educacionales:

“la educación intercultural resurge en la última década del siglo XX como un discurso post-indigenista y como un medio para redefinir las relaciones entre los Estados-nación poscoloniales y los pueblos indígenas mediante programas educativos paralelos y hasta exclusivamente ‘indígena’ “(Dietz, 2017:197).

Para la UNESCO (2006) el concepto de interculturalidad "se entenderá como una alternativa que promueve y favorece dinámicas inclusivas en todos los procesos de socialización, aprendizaje y convivencia dentro del entorno educativo". Si bien, el concepto de interculturalidad es más reciente se ha ido incorporando en las escuelas para poder entender y comprender las diversas culturas que se conjugan en un espacio educativo y que permiten la co-construcción en conjunto con los diversos actores intervinientes, entendiendo que debe haber un reconocimiento y valoración de un otro para dar inicio a esta nueva conceptualización.

3.- Marco metodológico

3.1.- Tipo de investigación y enfoque

Dada la pregunta y objetivos de investigación se requiere un enfoque cualitativo que permita describir y explorar en profundidad las experiencias de vida de las familias migrantes en el proceso de inclusión educativa de la niñez migrante, parte de la comunidad educativa de la Escuela Manuel Guerrero Ceballos de la comuna de Cerro Navia. Según lo planteado por los autores Rodríguez, Gil y García (1996) plantean que:

“La investigación cualitativa implica la utilización y recogida de una gran variedad de materiales—entrevista, experiencia personal, historias de vida, observaciones, textos históricos, imágenes, sonidos – que describen la rutina y las situaciones

problemáticas y los significados en la vida de las personas” (Rodríguez, Gil y García, 1996:32).

En este sentido, la investigación cualitativa nos permite a través de las entrevistas en profundidad y grupos de discusión, levantar información relevante en el marco de las experiencias personales de las familias migrantes, profundizar en sus experiencias y percepciones en torno a cómo se ha llevado a cabo el proceso de inclusión en el establecimiento educacional en el que las y los niños están insertos, así como también el conocimiento de las estrategias de integración que plantea el colegio y como estas están van generando los resultados esperados por el mismo colegio y el Ministerio de Educación, quienes plantean en sus estrategias de Inclusión Educativa, la promoción de la participación de todos los actores que se encuentran inmersos en el proceso educativo de cada niño-a, sin hacer una distinción de su país de origen y/o nacionalidad.

Por otra parte, esta investigación será desde un tipo de estudio exploratorio ya que, según Hernández, Fernández y Baptista citando a (Dankhe, 1986): Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis. Por ello el estudio busca adentrarse profundamente en la experiencia de inclusión educativa de la niñez migrante. Al mismo tiempo esta experiencia es novedosa ya que el establecimiento educacional cuenta en su proyecto educativo con un enfoque multicultural producto de la población mapuche que originalmente integró la escuela y que hoy, dado el aumento de las familias migrantes producto del fenómeno migratorio, dicho enfoque convive con la necesidad de generar una inclusión educativa exitosa entre la diversidad migrante, indígena y chilena. Por esta razón un estudio cualitativo descriptivo exploratorio cumpla con las necesidades metodológicas que esta investigación plantea.

3.2.- Unidad de análisis y observación

La unidad de análisis son las familias migrantes que participan de la comunidad educativa de la Escuela Manuel Guerrero Ceballos, y para acceder a ellas, nuestra unidad de observación son los niños y niñas pertenecientes a dicha escuela y sus apoderados-as, los cuales pueden ser padres, madres, apoderados, familiares cercanos (abuelas-os, hermanos-as mayores y/o tíos-as) y /o quienes estén a cargo del cuidado personal. Esto porque la investigación debe reconocer las diversas formas y estructuras que poseen las familias migrantes, en donde sus núcleos familiares pueden estar compuestos por diversas relaciones de parentesco.

3.3.- Diseño muestral

El universo muestral está dado por el total de niños y niñas migrantes y sus apoderadas-os pertenecientes a la comunidad educativa, en total hasta el año 2023 se registran 57 niños y niñas más sus apoderadas-os responsables. Esta población escolar se distribuye en diferentes ciclos educativos: Pre Básica, el cual incluye a Prekinder y Kínder; Primer ciclo: el cual incluye niños y niñas de 1° a 4° básico y segundo ciclo básico, el cual incluye de 5° a 8° básico. Cabe considerar que esta distribución incluye niños y niñas de familias de distintas nacionalidades como se indica en la tabla número 2.

Tabla N° 2: Distribución de la niñez migrante por nacionalidad 2° ciclo básico

PAÍS	PREBÁSICA (Prekinder- Kinder)	PRIMER CICLO (1° a 4° básico)	SEGUNDO CICLO (5° a 8° básico)	TOTAL
Bolivia	1	0	3	4
Colombia	1	0	2	3
Haiti	0	1	3	4
México	0	0	1	1
Perú	0	4	5	9
Venezuela	4	15	14	33
Ecuador	2	1	0	3
Totales	8	20	28	57

Fuente: Elaboración propia a partir de la base de datos de la Escuela Manuel Guerrero Ceballos.

El tipo de muestreo será estructural de acuerdo a las características que se requieren para los objetivos de la investigación y las consideraciones referidas a capacidad operativa de recolección y análisis, entendimiento y naturaleza del fenómeno (Baptista, 2010), lo cual se abordará a partir de la técnica del diseño proyectado con dos criterios centrales que dan cuenta de la factibilidad en la recolección de la información.

Tabla N° 3: Criterios muestrales

Criterios Muestrales	
Criterios	Categorías
Ciclo educativo	2° ciclo (5° a 8° básico)
Sexo	Niña / Niño

Fuente: Elaboración propia

Para lograr un levantamiento acorde con los objetivos de la investigación se requiere considerar la voz de la niñez migrante que sea capaz de expresarla en un grupo de pares cuya conversación complemente las experiencias de unos y otros niñas y niños, de diversas nacionalidades, por lo que se propone considerar en la muestra niños y niñas del segundo

ciclo básico en específico 5to a 8vo año básico. Ello, asegura una experiencia que puede ser relatada con facilidad y que cuenta con toda la información necesaria. Las consideraciones técnicas sobre las pautas de entrevista individual y grupal se detallan en el subcapítulo siguiente.

En la tabla 4, se indica, la nacionalidad, el sexo, la edad, el curso y el tiempo de permanencia en la escuela, estos elementos permiten tener una mirada ampliada del grupo de conversión de la niñez migrante.

Tabla N° 4: Muestra cualitativa

Nombre	Curso	Edad	País	Apoderado-a Entrevistado-a	Tiempo de Permanencia Escuela
Menara Ouuss	6° A	13	Haití	Jean Elysse	6 años
Valeska Sánchez	7° A	12	Venezuela	Veruska Castillo	2 años
Asley Chery	7° B	12	Haití	Thelucia Lormeus	3 meses
Danitza Ossio	7° B	12	Perú	Yenny Vargas	3 meses
Ayleen Guiza	7° B	13	Colombia	Laura Medina	3 meses
Ángel Díaz	8° A	15	Venezuela	María Pacheco	3 meses
Mateo Rodríguez	8° A	13	México	Evangelina Rodríguez	1 año
Melany Pedraza	8° B	17	Bolivia	María Leidy Padilla	2 años

Para poder realizar una investigación de manera correcta, hay que tener en cuenta los objetivos y las circunstancias en que se desarrolle la investigación, además “lo que interesa en la muestra cualitativa, que opera con un número reducido de casos, es la profundidad del conocimiento del objeto de estudio y no la extensión de la cantidad de unidades” (Mejía, 2000:166).

Para las entrevistas y el grupo de discusión se solicitará el permiso del establecimiento educacional, posteriormente se invitará a los-as apoderados a participar de esta entrevista coordinando fechas y lugares para la realización de estas. El grupo de discusión será en coordinación y complemento con la Escuela puesto que cuentan con la infraestructura e

interés de colaborar con la investigación. Para ambas actividades cualitativas se realizará una toma y firma de consentimiento informado para que apoderados-as sepan y cuenten con una solicitud de autorización por escrito, lo que resguarda el acceso voluntario a la información a levantar.

3.4.- Fundamentación de las técnicas de recolección de información

Entrevistas presenciales semiestructuradas en profundidad, las que corresponde a una técnica para obtener información desde la perspectiva de los actores a los cuales su experiencia es relevante, en este caso para indagar sobre las experiencias diversas de las familias migrantes, a saber, la niñez migrante y sus apoderadas-os sobre su proceso de inclusión educativa. La utilización de esta técnica será usada con apoderadas-os adultos participantes de la comunidad del establecimiento, lo cual permite obtener información contextualizada y comprensiva, por medio de las respuestas y relatos de los propios entrevistados/as (Vieytes, 2004). La entrevista semiestructurada es la más convencional de las alternativas de entrevista y se caracteriza por la preparación anticipada de una pauta de preguntas abiertas pero acotadas al objeto de observación, en este caso el proceso de inclusión educativa, que orienta la conversación en la cual se abordan los tópicos centrales de sus experiencias. En la mayoría de las ocasiones, de una forma estricta aún en su orden de formulación. No obstante, no es completamente estructurada, ya que, si bien es cierto, existe una guía de preguntas base, éstas se pueden ir modificando y sobre todo profundizando según cómo se vaya dando la conversación. Las características de esta técnica permite que con cada una de las respuestas a las preguntas de la pauta se exploren de manera no estructurada (esto es, no preparada de antemano, pero sí sistemática) aspectos derivados de las respuestas proporcionadas por la persona entrevistada, en un ambiente de confianza que permita profundizar las ideas fuerza

de cada entrevistado-a, las cuales dan sentido a su opinión y comportamiento. Se destaca la presencia de una pauta de preguntas base, considerando las siguientes justificaciones:

- Que se cubran todos los tópicos no necesariamente en el mismo orden, para cada entrevistado-a, preservando de manera consistente el contexto conversacional de cada entrevista.
- Transparentar de forma clara los fines del estudio para generar un ambiente de confianza, y que permita mantener la distancia con la persona entrevistada.
- Establecer los canales para la dirección y delimitación de los discursos conforme a los objetivos del estudio (Sandoval, 2004), a fin de no desviar la conversación hacia temas no relevantes.

Para considerar las experiencias de inclusión educativa en primera persona de la niñez migrante de 5to a 8vo año básico se propone la realización de un grupo de discusión, dado que, como técnica de entrevista grupal, permite que en la conformación de un grupo heterogéneo. Por tanto, todos los aspectos que surgen de una conversación grupal de personas que desde sus diversas aproximaciones comparten la experiencia de ser extranjeros-as en un establecimiento chileno y con un enfoque multicultural, podrán esgrimir sus opiniones con la riqueza que se logra en un grupo heterogéneo.

Esta técnica se focaliza en el abordaje a fondo de un número muy reducido de tópicos o temas; en medio de la configuración de un grupo. Los grupos de entrevistas se hacen a partir de la identificación de alguna particularidad relevante desde el punto de vista de los objetivos del estudio.

De acuerdo con Morgan (1988), citando a Merton, existen cuatro criterios para orientar la realización de los grupos focales en forma efectiva:

- Cubrir un rango máximo de tópicos relevantes para el estudio,
- Proveer datos lo más específicos posibles,
- Promover la interacción del grupo explorando los sentimientos de las y los participantes con una cierta profundidad y teniendo en cuenta el contexto personal que los y las participantes usan para generar sus respuestas frente al tópico explorado.

El grupo de discusión corresponde entonces a una técnica de dinámica conversacional, donde se busca profundizar en las opiniones y percepciones de un grupo particular de población, respecto de una temática específica y acotada. Este grupo de población presenta particularidades relevantes para la realización de un estudio, puesto que se busca los discursos representativos de los grupos a los que hace referencia, y no a sus opiniones individuales (por ejemplo, los grupos de estudiantes, etc.).

Para la conformación del grupo discusión, se debe contar con información previa respecto de diversos actores a convocar, de manera de intencionar la selección y convocatoria de los participantes en base a la participación o representación de un grupo en particular. Para ello se espera contar con la información del establecimiento educacional para conformar las muestras definitivas.

A continuación, se presenta el cuadro de operacionalización de variables que dará origen a las pautas de entrevista y el grupo de discusión.

Tabla N° 5: Operacionalización de variables cualitativas

Objetivos específicos	Dimensiones	Sub- dimensiones
1. Indagar en las expectativas de	Expectativas familiares sobre el proceso de inclusión	Miradas en torno al proceso de inclusión educativa.

<p>las familias migrantes, sobre el proceso de inclusión educativa de las y los niños migrantes.</p>	<p>educativa.</p> <p>Evaluación del cumplimiento de expectativas.</p> <p>Razones por las que se cumplen o no sus expectativas</p>	<p>Perspectivas relación apoderado-a escuela.</p> <p>Conocimientos de la escuela.</p>
<p>2. Identificar temas e hitos relevantes relacionados con la experiencia de inclusión educativa de los niños y niñas migrantes en el espacio escolar.</p>	<p>Puntos de inflexión en el proceso de inclusión educativa de la niñez migrantes.</p>	<p>Experiencias significativas en relación a la inclusión e integración educativa.</p> <p>Espacios de formación valórica y formación.</p> <p>Llegada, acceso y puntos de inflexión en la Escuela</p>
<p>3. Reconocer los principales facilitadores que viven la niñez migrante, los cuales permiten el proceso de inclusión educativa.</p>	<p>Personas significativas</p> <p>Espacios significativos para la niñez migrante</p>	<p>Personas significativas</p> <p>Relaciones positivas y generación de lazos de amistad</p> <p>Actividades extraprogramáticas</p> <p>Formación educativa</p>
<p>4. Reconocer las principales dificultades que vive la niñez migrante, las cuales impiden el proceso de inclusión educativa.</p>	<p>Dificultades del proceso de inclusión educativa en el establecimiento</p> <p>Espacios de mejora al establecimiento</p>	<p>Dificultades de la adaptación de los adultos al contexto.</p> <p>Limitantes administrativas, legales y burocráticas.</p> <p>Brechas educativas del contexto.</p>

	Sugerencias para mejorar el proceso de inclusión de la niñez migrante en la Escuela	Relaciones de conflicto entre pares a partir de las diferencias
--	---	---

Fuente: Elaboración Propia

3.5.- Plan de análisis

Para este estudio se considera pertinente un análisis de contenido de datos cualitativos para lo cual será necesario realizar procesos de sistematización de la información proveniente del levantamiento de información primaria.

La información levantada a través de las diferentes técnicas descritas será grabada, vaciada en matrices y posteriormente analizada en base a una pauta de análisis que se basará fundamentalmente en las variables planteadas en la sección recientemente anterior.

Dicha información se someterá a un análisis de contenido el cual es entendido como un método que busca descubrir la significación de un mensaje, ya sea este un discurso, una historia de vida, un artículo de revista, etc. Más concretamente, se trata de un método que consiste en clasificar y/o codificar los diversos elementos de un mensaje en categorías, con el fin de hacer aparecer de la mejor manera el sentido del discurso (Gómez, 2000).

Existen varias maneras de clasificar el análisis de contenido. Algunos autores han destacado la importancia de establecer una primera distinción entre el análisis que tiene por fin la verificación de una hipótesis y el que busca en primer lugar explorar un campo de estudios (Grawitz, 1967). Algunos tipos de análisis de contenido que se tomarán en consideración en el análisis de la información cualitativa del presente estudio son los siguientes:

- El análisis de exploración de contenido. Se trata de explorar un campo de posibilidades, de investigar las hipótesis y orientaciones en base a las variables del

estudio.

- El análisis de contenido directo. Se limita a tomar el sentido literal de lo que es estudiado. No se busca descubrir un eventual sentido latente de discurso; se permanece al nivel de sentido manifiesto. Es útil fundamentalmente para el análisis de documentos institucionales y/o legales en caso de ser requerido a lo largo del estudio, y entrevistas estructuradas con focos claros a indagar.
- El análisis de contenido indirecto. En este caso, el investigador/a busca extraer el contenido latente que se escondería detrás del contenido manifiesto, recurrirá a una interpretación del sentido de los elementos, de su frecuencia, de su agenciamiento, de sus asociaciones, etc.

Para este estudio consideramos pertinentes el tipo de análisis de contenido directo, para los grupos focales y las entrevistas semiestructuradas. La información recogida será incorporada a una matriz de análisis construida a partir de los criterios indicados en la tabla de operacionalización.

Una vez reducida la información cualitativa, y clasificada en categorías de análisis derivadas de las dimensiones propuestas se da paso al procesamiento de los datos.

El procesamiento de la información cualitativa, esto es, el vaciado del contenido de la información levantada del grupo de conversación con niños-as y entrevistas a los apoderados-as fue analizada a través de matrices en función de los objetivos definidos. Dicho proceso contempla las siguientes actividades:

- Organización de la información. A partir de criterios preestablecidos en base al diseño del estudio (dimensiones y subdimensiones).
- Revisión y relectura de información transcrita y organizada.

- Análisis de los datos para la identificación de hallazgos y conclusiones.

3.6.- Consideraciones éticas

Si bien ya se ha mencionado el uso del consentimiento informado para ambas unidades de observación, además se trabajará en directa coordinación con el establecimiento educacional, debido a que ello permitirá obtener una muestra de informantes clave estructurada de acuerdo a los criterios propuestos en esta investigación sin pasar a llevar o considerar a familias que no estén en condiciones de participar, y que puedan desear hacerlo. Es importante excluir de la muestra a familias apoderados-as y/o niñez migrante que haya o esté pasando por situaciones personales y/o familias que les hagan sentir vulnerabilidad, o que hayan visto vulnerados sus derechos fundamentales en Chile y que cualquier método cualitativo puede revivir y/o generar victimización secundaria. Estos resguardos serán acordados mediante carta de colaboración con el establecimiento educacional.

4.- Presentación de Resultados

En este apartado se dará cuenta del proceso de análisis de las entrevistas realizadas y el grupo de discusión de la muestra. Se analizarán las citas relacionadas con las categorías que surgieron en el proceso de entrevista y del grupo de discusión, relacionando además con los objetivos específicos de investigación.

4.1 Primer objetivo específico de investigación.

- Indagar en las expectativas de las familias y niñez migrante, sobre el proceso de inclusión educativa de las y los niños migrantes

En esta parte se analizarán las dimensiones de las expectativas familiares sobre el proceso de inclusión educativa, la evaluación del cumplimiento de expectativas y las razones por las que

se cumplen o no las expectativas de las familias y la niñez migrante.

4.1.1.- Expectativas familiares sobre el proceso de inclusión educativa.

En relación a la escuela y sus expectativas sobre el proceso de inclusión educativa es el punto en común que tienen los-as apoderados-as de México, Haití, Bolivia y Venezuela, indicando que existen cosas positivas del proceso de inclusión, puesto que el personal que trabaja en la escuela como los profesores, los auxiliares, el equipo de convivencia escolar y personal administrativo de la escuela son “cariñosos” y preocupados por los niños-as y sus familias. Esto se ve reflejado en situaciones como cuando los niños-as faltan a clases, ya que se comunican con la familia para conocer qué sucedió y el estado de los niños-as o también cuando ocurre algún acontecimiento importante la comunicación es de forma directa con la directora de la escuela, lo que se traduce en una relación más cercana y amena con las familias. Esto genera que las familias se sientan “parte” de la Escuela y de esta manera se va potenciando el vínculo entre la Escuela y las familias. Un punto importante que recalcan los-as apoderados-as es la cercanía con los profesores de los niños-as, puesto que ellos son un canal importante de comunicación para saber el estado de los niños-as en la escuela o si ocurre alguna situación, los-as apoderados-as son citados para abordar las distintas temáticas que ocurren dentro de la sala de clases, ya sea por comportamiento, deberes en las materias o alguna situación particular.

“... No ya cuando llegué allá al colegio obviamente que diferente las caras y además que no son muchos, eso es lo más este que no son tantos niños, pero del colegio nada que decir...” (Apoderada Bolivia)

“...me gusta el colegio lo que veo es como es o sea es responsable con las cosas de los niños siempre que veo que se preocupan más por los niños, si el niño no va me llaman “el niño no vino ¿por qué no asistió?...” (Apoderada Venezuela 2)

4.1.2.- Evaluación del cumplimiento de expectativas

En cuanto al cumplimiento de las expectativas se destaca el comentado por la apoderada de México quien indica que los-as profesores-as están al pendiente de las emociones de los niños-as, así como también de generar espacios de aprendizajes acorde a los conocimientos de este señalando que, cuando su hijo llegó al colegio no sabía escribir en manuscrita y la profesora escribía en el pizarrón con letra imprenta hasta que su hijo se acostumbró a escribir con letra “ligada” y que esto fue muy importante para ella ya que sentía mucho apoyo por parte de la profesora hacía con su hijo.

“...le tenían una paciencia que la profesora le escribía a él para que él aprendiera a terminar de leer, a escribir todo bien, le escribía como él le entendía y aparte de los demás, le escribía con letra ligada entonces fue bastante bueno, en cuanto a eso mucho apoyo mucho mucho apoyo para él...” (Apoderada México)

4.1.3.- Razones por las que se cumplen o no sus expectativas

Mayormente los-as apoderados-as no conocían experiencias del colegio, sin embargo, estos al llegar a matricular a los-as niños-as a la escuela se sienten gratamente tratado por todo el personal y les llama la atención que, desde el primer momento y/o primer contacto con el personal son tratados de manera amable y se genera un vínculo positivo, comentando que son “atentos” y “muy bien recibidos” desde el primer momento.

“...fue como “suerte”, mi suegra me dice hay un colegio por ahí atrás deberíamos ir a preguntar y a mí me encantó el colegio cuando lo vi me encantó la atención... bastante

diferente a lo que tuve en el otro colegio desde un principio pase a platicar, muy bien recibido, son atentos... lo repito son demasiado atentos...” (Apoderada México)

Al ingresar a la escuela los-as apoderados-as valoran el afecto que se entrega a los niños-as y sus familias, así como también el trato cercano de cada uno-a de los miembros que componen la comunidad educativa. Lo que hace que los niños-as y sus familias se sientan felices y comprendidos lo cual ayuda y potencia las relaciones entre sus pares estableciéndose una relación de mucho compañerismo.

Otro punto que los-as apoderados-as comentan de la escuela es la relación que mantienen los-as niños-as con sus pares, en especial énfasis cuando se relacionan con niños-as chilenos-as señalando que no existen dificultades o no se sienten discriminados por ser extranjeros, indicando que la mayoría de los amigos de sus hijos son chilenos-as.

“...Sí, todos los amiguitos que tiene o amiguitas que tiene son chilenos, sí ha sido algo positivo...”(Apoderada Bolivia)

Cabe destacar que la Apoderada 2 de Haití señala que existen actos de discriminación hacia sus hijos-as por su color de piel, pero que la escuela está al pendiente para defenderlos de estos actos discriminatorios y enseñar a los otros niños que el color de piel no los hace diferentes, por lo que se siente muy agradecida por el personal de la escuela.

“...la gente allá es muy buena gente es muy responsable y muy cariñoso con los niños y a veces lo acompañé lo. Eh sala discriminar por su color, pero ellos siempre están ahí para defender a mis hijos. Y enseñar a los compañeros y el color no es la diferencia...”(Apoderada 2 Haití)

En términos de la experiencia escolar de su hija, la apoderada de Colombia menciona que en Colombia tenía dificultades académicas debido a su desorden y falta de compromiso con las tareas. Sin embargo, desde que llegaron a Chile, la niña ha experimentado una notable mejora en sus notas y comportamiento en la escuela. La apoderada de Bolivia atribuye este cambio a factores como el cambio de entorno, colegio y de amistades. A pesar de sus preocupaciones iniciales sobre la posible discriminación como extranjeros.

“...mi preocupación era que de pronto le hicieran bullying a ella o la molestaran o el trato con los niños, porque pues ella venía de un colegio. De niñas claro... eh lo que más me preocupaba era eso, o sea. Como el trato de... de ellos, de pronto ser extranjera o algo. La vayan a... me la vayan eso a excluir en las cosas o... a... pero, pues hasta el momento ella me dice que no, ya tiene sus amiguitas y sus amiguitos...” (Apoderada Colombia)

Un relato a destacar es el señalado por la Apoderada 2 de Haití, quien señala que el personal de la escuela ha tenido mucha paciencia para escucharla y explicar los acontecimientos que ocurren en el establecimiento educacional, esto es debido a que aún no maneja el idioma español y que esto también ocurre con su hijo, por lo que se siente bien.

“...ellos me entiende y, cuando habla con ellos conversan, yo creo que bien. Porque yo creo que ellos también me recibí bien, habla bien conmigo. Y entiendo lo que me estabas diciendo y yo también con paciencia conmigo, escucha y entiende lo que quería decir...”(Apoderada 2 Haití)

La apoderada de México señala que los profesores y/o el personal de la escuela siempre están muy atentos a las emociones de los niños y que “no se les pasa ningún detalle”, lo que produce

una cercanía, con ella como apoderada y con su hijo hacia la escuela, ya que al estar atentos, esto los hace sentirse más tranquilos.

“...acá hay es sentido mucho mejor en cuanto al apoyo es muy bueno el apoyo que está muy involucrado los profesores están muy atentos con las emociones de los niños, con todas las necesidades, es como que no se les pasa ningún detalle, incluso yo como mamá siempre están muy atentos saludando se comunican directamente con uno para cualquier situación...” (Apoderada México)

En relación al grupo de discusión de la niñez migrante y sus reflexiones en torno al primer objetivo:

Los-as estudiantes comparten sus expectativas sobre cómo imaginaban que sería el colegio comentando que los profesores serían estrictos y los compañeros podrían tener malos tratos con ellos, incluso de que serían discriminados, pero en términos generales, eso no pasó y que todos los integrantes de la escuela han sido buenos con ellos. Otros esperaban que el colegio tuviera características específicas, como un cierto número de pisos o solo ropa casual en vez del uso de uniforme, pero eso no interfiere con su evaluación sobre las expectativas que tenían.

“yo pensé que mis compañeros iban a ser malos conmigo o que me iban a discriminar, Pero fue todo lo contrario. Todos me caen bien. Todos han sido buenos conmigo”
(Estudiante 15 años, Venezuela)

“...Yo pensé que los profesores iban a ser estrictos. Pero, de hecho, con mis compañeros es todo lo contrario. Son buena onda, ayudan con las tareas...” (Estudiante 12 años, Venezuela)

Se refieren a su primer día de clases en Chile y que en términos generales se encontraban nerviosos, pero les fue mucho mejor de lo que imaginaban. Algunos pensaron que las tareas serían difíciles y otros que sería difícil adaptarse, pero en general, no encontraron muchas dificultades. El niño de Haití creía que no iba a tener alguna pelea y que esto finalmente sí ocurrió, peleó con otros compañeros y terminó en la dirección, pero no fue algo tan negativo según explica.

“...es que cuando recién llegué habían dos compañeros que me empezaron... que me molestaban mucho... Y después empezaron con peleas. Peleamos y después nos llevaron a la dirección...” (Estudiante 12 años, Haití)

4.2 Segundo objetivo específico de investigación

- **Identificar temas e hitos relevantes relacionados con la experiencia de inclusión educativa de los niños y niñas y sus familias migrantes, en el espacio escolar.**

En este apartado se abordarán los puntos de inflexión en el proceso de inclusión educativa de la niñez migrante, hechos o actividades de su experiencia de integración en la Escuela que les haya llamado la atención y las razones de ello.

4.2.1.- Experiencias significativas en relación a la inclusión e integración educativa

En cuanto a las experiencias significativas de la niñez migrante y sus familias entorno a la inclusión e integración educativa se reconocen un sin fin de momentos y hechos relevantes en los niños-as y sus familias con la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos, ellos-as le asignan una relevancia profunda a esta experiencia, la cual ha sido tremendamente muy buena y significativa esto se ve reflejado en las relaciones humanas que los niños-as establecen con sus pares, tiene amigas-os chilenas-os, las familias mantienen un trato cordial

y se sienten integrados-as por el resto de los apoderados-as son considerados-as y escuchados en las reuniones de apoderados-as.

“...se siente parte de este colegio, es una gran diferencia entre antes y ahora...”

(Apoderado Haití)

En este sentido, la inclusión e integración de los niños y niñas migrantes en la escuela no solo está asociada al acceso y a la formación académica sino que también al reconocimiento, valoración y el ejercicio de los derechos en el espacio educativo, donde la diversidad cultural es un aspecto relevante a considerar teniendo en cuenta que el rol de la escuela tiene relación con el respeto a la diversidad, la valoración de saberes de un otro-a, la mirada intercultural que incorpore a cada uno de los estamentos que componen a la comunidad educativa de la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos.

“...pero en la adaptación con los compañeros, con los tíos, no, nada que decir ella de un principio agarró y dijo que todos eran “cariñosos” ... (Apoderada Bolivia)

Para las familias la integración e inclusión educativa en la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos ha sido muy significativa, hay una relación cercana con la escuela y todos los estamentos que la componen existe una valoración de las familias y los niños-as migrantes los cuales son considerados, reconocidos y tomados en cuenta en el espacio educativo.

4.2.2.- Espacios de formación valórica y recreación

Desde la escuela se realizan actividades que permiten mantener una sana convivencia donde se abordan distintas temáticas que permiten fortalecer la integración e inclusión en el espacio educativo.

Los espacios de formación valórica y recreación en la escuela están marcados por una fuerte y cercana relación que hay con las familias y los niños-as y el personal de la Escuela el vínculo que se establece es de mucho respeto, dentro de lo más relevante se reconoce que el trato es muy directo, cordial y de una preocupación absoluta por cada uno-a de los niños-as y sus familias quienes son el motor del proyecto educativo.

“...pero en la adaptación con los compañeros, con los tíos, no, nada que decir ella de un principio agarró y dijo que todos eran “cariñosos” ... (Apoderada Bolivia)

Cada una de las actividades que se realizan desde la escuela tienen como objetivo potenciar la integración, la inclusión a través de una sana convivencia donde la mirada está centrada en la plena valoración de la niñez migrante y sus familias en la construcción de un proyecto educativo con una mirada intercultural que incorpore los saberes, las experiencias y las percepciones de un otro-a para llevar a cabo un proyecto educativo más integral y comunitario.

Para las familias migrantes la Escuela juega un papel preponderante, transformándose en un espacio de encuentro, de vinculación con el otro-a. Se transforma entonces en el espacio protector, de acogida y cariño el cual se ve reflejado en cada uno-a de los-as personas que cumplen una función laboral en la comunidad educativa, los-as cuales tienen un trato cercano lleno de cariño con cada uno-a de los niños-as y sus familias.

“...me parece bien no tengo nada malo que decir de la escuela todo bien lo han sabido integrar en la escuela y él se sienta cómodo que se sienta a gusto...”

(Apoderada 2 Venezuela)

En tal sentido la escuela para las familias cumple con todo lo que ellos-as esperaban y se imaginaban para sus hijos-as, donde el calor humano, la entrega y la preocupación por cada uno-a de los miembros que componen la comunidad educativa es un factor a rescatar y valorar, las familias se sienten comprendidas, escuchadas, tomadas en cuenta por cada uno de los estamentos que componen la comunidad educativa. Hay un respeto y consideración absoluta a la preocupación, a la paciencia, a la entrega y al vínculo afectivo que establecen con la comunidad educativa.

4.2.3.- Llegada, acceso y puntos de inflexión en la Escuela

En relación a la llegada, acceso y los puntos de inflexión en la escuela ha estado ligada mayormente por un cercano un pariente o un-a vecino-a del sector donde viven y que tiene a sus hijos-as en la Escuela, donde el discurso es que la Escuela y su personal son muy preocupados-as, muy acogedores y muy cariñosos, que se preocupan por cada uno-a de sus los niños-as que los llaman por teléfono cuando faltan para saber que ha sucedido con ellos-as la preocupación es verdadera y eso ayuda a fomentar los lazos de confianza, de integración que permiten una verdadera inclusión educativa que trasciende la escuela, hay una forma de vida de quienes componen la comunidad de reconocer a otro-a como un ser importante en la construcción del proyecto educativo.

Los niños-as manifiestan que la escuela es un espacio mucho mejor de lo que ellos-as pensaban y esperaban, manifiestan que fueron bien recibidos y el trato ha sido muy cordial, cercano, cariñoso y lleno de respeto por sus pares y por el entorno educativo

***“yo pensé que mis compañeros iban a ser malos conmigo o que me iban a discriminar,
Pero fue todo lo contrario. Todos me caen bien. Todos han sido buenos conmigo...”***

(Estudiante 15 años, Venezuela)

Existe un sentir desde las familias migrantes hacia la escuela que tiene relación con la forma un poco permisiva por parte de los profesores, ellos-as creen que hay mucha flexibilidad por parte de ellos hacia la entrega de trabajos o pruebas, por lo que creen que finalmente eso se transforma en tolerar muchas acciones que no contribuyen a generar hábitos en los niños-as. Si bien es posible reconocer en los discursos de las familias y también de los niños-as situaciones y actitudes de bullying al interior de la comunidad educativa estas son rápidamente abordadas por los profesores-as y el equipo de convivencia escolar, donde se realiza un trabajo de acompañamiento y de concientización por el respeto y el valor a un-a otro-as independiente de su condición racial, étnica, existe un proyecto educativo donde parte de sus lineamientos tienen relación con la interculturalidad

“...me la empujaban, pues una niña la empujaba y el otro niño le pega papeles en la espalda... que tonta, que no sé qué las (...) (Apoderada Colombia)

“eso de que me dicen negra, que ándate a tu país que acá no eres bienvenida, y algunos me pegan o... o no sé, no son todos súper pesados... “(Estudiante 13 años, Haití)

“por el tema del físico y me dicen “fea... ándate de aquí Boliviana culiá” ... (Estudiante 17 años, Bolivia)

... “yo lo pasaba mal antes, pero después me supe defender de algunos, pero otras veces acusaba al profesor” ... (Estudiante 12 años, Venezuela)

Los-as apoderados-as reconocen un trato amable hacia sus hijas-os y que está se siente bien en la escuela y ha logrado hacer amistades. Las-os apoderadas-os destacan la buena relación con los profesores, quienes tienen un trato muy cercano y cariñoso hacia su hija, mucho más que los profesores en su país de origen. En cuanto a la adaptación de su hija, la apoderada

menciona que se ha adaptado bien a los cambios y no ha tenido conflictos con sus compañeros, aunque menciona que inicialmente hubo algunas molestias por parte de otros niños-as, pero la situación se resolvió en una reunión con la profesora y la directora del colegio. Las-os apoderada-os también menciona que se siente parte de la comunidad escolar y tiene la oportunidad de expresar su opinión en las reuniones con los profesores y otros apoderados-as. En general, la apoderada no ha sentido grandes diferencias por ser extranjera y ha tenido contacto con otras familias de diferentes orígenes, como venezolanas, haitianas y chilenas, quienes también han compartido experiencias positivas en Chile.

“le tenían una paciencia que la profesora le escribía a él para que él aprendiera a terminar de leer, a escribir todo bien, le escribía como él le entendía y aparte de los demás, le escribía con letra ligada entonces fue bastante bueno, en cuanto a eso mucho apoyo mucho, mucho apoyo para él” (Apoderada México)

No obstante, a lo anterior las-os apoderadas-os mencionan que les preocupa el hecho de que algunos niños-as le pegan papeles en la espalda y se rían de ella. Comenta que le preocupa que sus hijas-os no le hayan contado antes y destaca la importancia de la comunicación entre ellos para poder reaccionar a tiempo. La apoderada menciona que tiene la intención de hablar con los padres de los niños involucrados en la próxima reunión, después de asesorarse con la profesora.

Otro factor muy importante en la convivencia escolar radica en la buena comunicación que se establece con la comunidad educativa en general, entendiendo que el hablar es un mecanismo que impulsa la integración e inclusión y permite generar canales abiertos y efectivos de comunicación.

“...yo considero que buena la experiencia yo la considero buena porque como le digo cualquier problema, cualquier cosa que ha ocurrido hay comunicación, entonces este es lo que a mí me importa” (Apoderada, México)

4.3.- Tercer objetivo específico de investigación

- **Reconocer los principales facilitadores para la niñez migrante, los cuales permiten el proceso de inclusión educativa.**

4.3.1.- Personas significativas

Dentro de este objetivo se abordan las dimensiones relacionadas con las personas significativas de confianza que colaboran en el proceso de inclusión educativa y los espacios significativos para la niñez migrante. Así, en general se identifica que algunas de las figuras de confianza y significativas para ellos están en el colegio, así como en su familia y amigas. Por parte de la escuela se mencionan a profesoras de sus cursos, a la encargada de convivencia escolar y a algunos “tíos”.

“eh yo tengo dos personas ... una es el profesor...” (Estudiante 15 años, Venezuela)

“Yo le cuento mis cosas a la tía, a la tía Irene, la única” (Estudiante 13 años, Colombia)

“a tía Nayareth, mi mamá y mi amiga” (Estudiante 17 años, Bolivia)

Las y los profesores(as), específicamente a los (as) profesores jefes, la directora y el personal del equipo de convivencia escolar del establecimiento son mencionados frecuentemente como figuras de referencia para resolver conflictos entre los estudiantes, como también lo señalan las y los apoderados, quienes expresan su satisfacción con la atención y el trato recibido en la institución educativa. Destacan que el colegio ha sido receptivo y ha brindado un buen trato a los estudiantes migrantes. En este sentido, las apoderadas de México y Perú

relevantes aspectos que tienen relación con el acompañamiento y nivelación escolar a los niños y niñas migrantes, así como también la realización de gestiones con la dirección del establecimiento y profesores para que se consideren las dificultades escolares de los niños y niñas migrantes en el proceso de adaptación de los estudiantes respecto al currículo de la escuela.

“...tenían una paciencia que la profesora le escribía a él para que él aprendiera a terminar de leer, a escribir todo bien, le escribía como él le entendía y aparte de los demás, le escribía con letra ligada entonces fue bastante bueno, en cuanto a eso mucho apoyo mucho, mucho apoyo para él...” (Apoderada México)

“...me dijo, vamos a ir de a poco y como sabemos que ella es extranjera, dijo, ahí voy a voy a poner yo, una anotación me dijo para que la directora sepa o la profesora de historia... (Apoderada Perú)

Por su parte, la apoderada de Bolivia valora la experiencia positiva de sus hijos(as) en la escuela, mencionando que no han escuchado quejas de ellos sobre los compañeros-as o los profesores, destacando la buena relación de sus hijos(as) con todos y la disposición del personal para resolver problemas. Además, han resaltado la importancia de las actividades de convivencia y la participación en festividades chilenas.

“...Es que para eso hace la convivencia también que ahí también está la hace la orientación como le dicen a una palabra entonces ahí le enseñan que tiene que respetarse No importa la nacionalidad de cuál sean...” (Apoderada, Bolivia)

De la misma manera, se menciona la posibilidad que tienen los niños y niñas extranjeros(as) de aprender mapuche, lo cual es valorado positivamente para el proceso de inclusión abriendo

la posibilidad de ampliar conocimientos hacia lo intercultural, además se hace mención a la misma capacidad que tienen los(as) estudiantes extranjeros(as) para investigar, ampliar su conocimiento lingüístico y adaptarse a su contexto de llegada mediante el uso de internet y recursos digitales disponibles.

“...ellos llevan el curso de mapuche, también se ha hecho acá. Preguntas se mete en el google ha averiguado las palabras...” (Apoderada, Perú)

Otra actora relevante para la niñez migrante en la escuela mencionado por los apoderados(as) es la directora del establecimiento, quién permanente vela por el bienestar de los niños, niñas y sus familias dentro y fuera del establecimiento, considerando la ocurrencia de situaciones de primera necesidad y situaciones de emergencias que puedan afectar a las familias extranjeras y la educación de sus hijos(as).

“...siempre nos ayudan y en la comida y especialmente la Directora me preocupa cuando pasó algo, por ejemplo, cuando estaba en la toma y hay es ello, no solamente la directora, pero la escuela y se veía bomberos y escucha y hay un fuego en la toma y ellos han salieron a ver cómo estamos allá, ellos muy preocupado y no solamente con mi familia, mi, pero por otra persona que está en la escuela. Veo que y yo soy muy preocupada. Si pase algo siempre está con nosotros para conversar...” (Apoderada 2 Haití)

Los apoderados de Haití, expresan su orgullo por ver a sus hijos(as) adaptarse rápidamente en la escuela, valorado el buen trato y la comunicación con la Directora, las y los profesores. Lo anterior, se basa en la relación de cercanía y la posibilidad de dialogar directamente con ella en caso de requerirlo, asumiendo además un rol mediador ante conflictos entre los niños

y niñas, lo cual también es asumido por la encargada de convivencia de la escuela y el equipo de profesionales que trabaja en dicha área.

“...La Directora, los responsables de la escuela no permitía a los niño de hacer eso, eh? yo creo que ellos trabajan para ver cómo relacionar a algún niño que se pelean, que se comportan mal entre ellos y hasta ahora yo creo que todo...”

(Apoderada 2, Haití)

“me siento orgulloso igual que estén bien en un lugar, por ejemplo, si llego de nuevo aquí y va a estar con la mamá yo creo que va a estar en buenas manos...” (Apoderado 1, Haití).

“La directora. La tía Irene también. Y. Yo creo que la tía no sé cómo se llama asistente social y inspectora de entonces...” (Apoderada 2 Haití)

Por su parte las apoderadas de Venezuela, elogian la calidad educativa y la comunicación entre la escuela y los padres. Han mencionado que sus hijos(as) se sienten rodeados de buenos amigos y han experimentado una inclusión positiva en el colegio.

“(...)y me inscribieron a los niños me recibieron y todo excelente gracias a Dios nada que decir una de las cosas que voy a echar de menos de aquí es el colegio de verdad excelente con mis hijos un buen trato me han prestado apoyo”... (Apoderada 1, Venezuela).

Finalmente se puede reconocer a partir de las percepciones de los apoderados-as de los niños y niñas migrantes la relevancia que tienen las relaciones positivas con su entorno y específicamente aquellas que pueden establecer con los(as) compañeros(as) de la escuela, lo

cual va facilitando el proceso de inclusión de los niños y niñas migrantes, lo cual puede trascender al espacio fuera del establecimiento educacional, lo cual permite compartir experiencias, intereses comunes, conocerse en otros ámbitos y generar mayor comunicación y vinculación entre las familias de los niños y niñas, independientemente de sus nacionalidad, lo cual acerca y permite ampliar las posibilidades de inclusión y de relaciones que apunten a la interculturalidad.

“(...) todos los amiguitos que tiene o amiguitas que tienes son chilenos, sí ha sido algo positivo...” (Apoderada, Bolivia)

“yo lo veo rodeado de muy buenos amigos... porque es como que yo... prefiero tener a los niños en mi casa a que mi hijo ande así ósea igual ahí se reúnen al ratito, se van juntitos, pero normalmente al Mateo es a dónde van “podemos ir a ver un partido de fútbol a tu casa” entonces todo están ahí metidos incluso para Halloween o ya una pijamada ahí se reunieron, ahí la estuvieron en mi casa, entonces como que las mamás sí se comunica” (Apoderada, México)

4.3.2.- Espacios significativos para la niñez migrante

Respecto a los espacios significativos para la niñez migrante y su contribución de éstos a la inclusión de los niños y niñas migrantes en el espacio escolar, se reconoce la importancia de las actividades extra programáticas, ya que ellas permiten que los-as estudiantes puedan compartir colectivamente, pasar momentos de alegría y de distensión según la percepción de las(os) entrevistadas(os), asimismo se menciona la celebración de festividades chilenas y fiestas navideñas, posibilitando la participación de todos los actores presentes en la escuela,

percibiendo un ambiente de cercanía, organización, encuentro y reconocimiento entre los niños y niñas.

“...cuando hacen las convivencias cuando hay convivencia ella va y me comenta mamá la pasamos bien ahora hemos compartido entre todos...” (Apoderada, Bolivia)

“...lo que le están dando acá en clases le gusta mucho. Y me estaba diciendo que la podía meter a... voleibol creo que están ahí o básquetbol... algo así. Entonces tengo que traerla, pero pues por lo... por el trabajo, a veces no me ha dado tiempo de que ella se quede...” (Apoderada, Colombia)

Al igual que las y los apoderados anteriores, la madre de la niña de Colombia ha valorado la comunicación con la escuela y ha expresado su satisfacción con el trato recibido, destacando el interés y participación de su hija en la escuela. Otro espacio que se desprende desde la entrevista a los-as apoderados-as migrantes respecto a sus hijos(as) tiene que ver con la valoración que se hace de los espacios educativos de orientación donde se abordan enseñanzas y aprendizajes significativos para ellos(as), como lo es el respeto por los demás sin que ello implique diferenciar por nacionalidad. Lo anterior, se ve reforzado por la motivación que expresan algunos-as estudiantes migrantes respecto a su quehacer en la escuela respecto a su país de origen.

“...Es que para eso hace la convivencia también que ahí también está la hace la orientación como le dicen a una palabra entonces ahí le enseñan que tiene que respetarse, no importa la nacionalidad de cuál sean...” (Apoderada, Bolivia)

4.3.3.- Elementos Emergentes

Otra dimensión que emerge desde el discurso de los apoderados-as entrevistados-as tiene que ver con la motivación que tienen las familias migrantes para participar de instancias que permitan aportar a la comunidad escolar en su conjunto y en lo que dice con los niños y niñas en particular, lo cual ciertamente favorece los procesos de inclusión de las familias migrantes en el espacio escolar.

“...No es la primera vez que me piden... para el día del migrante puede participar, entonces hay comunicación...” (Apoderada, México)

“...Yo igual participo harto no faltan las reuniones, colaboré con todo lo que pide la profesora...” (Apoderada Perú)

Lo anterior, se hace presente en las actividades de visibilización de la diversidad cultural presente en la escuela, las reuniones de curso y en general en todas las actividades donde son considerados(as). Lo anterior de igual manera, va a depender de la capacidad de apertura y/o adaptación que tengan los apoderados-as así como también los niños y niñas, en este sentido, una de las entrevistadas da cuenta de las dificultades que se le presentan para integrarse y/o incluirse, tanto como desde el lenguaje o la gastronomía, principalmente. En este sentido, la apoderada de la niña colombiana refiere que a los niños y niñas se les haría más fácil dicha adaptación, lo cual permitiría que puedan participar de distintas instancias y proyectar sus motivaciones personales en distintos ámbitos.

“...ella es más ella es más asequible que yo. A mí se me hace duro todo, o sea el hablado, la comida todo. Pero mire que ya no, o sea, ya se adapta como muy rápido las cosas de

niño también. Él no me dice que él no me dice nada al come lo que le dan...”

(Apoderada Colombia)

Finalmente se puede mencionar otro elemento facilitador que emerge desde una de las entrevistas, específicamente con la apoderada de Bolivia, se relaciona con la importancia del acceso y la inserción al espacio educativo para el conjunto de sus hijos-a, lo cual está relacionado con la posibilidad que entrega la escuela para matricular a sus tres hijos-as, lo cual ciertamente se torna relevante considerando la necesidad de concentrar las responsabilidades que implica la educación de sus hijos-as. Cabe mencionar que la apoderada da cuenta que lo anterior es resultado de una búsqueda de un lugar que acoja a sus hijos-as luego de su llegada a nuestro país y específicamente a la comuna de Cerro Navia.

“...a qué colegio no he ido para encontrar vacante y en ninguno y en el único que encontré fue en ese y fue al último que llegué y el primero que me lo recibieron a los tres, había cupo para los tres cursos...” (Apoderada Bolivia)

4.4. Cuarto objetivo específico de investigación

- **Reconocer las principales dificultades que vive la niñez migrante, las cuales impiden el proceso de inclusión educativa.**

Para abordar el presente objetivo de la investigación, el análisis se centra en las dificultades identificadas en el proceso de inclusión educativa en el establecimiento, el reconocimiento de los espacios de mejora al establecimiento y las sugerencias que surgen para fortalecer el trabajo realizado por la comunidad educativa al respecto y así avanzar hacia relaciones interculturales en el espacio escolar.

4.4.1.- Violencia escolar y bullying

La inclusión educativa de niños y niñas migrantes en Chile presenta desafíos en el ámbito social, cultural y académico. Varios apoderados(as) y las y los niños han observado situaciones de bullying, violencia escolar y exclusión que han enfrentado como personas migrantes en la escuela, tanto de parte de compañeros(as) chilenos como de otros extranjeros(as), sin embargo, ello también esto afectaría a niños(as) chilenos(as). Algunos apoderados-as han señalado que existen estereotipos y prejuicios hacia los-as migrantes, lo que puede afectar la interacción social de los niños y niñas en el establecimiento educacional.

“...Es que igual agarra y lo molestan porque es extranjero...” (Apoderada, Bolivia)

“...eso pasó con varios niños del colegio, igual que con niños chilenos que le hacían bullying igual, no solamente a mi hija” (Apoderado, Haití)

“Mi hija me ha contado que bueno de hecho lo dijo la profesora, la misma profesora es la reunión que el año pasado había un boliviano del curso en séptimo y la tenía agarrada con él boliviano y le lanzaban cosas, boliviano conchetumare andate pa tu país y este no sé qué y le hacían mucho de esas malas cosas...” (Apoderada, Venezuela 1)

A pesar de ello, también han destacado reiteradamente los esfuerzos de las y los profesores y directivos para abordar estos problemas y promover un ambiente más inclusivo. Si bien, las y los niños reconocen que las y los profesores son una autoridad a la que recurren en casos de conflicto y de necesitar apoyo, sienten que en muchos casos no se utiliza el reglamento para prevenir o atender situación de acoso o bullying. Se reconoce que existe un reglamento, pero en sus palabras, no se utiliza.

*“sí, (sobre un reglamento para situaciones de bullying) pero casi nunca lo utilizan”,
(Estudiante 15 años, Venezuela).*

*“...empezó el bullying, entonces ya cuando ella me contó eso como ya habían pasado
como tres veces ya la tercera vez yo tuve que ir a pedir una reunión al colegio...”
(Apoderado, Haití).*

Cabe mencionar, las dificultades mencionadas por los(as) apoderados(as) de origen haitiano, quienes en algunas ocasiones manifiestan que sus hijos(as) se han sentido discriminados-as por otros(as) niños(as) así como también por sus familias, debido su color de piel, siendo expuestos a situaciones de amenaza, lo cual afectaría el bienestar emocional de los niños y niñas, lo cual se torna como otra dificultad asociada al proceso e inclusión de la niñez migrante en el espacio escolar, más aún, dificultando en algunas oportunidades la asistencia a clases, sin embargo, se reconoce que estas estas situaciones han sido rápidamente abordadas por el personal de la escuela y resueltas en conjunto con las familias y los niños-as involucrados(as).

4.4.2.- Subordinación y Sobreadaptación

Otra dificultad que aparece en los discursos de algunas entrevistadas, específicamente a las apoderadas de los niños y niñas de Venezuela y Haití, tiene relación con las estrategias de subordinación o sobreadaptación que despliegan algunos(as) estudiantes migrantes para ser aceptados por su comunidad educativa o no generar conflictos o molestias en esta, considerando su condición de extranjeros(as), lo cual es aconsejado por sus apoderados en algunos casos.

“...Por eso siempre habla con mi mis hijos y aconsejar como comporta en la escuela, porque ustedes son extranjeros. No ni nos invitan en más cosas que no. Eh que nos permite no molestar a nadie y yo veo como las cosas...”(Apoderada 2 Haití)

Lo anterior podría ir limitando sus posibilidades de expresar situaciones que les afectan, o su lugar de iguales frente a otros(as) niños y niñas, lo cual los puede situar en una condición de desventaja en el espacio escolar, lo cual eventualmente podría desencadenar situaciones de conflicto mayor entre los niños(as) o en la comunidad educativa.

“...ella evita, ella no cae en esas cositas. pero como todo va a llegar un momento en que ella no va aguantar, va a llegar un momento en que ella va a decir ya no más y puede ocasionarse una pelea...” (Apoderada Venezuela 1)

4.4.3.- Choque cultural y brechas educativas de contexto

Otro elemento a tener en cuenta en la dimensión asociada a las dificultades que limitan el proceso de inserción, integración e inclusión de los(as) estudiantes migrantes, tiene relación las brechas educativas que se presentan a partir de la llegada a nuestro país y al sistema educativo específicamente, en este sentido, se da cuenta de los problemas de adaptación educativa que presentan algunos(as) estudiantes migrantes al llegar a la escuela, considerando un nivel más avanzado o retrasado respecto a la educación del país de origen, lo cual eventualmente puede afectar su rendimiento escolar positiva o negativamente, la percepción de los profesores-as y sus pares, así como también su propia autoconfianza y/o autoestima, lo cual debiese ser considerado por la escuelas y los actores presentes en ella, en términos de nivelación y apoyo para enfrentar las brechas y lo que ello puede generar en los estudiantes migrantes o extranjeros(as).

“...le costó adaptarse en la materia más que nada matemática y le tocó adaptarse porque cosa que no estaban avanzando acá, ella llegó directamente a pasarlo entonces como que ahí le costó un poco..., pero está todo bien con el colegio... así que lo único, la única opinión sería esa de agarrar, incluir otras tradiciones pero después de lo demás nada que decir, lo demás está súper bien” (Apoderada Bolivia).

“...Pues al principio ya se le dije un poco difícil porque ella venía de un colegio de niñas, ya ella venía solo de un colegio de niñas, siempre estaba en colegio de niñas ahorita, pues al principio sí, pues ella es muy penosa. Y ya no sale, le da vergüenza todo...”
(Apoderada Colombia)

Las diferencias culturales, el idioma y las tradiciones también pueden generar dificultades para la integración, lo anterior se visualiza en la experiencia previa que traen consigo estudiantes y familias desde su lugar de origen, en este sentido, la apoderada de Perú da cuenta de costumbres más tradicionales presentes en la educación de los niños y niñas que chocan con prácticas más liberales y/o innovadoras permitidas a los niños y niñas al interior de las escuelas en nuestro país.

“...En Perú las niñas no van con el pelo pintado, van con la falda larga, van con el cabello bien amarrado, van con el uniforme que corresponde a quien no le digo, aquí no es así...” (Apoderada Perú)

Lo anterior se puede relacionar con la adaptación propia del grupo familiar al contexto social del país, lo cual eventualmente puede influir en la predisposición, emociones y relaciones que puedan vivenciar los niños-as en la escuela, así como también sus apoderados(as). En este sentido, algunos(as) entrevistados(as) hacen referencia a las dificultades que tiene la

población chilena para conocer y reconocer la existencia de culturas diversas y empatizar sobre la situación de las familias migrantes en nuestro país, más un considerando los imaginarios existentes respecto a la llegada y presencia de personas extranjeras, haciendo valoraciones negativas o positivas dependiendo de la nacionalidad de donde provengan, su color de piel, acento, entre otras características.

“...Me siento un poco molesta por eso mismo, porque cuando quería decir algo me cuesta mucho conversar...” (Apoderada 2 Haití)

“...A mí me costó demasiado, me costó mucho adaptarme al sistema de acá yo pensé que este también y eso me preocupaba porque Melany al principio incluso cuando entró al colegio...” (Apoderada, Bolivia)

“...sí porque igual este la situación que está viviendo ahorita dicen ya no se ven chilenos en Chile -Jajaja- Entonces hay tanto extranjero que yo creo que que sí, es bueno ponerse los zapatos del otro y aprender un poquito de cultura de cada persona, porque no en todos lados igual, entonces un choque tan grande como yo le decía que con los papás de los compañeros es complicado a veces ...” (Apoderada México)

4.4.4.- Limitantes legales administrativas y dificultades económicas

Otro aspecto relacionado con las dificultades que viven los niños y niñas migrantes, dice relación con los temas administrativos legales que dificultan la inserción en la escuela y a derechos sociales, pudiendo contribuir a situaciones de rezago, brechas educativas y atención de salud. A lo anterior, se debe considerar además las dificultades asociadas al uso de plataformas tecnológicas que limitan respuestas a las familias extranjeras, considerando la búsqueda de orientación, apoyo y respuestas concretas a las necesidades que les afectan en

su llegada al país, lo cual va afectando las posibilidades de niños y niñas migrantes en su llegada al país, considerando que estos no necesariamente están en una situación migratoria regularizada.

“...Entonces tampoco hay esperanza yo ya tengo un niño que va para el Liceo que va para la universidad entonces he escuchado que muchos se lo digo porque lo he escuchado de las madres no porque no por lo que me dijeron de las madres de sus hijos que sean graduado y por no tener un rut chileno no tener un carnet no le dan el cupo para la universidad así se lo gane entonces Imagínese usted...”(Apoderada, Venezuela 1)

“...él no tiene su rut provisorio para atención de salud, tiene un rut escolar, pero es que hay como un tema bien difícil porque hay un rut en el colegio después al principio sí le dieron atención en el consultorio, pero después me dijeron que no, es muy muy complicado y después en Fonasa le dieron un rut provisorio, pero ya no está habilitado...” (Apoderada, México).

Las dificultades que tienen las familias migrantes y por ende sus hijos(as) se pueden relacionar también con las necesidades económicas que tienen considerando la precariedad laboral, la inexistencia de redes de apoyo y las limitaciones para acceder a beneficios estatales considerando el estatus migratorio, lo cual ciertamente afecta a los niños y niñas y las posibilidades de éstos por contar con los materiales necesarios para su educación, lo cual además puede ser un motivo para sentirse disminuidos con sus pares y su entorno, pese a esto, cabe mencionar, que las familias en general dan cuenta del permanente apoyo que reciben de la escuela en este tema.

“...como profesor cuando habla mal con él, o sea, y suave sí. Cuenta un problema con el pero, las cosas están muy complicadas con el con 5 hijos. Y a veces no alcanza si necesita algo como como lápiz mina como goma...” (Apoderada 2 Haití)

4.4.5.- Espacios de Mejora

Cuando se les presenta la oportunidad, a las y los niños, de proponer acciones para promover la inclusión las y los estudiantes manifiestan de forma unánime querer terminar con la discriminación y fomentar el buen trato en la escuela. Esto, porque ellas y ellos reconocen haber sido, en algún momento, víctimas de malos tratos e insultos por ser extranjeros(as) o por tener rasgos físicos diferentes, por lo tanto, las frases que proponen pueden ser constitutivas de alguna campaña de buen trato e inclusión que el colegio pueda adoptar. Así mismo, retomar las actividades que permiten el intercambio cultural, a través de la comida o los bailes, como bien recuerdan que antes se realizaba.

“deseo, igualdad para todos”. (Estudiante 13 años, Haití)

“emh, nadie es feo, solo estamos en una sociedad que critica por todo” (Estudiante 12 años, Venezuela)

“No! a la discriminación.” (Estudiante 12 años, Haití)

“todos somos iguales” (Estudiante 15 años, Venezuela)

“yo puse que todos sean tratados por igual.” (Estudiante 13 años, México)

A pesar de estos desafíos, varios apoderados-as han expresado su gratitud hacia los colegios por el apoyo brindado y la disposición para mejorar la inclusión educativa. Consideran importante seguir trabajando en la sensibilización y formación del personal docente para

fomentar un ambiente inclusivo y respetuoso para todos los estudiantes, independientemente de su nacionalidad. Tanto niñez como apoderados-as coinciden en que la promoción de la diversidad cultural y el entendimiento entre las distintas comunidades en el colegio es clave para lograr una verdadera inclusión educativa de los niños y niñas migrantes en Chile.

Lo que proponen las familias coincide con el objetivo que promueve el enfoque de la interculturalidad educativa, como un intercambio en condiciones de equidad entre culturas diferentes, con el reconocimiento y valoración de las diversas culturas en el espacio educativo, lo cual puede empezar a trabajarse de forma intencionada en las actividades de convivencia escolar que las familias mencionan y que pueden aprovecharse para el intercambio cultural. Para logros a nivel académico, inclusivos y de buen trato como práctica cotidiana se requiere de una construcción y transformación gradual de los establecimientos educacionales, para relevar la importancia de entender y comprender las diversas culturas presentes en un espacio educativo, atender sus necesidades y promover la co-construcción entre los diferentes actores involucrados, con los recursos, orientaciones y tiempos para ello. En este sentido, algunos apoderados-as sugieren que sería beneficioso incluir y celebrar las tradiciones de todas las nacionalidades en el colegio, como forma de promover el respeto y la comprensión mutua.

“...la única opinión sería esa de agarrar, incluir otras tradiciones, pero después de lo demás nada que decir, lo demás está súper bien...” (Apoderada, Bolivia)

“...para mí la integración cuando me incluyen, cuando me toman en cuenta, cuando dicen por lo menos Valeska ósea si seas venezolana eres parte de nosotros...”(Apoderada, Venezuela 1)

4.5.- Sugerencias

4.5.1.- La inclusión como práctica permanente

A partir del relato de algunos(as) entrevistados-as, la inclusión debe ser entendida como practica permanente, donde se le enseñen a los niños y niñas a compartir entre todos y todas, más allá de ciertas actividades puntuales que se realizan cada cierto temporalidad en el espacio escolar, considerando además los derechos que tienen las personas de origen extranjero a compartir sus culturas de origen, considerando un contexto de diversidad cultural sin que ello implique folclorizar las expresiones, considerando que no a todos los niño y niñas les gusta compartir sus conocimientos a través de ese tipo de expresiones artísticas.

“...Es que cada cierto tiempo por decir... hacen eso de convivencia, entonces ahí en esa clase de convivencia y en esa estado de convivencia ahí le enseñaban a compartir entre todos...” (Apoderada, Bolivia)

“...Participar en danza, ella no le gusta eso es lo que a ella prefiere agarrar y hacer trabajo práctico que danza eso sí que a ella no le gusta Pero después se lo en lo otro de que ella es bien amistosa, a ella le gusta amistar con las personas...” (Apoderada, Bolivia)

4.5.2.- Generación de espacios de orientación, escucha y contención

Un segundo tema a considerar tiene relación con la importancia de generar espacios de orientación, escucha y contención a los niños y niñas así como también a sus apoderados(as) quienes cargan con historias únicas de dificultad y esfuerzo, en este sentido, se cree necesario generar estrategias de reconocimiento y de escucha que contengan, orienten, acompañen y visibilicen las capacidades que ellos y ellas poseen, evitando caer la generalización de estereotipos sociales que deshumanizan las relaciones al interior del espacio escolar.

“...no, no gracias a ustedes también por escucharnos a nosotros porque siempre se sabe que hay que escuchar las dos versiones verdad las dos caras de la moneda hay que ver entonces, o sea somos seres humanos y detrás de cada venezolano le aseguro que hay una historia una historia muy grande que contar entonces no más bien, gracias a ustedes por tomarnos en cuenta a nosotros de verdad gracias...”(Apoderada Venezuela 1)

4.5.3.- Inclusión y nivelación educativa para los(as) apoderados-as

Algunos apoderados(as) manifestaron la necesidad de contar con mayores espacios en la escuela para apoyar de mejor manera a los niños y niñas, así como también sus propias capacidades para insertarse de mejor manera en nuestro país, en este sentido, se sugiere que los esfuerzos por integrar a los niños y niñas migrantes en ciertas actividades incluyan con mayor intención a sus apoderados(as).

“...por lo que yo he visto sí o sea han hecho esos actos, pero solo entró los alumnos solo entre alumnos para las danza por decirte que hacen para la fiesta de septiembre ahí hacen participar a los papás para mirar las danzas pero ahí todo pero la mayoría de las actividades son solo para los alumnos...” (Apoderada Bolivia)

En este sentido, se cree también necesario que se apoye a los apoderados(as) a entender el contexto país en el cual se insertan, ya que las brechas culturales e idiomáticas limitan las posibilidades propias de entendimiento y comprensión y por ende la de sus hijos e hijas.

“...para sentir un poco más cerca de la escuela porque faltaba era idioma para conversar, más cuando conversar más con gentil y muy. Muy cerca y puede decir cualquier cosa. Sí, solamente eso. Que me falta sobre la eh el idioma para conversar si quiere decirle algo palabra con alguno de ellos, yo creo eso solamente” (Apoderada 2

Haití)

5.- Conclusiones

La presente investigación permite describir la experiencia de las familias migrantes en la escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos de la comuna de Cerro Navia, la cual es percibida en términos generales como positiva, dada la importancia que tiene la relación entre la escuela y las familias migrantes, la comunicación existente entre el área de convivencia escolar, su equipo directivo con los-as niños-as y apoderados-as. En este sentido, tanto las expectativas y experiencias de las y los estudiantes de origen extranjero en su proceso de adaptación e integración a la escuela han experimentado diversas implicancias, así como también dificultades, las cuales se han ido abordando en conjunto a partir de estrategias, esfuerzos y colaboración entre distintos actores en el espacio escolar.

Desde la perspectiva de las familias migrantes, se destaca el trato cercano y cariñoso del personal de la escuela, incluyendo profesores-as, auxiliares y equipo de convivencia escolar y directora. Esto se traduce en una relación más amena y cercana con las familias, lo que fortalece el vínculo entre la escuela y los-as estudiantes migrantes. Para las familias, la inclusión educativa es un aspecto relevante y encuentran en la escuela un espacio donde sus hijos-as son valorados y considerados en el proceso educativo, el cual es entendido, más allá desde la matriz escolar curricular sino más bien como procesos integrales donde la convivencia y la adaptación al contexto nacional es relevante para su desarrollo.

Las expectativas de las familias respecto al proceso de inclusión educativa en Chile varían, pero en general se valora el afecto y el trato cercano de los miembros de la comunidad educativa. Muchos estudiantes migrantes comparten sus expectativas y experiencias sobre cómo imaginaban que sería el colegio. Aunque algunos temían el trato de los profesores y compañeros-as, en general, estas preocupaciones no se materializaron, en este sentido, las y

los estudiantes migrantes reconocen la importancia de la escuela y sus actividades para fomentar la convivencia y el compañerismo.

En relación a la experiencia escolar de las y los estudiantes migrantes, se evidencia una mejora en su rendimiento y comportamiento desde su llegada a Chile, donde los cambios de entorno y colegio parecen haber impactado positivamente en su adaptación y desempeño académico. Aunque sin duda, el proceso de adaptación genera problemas y desafíos, la mayoría de los-as estudiantes migrantes se integra de buena manera a la escuela y se siente acogido-a por sus compañeros-as, profesores-as y la comunidad educativa en general.

Respecto a las dificultades en el proceso de inclusión de los niños y niñas migrantes, algunos estudiantes han experimentado situaciones de bullying o exclusión a causa de sus diferencias culturales o nacionalidad. La escuela, sin embargo, ha abordado estos problemas de manera efectiva, involucrando a las familias y brindando espacio para resolver los conflictos. La comunicación entre las familias y la escuela se destaca como una herramienta importante para prevenir y enfrentar situaciones de discriminación, así como también resolver conflictos ante la ocurrencia de este tipo de situaciones.

En este sentido, la inserción de los niños y niñas migrantes en la escuela no solo se asocia al acceso y la formación, sino también al reconocimiento y valoración de sus derechos y la diversidad cultural, de esta manera la escuela se presenta como un espacio social donde se pueden compartir y potenciar distintas culturas, abriéndose hacia oportunidades de crecimiento, re significación y de socialización para los niños y niñas, así como también a las familias de éstos. De esta manera, las familias migrantes encuentran en la escuela un espacio significativo para sus hijos-as, valorando la cercanía con la comunidad educativa y

la consideración de sus hijos-as en el espacio educativo. Las actividades que se realizan en el establecimiento tienen como objetivo potenciar la convivencia y la integración, desde una mirada intercultural que valora la diversidad presente en la comunidad escolar.

En cuanto a la adaptación de los adultos al contexto chileno, se reconoce que puede influir en la experiencia de los-as niños-as en la escuela, considerando los cambios en la dinámica familiar y personal, pudiendo afectando también la salud mental de los estudiantes migrantes y limitando las relaciones cara a cara en el espacio escolar y comunitario. La adaptación al idioma es otro desafío para algunas familias migrantes, aunque se destaca la ayuda mutua entre padres e hijos para superar esta barrera.

Por otra parte, también se identifican limitantes administrativas y burocráticas que van dificultando la inserción de las y los estudiantes migrantes en la escuela, especialmente aquellos que no cuentan con una situación migratoria regularizada. Además, las brechas educativas debido a sistemas educativos distintos también pueden afectar el rendimiento académico y la confianza de los-as estudiantes migrantes, sin embargo, también se destaca el apoyo escolar presente en la escuela, así como la capacidad de adaptación de las-os niñas-os en este sentido.

En relación a las relaciones entre pares, se mencionan conflictos que pueden surgir a partir de diferencias culturales y/o físicas. Algunos-as estudiantes migrantes pueden enfrentar situaciones de exclusión debido a su nacionalidad o apariencia física, lo que puede afectar su bienestar emocional y autoconcepto, generando estrategias que les permitan sobrellevar estas dificultades presentes en el espacio escolar.

En cuanto a las estrategias evaluativas, se menciona que algunos profesores utilizan actividades extraprogramáticas para permitir que los estudiantes suban sus notas, destacando aspectos culturales propios de los estudiantes, sin embargo, esto puede ser percibido en algunos casos como algo forzado, por lo que se enfatiza la importancia de promover la participación y valoración de la cultura de todos-as los estudiantes migrantes y de manera integral, sin que ello signifique folclorizar dichos espacios, aunque ello igual se da y sin duda, es una manera de visibilizarse y hacerse participe en la comunidad educativa.

Si bien esta escuela es reconocida por parte de estas familias como un vehículo importante de integración, la inclusión y la interculturalidad están en etapas de desarrollo aún incipientes. En este sentido, la posibilidad que la escuela sea un espacio para el desarrollo de todas las culturas que lo habitan en su diversidad y que las distintas formas de expresión de las diversas culturas sean no sólo aceptadas, sino valoradas de igual manera que la cultura dominante, requiere de una serie de transformaciones tanto del sistema educativo, como de un habitus nacional respecto de la migración que aún está lejos de ser una realidad.

En este sentido, la inclusión de la niñez migrante en el proceso educativo representa un desafío para Chile, el cual se ha enfrentado con estrategias de inclusión social que se orienta en la necesidad de reconocer, valorar y garantizar los derechos de las y los niños migrantes en el ámbito educativo, considerando su diversidad cultural. Por ello, la escuela puede ser tanto un espacio de inclusión como de exclusión para las y los migrantes, en donde la percepción, valoración y acciones hacia la diversidad migrante por parte de la comunidad educativa es de vital importancia. Ello se manifiesta en los distintos enfoques de la gestión de la diversidad migrante, como el asimilacionista, el multicultural y el pre-integrador,

enfoques que plantean la necesidad de promover una cultura inclusiva en las escuelas que reconozca, la riqueza y el valor que conlleva la diversidad cultural.

Otro punto a considerar tiene que ver con relevancia la percepción valoración y acciones hacia la diversidad migrante por parte los miembros de la comunidad educativa, ya que “de esto dependerá la forma en que configuran las relaciones con las y los estudiantes, su rendimiento y especialmente la posibilidad de aportar a una cultura inclusiva al interior de la escuela” (Pavez- Soto, Ortiz-Lopez, Domaica- Barrales, 2019:166), lo cual tendrá una incidencia en cómo los niños y niñas migrantes viven el proceso de inclusión.

Cabe señalar que las experiencias de interacción en la escuela respecto de las expectativas que las familias tienen, adquiere principal importancia en la niñez migrante, ya que institucionalmente el sistema educativo y la escuela son un espacio social que cumplen una función normalizadora hacia los niños-as, contribuyendo a la construcción de una visión identitaria nacional homogénea y uniforme que en muchos casos se torna excluyente, con consecuencias que pueden resultar discriminatorias para las y los migrantes bajo la implementación de prácticas y actitudes asimilacionistas que inciden en las relaciones interpersonales, en los procesos de inserción y de aprendizaje de los niños(as) migrantes y sus familias (Cerón, Perez, Poblete, 2017). Sin embargo, el espacio escolar puede también ser un espacio de interacción capaz de romper con visiones negativas y prejuiciadas sobre la diversidad que atenten contra las relaciones, los resultados académicos y una cultura inclusiva al interior de los establecimientos educacionales en coherencia con compromisos internacionales que adscribe nuestro país, donde se busca valorar y nutrirse de la interacción que se da con la llegada de estudiantes extranjeros y sus familias. (Pavez- Soto, Ortiz-Lopez, Domaica- Barrales, 2019:166). Se puede entender entonces que las comunidades educativas

y sus integrantes van respondiendo de manera diferenciada frente a la población migrante que acoge, las cuales al ser permeadas por actitudes y valoraciones van dando cuenta de una diversidad de maneras de relacionamiento.

Se puede establecer además que la niñez migrante convive con el habitus de sus países de origen, el cual se sigue desarrollando en sus casas con sus familias a través de procesos de reproducción cultural asociados al idioma, la comida o ciertas costumbres, sin embargo, también han podido innovar y/o actualizar dicho habitus con las nuevas pautas culturales del país que les recoge, es decir Chile. Ese proceso se clarifica con las y los actores que las familias reconocen como significativas dentro de la escuela, las amistades que generan y la importancia que le dan a las actividades de convivencia en las que pueden realizar intercambios culturales y recrearse en conjunto con la comunidad educativa.

En este sentido, es relevante también el reconocimiento que realizan las y los apoderados-as sobre la comunicación que se da con la escuela y el buen trato de profesores-as hacia sus estudiantes. Este colegio en específico ha fortalecido su trabajo de integración cultural a través de su área de convivencia escolar, dada la experiencia de estudiantes mapuches que históricamente ha tenido este establecimiento, por lo tanto la inclusión de la niñez migrante ha tenido que enfrentar el desafío de ir adaptando sus herramientas para enfrentar la discriminación y la falta de flexibilidad del currículo, considerando a la base, la falta de recursos y formación que disponen estructuralmente los actores educativos para la integración de los-as estudiantes migrantes en nuestro país.

Es así como dentro de los principales facilitadores del proceso de inclusión educativa en la escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos ha sido el esfuerzo que realizan tanto los

profesores-as como la encargada del área de convivencia escolar, la directora y otros-as actores relevantes en el entorno de confianza de las y los estudiantes, cuestión reconocida por ellos y sus apoderados-as. Siendo uno de los principales desafíos es la adaptación al sistema educativo chileno, que puede ser más avanzado en comparación con el de los países de origen de las y los niños migrantes, donde las diferencias culturales, el idioma y las tradiciones pueden generar dificultades para la integración. También la obtención de documentos y trámites migratorios se presenta como un obstáculo para algunos niños-as, lo que afecta el acceso a servicios básicos y beneficios sociales, como lo es la atención médica.

En conclusión, el proceso de inclusión educativa para estudiantes migrantes y sus familias en la escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos presenta aspectos positivos y desafiantes. La relación cercana y cariñosa entre la escuela y las familias migrantes contribuye a una experiencia satisfactoria y una mayor integración. No obstante, existen dificultades como el mal trato que algunos-as estudiantes han experimentado, las barreras lingüísticas y las brechas educativas que requieren una atención y abordaje adecuado por parte de la comunidad educativa. La valoración de la diversidad cultural y la promoción de espacios de encuentro y convivencia se destacan como elementos claves para una inclusión educativa exitosa.

6.- Hallazgos

Los hallazgos son los aspectos que van surgiendo durante el proceso de investigación y que son relevantes, llamando atención para el equipo investigador. Esta investigación ha apuntado a conocer cómo ha sido la experiencia de inclusión educativa de los niños y niñas migrantes de la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos, de la Comuna de Cerro Navia, a partir de lo cual se consideran los siguientes temas.

6.1.- Valorización de la educación en Chile

La educación en Chile es percibida como más incentivadora y enfocada en el aprendizaje a diferencia de los otros países, según los-as apoderados-as de niños y niñas migrantes, en este sentido, algunos-as apoderados-as mencionan el desfase en el nivel educativo de sus hijos-as al llegar a Chile, pero resaltan que la escuela les ha brindado apoyo y acompañamiento para ponerse al día en las distintas asignaturas. Así como también algunas-os niños-as pensaron que los profesores serían estrictos y los compañeros-as podrían tener malos tratos hacia ellos, pero en líneas generales, esto no ocurrió. En términos educativos algunos-s de ellos-as imaginaban que las tareas serían difíciles y otros que tendrían dificultades para adaptarse, considerando las diferencias con la educación de sus países de origen, sin embargo, en general los-as estudiantes no encontraron muchas dificultades al llegar a la escuela nueva en Chile, destacando también sus capacidades de adaptación y apoyo por parte del establecimiento, de esta manera, sus expectativas de preocupación y nerviosismo se han visto disipadas considerando que todo en general resultó mejor de lo que esperaban.

6.2.- Escuela como un lugar acogedor y protector

Los-as apoderados-as resaltan con especial énfasis el trato amable que recibieron desde el primer contacto con la escuela y que este se sigue sintiendo por parte del personal educativo,

además de la buena comunicación que se mantiene con los-as profesores-as y la directora del establecimiento, por lo que se sienten escuchados y valorados dentro de la escuela, resaltando la cercanía y el cariño que reciben sus hijos-as y ellos en todo momento. Cuando ocurren situaciones de bullying indican que la escuela protege a sus hijos-as y son defendidos de malos tratos o actos discriminatorios por ser extranjeros lo que genera un lazo importante, no solo de escuela- alumno, sino como un espacio de acompañamiento y protector para ellos.

6.3.- Importancia de la comunicación para promover la inclusión educativa

En la percepción de las-os apoderados-as la comunicación con la escuela ha sido clave para afrontar las experiencias de los-as niños-as, del mismo modo, se puede establecer que la comunicación entre la escuela y los padres ha sido efectiva, valorando el apoyo y la paciencia de los-as profesores. Se resalta la importancia de la convivencia, donde se enseña a respetar las diferencias y a compartir en un marco de respeto por los derechos, así como también el apoyo recibido para su desarrollo académico.

En general las-os apoderados-as reconocen la existencia de situaciones de bullying o que son molestados por parte de otros niños-as de la escuela, pero han valorado la rápida intervención de los profesores y de la escuela en general en la resolución de los problemas presentados. Han expresado su satisfacción con la escuela y han notado el progreso académico, social y emocional de sus hijos-as

6.4.- Necesidad de fortalecer el proceso de inclusión al interior de la escuela

Se considera importante seguir trabajando en la sensibilización y formación del personal docente para fomentar un ambiente inclusivo y respetuoso para todos los estudiantes, independientemente de su nacionalidad. Tanto niñez como apoderados-as coinciden en que la promoción de la diversidad cultural y el entendimiento entre las distintas comunidades en

la escuela es clave para lograr una verdadera inclusión educativa de los niños y niñas migrantes en Chile.

Los-as apoderados-as indican la importancia de mantener las normas culturales y de vestimenta propias de sus países de origen, lo cual les ayuda en su proceso de integración, así como la participación en actividades que permiten compartir la cultura de cada niño-a. En general, los apoderados han destacado la integración exitosa de sus hijos en la escuela y han expresado su satisfacción con la experiencia educativa.

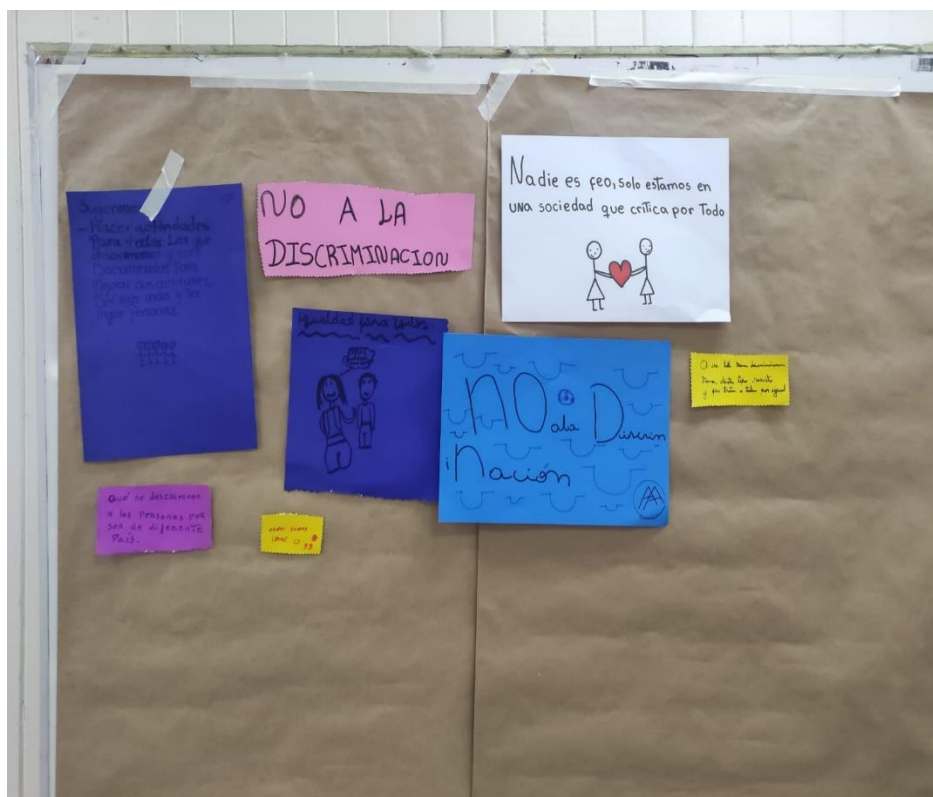
Lo que proponen las familias coincide con el objetivo que promueve el enfoque de la interculturalidad educativa, como un intercambio en condiciones de equidad entre culturas diferentes, con el reconocimiento y valoración de las diversas culturas en el espacio educativo, lo cual puede empezar a trabajarse de forma intencionada en las actividades de convivencia escolar que las familias mencionan y que pueden aprovecharse para el intercambio cultural. Para logros a nivel académico, inclusivos y de buen trato como práctica cotidiana se requiere de una construcción y transformación gradual de los establecimientos educacionales, para relevar la importancia de entender y comprender las diversas culturas presentes en un espacio educativo, atender sus necesidades y promover la co-construcción entre los diferentes actores involucrados, con los recursos, orientaciones y tiempos para ello.

6.5.- Reforzar los protocolos de inclusión para la comunidad educativa desde la mirada de la niñez

Si bien, las-os niños reconocen que las y los profesores son una autoridad a la que recurren en casos de conflicto y de necesitar apoyo, sienten que a veces no se utiliza el reglamento para prevenir o atender situación de acoso o bullying, si bien, se reconoce que existe un reglamento, pero en sus palabras, no siempre se utilizaría. A pesar de esto, se destaca

reiteradamente los esfuerzos de las-os profesores y directivos para abordar estos problemas para promover un ambiente más inclusivo.

Cuando se les presenta la oportunidad, a los-as niños-as, de proponer acciones para promover la inclusión las-os estudiantes manifiestan de forma unánime querer terminar con la discriminación y fomentar el buen trato en la escuela. Esto, porque ellas y ellos reconocen haber sido, en algún momento, víctimas de malos tratos e insultos por ser extranjeros-as o por tener rasgos físicos diferentes, por lo tanto, las frases que proponen pueden ser constitutivas de alguna campaña de buen trato e inclusión que el colegio pueda adoptar. Así mismo, retomar las actividades que permiten el intercambio cultural, a través de la comida o los bailes, como bien recuerdan que antes se realizaba en la escuela.



Fuente: Elaboración Propia

7.- Aportes del Trabajo Social

Dentro de los aspectos relevantes tenemos la incorporación del o de la Trabajador-a social en el espacio educativo, a través de la conformación de los equipos de Convivencia escolar es que se da la posibilidad cierta de ir generando puentes entre los distintos estamentos que componen la comunidad educativa. Sin lugar a dudas en los últimos años ha habido una serie de cambios entorno a la implementación de las leyes de Educación en nuestro país, trayendo consigo una serie de modificaciones que han buscado dar respuesta a las diversas problemáticas que se suscitan en el contexto escolar, entre ellas situaciones de violencia escolar, de bullying e inclusión educativa, entre otras.

Desde ahí el quehacer del trabajo social debe también ser capaz de contribuir hacia la construcción de una sociedad más justa, igualitaria donde las personas o grupos puedan ejercer sus derechos y lograr niveles de bienestar a partir de la solución de los problemas que los afectan mediante el despliegue teórico y metodológico que nos entrega la disciplina. En este sentido, el espacio escolar es un campo de acción que permite ir generando espacios de reflexión sobre las construcciones sociales e imaginarios presentes en la escuela y problematizar como ellos limitan y/o posibilitan la comprensión de problemáticas, capacidades y las relaciones sociales que favorecen o no la inclusión de la diversidad presente en la escuela, donde la niñez juega un rol fundamental, considerando el desarrollo de aprendizajes significativos para la vida y donde los adultos-as deben ser agentes garantes de aquello.

Desde este escenario, emana la incorporación de profesionales del área de las Ciencias sociales en el espacio escolar, los cuales deben aportar al trabajo interdisciplinario que busca la educación y el desarrollo integral de la niñez. La institución encargada de entregar las

directrices de sus funciones es el Mineduc, mediante la entrega de orientaciones técnicas y elaboración e implementación de instrumentos como el Plan de gestión de la Convivencia escolar donde el énfasis está puesto en desarrollar programas para la prevención y abordaje del acoso escolar, bullying, entregar orientación a las familias de la comunidad educativa sobre servicios y recursos, realizar derivaciones del estudiantado a entidades y/o programas que sean requeridos.

En este contexto, el Trabajador-a Social tiene la oportunidad para sentar las bases para gestionar, elaborar y de aportar para construir conocimiento que permitan la generación de vínculos, confianzas y cercanía con un otro-a que permita conectarse, entender y explicar la realidad recogiendo los sentires y los saberes de los diferentes actores sociales presentes en el espacio escolar. En tal sentido hay un desarrollo de las habilidades y capacidades en términos profesionales las cuales permiten un pensamiento crítico, resiliencia, liderazgo, inteligencia emocional y una apertura al cambio que permitan aportar y potenciar capacidades transformadoras de los actores sociales, en estos casos de la niñez migrantes y sus familias.

Es así como los-as trabajadores-as sociales deben ser capaces de contribuir al proceso de inclusión de la niñez migrante interviniendo en el entorno escolar desde lógicas y enfoques que permitan un reconocimiento de esta y sus familias basado en el enfoque de derechos, dando lugar a la emergencia de un sujeto social y político que requiere ser escuchado, visibilizado, comprendido, tratado con respeto y dignidad. No se trata solo de promover un buen trato y prevenir la violencia directa al interior de la comunidad educativa, sino de promover y gestionar los espacios necesarios para el intercambio de saberes diversos, que aporten a la generación de nuevos conocimientos que permitan los cambios culturales,

sociales y políticos en el espacio escolar y fuera de este, entendiendo la necesidad de cuestionar un modelo basado en lógicas neoliberales la cual entiende a la educación como un espacio de reproducción social, donde el individualismo y las competencias se superponen a lo colaborativo y colectivo.

En este sentido, el proceso de investigación en la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos, permitió visualizar lo significativo que es para las familias migrantes y sus hijos-as cuando se les reconoce, se les incorpora protagónicamente, se les da espacios de reconocimiento a sus identidades, sus expresiones culturales y la reconstrucción de sus trayectorias de vida asociado a un territorio o espacio en donde se encuentra, por lo que el trabajador-a social cumple un rol fundamental en los espacios educativos, puesto que su quehacer está directamente relacionada con los vínculos que genera con las personas, acompañando los distintos procesos en los que se encuentran, buscando orientar y derivar a las familias y a los niños-as de acuerdo a las intervenciones sociales definidas. También se encuentra la elaboración y ejecución de talleres de autocuidado, resolución de conflictos y mediación entre otras temáticas.

Asimismo, se cree necesario que el rol del trabajador social en el espacio escolar debe estar asociado a la capacidad de generar conocimiento y preguntas que permitan ir reconstruyendo a las otredades a intervenir, tanto migrantes como no migrantes, promoviendo relaciones basadas bajo compromiso ético-político capaz de generar transformaciones, basadas en el diálogo y la participación que permitan intervenir sobre los problemas sociales y lo que ello genera con los mismos sujetos de intervención, a partir de la revisión permanente de las definiciones y representaciones que se construyen socialmente, revisando los marcos

conceptuales y teóricos, las relaciones de poder presente en el contexto y en la misma intervención, así como también desnaturalizando lo que no es visible, dando lugar a la complejidad en las acciones, mecanismos y procesos presentes en el espacio escolar, haciendo frente al establecimiento de relaciones de dependencia y desigualdad que pueden limitar las capacidades de las personas migrantes y la niñez, generando profecías autocumplidas que van reforzando estereotipos sociales que sienta las bases para la minimización de sus capacidades y/o vulneración de derechos.

En relación a las potencialidades del profesional este debe tener una mirada crítica que permite una transformación de la realidad, donde en ocasiones pueden verse enfrentados a escenarios adversos, a límites institucionales que no permiten un buen desarrollo del quehacer profesional. El Trabajador Social se debe posicionar desde el contexto y de la realidad social en la que se encuentra inserto-a, entendiendo que los procesos son dinámicos y que no existe una receta o manual único que entregue respuesta a las problemáticas sociales, sino que más bien está sujeta a muchos elementos que se producen en los espacios en que se ubica, por lo tanto, se debe posicionar desde el conocimiento del otro y en conjunto realizar procesos acordes a las necesidades de las personas.

Asimismo, desde la praxis social debemos ser capaces de ampliar la mirada individual y de caso por una mirada desde el análisis crítico que permita dar cuenta de fenómenos estructurales asociados a la migración, comprendiendo a la población migrante y específicamente a los niños y niñas, en tanto personas que viven en la interseccionalidad donde las categorías de género, su condición socioeconómica y de procedencia son aspectos relevantes para la generación de diagnósticos participativos e intervenciones situadas que permitan la transformación social, a partir del agenciamiento y empoderamiento,

comprendiéndolos así como sujetos de derechos, diversos en sus existencias y no homogéneos, lo cual en muchos casos entra en conflicto con situaciones del diario vivir donde tanto ellos-as como sus familias no son valorizados ni reconocidos, lo cual se expresa en situaciones de discriminación o de negación donde tanto el Estado como sus instituciones no reconocen los derechos de manera integral, lo cual está condicionado por el status legal y/o variables socioeconómicas, capital cultural, idioma, entre otras.

La intervención en lo social desde el Trabajo Social debe aportar en el diálogo interdisciplinario que se da en la escuela para el fortalecimiento de los planes y programas que se implementan en la escuela tendientes a mejorar la convivencia escolar y aportar en que el desarrollo de habilidades personales y sociales de los niños y niñas trasciendan los espacios de orientación y actividades extraprogramáticas para dar paso a una cultura de la inclusión que vaya más allá de la aplicación de protocolos o normativas institucionales, para ello se hace necesario articular acciones con los distintos estamentos presentes en la escuela, fortaleciendo redes de colaboración internas y externas que permitan un diálogo colaborativo con los niños y niñas, los-as docentes, apoderados-as y personal no docente y directivos, aunando criterios y fortaleciendo capacidades relacionadas con la interculturalidad.

Otro tema relevante desde el quehacer del Trabajo Social y su praxis tiene que ver con la necesidad de generar mecanismos y articulaciones entre los compromisos asumidos por el Estado, la política pública, las instituciones, las leyes y los actores sociales desde sus contextos locales, lo cual implica conocerlos para difundirlos con los agentes involucrados en el espacio escolar, los niños y niñas y la comunidad educativa en general para que esta sea conocida, exigida y tensionada a partir de las prácticas cotidianas, visualizando cuáles son las brechas y soluciones posibles, lo cual permite ir canalizando respuestas en el corto y

mediano plazo, sensibilizar a las nuevas generaciones puesto que ellos y ellas también deberán enfrentar estos temas por lo que se requiere dialogar intergeneracionalmente las implicancias de los derechos sociales donde la migración es un tema de gran relevancia, posibilitando acciones de monitoreo de los niños, niñas y sus familias, desde una lógica solidaria debido a que muchos de ellos viven situaciones de precariedad por lo que se requiere generar estrategias que permitan enfrentar situaciones donde las personas y las familias migrantes no sean violentadas por un Estado que no es capaz de cumplir su rol garante de derechos.

La intervención social facilitada por el o la trabajadora social tiene que ver con procesos de promoción de participación que permitan la conformación de un sujeto político capaz de movilizar a los niños y niñas, considerando sus problemáticas y sus anhelos, para ello se hace necesario repensar la manera entender los espacios de participación desde lo local y articular los temas que los afectan a partir de la visibilización, la denuncia y la generación de propuestas que puedan ser canalizadas hacia las instancias de toma de decisiones, para lo cual se hace necesario la participación activa de la comunidad educativa para replantear espacios tradicionales como lo son el consejo de estudiantes, los centros de alumnos-as o el centro de padres y apoderados-as, articulando la mirada de las distintas generaciones y distintos saberes que permitan darle contenido y legitimidad a las demandas y visibilizarlas en la agenda pública, evitando que esto se quede en el mundo privado o familiar, en este sentido el Trabajo Social tiene una gran oportunidad para abogar e interpelar al Estado, sus instituciones y los distintos actores sociales para construir respuestas colectivas a las necesidades que enfrenta la niñez migrante en los espacios educativos.

Finalmente considerando los hallazgos y conclusiones se puede desde el Trabajo Social aportar algunas recomendaciones para la comunidad educativa con el objetivo de fortalecer el proceso de inclusión educativa para estudiantes migrantes y sus familias. Algunas de estas recomendaciones son las siguientes:

- **Sensibilización y capacitación:** Es fundamental que todo el personal de la escuela, incluyendo profesores, auxiliares y administrativos, reciba capacitación en temas de diversidad cultural, migración y sensibilización. Esto ayudará a crear un ambiente más inclusivo y respetuoso, donde se valoren y comprendan las diferentes culturas presentes en la comunidad educativa.
- **Programas de acogida:** Implementar programas de acogida para estudiantes migrantes y sus familias desde el momento de su llegada a la escuela. Estos programas deben incluir actividades que faciliten la integración, como orientación sobre el funcionamiento de la escuela, acompañamiento en la adaptación académica y social, y la promoción de encuentros entre estudiantes migrantes y chilenos.
- **Apoyo académico y nivelación:** Considerar estrategias de apoyo académico para estudiantes migrantes que puedan tener brechas educativas debido a sistemas educativos diferentes en sus países de origen. Ofrecer tutorías, talleres de nivelación y evaluaciones diagnósticas para identificar áreas de mejora y brindar el apoyo necesario. Igualmente, potenciar la incorporación de niños-as en tutorías de pares, aprendizajes entre iguales, donde la niñez asuma un protagonismo que se transforme en un sello distintivo y propio de la escuela.
- **Prevención y abordaje del bullying:** Establecer políticas claras contra el bullying y la discriminación en la escuela. Fomentar la prevención a través de actividades

educativas sobre la importancia de la diversidad y el respeto mutuo. Asimismo, contar con un protocolo de actuación para abordar rápidamente cualquier situación de bullying o exclusión, involucrando a las familias en el proceso.

- Comunicación fluida con las familias: Mantener una comunicación constante y abierta con las familias migrantes, asegurándose de que estén informadas sobre el progreso académico y comportamental de sus hijos(as). Facilitar la participación de los padres en actividades escolares y reuniones, considerando la diversidad de situaciones migratorias y buscando alternativas para una comunicación efectiva.
- Promoción de la cultura intercultural: Fomentar la valoración y reconocimiento de la diversidad cultural presente en la escuela. Realizar actividades y eventos que permitan compartir y aprender sobre las diferentes culturas representadas en la comunidad educativa. Involucrar a los estudiantes migrantes y sus familias en la organización de estas actividades para fortalecer el sentido de pertenencia y la integración.
- Atención a la salud mental y emocional: Considerar el impacto emocional que puede tener el proceso migratorio en los estudiantes y sus familias. Ofrecer espacios de contención y apoyo emocional, tanto para los estudiantes como para los padres, madres y/o apoderados especialmente durante la adaptación a un nuevo país.
- Facilitar el acceso a recursos: Brindar apoyo para el acceso a recursos y servicios básicos, especialmente para las familias migrantes que enfrentan dificultades administrativas y burocráticas. Colaborar con organizaciones y entidades externas que puedan proporcionar asesoría legal, servicios de traducción o apoyo en trámites migratorios.

- Evaluación y seguimiento: Realizar evaluaciones periódicas del proceso de inclusión educativa y sus avances. Establecer indicadores y metas para medir el impacto de las estrategias implementadas. Tomar en cuenta los comentarios y experiencias de los-as estudiantes migrantes y sus familias para mejorar continuamente el enfoque inclusivo de la escuela.

Al implementar estas recomendaciones, la escuela podrá fortalecer su enfoque en la inclusión educativa y crear un ambiente que acoja y respete de forma efectiva a todos los y las estudiantes, independientemente de su origen cultural o nacionalidad. La colaboración entre la comunidad educativa y las familias migrantes es fundamental para garantizar el éxito de este proceso de inclusión y que permita la interculturalidad para el beneficio no solo de la comunidad educativa sino de la sociedad en su conjunto.

8.- Bibliografía

- Análisis de la Implementación de los Programas de Integración Escolar (PIE) en Establecimientos que han incorporado Estudiantes con Necesidades Educativas Especiales Transitorias (NEET)”. Documento Resumen del Estudio Centro de Innovación en Educación. Fundación Chile. OCTUBRE 2013.
- Artículos académicos para Interculturalidad crítica y educación intercultural Catherine Walsh 2009.-
- Alvites, L. S., & Jiménez, R. A. (2011). Niños y niñas migrantes, desafío pendiente. *Innovación educativa en escuela de Santiago de Chile. Synergies Chili*, (7), 121-136.
- Baptista, H. (2010). Metodología de Investigación. En H. F. Baptista, *Metodología de Investigación*.
- Bardin, L. (1986) *El análisis de contenido*, Madrid.
- Barraza, A. (2002, 02 de febrero). Integración Escolar. Discusión conceptual. *Revista Psicología Científica.com*, 4(1). <https://psicolcient.me/11yv0>
- Barrios-Valenzuela, Llarella Alejandra, Palou-Julián, Berta (2014) Educación interculturalidad en Chile: la integración del alumnado extranjero en el sistema escolar. *Educación y educadores*, vol, 17, núm, 3, septiembre-diciembre, 2014, pp, 405-426.
- Biblioteca Nacional de Chile, Ley 20.845 (2019) bcn.cl Publicado el 25 de abril del 2019, recuperado el 14 de noviembre del 2022 de bcn.cl. <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?idNorma=1078172>
- Bordieu, P. (1980), *El sentido práctico*, Madrid: Taurus
- Bordieu, P. (2000). *Poder, derecho y clases sociales*. España: Desclée de Brouwer.
- Bustos, R., & Gairín, J. (2017). Adaptación académica de estudiantes migrantes en contexto de frontera. *Calidad en la Educación*, (46), 193-220. Doi: <https://doi.org/10.31619/caledu.n46.7>
- Blanco, R. (2006), *La equidad y la inclusión social, uno de los desafíos de la educación y la escuela*.
- Cartilla diversidad cultural y convivencia escolar, MINEDUC 2020 https://migrantes.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/88/2020/03/cartilla_CE-Diversidad-Cultural.pdf
- Castillo, D, Thayer, E, Santa Cruz, E, Gajardo, C. (2019). *La Escuela en tiempos de migración: la voz de los actores educativos*.

- Centro de Estudios Justicia y Sociedad, Pontificia Universidad Católica de Chile (ejecutores del estudio), Fundación Colunga, UNICEF Chile y World Visión Chile.
- Cerón, L., Perez, M y Poblete, R. (2017). Percepciones docentes en torno a la presencia de niños y niñas migrantes en escuelas de Santiago: retos y desafíos para la inclusión. *Revista latinoamericana de educación inclusiva*, N°11 (2) 233-246. https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-73782017000200015&script=sci_abstract
- Departamento de Extranjería y Migración, Chile (2016). Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. Recuperado el 11 de octubre del 2022 de [bcn.cl](https://www.bcn.cl/siit/actualidad-territorial/chile-y-la-migracion-los-extranjeros-en-chile). <https://www.bcn.cl/siit/actualidad-territorial/chile-y-la-migracion-los-extranjeros-en-chile>
- Declaración universal sobre la Diversidad Cultural: una visión, una plataforma conceptual, un semillero de ideas, un paradigma nuevo, Unesco, 2002. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000127162_spa
- Diversidad cultural del estudiante inmigrante en la convivencia inclusiva en el nivel 4° básico de la Escuela Luis Arrieta Cañas de la comuna de Peñalolén. <https://repositorio.udla.cl/xmlui/handle/udla/5>
- Durand, J., & Massey, D. S. (2003). *Clandestinos: migración Mexico-Estados Unidos en los albores de los siglos XXI*. Zacatecas: Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Estudio exploratorio de caracterización de niños, niñas y adolescentes migrantes de América Latina y el Caribe y sus familias en Chile, 2022. Alianza del Centro de Estudios Justicia y Sociedad de la Pontificia Universidad Católica de Chile (Ejecución del estudio); Fundación Colunga, World Visión Chile y UNICEF Chile. Octubre 2020. <https://www.unicef.org/chile/informes/estudio-exploratorio-de-caracterizaci%C3%B3n-de-ni%C3%B1os-ni%C3%B1as-y-adolescentes>
- Gelber, D., Ávila Reyes, N., Espinosa Aguirre, M. J., Escribano, R., Figueroa Miralles, J., & Castillo González, C. (2021). Mitos y realidades sobre la inclusión de migrantes en aulas chilenas: El caso de la escritura. *Archivos Analíticos de Políticas Educativas*. <https://doi.org/10.14507/epaa.29.5801>
- Gisela, I. (2008). Reseña de "Capital cultural, escuela y espacio social" de Pierre Bourdieu. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, XIV (28), 161-169.
- Groizard Cardosa, J. L. (2006). Migraciones y desarrollo: Nuevas teorías y evidencias. *Revista de Economía Mundial*, 251-274.
- Folgueira Bertomeu, P. (2016). *Métodos de investigación- Diagnóstico en Educación*. Diposit-Digital. <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/99003/1/entrevista%20pf.pdf>

- Gómez, M. A. (2000). Análisis de contenido cualitativo y cuantitativo: definición, clasificación y metodología. *Revista de Ciencias Humanas* N° 20. Colombia.
- Gómez Walteros, J. A. (2010). La migración internacional: Teorías y enfoque, una mirada actual. *Semestre Económico*, 13(26), 81-99.
- Grawitz, R. P. (1967). *Méthodes des sciences sociales*. Paris: Librairie Dalloz.
- Gregorio Rodríguez, Javier Gil, Eduardo García (1996) *Metodología de la Investigación*. Pág 3.
- Hernández, A. (2016) La construcción social del sujeto migrante en Chile y sus consecuencias en educación. *Diálogos educativos*, págs. 111-136 <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5881961>
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2010). *Metodología de la investigación*. México: Mc Graw-H.
- Herramientas para una educación más inclusiva, MINEDUC, 2020. <https://migrantes.mineduc.cl/documento-herramientas-para-una-educacion-mas-inclusiva/>
- Hernández Sampieri, La entrevista, subido 2019. <https://es.scribd.com/document/427839315/La-entrevista-Hernandez-Sampieri>
- Heinemann, K. (2007). Introducción a la Metodología de investigación Empírica. <https://seminariodemetodologiadelainvestigacion.files.wordpress.com/2011/06/introduccion-a-la-metodologia-de-la-investigacion-empirica-en-las-ciencias-del-deporte.pdf>
- Ibañez, K. (2020) Construcciones identitarias migrantes: identidades en resistencia e identidades estratégicas en niños y niñas haitianos en Santiago de Chile. *Revista Innova Educación*, Volumen 2. Número 2. <https://revistainnovaeducacion.com/index.php/rie/article/view/78>
- Instituto Nacional de Estadísticas. (29 de Julio 2021). INE.CL Recuperado el 09 de octubre del 2022 de [ine.cl](https://www.ine.cl/prensa/2021/07/29/poblaci%C3%B3n-extranjera-residente-en-chile-lleg%C3%B3-a-1.462.103-personas-en-2020-un-0-8-m%C3%A1s-que-en-2019): <https://www.ine.cl/prensa/2021/07/29/poblaci%C3%B3n-extranjera-residente-en-chile-lleg%C3%B3-a-1.462.103-personas-en-2020-un-0-8-m%C3%A1s-que-en-2019>
- Instituto Nacional de Estadísticas (INE) (Sin fecha). INE.CL Recuperado el 09 de octubre del 2022 de [ine.cl](https://www.ine.cl/ine-ciudadano/definiciones-estadisticas/poblacion/migracion#:~:text=La%20migraci%C3%B3n%20se%20refiere%20a,de%20una%20comuna%20a%20otra.): <https://www.ine.cl/ine-ciudadano/definiciones-estadisticas/poblacion/migracion#:~:text=La%20migraci%C3%B3n%20se%20refiere%20a,de%20una%20comuna%20a%20otra.>
- Jimenez, F. 2014. Modelos de gestión de la diversidad cultural para la escolarización

de alumnado inmigrante en las escuelas chilenas: Desafíos para la interculturalidad actual. Estudios pedagógicos XL N°2: 409-426. <https://www.scielo.cl/pdf/estped/v40n2/art24.pdf>

- Joiko, S, Vasquez, A. 2016. Acceso y elección escolar de familias migrantes en Chile. “No tuve problemas porque la escuela es abierta porque acepta muchas nacionalidades”. Revista Calidad de la educación Número 45, pág 132-173. https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-45652016000200005&script=sci_abstract
- Llantén Muñoz, E. S. (2017). Dinámicas de inclusión-exclusión social en la interacción entre pares inmigrantes y chilenos en la escuela. Tesis para optar al grado de Magíster en Psicología Social, Universidad Alberto Hurtado, Santiago. Obtenido de <http://repositorio.uahurtado.cl/handle/11242/8250>
- Martínez, A. (2007), Pierre Bourdieu. Razones y lecciones de una práctica sociológica, Buenos Aires: Manantial.
- Mejia, J. 200). El muestreo en la investigación Cualitativa. Investigaciones sociales. <http://www.acuedi.org/ddata/3754.pdf>
- Migración en Chile. 2021. Migración en Chile. Recuperado el 09 de octubre del 2022 de Migraciónenchile.cl: <https://www.migracionenchile.cl/matricula-de-alumnos-migrantes-llega-hasta-el-30-en-comunas-de-la-region-metropolitana/>
- Ministerio de Educación (MINEDUC) (Sin fecha). Mineduc.cl. Recuperado el 09 de octubre del 2022 de Mineduc.cl: <https://escolar.mineduc.cl/inclusion-convivencia-e-interculturalidad/inclusion/#:~:text=La%20educaci%C3%B3n%20hoy%20se%20conci%C3%A9nde,que%20asisten%20a%20sus%20aulas.>
- Ministerio de Educación (MINEDUC) Sin fecha. Mineduc.cl Recuperado el 14 de noviembre del 2022 de mineduc.cl: <https://escolar.mineduc.cl/inclusion>
- Ministerio de Educación (MINEDUC) Sin fecha. Mineduc.cl Recuperado el 15 de noviembre del 2022 de mineduc.cl: <https://escolar.mineduc.cl/interculturalidad/>
- Ministerio de Educación (MINEDUC) (Sin Fecha) Mineduc.cl Recuperado el 13 de noviembre del 2022 de Mineduc.cl
- <https://www.supereduc.cl/contenidos-de-interes/que-es-el-programa-de-integracion-escolar-pie>
- Ministerio de Educación (MINEDUC) (sin fecha). Mineduc.cl. Recuperado el 7 de julio de 2023.
- <https://escolar.mineduc.cl/inclusion-convivencia-e-interculturalidad/convivencia-escolar/>

- Mora-Olate; M. (2021) Visiones Docentes sobre la Participación de Familias Migrantes en la Escuela Chilena. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación 2021, Volumen 19, Número 3, pág. 19-31. https://revistas.uam.es/reice/article/view/reice2021_19_3_002
- Okuda, M., & Gómez-Restrepo, C. (2005). Métodos en investigación cualitativa: triangulación. Revista Colombiana de Psiquiatría, 118-124.
- Orientaciones para la construcción de Comunidades educativas inclusivas, MINEDUC. Santiago, diciembre 2016. <https://media.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/28/2017/07/Orientaciones-Comunidades-Educativas-Inclusivas.pdf>
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM). ONU. <https://www.iom.int/es>
- Pava-Ripoll, N. A. (2017). Discapacidad y configuración del Capital Emocional (CE): el caso de tres padres. Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud, 15 (2), pp. 951-963. DOI:10.11600/1692715x.1521022062016
- Pavez-Soto, I. (2013 B). Los Significados de "ser niña y niño migrante": Conceptualizaciones desde la infancia peruana en Chile. POLIS, Revista Latinoamericana, 12(35), 183-210.
- Pavez-Soto, I, Ortiz-López, J, Domaica-Barrales, A. 2019: Percepciones de la comunidad educativa sobre estudiantes migrantes en Chile: trato, diferencias e inclusión escolar. Revista Estudios Pedagógicos N°3, 163-183. https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-07052019000300163
- Pavez-Soto, I., Galaz, C., & Ansaldo, M. (2020). Repensando la polivictimización de la infancia migrante en Chile. Revista de Sociología, 35(2), 42 -60. doi: 10.5354/0719-529X.2020.5864
- Pincheira, Muñoz.,(2020). Diversidad cultural del estudiante inmigrante y el desafío político de implementarla en la escuela municipal chilena. Revista Inclusiones, Volumen 7 – Número Especial, 2020. <https://revistainclusiones.org/index.php/inclu/article/view/1609>
- Plan de Desarrollo comunal de Cerro Navia 2018-2021. http://transparencia.cerronavia.cl/index.php%3Faction=plantillas_selec_archivo&ig=169&a=2018
- Pintor Sandoval, R. (2011). El habitus y los campos transnacionales en el proceso del transnacionalismo migrante. Migraciones internacionales, 6(2), 159-192. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-

89062011000200006

- Poblete, R. (2018) El trabajo con la diversidad desde el currículum con presencia de niños y niñas migrantes: estudio de casos en escuelas de Santiago de Chile. Perfiles educativos vol.XI, N°159. <https://www.scielo.org.mx/pdf/peredu/v40n159/0185-2698-peredu-40-159-51.pdf>
- Poblete, R. (2009): “Educación intercultural en la escuela hoy: reformas y desafíos para su implementación”. Revista Latinoamericana de educación inclusiva, N° 3, 181-200. <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol3-num2/art11.html>
- Política Nacional de estudiantes extranjeros 2018-2022, MINEDUC, 2018. <https://migrantes.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/88/2020/04/Pol%C3%ADtica-Nacional-Estud-Extranjeros.pdf>
- Proyecto Educativo Institucional Profesor Escuela Manuel Guerrero Ceballos, 2022. <http://www.fs.mineduc.cl/Archivos/infoescuelas/documentos/10122/ProyectoEducativo10122.pdf>
- Rojas, N., Vicuña, J.T.Eds. (2019) “Migración en Chile: Evidencia y mitos de una nueva realidad”. LOM. Santiago de Chile.
- Salas, N, Kong, F, Gazmuri, R. (2017) La investigación socio territorial: Una propuesta para comprender los procesos de inclusión de los migrantes en la escuela. Revista latinoamericana de educación inclusiva, 11 (1) 73-91. <https://www.scielo.cl/pdf/rlei/v11n1/art06.pdf>
- Sampieri, R. (2014). Metodologías de la Investigación. México. <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>
- Sandoval, J. (2004). Representación, discursividad y acción situada: introducción a la psicología social del conocimiento. Valparaíso: Universidad de Valparaíso.
- Servicio Local Educación Pública Barrancas. <https://barrancas.educacionpublica.cl/establecimientos-educacionales/>
- Tenorio Eitel, Solange La integración escolar en Chile: perspectiva de los docentes sobre implementación REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación, vol. 3, núm. 1, 2005, pp 823-831 Red Iberoamericana de Investigación Sobre Cambio y Eficacia Escolar, Madrid, España.
- Torres, F. (2002). La integración de los inmigrantes y algunos de los desafíos que nos plantea. En De Lucas, J. y Torres, F. (eds.). Inmigrantes ¿cómo los tenemos? Algunos desafíos y (malas) respuestas (pp. 49-73). Madrid: Talasa Ediciones.
- Toscano, G. (2007). La entrevista semiestructurada como técnica de investigación. Universidad de la Rioja. <https://colombofrances.edu.co/wp->

content/uploads/2013/07/libro_reflexiones_latinoamericanas_sobre_investigacin_cu.pdf#page=48

- UNESCO (2002): Declaración universal sobre la diversidad cultural. Artículo 2 De diversidad cultural a pluralismo cultural. <https://www.ohchr.org/es/instruments-mechanisms/instruments/universal-declaration-cultural-diversity>
- Vieytes, R. (2004). Metodología de la investigación en organizaciones, mercado y sociedad. Buenos Aires: Editorial de las ciencias.
- Walsh, C.(2009) .Interculturalidad Crítica y educación intercultural. https://www.uchile.cl/documentos/interculturalidad-critica-y-educacionintercultural_150569_4_4559.pdf

9.- Anexos

9.1.- Pauta grupo de discusión

NIVEL EDUCATIVO Y CURSO:

CANTIDAD DE PARTICIPANTES
(NO MENOS DE 3 Y NO MÁS DE 8):

EDADES:

GRUPO MIXTO (INDIQUE
CANTIDAD DE NIÑOS Y NIÑAS):

NACIONALIDADES:

TIEMPO EN LA ESCUELA:

PRESENTACIÓN Y CONTEXTO (LEER ANTES DE COMENZAR LA ENTREVISTA)

HOLA!!! MI NOMBRE ES (INDICAR NOMBRE Y APELLIDO DE LA PERSONA ENTREVISTADORA) Y LES CUENTO QUE ESTAMOS HACIENDO UNA INVESTIGACIÓN PARA CONOCER SOBRE SU EXPERIENCIA EN TORNO A LA INCLUSIÓN MIGRANTE EN ESTA ESCUELA.

TODO LO QUE AQUÍ CONVERSEMOS NO SERÁ MOSTRADO A NADIE MÁS QUE A NOSOTRAS Y NOSOTROS QUE ESTAMOS PARTICIPANDO DE LA INVESTIGACIÓN Y SU OPINIÓN NOS AYUDARÁ MUCHO A MEJORAR ESTA Y OTRAS ESCUELAS QUE TIENEN MUCHOS NIÑOS Y NIÑAS DE DISTINTOS PAÍSES Y CULTURAS

¡MUCHAS GRACIAS Y EMPECEMOS!

Entrevistador/a:

1. Genere un espacio distendido y muy lúdico.
2. Vaya cambiando dinámicamente las preguntas a medida que estas se van respondiendo.
3. Realice la entrevista con normalidad, manteniendo un ambiente afable y de confianza durante toda la conversación y procurando que todas y todos den su opinión.

PREGUNTAS:

- 1.-Sobre su experiencia anterior y sus sueños al llegar a una escuela chilena.

- ¿Cómo era su colegio en el país de donde vienen?
- ¿Cómo soñaban que eran las escuelas en Chile?
- ¿Cómo se imaginaron que serían sus profesores, sus compañeros y el colegio antes de entrar a clases?
- ¿Cómo se sintieron el primer día de clases en esta escuela?
- ¿Se cumplieron lo que imaginaban que sería este colegio?, ¿Cuáles?

Mira este vídeo

<https://www.youtube.com/watch?v=7dqOrwRYkdA>

- ¿Se parece a su experiencia en la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos esté videos? ¿En que si y en que no se parecen?
- ¿Qué es lo que les pone más alegres en la escuela?

2.-Momentos importantes de integración o inclusión

- ¿Qué actividades se realizan en la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos que sea relacionada con sus países de origen?
- ¿Realizan ferias de interculturalidad con comidas, bailes y vestimentas típicas de sus países de origen?

Miren este video <https://www.youtube.com/watch?v=41tq5PE2aS4>

- A partir del video según ustedes ¿Cómo ha sido la relación con sus compañeras y compañeros de curso, sus profesores y personal general de la Escuela?
- ¿Qué cosas no les gustan que pase en la escuela con sus compañeros o compañeras?
- ¿Qué es lo que más recuerdan de sus compañeros y compañeras chilenos-as?
- ¿Qué cosas son las que más le preocupan de la relación que ustedes tienen con sus compañeros y compañeras?

3.-Sobre las principales dificultades y facilitadores del proceso de inclusión educativa

Miren este video https://www.youtube.com/watch?v=9gRSP0iy_zM

- Según el video ¿han vivido situaciones parecidas a las que contaban los niños-as del video?
- ¿Hay cosas que aún les cuesta relacionarse con sus compañeros, compañeras, profesores y/o personal general de la Escuela?
- ¿Se han sentido discriminados-as por sus compañeros, compañeras, profesores o personal general de la Escuela?
- ¿Qué es lo más difícil para resolver un conflicto con un compañero o compañera?
- Si no se sienten bien en la escuela ¿Qué es lo primero que hacen?, a ¿quién avisan?, ¿Cómo lo resuelven ?
- ¿Qué acciones sugiere para mejorar el apoyo de la Escuela?
- ¿Qué cosas les has enseñado a tus compañeros-as?
- ¿Cuál crees que ha sido tu aporte para relacionarte con los demás?

Para cerrar la entrevista con un momento entretenido preguntar:

- ¿Cuales son las palabras que te han llamado la atención que dicen tus compañeros-as chilenos-as (modismos)?

9.2.- Pauta de entrevista apoderadas-os

NIVEL EDUCATIVO Y CURSO:	COMUNA DE RESIDENCIA:
EDAD	SEXO
NACIONALIDAD	TIEMPO EN LA ESCUELA

PRESENTACIÓN Y CONTEXTO (LEER ANTES DE COMENZAR LA ENTREVISTA)

BUEN DÍA/TARDE, MI NOMBRE ES (INDICAR NOMBRE Y APELLIDO DE LA PERSONA ENTREVISTADORA) Y NOS ENCONTRAMOS HACIENDO UNA INVESTIGACIÓN SOBRE “LAS EXPERIENCIAS DE INCLUSIÓN DE LA NIÑEZ MIGRANTE PERTENECIENTE A LA ESCUELA PROFESOR MANUEL GUERRERO CEBALLOS DE LA COMUNA DE CERRO NAVIA”. ESPECÍFICAMENTE NOS ENCONTRAMOS EN LA ETAPA DE LEVANTAMIENTO DE INFORMACIÓN SOBRE LA EXPERIENCIA DEL NIÑO O NIÑA DE QUIEN USTED ES APODERADO.

EL OBJETIVO DE ESTA ENTREVISTA ES PODER CONOCER SU EXPERIENCIA EN EL PROCESO EDUCATIVO DEL NIÑO O NIÑA QUE USTEDES REPRESENTAN EN LA ESCUELA.

LA CONVERSACIÓN ES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL, ES DECIR, NADIE SERÁ INFORMADO ESPECÍFICAMENTE DE SUS OPINIONES PERSONALES. SU PARTICIPACIÓN ES TOTALMENTE VOLUNTARIA Y ESPERAMOS QUE DISFRUTE DE LA CONVERSACIÓN.

¡MUCHAS GRACIAS!

Entrevistador/a:

1. Genere un espacio distendido y de confianza con la persona entrevistada.
2. Supervise el llenado de la información de caracterización y la firma por parte de la persona entrevistada del consentimiento informado.
3. Realice la entrevista con normalidad, manteniendo un ambiente afable y de confianza durante toda la entrevista.

1. Sobre la experiencia educativa previa y expectativas al llegar a la Escuela.

- ¿Por favor cuéntenos cómo y cuándo llegaron a Chile?, ¿Cómo se imaginaban que sería la llegada y acostumbrarse a vivir en este país?
- En términos generales ¿cómo era su colegio anterior en su país de origen (¿o del colegio del país del que provienen que puede no ser su país de origen?, ¿Cómo cree que se sentía su hijo o hija en su colegio anterior?, se sentía parte del colegio, ¿tenía

grupo de amigos(as) o de estudio?, ¿Usted diría que su hijo o hija se sentía parte de la comunidad del colegio anterior?

- Sobre la incorporación de su hijo(a) a este establecimiento, ¿Cuáles fueron las razones por las que matriculó a su hijo(a) en la Escuela Manuel Guerrero Ceballos?, ¿Qué cosas sabía de la Escuela?
- ¿Cuáles eran sus expectativas cuando se matriculó a su hija-o en esta Escuela?, ¿Cómo se imaginó que sería la Escuela?
- ¿Qué esperaba que la Escuela hiciera luego de su experiencia de llegar a otro país e insertar al niño o niña en este colegio chileno?
- ¿Se cumplieron sus expectativas en esta Escuela?, si la respuesta es positiva preguntar ¿Cuáles si y cuáles no?

2. Sobre los aspectos más relevantes hitos o temas en la inclusión educativa de niñez migrante

- ¿Cómo cree usted que se sintió su hijo o hija al incorporarse a la escuela?
- ¿Qué es lo primero que piensa cuando le preguntan por la experiencia de su hijo o hija en la Escuela?
- ¿Qué cosas le parecen más positivas de la relación que su hijo o hija tiene con sus compañeros y compañeras?
- ¿Qué cosas son las que más le preocupan de la relación que su hijo o hija tiene con sus compañeros y compañeras?
- ¿Usted cree que su hijo o hija se siente parte del colegio, en la relación con sus amigos(as), compañeros-as y/o comunidad educativa en general (¿Profesores, Auxiliares, Inspectores?)

3. Sobre las principales dificultades y facilitadores del proceso de inclusión educativa del niño o niña y sugerencias de mejora.

- ¿Qué es lo que más le ha costado a su hijo o hija para poder tener amistades, participar

de las clases y/o en actividades de la escuela?

- ¿Hay situaciones en las que usted haya observado que su hijo o hija se ha sentido excluido o rechazado por ser extranjero(a)?, ¿en qué situaciones y en qué lo ha notado?
- ¿Qué ha sido lo más fácil para su hijo o hija en su integración con compañeros y compañeras? ¿Esto se da en la sala de clases, recreos o en la Escuela en general?
- ¿En qué situaciones usted ha observado que su hijo o hija se siente integrado-a, o que es parte de su Escuela, con sus compañeros-as, profesores, auxiliares, inspectores etc?
- ¿Cómo cree usted que se puede mejorar la integración y/o inclusión de su hijo o hija en su Escuela?,
- En la Escuela ¿qué actividades han realizado? si la respuesta es positiva ¿siente que han funcionado? y ¿quisiera que se vuelvan a realizar?
- ¿Existen en la Escuela actividades de inclusión en donde puedan expresar la cultura de su país a través de bailes, comida, vestimenta, etc?, ¿le parece importante se realicen estas actividades?
- ¿Le parece importante contar con algún vínculo cultural o de integración en el colegio, un profesor(a) o algún departamento que se encargue de ello?
- ¿Quisiera usted sugerir o agregar algún comentario y/o sugerencia para los procesos de integración o inclusión en la Escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos?

9.3.- Consentimiento

9.3.1.- Consentimiento Encargado Escolar



CONSENTIMIENTOS

A través del presente documento, certifico y doy fe de haber sido informado/a respecto al estudio **“EXPERIENCIAS DE INCLUSIÓN EDUCATIVA DE LA NIÑEZ MIGRANTE PERTENECIENTE A LA ESCUELA PROFESOR MANUEL GUERRERO CEBALLOS DE LA COMUNA DE CERRO NAVIA”**. llevado a cabo por tres estudiantes en el marco de su Proyecto de Investigación, para optar al grado de Trabajador-a Social.

Señalo que he conocido, entendiendo los objetivos, los alcances y, asimismo, estoy enterado-a que la información entregada será tratada confidencialmente y usada solo por el equipo de investigación exclusivamente para los fines contemplados en este estudio.

Encargado-a Convivencia Escolar:

Nombre y Apellido Estudiante:

Firma:

Fecha:

9.3.2.- Consentimiento Apoderados y Tutores Legales



A través del presente documento, certifico y doy fe de haber sido informado/a respecto al estudio **“EXPERIENCIAS DE INCLUSIÓN EDUCATIVA DE LA NIÑEZ**

MIGRANTE PERTENECIENTE A LA ESCUELA PROFESOR MANUEL GUERRERO CEBALLOS DE LA COMUNA DE CERRO NAVIA". llevado a cabo por tres estudiantes en el marco de su Proyecto de Investigación, para optar al grado de Trabajador-a Social.

Señalo que he conocido, entendiendo los objetivos, los alcances y, asimismo, estoy enterado-a que la información entregada será tratada confidencialmente y usada solo por el equipo de investigación exclusivamente para los fines contemplados en este estudio.

Nombre y Apellido:

Nombre y Apellido Estudiante:

Firma:

Fecha:

9.4.- Transcripción de Grupo de discusión

Ficha Descripción Grupo de Discusión	
Participantes	Valeska, Danitza, Asley, Ayleen, Mateo, Melany, Ángel, Menara.
Rango de edad	13 a 17 años
Promedio de edad	13 años
Cursos	6to, 7mo y 8vo básico.

Nacionalidades	Haití, Colombia, Perú, Venezuela, México, Bolivia.
Fecha de Entrevista	24 de mayo 2023
Lugar de la Entrevista	Sala PIE Escuela Manuel Guerrero Ceballos de Cerro Navia.
Integrantes del equipo	Debora: Moderadora, Jesica: Facilitadora, Alonso: Facilitador
Duración (Tiempo hora y minutos)	00:55:54
Nombre Transcriptor/a	Debora - Jesica - Alonso
Nombre del archivo de audio	24 may. 13.18 Grupo de Discusión

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Jesica: Entonces, en esta telaraña, en esta madeja de lana, nosotros la vamos a compartir a cada uno de los compañeros y compañeras que están aquí presentes. Les vamos a decir cómo nos llamamos y algo que queramos compartir... el curso en el que estoy, el lugar donde vivo... algo cortito que podamos compartir.

Debora: Algo super importante chicos es que nosotros vamos a grabar lo que va a pasar acá, pero es solamente por un tema de poder después analizar y entregar las conclusiones para poder estar en nuestro proyecto , ya?... nadie va a estar identificado con su nombre y lo que digan acá es solamente para nosotros y después para (...) ya? eso. Voy a partir yo, me llamo Debora y algo de mí es que me encanta jugar el Call of Duty y estoy obsesionada con ese juego no puedo parar, así que si alguien me quiere agregar después bienvenido, ya? dale, dale.

Valeska: me llamo Valeska y me gusta mucho el (...), estoy obsesionada con el (...)

Debora: (...) de allá es mi culpa, la idea es que no sueltes tu parte ya? para que después hagamos como la telaraña y ahí tu la tiras y el que tiene tiene que agarrarla también jejejeje.

Menara: mi nombre es Menara y me gusta jugar a la pelota.

Debora: súper, muchas gracias.

Danitza: mi nombre es Danitza y me gusta jugar a (...)

Debora: gracias.

Ashley: bueno, mi nombre es Asley y estoy obsesionado con el fútbol.

Ángel: mi nombre es Ángel tengo 13 años y me gusta el Básquetbol.

Mateo: eh... mi nombre es Mateo tengo 13 años y a mi me gusta jugar con mis amigos eh... no sé, eh... **tocando**... no sé... eso

Debora: Muchas gracias. Tirensen a quién quieran, a los chiquillos también pueden jugar jejeje.

Alonso: hola, mi nombre es Alonso eh... tengo 41 años y me encanta el Colo Colo.

Debora: no la tiene la telaraña!

Alonso: oh! pucha jajajaja

Ayleen: hola me llamo Ayleen Vanesa, y tengo 13 años y me gusta jugar voleybol.

Melany: me llamo Melany y me gusta el Colo también jajajaja (...) jajajaja

Jésica: Hola me llamo Jésica ehm... y a mí me gusta jugar Catán, también como que estamos obsesionados con mis hijos para ver quién es el más mejor como les digo yo, me gusta andar en bicicleta.

Debora: muchas gracias, sí, estamos todos!

Debora: parece una estrella!, cierto?

Alonso: le vamos a sacar una foto a nuestra estrella... Eso, listo, súper...

Debora: muchas gracias... Y ahora que nos conocemos un poquito, les vamos a hacer unas preguntas y la idea es que todos puedan ir opinando ya? y si, por ejemplo, alguien tiene una opinión distinta a otro, pueden levantar la mano y comentar lo que quieran, ya? Primero que todo, quiero que... no sé, la **Valeska** me cuente **¿cómo era el colegio donde vivía ella?**, **¿De qué país eres tú?**

Valeska: de Venezuela

Debora: de Venezuela, y cómo era tu colegio en Venezuela, Valeska ? nos puedes contar un poquito?

Valeska: em... el colegio donde estudié era grande, tenía un patio, uno abajo, una cancha y otro en el segundo piso... y estaba desde pre-kínder hasta cuarto medio.

Debora: ya.

Valeska: Y daban desayuno, almuerzo, hacían muchas actividades, juegos y eso. **Débora:** muchas gracias. Y Ángel, ¿cómo era tu colegio? ¿De dónde vienes tú?

Ángel: yo nací en Venezuela, pero vengo de Colombia... estudié hasta quinto por ahí estuve también desde kinder... y estaba, no sé cómo le dicen aquí, pero estaba, ¿cómo le llaman aquí? No sé... No sé, pero estaba de toda mi vida. El caso es que el colegio era... habían... habían canchas, era grande y habían juegos... Aunque el cambio no fue tanto, porque yo me desarrollo bien conversando con mis compañeros, con las palabras, entonces el cambio no fue tanto. Entonces no me fue difícil encontrar una amistad para jugar.

Débora: súper gracias. ¿Quieres contarnos? ¿Tú también estuviste en otro colegio anteriormente?

Menara: Sí.

Debora: ¿Cómo se llamaba tu colegio? ¿Te acuerdas de su nombre? ¿No te acuerdas? ¿Y te acuerdas un poquito de cómo era? ¿Nos quieres contar?

Menara: bueno salgo de Haití, pero solo me acuerdo de que el colegio tenía un escenario o algo así.

Débora: Ya.

Menara: Y eso es todo lo que me acuerdo.

Débora: Ok, muchas gracias.

Débora: Mateo, ¿nos puedes contar de tu colegio?

Mateo: Mi colegio en México era grande, tenía un segundo piso, era estricto, no se podía ni correr, algo así. Y eso nomás.

Débora: ¿y nos cuentas de tu colegio? ¿Cómo se llamaba tu colegio?

Melany: Era en Bolivia y era grande, era de dos pisos. A veces se peleaban y no era muy estricto.

Débora : No, ¿tú sientes que acá los colegios son un poco más estrictos?

Ayleen: Sí. Sí, yo siento que son más avanzados aquí,

Debora: ¿eso te ha llamado la atención? Sí.

Debora: súper, muchas gracias. Me faltas tú. Dime, ¿de dónde vienes? ¿Y cómo era tu colegio si es que hubo un colegio anterior?

Valeska: Bueno, yo vengo de Venezuela y soy Valeska. Y mi colegio era grande y solo era de niñas y había como 3 canchas de voleibol y una capilla y no se veían migrantes.

Débora: ¿y eso es algo que te llamaba la atención?

Valeska: sí

Débora: Ok, super. Y Ashley, Ashley cierto? cuéntanos, háblanos de tu colegio era grande?

Asley: Tenía tres patios grandes, tenía juegos así juegos como esos, como esos juegos que hay en la plaza como para los niños chicos ya, y eso nomás y lo que no me gusta no me gustaba porque el uniforme era **pesado**... No me gustaba.

Débora: ¿Tienen otra modalidad como para llegar a la enseñanza media?

Danitza: solamente había un profesor que daba todas las materias.

Debora: muchas gracias. Ok. Chicos, por ejemplo, si yo les pregunto lo que quieran, si alguien quiere responder, ¿cómo soñamos el colegio al que veníamos acá en Chile? Cuando les dijeron, nos vamos a Chile, vamos a entrar a un colegio nuevo, ¿cómo se imaginaban que iba a ser ese colegio?

Menara: yo me imaginé que iba a ser grande, que iba a tener como dos o tres pisos...

Valeska: yo me imaginé que iban a haber muchos niños

Debora: ¿Alguien más nos quiere comentar? ¿Si se lo imaginó o cómo se lo imaginaron?

Ángel: yo me lo imaginé como un liceo.

Débora: ya parecía un colegio.

Ayleen: yo me imaginé que iba a ser solo con ropa de calle.

Débora: solo con ropa de calle? jajajaja... Y, por ejemplo, ¿cómo se imaginaron que iban a ser sus profesores o sus compañeros o las otras personas que trabajan en el colegio.

Ángel: yo pensé que mis compañeros iban a ser malos conmigo o que me iban a discriminar, Pero fue todo lo contrario. Todos me caen bien. Todos han sido buenos conmigo.

Débora: super, ¿alguien más?

Valeska: Yo pensé que los profesores iban a ser estrictos. Pero, de hecho, con mis compañeros es todo lo contrario. Son buena onda, ayudan con las tareas.

Débora: y Ashley, ¿cómo te imaginaste que sería el colegio?

Asley: yo me imaginé que iba a tener cuarto medio.

Debora dice, ah, que iba a tener cuarto medio. Sí, ¿y alguien más? ¿Alguien más que me falte, Mateo?

Mateo: Yo no pensé mucho sobre el colegio cuando vine acá.

Débora: ya... y por ejemplo, con los profesores o la relación con tus compañeros? ¿Pensaste cómo iba a ser eso?

Mateo: Sí, es igual cómo lo pensé, que iba a tener amistades y eso...

Melani: yo pensaba que los profesores iban a ser malos, pero son buena onda.

Débora: son buena onda. En Bolivia eran muy pesados. Ahí un poco?

Débora: ya. ¿Alguien más? ¿Qué quiere aportar? ¿Cómo se imaginó que iba a ser este colegio o algún colegio de acá?

Melany: yo pensé, porque en mi país, en mi país, en un liceo no separan los colegios. No separan los colegios como curso. Y entonces pensé que iba a ser así.

Débora: ah, ¿cómo era ya? OK. ¿Y Ayleen, tú qué quieres comentar?

Ayleen: yo pensaba que iba a ser más estricto.

Débora: solo eso? ¿Alguien más? ¿Qué me faltó? ¿No me faltó nadie? Ok.

Débora: Entonces, ¿no faltó nadie? estamos todos entonces... ahora es cuando ya llegamos acá a Chile... y llegamos a nuestro primer día de clase. ¿Cómo pensaron que iba a ser ese primer día de clases?

Ayleen: nerviosa.

Débora: nerviosa, ¿cierto?

Ángel: yo pensé que iba a ser muy difícil porque yo en Colombia estaba en quinto pero era porque mis papás se separaron y entonces yo vivía con mi abuelita, entonces cada vez que iba a terminar el año escolar, no iba. Pero cuando llegué aquí, yo llegué al primer día de clases y pensaba que todo iba a ser muy difícil. Pero no, resulta que fue muy fácil.

Débora: super. Y, por ejemplo, ¿en qué sentías que iba a ser difícil? ¿Como en el tema de las tareas?

Ángel: sí, en las tareas, sí. En las tareas, porque fueron a mi salón y literal eran, habían unos más grandes que sabían de todo y porque en mi salón hay unos súper dotados incluyendo al Mateo (risas).

Débora: súper, muchas gracias, Mateo ¿tú quieres comentar algo?

Mateo: No

Débora: ok no, por acá ¿me quieres comentar cómo pensaste tu primer día?

Danitza: No, yo pensé que no iba a hablar con nadie.

Débora: pasó eso o no pasó.

Danitza: no, me hablaron al tiro.

Débora: ¿Y allá? las chiquillas, la Valeska?

Débora: ¿La Danitza?

Danitza: yo pensé que el primer día, no sé, iba a ser difícil.

Valeska: como dijo el Ángel, Pensé que iba a ser muy difícil las tareas.

Débora: ¿Y la Danitza? ¿Danitza me puede comentar algo?

Danitza: nada

Débora: ¿Ashley, tú quieres comentar algo?

Asley: ¿de qué?

Débora: ¿del primer día de clases?

Ashley: yo pensé que podría pelear. Podía pelear con alguien.

Debora: ¿te podías pelear con alguien y pasó? Ah no, no pasó? y ¿cómo te sentiste? Ese primer día Ashley

Asley: normal.

Débora: normal, ok, super.

Débora: alguien me puede comentar si eso que pensamos que iba a ser el primer día y cómo iba a ser el colegio acá en Chile, cumplió las expectativas que ustedes tenían o no se cumplieron totalmente?

Ángel: no, porque, yo pensé que las tareas iban a ser difíciles. Y no fueron difíciles al final. Así que no.

Débora: y ¿alguien más?

Mateo: yo pensaba, yo pensaba que iba a ser más difícil que allá, que allá en México, pero no. Igual fue todo fácil.

Débora: ok.

Ashley: yo pensé que no iba a pelear. Pero al final sí.

Debora: ¿peleaste? ¿Y por qué peleaste? ¿Nos puedes comentar un poquito de eso? **Asley:** es que cuando recién llegué habían dos compañeros que me empezaron... que me molestaban mucho... Y después empezaron con peleas. Peleamos y después nos llevaron a la dirección.

Débora: ¿y qué hizo dirección?, ¿nos puedes contar un poquito de eso? Y si te puedes bajar el polerón para poder escucharte mejor?, te lo agradecería mucho.

Asley: nos dijeron que no había que hacer eso... y eso, no pasó más.

Débora: ok, muchas gracias. Alguien más quiere comentarnos algo?, No?... super. Ahora vamos a ver un vídeo que va a poner Jesi y vamos a conversar sobre ese video, así que tienen que poner atención. Mucha atención, ya... Delen no más. Este es un colegio de México, ¿ya? Así que ahí tienen que poner atención.

Video 1: <https://www.youtube.com/watch?v=7dqOrwRYkdA>

(El video se ve y escucha hasta el minuto 2:16 del link, minuto 17:18 de la grabación del audio de la conversación)

Débora: ya, listo! ¿Alguien me puede decir por ejemplo, si ese colegio de México se parece a la Escuela Manuel Guerrero Ceballo?

(Se escucha un No de varias voces)

Débora: en qué no se parece?

Melany: es más grande

Débora: es más grande? ya!, qué más?

Ayleen: Hacen actividades que no hacen acá.

Débora: ¿Cómo qué actividades, por ejemplo, creen ustedes?

Ayleen: como la danza, el karate, el uso de tablet y cosas así

Ángel: pero sí hemos usado.

Débora: alguien más me puede contar, si hay algo que se parece a este colegio?

Ángel: la cancha tal vez

Menara: la cancha, los deportes

Débora: los deportes. Ya. Acá en el colegio qué deportes hacen? por ejemplo.

Ángel: Basquetbol, futbol, handbol.

Danitza: correr

Débora: correr, ya! y por ejemplo, si yo les pregunto ahora de esta esta Escuela, de la Escuela Manuel Guerrero Ceballo. Hay algo que los ponga alegres?, Que les guste del colegio?

Ayleen: cuando nos sacan afuera jeje

Débora: Cuando lo sacan para afuera, ya.jajaja

Valeska: cuando hay que hacer actividades eh, por ejemplo, actividades deportivas.

Débora: ya eso a ti te pone alegre acá en el colegio.

Asley: Cuando te dejan libre.

Débora: cuando te dejan el día libre, ya, eso es un buen punto jajaja por acá?

Melany: también cuando hacen actividades

Débora: ya? pero por ejemplo, qué actividades?, como bailes, o actividades deportivas, qué actividades?

Melany: deportivas

Débora: deportivas ya. y aquí?

Danitza: que mis compañeros son bueno

Débora: que tus compañeros son buenos y el Mateo?

Mateo: cuando nos hacen educación física

Menara: cuando estamos afuera

Débora: y el Ángel?

Ángel: lo mismo que el Mateo

Débora: Lo mismo que el Mateo, a... y?

Menara: los talleres

Débora: Qué taller te gusta?

Menara: de fútbol

Débora: ya, de fútbol... y por ejemplo ¿Cuántas horas hacen aquí de deporte en el colegio?, ¿tienen varias horas?

Ayleen: 1

Débora: 1 hora de deporte, ya

Asley: 1 y media

Débora: ya. Ahora les voy a preguntar un poquito si el colegio realiza alguna actividad que tenga que ver con su país de origen?

Ashley: el futbol

Débora: el futbol, ya!

Ángel: empezaron, como por ahí por el 2020 o 2019 por ahí y después dejaron de hacerlo.

Débora: ya. Y ¿qué actividades realizaban en esos años?

Ángel: comidas típicas

Mateo: sí, es verdad

Ángel: actividades y todo eso

Débora: acá el Mateo dice que sí que es verdad, hacían actividades de comida.

Mateo: sí, pero ya no han hecho

Débora: ya. Alguien más sabe de algo? que tenga que ver con su país de origen... no?... nada?... ok, nada... y por ejemplo: ¿les gustaría que eso se hiciera, que volvieran a hacer esas actividades?

Asley:... no tanto...

Débora: ahora vamos a ver otro video ya? para poder seguir conversando.

Video 2: [La nueva sala de clases: niños inmigrantes en colegios chilenos](#)

(El video se ve y escucha hasta el minuto 2:47 del link, minuto 23:16 de la grabación del audio de la conversación)

Débora: ya Jéssica hasta ahí... hasta ahí... ya. Como sale en el video ¿Alguien me puede decir qué es lo que más les gusta de Chile?

Melany: lugares

Débora: los?...

Melany: lugares

Débora: los lugares, como qué lugares?

Melany: como que las casas son diferentes y como que es más bonito.

Débora: ya...

Melany: es más limpio, eso...

Débora: ya

Valeska: a mí lo que más me gusta de Chile es la educación y los alimentos el pan los dulces y eso...

Débora: alguien más por acá?

Ayleen: la comida

Débora: ya, cuál es tu plato favorito, así, chileno?

Melany: los porotos

Débora: los porotos obvio jajajaa

Asley: y hay más oportunidades... digamos que... de ser profesional en algún deporte.

Débora: ya! super importante eso. y acá el Mateo?

Mateo: eh..

Débora: qué es lo que más le gusta de Chile?

Mateo: la educación de aquí, la cordillera de los Andes, me gustan esas cosas.

Débora: súper, Ángel? qué es lo que más te gusta?

Ángel: sobre las ciudades porque mi papá trabaja manejando y casi siempre cuando no estaba estudiando me llevaba, y casi conozco todo Chile, yo le pregunto a mi profesora y no ha salido de aquí de Santiago y me dice ah Ángel conoce casi todo Chile...

Débora: jajaja tú conoces más que algunos de nosotros que somos chilenos cierto? y la Menara algo que le guste de Chile?

Menara: la comida

Débora: ya, súper. Y por ejemplo de su propia cultura.. no les gustaría que acá en el colegio me dijeron que todos... que no querían que hicieran algo como que representara a su propia cultura, cierto?, me dijeron algunos que no, por ejemplo que acá el colegio hicieran actividades como de baile, la comida típica que hacían en 2019 o 2020... por qué no les gustaría que por ejemplo se mostrara su cultura... sus raíces?

Ángel: a mí me gustaría pero... de todo, algunas cosas son mejores aquí y algunas mejores allá pero no todas, no? por que... porque como llegue.

Débora: por ejemplo, acá típico que los colegios para el 18 bailamos cueca, cierto?

Ayleen: a mí me toca bailar eso.

Débora: y ¿les gustaría que aparte de bailar cueca se bailara otros bailes de otros países? para representarles a ustedes?

Ángel: pero a qué se refiere? al país donde uno nace o?...

Débora: a tu cultura desde donde tu vienes o la de tus padres que vienen de otro país como representarles a ellos también,

Ángel: no me sé ninguno

Débora: no te sabes ninguno

Ángel: mh sí el baile de bellaneca uno típico de Venezuela

Danitza: a mí me gustaría que hicieran el (...) un baile de Venezuela

Débora: ah! uno típico de Venezuela, ya. y por ejemplo una feria de comidas típicas de distintos países para que quizás, el Mateo que es venezolano... o sea perdón mexicano, de los tacos, conozca las arepas de Valeska. Conocer otros tipo de culturas también? y no solamente que sea la cultura de Chile, ¿qué opinan de eso?

Asley: yo probé unos... creo que unos tacos que hizo la, creo que la familia del Mateo cuando hicieron una feria de distintas comidas.

Débora: ya.. alguien más?

Ángel: no sé... la cachapa es típica de Venezuela.

Débora: ahá.. Menara te gustaría a tu por ejemplo? que se mostraran distintas culturas

Menara: sí

Débora: y en algo en específico baile, comida, vestimenta a lo mejor?

Menara: ehmmm, baile

Débora: en un baile ok, super. Por acá alguien más quiere comentar algo?

Valeska? ya le pregunté cierto?... es que me tapan el nombre y yo soy ... perdón chiquillos, pero yo soy re mala para aprenderme los nombres. (risas jajaja)

Débora: tranquila, no pasa nada es la Danitza y tú nombre? Ayleen?perdón chiquillos ya? a ver qué otra...

Débora: vamos a ver entonces el último video que nos queda...

mientras pone el video la Jesi me gustaría que me contaran cómo? ha sido esa relación con sus compañeros... chilenos en especial?

Menara: bien, yo sé que bien

Débora: y por ejemplo con sus profesores o con las otras personas que trabajan acá en el colegio?, (se escucha a lo lejos "bien")... buena?, súper! y su relación con sus compañeros cómo es?

Danitza: si es buena...

Débora: buena? ya... sí, más o menos? en qué es más o menos?

Valeska: es que algunos son muy groseros, muy groseros.

Débora: ya? y por acá? cómo es la relación con los compañeros? sí. buena...

(murmullos)

Melany: tuve algunos problemas

Débora: ya... quieres contarnos un poquito de ese problema o prefieres no contarlo.

Melany: por que con el compañero también fue del problema que se burlaban del físico... y eso...

Débora: ok, ya... muchas gracias por compartirlo. El Ángel nos quiere comentar un poco en relación con compañeros profesores y...

Ángel: sí está bien. Mi profesora es muy buena, siempre nos platica que quiere lo mejor para nosotros... eh... mis compañeros también, siempre quedamos de jugar deporte y no nos

tratamos mal como podría decir de otros salones, no voy a decir del tema porque puede que (...) entonces en mi salón todo bien.

Débora: ok, súper, y la Menara?... más o menos? nos quieres contar por qué es más o menos?

Menara: porque hay mucho (...) entre nosotros y porque algunos son muy racistas y eso...

Débora: ok, muchas gracias. Ya! ahora sí vamos a ver el último video.

Video 3: [Ghetos y Bullying contra niños migrantes | 24 Horas TVN Chile](#)

(El video se ve y escucha hasta el minuto 2:03 del link, minuto 32:11 de la grabación del audio de la conversación)

Débora: ya, hasta ahí no más Jesi, porfa. ya! chicos, ahí veíamos el bullying alguien acá en el colegio ha vivido bullying? sí, nos comentabas tú (mira hacia Menara) siente que... o nos podrías contar un poquito más de eso?

Menara: cómo eso?

Débora: sobre el bullying que te han hecho acá en el colegio?

Menara: eso de que me dicen negra, que ándate a tu país que acá no eres bienvenida, y algunos me pegan o... o no sé, no son todos súper pesados...

Débora: ok, alguien más le ha pasado algo parecido a lo que ha pasó a ella?

Ángel: no, yo lo pasaba mal antes, pero después me supe defender de algunos, pero otras veces acusaba a la profesora...

Débora: ya! y por ejemplo chiquillos, ustedes saben si el colegio tiene como algo eh... como algún reglamento, o algo como para estas situaciones, por ejemplo?

Ángel: sí, pero casi nunca lo utilizan.

Débora: casi nunca lo utilizan. Alguien ha pasado una situación también complicada que nos quiera contar?

Ayleen: (...) fue como bullying (...) y eso...

Débora: ya. Y por ejemplo, aparte de los chiquillos, por ser extranjeros han sentido de que les o los han tratado mal o los han hecho sentir incómodos? sí... nos quieres contar un poquito porfa.

Danitza: por el tema del físico y me dicen “fea... ándate de aquí Boliviana culíá”

Débora: ya. Alguien más, por ejemplo, el Ángel? te han dicho algo?

Ángel: en mí salón no, porque en mi salón mi profesora siempre... nunca le gusta que nos tratemos mal que no tomemos en cuenta lo que nos está enseñando y siempre trata de que no

digamos, como dicen aquí, garabatos, y que nos tratemos bien con todos y que todos hablemos con todos, y que si alguno, alguno de mis compañeros de salón tiene algún problema que lo diga, físico o (...) así que no tengo problema.

Débora: y por ejemplo en los recreos, que están todos juntos?

Ángel: En los recreos no, no sé, no se han... un chico una vez me dijo “venezolano” pero pero, no no fue porque ya llevábamos un rato molestando pero no pasó a mayores.

Débora: y el Mateo ha pasado por una situación?, no?, nunca?, super

Mateo: con la cabeza asiente que nunca ha vivido bulliing

Débora: Danitza?

Danitza: que... me decían solamente algo feo que no quiero contarlo.

Débora: ok y la Valeska? si. nos quieres contar, por favor?, super.

Valeska: ya. Eh! en las barras del pasillo me decían cosas pero yo me lo tomaba super mal, pero sí me hacían sentir mal.

Débora: ok, super. ¿Alguien más nos queda? no, parece que todos dijeron. Muchas gracias chiquillos. Ahora una pregunta que igual es un poquito más fuerte, pero ¿sean sentido discriminados, no por sus compañeros, sino por sus profesores o por alguien que trabaje en, no sé, en convivencia escolar, auxiliar de algún tipo, les ha pasado alguna situación en la que se sientan discriminados?, no?, no?

Asley: o sea, yo no sé si será su carácter o yo mencionar, pero yo siento que me miran, digamos que... me miran feo, por ejemplo.

Débora: lo sientes por parte de los profesores o por parte de otras personas que trabajan acá?

Ashley: no, no por todos los profesores, por algunas personas de los adultos que trabajan acá.

Débora: ok, super. Muchas gracias Ashley. A Alguien más le ha pasado alguna situación? no? ya. muchas gracias. Ahora. Con respecto a cuando nos sentimos mal, cierto? porque todos en algún momento nos sentimos con pena o con rabia. ¿A quién es a la persona de confianza, que tienen ustedes, para contarles cómo se sienten?

Ángel: eh yo tengo dos personas **de salvar**, una es la profesora, y el otro es mi amigo que se llama Riki.

Débora: ok, muchas gracias, alguien más? una persona de confianza? puede ser del colegio o no.

Melany: Yo le cuento mis cosas a la tía, a la tía Irene... la única.

Débora: y Mateo?

Mateo: a mi amigo que se llama Sebastián.

Ayleen: Yo tengo a 3 personas, la tía Nayareth, mi mamá y mi amiga.

Débora: Súper, y por acá.

Menara: a mí mamá

Débora: a tu mamá, cierto?, acá? alguien de confianza?

Ayleen: mi mamá y mi tía

Asley: yo, a una compañera de curso y a mi mamá

Débora: ok, y a la mamá. Y por acá?

Melany: yo tengo a alguien de mi país, porque eso me da más confianza.

Débora: es algo que se trabaja, cuesta a veces un poquito, pero es importante tener a alguien de confianza. Ya. Acá me contaron delante, de que por ejemplo, no había muchas eh, reglamento para el bullying, ¿Algo que mejorar por ejemplo del colegio, para que esas situaciones no pasen, como lo que pasó Menara o lo que pasó Ashley?, ¿alguien que diese como, alguna recomendación o algo?

Ángel: que no sé, es que, apenas que pase le diría a los tíos, y que si no se soluciona nada que hablen con los papás, para que les hagan más caso.

Ashley: que les hagan más caso a los profesores

Débora: alguien más quiere comentar algo? no? ya. entonces ahora para cerrar les vamos a pedir que nos hagan un mensaje, una frase o un dibujo, lo que ustedes quieran en una cartulina para que pudiéramos mejorar nosotros como chilenos que los estamos recibiendo a ustedes para la inclusión educativa. ya? lo que tiene que ver para que ustedes se sientan incluidos acá en el colegio, ya?. Les vamos a entregar unas hojitas y lápices y después los vamos a pegar en un papelógrafo y los vamos a compartir entre todos. Les parece? muy bien! gracias.

Les vamos a entregar las hojitas y les vamos a poner mesas mejor, cierto? para que puedan dibujar. En las mesas para que puedan dibujar y escribir.

Se escucha ruido mientras se acomodan sillas, mesas y se acomodan a los niños. Se les entrega el material y se les instruye que se pongan cómodos. El equipo colabora, y también se les sirve jugo a los niños.

Jesica: si quieren se paran.

Débora: pueden mover sus sillas. Alguien quiere que les sirva jugo? alguna otra cosa? sí ? ya. ¿Tienen los vasitos?

Alonso: están ahí?

Débora: alguien quiere manzana, piña o durazno?

Ángel: durazno

Débora: alguien más quiere juguito?

Valeska: manzana,

Débora: tengo durazno y manzana. Esa es manzana. Alguien más juguito? Mateo, Asley?

Asley: manzana

Débora: dos manzanas, ok. Alguien más quiere juguito mientras, no?, no?, no? ... Denle no más, Dibujen o una frase, algo que tenga que ver con inclusión educativa, ya?.

Jesica: ustedes deciden si quieren de este porte la cartulina, o más pequeña, es opción de ustedes, a libre elección. Ahí (*se muestra tijeras*) si necesitan tijeras para cortar.

Ashley: ¿qué hay que hacer?

Débora: si puedes, osea, la idea es que pongas una frase, una palabra, un dibujo o algo que nos ayuden a nosotros a que tu te sientas incluido en el espacio escolar.

Jesica: Sugerencias, ideas, una actividad que te gustaría, un partido de fútbol, un baile, no sé, una feria de comida...

Débora: lo que a ustedes les ayudaría a sentirse incluidos acá en el colegio.

Se escucha ruido de trabajo en mesas y trabajo de los niños y niñas y la campana del patio se escucha de fondo.

Ángel: igualdad... no sé, y no se me ocurre nada... mmm

Melany: a mí tampoco...

Ángel: es que estamos en recreo...

Alonso: puedes usar una hoja de borrador y luego pasarlo en limpio...

Ángel: no, si no más quiero escribir una parte...

Se escucha ruido de trabajo en mesas y trabajo de los niños y niñas. Ruido de tijeras cortando cartulinas. El equipo pasa plumones y pega los papelógrafos en la pizarra para presentar sus cartulinas finales.

Ángel: tía, qué hora es por favor?

Débora: dígame... son las 2? ya, pero ahí después cada uno los va a pegar con eso terminamos.

Asley: todos somos iguales!!!

Débora: les agradezco la paciencia chiquillos. Ya!... ustedes avisan cuando estén listos.

En el ambiente se escucha ruido de tijeras, y cortes de masking tape para pegar cartulinas.

Débora: vamos a salir adelante y se lo vamos a mostrar a todos.

Ángel: tenemos que hablar?

Débora: cortito, solo si quieren, nadie está obligado a nada... o leerlo si quieren... vamos a esperar a todos terminen y lo vamos a presentar adelante y ya con eso terminamos, ya?

Mateo: tienes las tijeras?

Ángel: sí... me faltó recortar

Ruido de trabajo manual

Débora: dejen ahí no más, después nosotros limpiamos, ordenamos y hacemos todo eso.

Débora: vamos a esperar a la Valeska y pasamos. ya...

vamos entonces aprovechando que está de pie, puedes venir acá? jajaja nos puedes contar un poquito qué sería para ti? no quieres?, solo con leerlo basta...

Melany: mmhh, hacer actividades para todos los que discriminan y son discriminados, para mejorar sus actitudes y ser más unidos y ser mejores personas.

Débora: un aplauso! se escuchan aplausos

Jesica: muy bien póngalo ahí, se señala pegar en el papelógrafo.

Débora: pusieron atención? todos? después lo leeremos todos. Muchas muchas gracias. ya, dele adelante, cuéntenos... ya chicos pongan atención, la idea es siempre respetar a los demás.

Ayleen: yo puse que todos somos iguales

Débora: super bien, muchas gracias, péguelo no más. Excelente. Muchas gracias un aplauso. Dele usted.

Menara: yo?

Débora: si. Dígame, qué tiene ahí?

Menara: igualdad para todos,

Débora: si quieres compartirlo o prefieres leerlo? no estás obligada a nada... sí?, ya, dele entonces.

Menara: igualdad para todos

Débora: ahá

Menara: deseo, igualdad para todos.

Débora: hermoso, muchas gracias, Igualdad para todos!, Aplausos! muchas gracias, excelente! puede pegarlo donde usted quiera... muchas gracias. Valeska?... cuéntenos su dibujo.

Valeska: emh, nadie es feo, solo estamos en una sociedad que critica por todo.

Débora: muchas gracias por eso. Hermoso mensaje. Después lo pueden ir leyendo.

Jesica: donde usted quiera... eso muy bien!

Débora: vamos, Danitza, nos quieres leer tu mensaje?... dígame: bueno, no importa, entonces lo dejamos pegadito en la pizarra. No hay problema. Asley, puedes pasar adelante?... quieres leerlo? ya!

Asley: No! a la discriminación.

Débora: muchas gracias, no a la discriminación, cierto?, muchas gracias. Péguelo aquí donde usted quiera. Muchas gracias un aplauso. Ya Angel. ¿Dale tu?

Alonso: qué dice? lo quiere compartir?

Ángel: Si, eh.. todos somos iguales

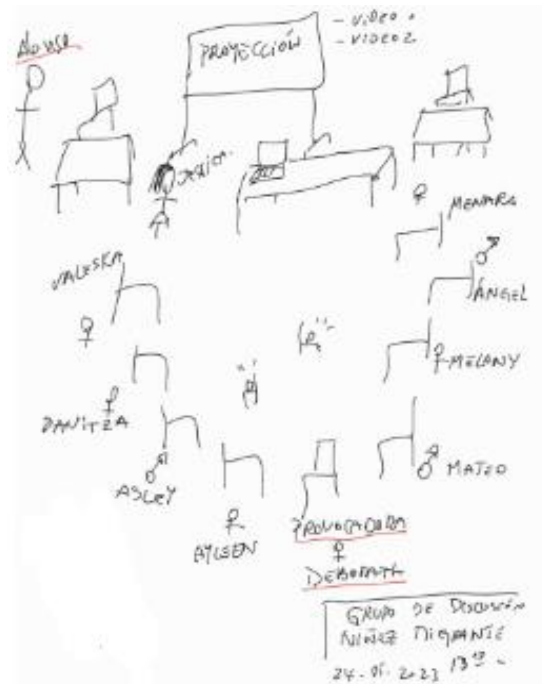
Débora: todos somos iguales, cierto? muchas gracias. Ya Mateo, faltas sólo tú... **ruido de movimientos**... quiere compartirlo?

Mateo: yo puse que todos sean tratados por igual.

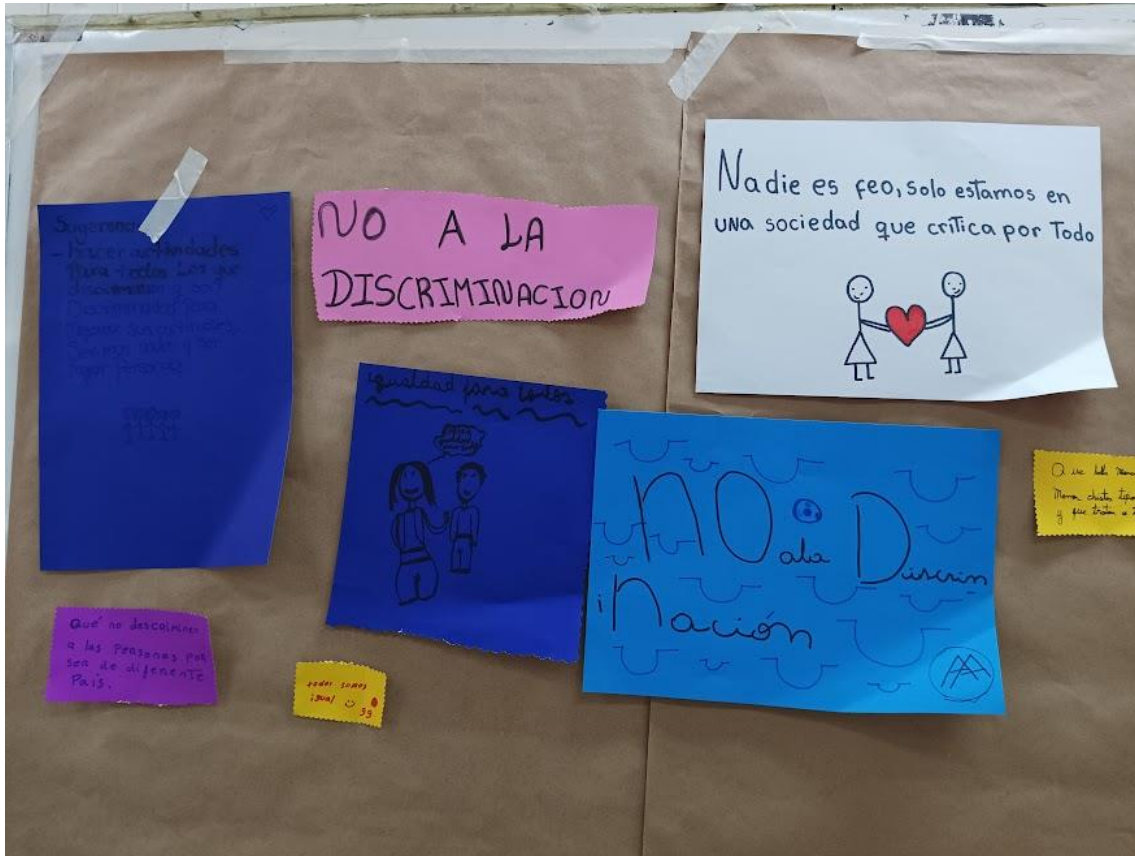
Débora: que todos sean tratados por igual, Muchas gracias Mateo. Un aplauso, y un aplauso también para todos ustedes por haber estado aquí, por haber compartido con nosotros... de verdad que estamos super agradecidos de todas sus opiniones, para nosotros es súper importante escuchar lo que ustedes tienen que decir para poder dejar un granito de arena acá, ya? así que eso, de verdad, de todo corazón se los agradecemos enormemente son unos chicos preciosos de verdad me encantó conocerlos a todos y eso, muchas gracias, ya!.

Alonso: sí bueno, también pedirles disculpas porque las colaciones se atrasaron un poquito y me imagino que están con hambre así que aquí están sus colaciones para entregárselas también y unos regalitos para agradecerles por la disposición y por el aporte que realizan día a día en su escuela. ¡Tenemos unos recuerditos también para ustedes!

Se reparten los regalos y las colaciones.



Fuente: Elaboración Propia. Croquis de distribución de los participantes



Fuente: Elaboración Propia. Fotografía de actividad de cierre del grupo de discusión

9.5.- Transcripción Entrevistas

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre Entrevistada-o	Jean Elysse
Nombre niño-a	Menara Iouss
Parentesco con el niño-a	Padre
Nacionalidad	Haitiano
Fecha de Entrevista	16 de mayo
Lugar de la Entrevista	Sede World Vision
Nombre de moderador-a	Alonso - Débora – Jesica
Duración (Tiempo hora y minutos)	37:16
Nombre Transcriptor/a	Jesica Torres Valencia
Nombre del archivo de audio	Entrevista Sr. Jean de Haití

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista:

Jean: el 2017, llego mi señora. El 2018 llego la niña, 2018 la abuela

Alonso: ya

Jean: los demás vienen siguiéndolo

Alonso: Y cuántos hijos tiene

Jean: tengo dos

Alonso: Menara y

Jean: Menara y un pequeño que está en el colegio Millahue

Alonso: Millahue

Jean: si Millahue

Alonso: Y su hija cuántos años tiene

Jean: 11 años

Alonso: 11 años. Nosotros por un tema de análisis de la información y también como tenemos que volver a escuchar esto que estamos haciendo la entrevista con siete apoderados más de la escuela entonces le pedimos autorización también para grabar la conversación por por un tema de análisis para escuchar y analizar toda la información la información no así como un tema individual sino si no como colectivo entonces no sé si tiene algún problema

Jean: no ningún problema

Alonso: alguna duda

Jean: no, Si el tema también es que yo he sido como trabajado en esto en mi país

Alonso: a qué se dedicaba

Jean: Trabajaba en un programa que se llama Pakore (...) es un programa con niños-as el que igual tiene un sistema que se conecta con World Visión

Alonso: Como una ONG

Jean: ok, sí como una ONG, yo he pasado 11 años trabajando ahí, he trabajado con ellos he pasado colegio por colegio y he visitado 120 colegios en la ciudad de Haití, como te digo es un tema que estoy, tengo una mayor experiencia en eso

Alonso: Ya entiendo, y disculpe y acá a que se dedica usted

Jean: Aca trabajo comerciante

Alonso: Cambió de rubro

Jean: cambié de función

Debora: Mi nombre es Debora Sepúlveda yo soy técnico social estudiante de Trabajo social, junto a Jesica Torres y Alonso Urquieta. Esta investigación se basa en conocer la percepción de los niños migrantes en torno a la a la inclusión y la integración educativa en el colegio Manuel Guerrero Ceballos alguna duda o consulta antes de comenzar

Jean: No

Debora: Entonces lo primero es le pido que por favor nos cuente Cómo y cuándo llegaron a Chile

Jean: En el 2016 llegué yo en noviembre 25 de noviembre del 2016 y cuando llegué empiezo a trabajar y trabajar porque la situación de mi país como acabo de contarle yo estaba trabajando pero por crisis política del país se empezó a emigrar y no pudimos quedarnos osea para cuidarnos tuvimos que venirnos para acá, Por una mejor vida Porque trabajo no había

Debora: entiendo. Y hubo alguna experiencia o algo en especial porque eligieron el país de Chile

Jean: Yo llegué a Chile porque la teníamos planeado ir a los Estados Unidos para poder irnos a Estados Unidos pidieron unos cuantos documentos que no nos podemos conseguir y al conseguir una parte de esos documentos también nos rechazaron la visa y cuando vinimos a Chile era el único país que nos daba la oportunidad de llegar y cuando llegamos a Chile la vida empezó a cambiar nuestras vidas han cambiado y trabajamos súper bien y cómo le digo la vida ha cambiado mucho

Debora: Y cómo se imaginaba por ejemplo el país de Chile o acostumbrarse a esta cultura

Jean: para acostumbrarnos a la cultura es muy difícil y de a poco nos vamos adaptando a la cultura Pero lo que más duela a los extranjeros es el frío el clima el frío ya la niña igual ella cómo te digo ya se adaptó a la cultura de acá la comida el juego pero lo que le molesta a la niña es el bullying del colegio como cuando se pusieron a hacer bullying yo tuve que llamarla y conversar con ella y para hacer sentir que ella es mejor de lo que están haciendo bullying ya este tema yo se lo he hablado en el colegio con la tía con la directora el bullying ya paró no sé si van a volver de nuevo

Debora: y ella por ejemplo estuvo en otro colegio acá en Chile

Jean: No

Debora: Siempre ha estado en el Manuel Guerrero Ceballos

Jean: sí en el Manuel Guerrero

Alonso: Hace cuántos años está

Jean: del 2018

Alonso: El 2018, y su experiencias en la escuela en Haití como era.

Jean: la de la niña o

Alonso: si de la niña

Jean: era muy inteligente y todavía sigue siendo inteligente

Alonso: Ya ya tenía amigos cómo se relacionaba allá en su escuela

Jean: Entonces de su escuela sus amigos se le olvidaron y fueron meramente porque ella era pequeña estaba en kinder

Alonso: Ahh bien pequeña.

Jean: Sí bien pequeña, cuando llegó acá tenía 4 años, tenía 4 años como le digo los amigos no recordaba por los años y cómo te digo ya formaron un nuevo grupo de amigos y se pusieron a hablar por WhatsApp acá a cada rato tienen sus teléfonos hablan

Debora: y por ejemplo en el colegio de Haití su hija tenía amigos Cómo era la relación de ella con el colegio

Jean: era muy buena muy buena se llevaban bien

Debora: y con el colegio en general por ejemplo por los profesores con las otras personas que trabajaban en el colegio

Jean: igual que acá se llevaban bien porque ella es una niña muy querida por cualquier programa que había en el colegio ella tenía que ser o recibir o sea para contar un poema ella tenía que hacerlo la eligieron a ella y eso pasó allá en Haití y acá

Alonso: nos comentaba que recibía bullying que empezó a recibir bullying

Jean: empezó el bullying, entonces ya cuando ella me contó eso como ya habían pasado como tres veces ya la tercera vez yo tuve que ir a pedir una reunión al colegio

Alonso: y por qué cree usted que se da ese fenómeno.

Jean: el fenómeno está en el mundo, no se le va a olvidar a ninguno. Osea la niña que le hace bullying es por su color de piel oscuro, entonces como le dijo a ella el color de piel es mejor que el de la niña que le hace bullying y ella me creyó y sigo con eso con lo que le metí en la mente y sigo con eso que el color de ella es mejor que los demás para que se olvide del bullying

Alonso: y esa niña o no es chilena.

Jean: chilena

Alonso: Chilena, ya. Y eso usted ha sentido que ha pasado también como en general con otros niños de origen de Haití, o solamente con su hija

Jean: eso pasó con varios niños del colegio, igual que con niños chilenos que le hacían bullying igual, no solamente a mi hija

Alonso: Y la respuesta, usted nos comentaba que habló con la directora ¿Cuál fue la respuesta del colegio frente a esa situación?

Jean: la respuesta del colegio frente a esta situación es hablar con todos los apoderados para que esa palabra no volviera a repetirse en el colegio. No se si lo van a repetir en la calle pero en colegio no se repite más.

Debora: Y eso a usted lo dejó más tranquilo

Jean: Si

Debora: Si, ya oiga y un poquito de antes de estas situaciones hubo algo que lo hiciera elegir a usted este colegio conocía anteriormente este colegio.

Jean: No conocíamos el colegio, tenía una vecina que tenía su hija acá y nos contó que era un buen colegio y nos quedaba más cerca.

Debora: Ya,

Jean: Vivíamos por ahí por la costanera

Debora: Y por temas de distancia ustedes la matricularon ahí

Jean: si la matricularon ahí

Alonso: Y que esperaba usted de la escuela cuando llegan acá y matricularon a su hija allá. ¿Cuáles eran sus expectativas respecto de la escuela?

Jean: Al matricular a la niña yo pensaba que el colegio, como te digo era un colegio que aceptaban a todo tipo de niños que llegan con su forma de comportamiento en su casa, y como se comporta en su casa se comportan en el colegio también, pensaba que es así, pero no es así. Cuando empezamos a conocer más al colegio ya estoy cachando que no es como yo pensaba.

Alonso: Y que cosas le han llamado la atención a usted del colegio, como darse cuenta de cómo es el entorno escolar

Jean: Algo que me llama la atención del colegio, es cuando la niña tenía una materia que no cachaba tanto le dio lengua española, entonces yo fui a hablar con la directora y con la profesora que daba lengua y me dijeron que le iban a hacer la clase de ella aparte. Eso me llama la atención que la quieren mucho en el colegio

Alonso: Y eso de hacer la clase aparte como lo entiende usted, es algo que esperaba

Jean: era lo que yo esperaba

Alonso: como más personalizado

Jean: Si más personalizado

Alonso: Ya

Jesica: Entonces usted por ejemplo, con su hija usted que esperaba que su experiencia en el colegio ha sido como lo que usted finalmente esperaba:

Jean: A sido lo que yo esperaba, en matemáticas también tenía la nota un poco baja, también yo fui a hablar en el colegio, cualquier cosa que sospechamos de la niña, lo que tenemos que hacer es acercarnos a la directora conversarle del tema y ella también se ha acercado mucho a nosotros, nos atendemos por telefono, presencial, nos atendemos. El tema de matemáticas igual ahora está en clases igual de matemáticas con la profesora pero por vía online.

Debora: Oiga y cómo cree usted que se sentía su hija cuando ingresó a este colegio en Chile, teniendo todo lo que significa el cambio de cultura.

Jean: Osea, por el cambio de cultura cuando llegamos nos costaba a nosotros a todos, supuestamente a la niña le costaba y no hablaba español y cuando estaban en el colegio en Haití estaba en Kinder, entonces cuando llegué acá la metieron en primero. Entonces es un trabajo muy grande para los profesores pero ya no ahora no

Debora: Y su hija que cree usted que se sintió ella

Jean: Se sintió bien, igual yo a cada rato le pregunto como se se sentía en el colegio, las clases, con los amigos, los profesores también y como le ha ido

Alonso: Tiene amigos actualmente

Jean: Actualmente tiene amigos, todo el curso la conoce a ella y tiene un taller de futbol le gusta a ella el fútbol y la otra vez fueron a jugar y metió como dos goles le dieron una medalla, y esa medalla la colocaron en la pieza y ahí le pasan sacando foto y mandándolas a los amigos ahí esta mi medalla

Jesica: Y la relación de Menara con los compañeros

Jean: La relación de ella con los compañeros, se llevan muy bien

Jesica: ¿Qué cosas hacen en conjunto?

Jean: Lo que hacen en conjunto cuando le permiten después del recreo con los teléfonos se sacan videos, como dicen ellos se hacen tik tok en el establecimiento, pero cuando veo esos videos aparecen todos, si aparecen la mayoría

Alonso: Y su opinión respecto a cómo sus amigos, sus compañeros ven a sus hija a Menara, entendiéndolo también que viene de otro país, de otra cultura hay como un interés de conocer más de la cultura de ustedes o de personas del colegio también como conocer más de ustedes.

Jean: En el colegio nos querían conocer más de la cultura de nosotros. Y cuando nos están haciendo clases del idioma francés la eligieron a ella para ayudar a la profesora que es de esa materia, para que los ayude más a los amigos a los estudiantes. Eso me llama la atención que quieren conocer más de la cultura de nosotros mientras que están hablando mi idioma es porque quieren conocer la cultura, es porque quieren al personaje que viene de otro país.

Alonso: Y han habido oportunidades donde ustedes como comunidad haitiana dentro de la escuela han podido mostrar más de ustedes

Jean: lo que me pidieron la otra vez era la bandera de Haití era la directora la que me había pedido una bandera pero no teníamos en la casa para llevarle la bandera. seguramente era para colocarlo en el aula.

Debra: Oiga y usted cree que su hija se siente parte de este colegio

Jean: Si

Debra: Si, y en qué cosas siente usted que se siente parte.

Jean: Me dijeron que cuando se termine de estudiar, se quiere volver a trabajar al colegio y es porque se siente bien en el colegio y porque se siente que la quieren en el colegio

Debra: Y por ejemplo la relación con los profesores o con las otras personas que trabajan en este colegio, como es la relación de su hija.

Jean: es muy buena.

Debra: en que siente usted que son buenos, nos puede dar algún ejemplo.

Jean: Ya, porque como la niña me dijo que va a volver a trabajar en el colegio cuando salga del colegio, yo no he llamado a las autoridades del colegio para contarle eso pero la tengo acá todavía no he hablado de eso. Pero para mí cuando la directora me habla cuando conversamos me siento que la quieren mucho, pero si no la querían ella no iba a decir esa palabra que quería ver a trabajar al colegio

Alonso: Y desde ahí a ustedes como familia como los han apoyado en el colegio

Jean: Nos apoyaron en todo, en temas económicos, la otra vez cuando llegamos eso hace 4 años atrás la directora nos ayudó durante 2 meses con el tema del arriendo

Alonso: No tenía...

Jean: No teníamos trabajo, no teníamos donde vivir, donde irnos que en la casa donde estábamos viviendo el dueño nos pidió la casa para arreglarla para remodelarla, ya tuvimos que irnos y la directora nos tuvo que buscar una casa y pagar durante dos meses. Como te digo es una familia, es la nueva familia que tenemos es el colegio.

Alonso: Y los apoderados del curso son chilenos principalmente y de otros países como los han acogido a ustedes.

Jean: o sea, el tema es que a veces no le hable de eso a los apoderados por sentir vergüenza, no me da contarle tanto la situación que no podemos pagar la casa y. Pero si llegamos hablar de esto los apoderados iban hacer un aporte a todos para que nos ayudaran.

Jesica: Y la relación de ustedes como papás con otros papás del curso, por ejemplo en una reunión de apoderados, en alguna actividad, como es esa relación

Jean: La relación que llevamos con los demás apoderados es que si llegamos hablar en la reunión si lanzamos una palabra los otros nos apoyan en las palabras que dijimos, eso porque nos llevamos bien

Jesica: Se escuchan

Jean: Si, se escuchan

Alonso: Y han tenido ustedes dentro de su estadía a parte del bullying que estaba sufriendo Menara, algún otro problema dentro de la escuela

Jean: No nada,

Alonso: No, Y cuando le preguntan a usted si tuviera que decir en una palabra la experiencia de Menara en al escuela, que frase diría, que idea se le viene

Jean: Que es muy buena

Alonso: Muy buena

Jesica: en esos términos si esta experiencia es muy buena, usted piensa que hay cosas que se pudieran fortalecer o mejorar en términos de la inclusión de la integración de su hija en el colegio.

Jean: Osea, como te digo en el colegio no tengo ninguna crítica para decir, porque lo que estaba esperando del colegio es algo bueno, ya conseguimos algo bueno en el colegio. Pero tengo que sacar a la niña de este colegio cuando ya no tienen clases, cuando va a entrar al liceo ahí voy a sacar la niña del colegio

Alonso: Y hay algún elemento que usted crea, que más allá que lo tenga el colegio o no que es importante que haya que fortalecer aún más, justamente para integrar de mejor manera a los niños que vienen de otros países.

Jean: Osea, esa promoción para los niños que vienen de otro países, lo que sufrió mi hija en el colegio esa promoción ya no va estar. dentro de dos años más al llegar otros niños de otros países puede ser de mi país, puede ser de Venezuela, puede ser de Perú, yo creo que ya no va a sufrir más ninguna tragedia del colegio. Por que ya el tema del bullying ya se había hablado y de otro temas también se había hablado para que no se volviera a repetir ni a mi hija ni, a ninguna niña chilena, ni a ninguna niña que viene de otro país

Debora: Y usted por ejemplo sabe si hay actividades de inclusión en donde puedan expresar su cultura en el colegio, por ejemplo bailes, vestimenta,comidas que tengan que ver con su cultura y de otras culturas

Jean: de mi cultura, ella baila la cultura de acá ella baila pero de mi cultura se lo pidieron en el colegio que lo bailara en el colegio.

Debora: Y otra actividad por ejemplo que no sea el baile.

Jean: Otra actividad que no sea el baile, no

Jesica: Como comida

Jean: Comida no nos permitieron llevar porque la mayoría de comida que tenemos son cosas que comimos de comida tradicional entonces la comida el almuerzo que le dan en el colegio solamente eso le permitieron comer

Debora: y por ejemplo a usted le gustaría o le parece importante contar con un vínculo cultural en el colegio.

Jean: de mi cultura

Debora: de su cultura que haya por ejemplo alguien en el colegio encargado de promocionar distintas culturas por ejemplo

Jean: ehhh no, osea si han hablado de eso en el colegio yo creo que va hacer un gran trabajo para ellos. Para empezar con mi cultura, no solamente es migrante haitiano lo que hay en el colegio sino también de otros países va a hacer un trabajo muy grande para ellos.

Debora: Y usted le gustaría que eso pasara, por ejemplo que se integrarían tanto su cultura como otras culturas

Jean: Si claro

Debora: Como que actividades por ejemplo le gustaría que realizara el colegio

Jean: Por ejemplo en el colegio el baile, tenía esta cultura en el colegio el baile y no se si esta todavía, el baile, la música haitiana que bailaron ellos no se si lo siguieron haciendo en el colegio cuando hay actividades del colegio

Debora: Ya y le gustaría por ejemplo a usted que se realizarán más actividades.

Jean: Si

Debora: Como que otras actividades propondría usted

Jean: Cuando van a celebrar las fiestas patrias, es una actividad y si nos permiten hacerlo en el colegio a los inmigrantes haitianos sería mejor

Alonso: Cuando están de celebración

Jean: el 18 de mayo

Alonso: también usted mencionaba un problema cuando llegaron acá, el tema del frío

Jean: Si el frío

Alonso: Y cómo ha afectado eso a su hija como en las escuelas también a veces no tiene las condiciones que uno quisiera y eso significa también adaptarse tener que también buscar otras opciones, entonces eso ha influido en el desempeño escolar por el tema de las comodidades, por ejemplo como en Haití eran muchos niños por sala acá los cursos son más grandes o es similar.

Jean: Es igual, la sala, la cantidad de niños acá es más que en Haití. El clima no es igual que acá cuando hace calor acá en Haití hace más calor eso viene diciendo que los niños tienen que estar con una distancia adecuada para no provocar tanto calor. Pero acá se amontonan uno encima del otro, en Haití es distinto, pero eso no le hace ningún efecto a la niña

Alonso: Y por ejemplo, el tema del uniforme acá le piden uniforme o es libre en la escuela

Jean: Acá le pidieron uniforme, pero a mi hija siempre se lo dieron el uniforme en la escuela, no nos permitieron ni comprar. Por ejemplo ayer había un apoderado que le regalaron una faldita que la de ella era corta ella misma hablo con la directora y supuestamente una apoderada que hablo por el grupo que tiene una faldita en la casa de su hija y se la llevaron ayer a mi hija: El tema del uniforme yo nunca le he comprado uniforme a la niña, osea, en el colegio se lo dieron todo cuadernos, libros se la dieron

Alonso: Y eso para usted me imagino que es importante

Jean: Si es muy importante, pero yo tenía que andar para allá para acá buscando libros, pero gracias a Dios se los dieron en el colegio

Alonso: Y eso su hija como lo toma, lo que hayan personas que la ayuden que quieran

Jean: Se lo toman como un gran favor, por que en mi país hay que comprar el libro, el uniforme hay que comprarlo y es muy caro y acá se lo han regalado, es un favor muy grande siento

Alonso: Como le va a ella en el colegio, en sus notas, sus estudios

Jean: Le va muy bien, porque las notas que se sacaba, se sacaba puros 6.0 y ahora se esta sacando 7.0

Jesica: Le gusta el estudio, le gusta el colegio

Jean: si le gusta el estudio y el colegio, sobre todo los talleres que hacen en el colegio

Alonso: ¿Cómo cuáles?

Jean: el fútbol, el deporte osea, la educación física eso le gusta más, los talleres que hacen flores también le gusta, así salen del colegio como a las 3 de la tarde

Alonso: Y los ramos así como Historia, lenguaje como le va

Jean: en lenguaje está mejorando, en lenguaje como te había dicho le costaba mucho, como es español y nosotros no hablamos español, nosotros aprendimos español, eso le costaba mucho a ella y ahora habla más que yo (risas)

Alonso: Y eso como lo hace sentir a usted

Jean: Orgulloso, orgulloso (ríe de emoción)

Jesica: si usted tuviera como que hacer una sugerencia, algún comentario, alguna opinión hacia la escuela en torno a cómo trabaja o cómo desarrollan la inclusión y la integración

Jean: Mi comentario es que si vienen niños de otros países que elijan este colegio que es muy bueno

Jesica: por que tienen que elegir este colegio y no otro

Jean: Al elegir otro colegio no tengo ninguna regla de otro colegio, la que se es donde está mi hija y la que está ahí donde mi hijo fue este año.

Alonso: Una consulta, por ejemplo cuando llega su hija a la escuela y comparado con ahora a habido algún cambio respecto a su cercanía su identidad con la escuela

Jean: hay un gran cambio

Alonso: en que lo ve

Jean: El cambio es cuando llega a primero ella era muy tímida, muy tímida y siempre hacía sus cosas aparte sesenta aparte y ahora se quiere sentar entre todos, juegan entre todos, hablan entre todos, se entienden entre todos, todos se entienden

Debora: siente que su hija se siente parte de este colegio

Jean: Se siente parte de este colegio, es una gran diferencia entre antes y ahora

Alonso: Y eso porque cree que se ha dado

Jean: Porque, porque ella se siente como te digo, ella se siente chilena ya

Alonso: Se siente chilena

Jean: si se siente chilena ya, según como ella me había contado cuando le dieron su primer carnet acá me digo es el carnet que me dieron para ser chilena (risas) , es el carnet que te dieron para ser chilena y desde ahí yo creo que, si estuviera acá y le preguntan cuál es su nacionalidad, ella responde chilena, se siente chilena en el colegio.

Alonso: Y eso a usted que le genera

Jean: Me siento orgulloso igual que esten bien en un lugar, por ejemplo si llevo de nuevo aquí y va a estar con la mamá yo creo que va a estar en buenas manos.

Alonso: Y ahí su plan es quedarse acá o volver

Jean: Si quedarse acá ellos. Mi plan es que cuando se arregle mi país queremos volver pero si fuera por mí y mi señora nosotros volveríamos, por nuestros hijos nos quedamos

Alonso: Cuál es su sueño para su hija acá

Jean: Mi sueño para ella es como ella quiere ser doctora, que ella sea una doctora, la voy apoyar hasta el fin mientras que tengo vida hasta que lleguen a hacer la persona que quiere ser ella

Debora: que bonito

Jesica: Yo quiero hacer otra consulta, usted dice que ella habla español mejor que usted, pero en la casa el lenguaje que ustedes usan

Jean: El lenguaje que usamos en la casa, es mi idioma, entonces nos hablamos solamente en la casa, si yo le hablo en mi idioma a ella, ella me contesta en español, no es porque no entienda lo que le dijo en mi idioma, sino que ella contesta en español. más encima con el niño que nació acá que habla español, más español va hablar él. En la casa hablamos mi idioma en la tarde Creole y en la mañana hablamos pocas cosas, pero todo lo que en el fondo hacemos lo hacemos en español, eso debiera ayudarlos más por que en el colegio mi idioma no se habla ahí

Debora: Y por ejemplo, le gustaría que le enseñaran a otros niños palabras en creol

Jean: palabras en Creol, tendría que elegir un apoderado que viene de estos países para poder enseñarlo. Pero ella no creo que va a poder enseñar porque ya el idioma se va alejando

Alonso: Nuevamente agradecerle por la generosidad de contarnos su historia acá en Chile y en el Colegio y felicitarlo también por su hija por los pasos que ha dado y por el trabajo que usted realiza día a día no es fácil encontrar un apoderado hombre que este ahí pendiente y presente. Por lo general en nuestra cultura son más madres

Jesica: A raíz de lo mismo que está preguntando Alonso, en las reuniones de apoderados es usted el que asiste a las reuniones

Jean: la cita a la reunión es una vez, cuando me llego con esa palabra de bullying

Jesica: pero por ejemplo a veces en los colegios hacen una reunión cuando cuentan a los papás cómo les va el hijo en el colegio, la hija a veces entregan las notas, a veces pregunta para hacer actividades para juntar fondos para hacerle una convivencia. A esos espacios asiste usted a esas reuniones

Jean: Si

Alonso: Y la mamá asiste.

Jean: a mi señora yo no le permitía asistir nada por qué, porque al llegar a una reunión, no va a entender tanto de lo que ustedes le van hablar.

Debora: es por el tema del idioma

Jean: es por el tema del idioma, prefiero yo en todo, como te digo yo he sido más responsable, que la mamá es responsable igual pero el tema es el lenguaje, pero ella es muy responsable igual

Debora: Muchas gracias por su tiempo, por su disposición a contarnos también de su historia de su hija y de su familia, enserio estamos muy agradecidos.

Alonso: Este es un documento, de que estamos haciendo un estudio y desde ahí necesitamos su consentimiento para considerar esta conversación dentro de nuestro análisis y también que su hija participe en esta reunión que nosotros vamos a tener en el colegio con los niños y niñas que son extranjeros con algunos para justamente conversar de sus experiencia, viendo algunos vídeos y tratando también de que ellos nos den sus opinión, entonces esta es la autorización para nosotros por que valida que podemos contar con ustedes, entonces su nombre y apellido, el nombre y apellido de su hija y su firma por favor.

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre Entrevistada/o	Veruska Castillo
Nombre niño-a	Valeska Sánchez
Parentesco con el niña o niño	Madre
Nacionalidad	Venezolana
Fecha de Entrevista	19 de mayo
Lugar de la Entrevista	Sede World Visión
Nombre de moderadora/or	Debora- Alonso- Jesica
Duración (Tiempo hora y minutos)	1:00:29
Nombre Transcriptor/a	Jesica Torres Valencia
Nombre del archivo de audio	Entrevista Sra. Veruska Castillo Mamá de Valeska

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista:

Alonso: Queremos conocer el proceso escolar y también la mirada de los adultos de los apoderados también pensando en sus hijos

Veruska: Perfecto

Alonso: y en su propia experiencia también De eso se trata nuestra investigación Así que ahí le vamos a hacer unas preguntas y que sea una conversación

Veruska: Agradable

Alonso: la queremos escuchar y conocer

Debora: Entonces lo primero que le vamos a pedir es que nos cuente, cómo y cuándo llegaron a Chile y cómo se imaginó que sería esta llegada acá al país

Veruska: okey llegamos, verdad en el año 2021, 22, 23 porque el año que viene vamos a cumplir tres años acá en Chile. En enero del año 2021 nos vinimos de Venezuela como caminantes duramos dos meses para llegar aquí y bueno se sabe los niños pasaron muchas cosas difíciles, pero bueno gracias a Dios llegamos y honestamente este pensé que iba a ser más fácil pensé que iba a ser más fácil, como todo como todos los venezolanos que nos queremos venir hemos pensado que llegar aquí iba a ser más fácil pero la realidad es otra desde que llegué llegué a una casa migrante porque por no tener papeles pues por entrar por paso no habilitado. Por no tener los recursos tampoco no pude arrendar entonces bueno gracias a Dios, este es la Cruz Roja hizo el enlace y me ayudaron allá en la casa migrante y

de ahí como sabía que el jefe de mi esposo sabía que tenemos muchos niños y no tenemos papeles fue él quien hizo el enlace para que nosotros entráramos en el campamento y bueno gracias a Dios hasta el día de hoy hemos resistido no es fácil vivir ahí pero bueno es cuestión de uno cumplir las normas, hacer las cosas bien y bueno ahí estamos

Alonso: y ahí su el jefe de su esposo, su esposo trabaja

Veruska: Si el trabaja

Alonso: en que trabaja

Veruska: Él ahorita es ayudante de maestro de maestro mueblista pero el que nos ayudó a nosotros entráramos ahí ya no está trabajando con él, porque vive en Puente alto Imagínese de cerro navia puente alto muy lejos desistió de su trabajo pero gracias a Dios mi esposo aún está trabajando

Alonso: Ya que bueno

Veruska: él es como el sostén del hogar Yo me dedico completamente a los niños porque usted sabe que en el Manuel Guerrero Ceballos ahí hay turnos en la mañana en la tarde y estoy con niños en la mañana y con niños en la tarde entonces no tengo tiempo de trabajar

Alonso: Claro:

Debora: Cuántos hijos tienes

Veruska: 5 hijos

Debora: Tiene 5 hijos, Y le ha costado mucho acostumbrarse a Chile

Veruska: a mí honestamente no, no me ha costado acostumbrarme Pero simplemente este siento que no no tenemos oportunidades honestamente de verdad yo tengo muchas amistades en otros países y por lo menos mi hermana hace poco llegó a Perú y gracias a Dios ella pudo en un mes obtener su permiso de trabajo, se devolvió a Venezuela porque el esposo se le fue y los niños quedaron solos, pero llegó trabajando llegó con pero imagínese y yo voy a cumplir acá el año que viene 3 años, 3 años que yo no he podido hacer ningún tipo de papeles no he podido regularizar nada porque los niños no tienen pasaporte entonces para poder regularizar a los niños a junio tienen que tener pasaporte cada pasaporte está en 200 dolares,tengo cuatro niños sin pasaporte Imagínese 800 dólares de dónde los voy a sacar entonces se me ha hecho difícil en muchos sentidos pero como yo soy muy este creyente de Dios usted sabe es como mi fuerza, es como mi esperanza bueno señor si usted me colocó aquí entonces bueno es él es el que diariamente me ayuda con el tema de la comida o sea prácticamente estamos viviendo el día a día así de sencillo aquí estamos con mi esposo viviendo el día a día

Jesica: cuando decidieron venir a Chile en este caso por qué Chile

Veruska: porque yo tengo un hermano aquí que tiene papeles, él tiene papeles él tiene trámite definitiva y su esposa me dijo este Veruska vente y aquí te vamos a ayudar porque todos dicen eso pero pero cuando uno llega la realidad no es así es otra pues no pasó igual y este estuve en la casa de mi cuñada Pero gracias a Dios soy una mujer que se da cuenta rápido entonces en unas semanas claro yo también entiendo que estoy invadiendo su privacidad pues y en una semana yo gracias a Dios me fui con mis niños de ahí este estuvimos en condición de calle pero yo rapidito moví mis ayudas y mis fundaciones y es donde me llevan a la Cruz Roja a la Cruz Roja a la Cruz Roja y a la casa de migrante en Macul Corporación el Arca y del Arca salimos para acá para el campamento, pero llegué aquí porque pensé que iba a contar con mi hermano pero cuando uno llega aquí el familiar y la realidad es otra y entonces prácticamente quedamos solos y bueno vamos a salir adelante solos recorrimos cinco países nosotros solos y lo logramos pues aquí vamos a salir adelante más rápido

Jesica: Los siete hicieron esa travesía

Veruska: si, los siete

Jesica: y en algún minuto cuando deciden, ya está mi hermano está la posibilidad de que nos reciban cómo se imaginó Chile

Veruska: Me lo imaginé bueno yo llego, este trabajo yo, trabaja mi esposo los niños comienzan a estudiar me imaginé una vida totalmente diferente. Pero bueno cuando yo llego la realidad es distinta no podemos trabajar porque no tenemos papeles, no podemos arrendar porque no hay papeles, no dan los recursos económicos tampoco no me puedo no puedo solucionar mi situación migratoria entonces nos sentimos como atados de manos y entonces bueno sabes qué vamos a vivir el día a día y veamos qué vamos a hacer a futuro, honestamente les digo que estamos viendo si nos vamos nos vamos porque en el campamento nos dijeron. Sabes que hay muchas personas no se le ha adjudicado. Entonces nosotros obviamente no nada más nosotros mucha gente tiene sus papeles tampoco les va a salir subiendo por otras por otras situaciones entonces el jefe de la toma que vamos a salir con ayuda que vayamos buscando para dónde irnos porque eso ese terreno se va a dar se va a entregar y entonces nosotros vamos a quedar como en el aire, entonces no en parte el campamento era una forma de quedarnos porque bueno no estábamos pagando arriendo los niños están al lado del colegio pero si eso se termina entonces qué vamos a hacer no podemos arrendar no podemos trabajar entonces lo poco que gana mi esposo es para medio comer.

Alonso: irse significa devolverse a Venezuela.

Veruska: No, eso no está en nuestras posibilidades, por que yo tengo mi casa en Venezuela, pero tengo muchas amistades familiares conocidos me dicen Veruska no se venga aquí los niños están pasando demasiado trabajo, aquí no hay trabajo, si tus hijos allá se toman un vaso de leche aquí no lo van a poder hacer, si allá comen pollo aquí no lo van a poder hacer, mi hermana me dice no se vengán por que está mal, mi hermana que recién llegó de Perú. Porque les comenté que se tuvo que ir para allá porque viene de un país próspero como es Perú para Venezuela, entonces eso la tiene mal, entonces está buscando forma de salir de Venezuela pero esta vez con sus niños, entonces Venezuela no está dentro de nuestras posibilidades para nada

Alonso: Y en sus planes cuál sería la posibilidad

Veruska: En nuestros planes está o Perú o tomar riesgo para los Estados Unidos, así de fácil, sabemos todo el riesgo que vamos a correr la selva todo pero en los planes que tenemos

Jesica: Y siempre juntos

Veruska: sí siempre juntos, siempre junto, siempre, a mi esposo le ofrecieron la posibilidad de irse solo para los Estados Unidos pero él dijo que no que si hasta aquí llegamos juntos juntos nos vamos

Jesica: perdón no se si lo dijo antes, pero la edad de los niños van desde

Veruska: Desde 15 el mayor y 4 años el menor y todo se llevan tres añitos todos se llevan tres

Alonso: Y cuando llegan a Cerro Navia, la llegada a la escuela, como se dio como.

Veruska: Este yo le pregunté al presidente de la toma, para mi los estudios son fundamental, mire hay colegio cerca sí acá al lado tenemos un colegio y yo dije buenísimo bueno al día siguiente fui me recibieron gracias a Dios llegué. Eso sí tengo yo, yo soy muy altiva y yo llegué a Chile sacando los rut de fonasa los rut escolar entonces cuando ya llego ahí y yo ya tenía todos mis papeles y me inscribieron a los niños me recibieron y todo excelente gracias a Dios nada que decir una de las cosas que voy a echar de menos de aquí es el colegio de verdad excelente con mis hijos un buen trato me han prestado apoyo a veces me llaman este mire tenemos una comidita ya sea cocinado ya sea cruda venga a buscarla por supuesto yo voy y recibo la bendición y muy agradecidos con el colegio de verdad

Alonso: Y respecto a la experiencia del colegio de los niños en Venezuela como era

Veruska: no diferente, yo siempre les pregunto a los niños, no mamá aquí aprendemos más, aquí aprendemos más a los niños les encanta, les encantan y diferencian a Venezuela, usted sabe que la crisis ha tocado hasta los colegios, actualmente se está teniendo clases en Venezuela unas tres veces a la semana y hay que pagar este 3 dólares mensuales por niño, imagínese yo voy a tener que pagar 15 dólares si me voy a Venezuela para que estudien 3 veces a la semana nada más, entonces cuando yo me vine yo tenía un niño en el liceo lo que pasa que aquí el liceo es a partir de, de primero medio y allá en Venezuela eso viene siendo tercer año en Venezuela eso ya es liceo, entonces cuando yo me traigo al niño de 15 años ya él venía de liceo y cuando yo iba pal liceo jugando metra o algo así por que nunca tenía clases por que los profesores por bajos salarios no iban, metian sus licencias entonces el niño nunca tenía clases en el liceo nunca. entonces obviamente llegar aquí donde tienen clases todos los días prende lección, me dicen uy mamá aquí aprendemos más, pues sí diferencian aquí hay una ventaja super grande en cuanto a la educación en Venezuela.

Jesica: Y perdón en eso mismo en la relación como que ellos mantienen o mantenían, los que lograron estar en el colegio allá con los profesores, con los inspectores no se como les llaman allá, la directora el director, esa relación se parece a la que tienen hoy en día acá en el colegio

Veruska: bastante de hecho, yo no sé pero los niños, osea gracias a Dios no sé porque son muchos hermanos no sé pero igual eres en Venezuela de hecho cuando Valeska se va la profesora lloro de verdad siempre los niños han tenido esa cercanía con sus profesores. igual en Venezuela, igual en Venezuela.

Alonso: Y acá como ha sido esa experiencia con los profesores, con sus compañeros

Veruska: Excelente, excelente pero les voy a decir algo esto es muy preocupada por que ultimamente este en la Escuela Manuel Guerrero Ceballos hay mucha violencia, la niña de 4 grado me dice mamá todos los días hay golpes me contó que anteayer un niño estaba llorando en la sala cuando entran le preguntan y un compañero lo estaba ahorcando. Valeska me contó que ayer hubo pelea entre niñas y le sacaron sangre por la nariz una de octavo contra una de sexto, entonces sabe estoy perdiendo la tranquilidad que ya tenía hablo mucho con Valeska, Valeska por que son las de octavo las que andan buscando problemas imagínate, Valeska me contó que ya ha tenido ya dos inconvenientes pero siempre con las de octavo, una la empujaron en el baño pero ella no les dijo nada y en estos días también cuidado conchetumadre y la empujo y ella no le dijo nada entonces yo dije ya donde estén ellas trata de alejarte, evita todas estas cosas, pero la tranquilidad que tenía antes ya no la estoy teniendo ahorita por qué porque Valeska me dijo hoy que un compañero se cayo a golpes con otro y entonces ellos están catalogados como el peor curso, entonces Valeska mi hija se siente mal por que ella se esfuerza, estudia hace todo, entonces por uno pagan todos, entonces esa tranquilidad que tenía ya la estoy perdiendo de hecho le comente a Valeska que lamentablemente por un incidente que ocurra lamentablemente los voy a retirar a todos por que no, no voy a poder soportar que me dañen mis hijos, entonces ya Valeska a tenido dos episodios donde le buscan problemas

Alonso: Y por ser extranjeros hay alguna situación especial que se de o que se vean afectados.

Veruska: No se, ustedes conocen a Valeska

Alonso: No

Debora: No todavía

Veruska: Valeska tiene sus cabellos encrespados, así explotados, ella me dice que llama mucho la atención que los compañeros le tocan el cabello y ayy no se que, que se le quedan

viendo entonces no se si, quizás por eso tiene algo que ver, por que ella me dice que, que como que ella ve la cosa que la cosa es con ella, pero ella normal ella tranquila, ella evita, ella no cae en esas cositas. pero como todo va a llegar un momento en que ella no va aguantar, va a llegar un momento en que ella va a decir ya no más y puede ocasionarse una pelea, entonces ya ahí, ya

Jesica: Pero por ejemplo en estas situaciones lo ha conversado con usted, ustedes lo han hecho esta devuelta o la Valeska al colegio, o a alguien, convivencia escolar, la profesora, el profesor

Veruska: No, solo hemos conversado porque Valeska me dice que primero no fue no es la misma niña, segundo no fue en un tiempo seguido

Jesica: No fue constante

Veruska: exacto no fue constante y Valeska me dice que no, que no es algo repetitivo, osea paso un episodio hace muchos meses volvió a pasar ahora, hoy le pregunte y me dice no mamá todo tranquilo, no es alguien que la tiene ahí, entonces por eso no lo ha conversado, lo que si Caleska la de cuarto grado me dijo que había un niño que le decía este Caleska por lo menos aquí en Chile tenemos comida y así ese tipo de bullying como en que Venezuela hay hambre, entonces yo digo como, yo lo que hice fue escribi por el grupo mamá de tal niño por favor escribeme no quise llevar las cosas a mayores por que se que entre representantes podemos entendernos, entonces le explique lo que estaba pasando miré Caleska está siendo víctima de bullying por su representado mira no te preocupes yo voy hablar con el niño y gracias a Dios problema solucionado Caleska me dice que no se ha metido más con ella, la mamá del niño fue al colegio habló con los profesores y la profesora de Caleska me mandó felicitar como resolvi el problema y entonces gracias a Dios no se ha vuelto a meter con Caleska y todo bien.

Alonso: Y en ese sentido la relación con otros apoderados, entendiendo que se producen estas situaciones presentes en los medios de comunicación, donde a veces por ser de Venezuela o de otros lugares como que hay una resistencia de confianza, les ha pasado eso.

Veruska: No me ha pasado gracias a Dios, no me ha pasado, se refiere a los apoderados.

Alonso: Claro si

Veruska: A ya, no con los apoderados no nada, gracias a Dios nada.

Jesica: En ningún curso

Veruska: No en ninguno, todo lo contrario todo bien, se preocupan por los niños de verdad nada, no tengo nada que decir, de verdad.

Alonso: Y en ese sentido como tanto sus hijos en general o Valeska se ha sentido como parte de la escuela, se siente parte de la escuela

Veruska: Valeska, (ríe) demasiado, Valeska participa en todas las actividades. en todos los talleres se va al colegio a las 07:35 - 07:40, Valeska es demasiado temprano no no mamá me gusta llegar temprano valeska es aparte del colegio. De hecho ella escucha los planes que tenemos, me dice mamá voy a extrañar mucho el colegio, me dice bueno mamá si es la decisión que tu tomas te la respeto pero yo me quiero graduar en mi colegio. Valeska quiere graduarse en su colegio a pesar de lo que está viendo, a pesar de todo ella se quiere graduar en su colegio.

Alonso: En que participa ella

Veruska: Talleres de fútbol, taller de basquet, eeehh en campeonatos que hacen, hacen campeonatos de fútbol, ganó el año pasado el campeonato en rugby se llama esto que es con la mano ha ese

Alonso: Claro

Veruska: Valeska la han seleccionado para que este un ministro fue al colegio, creo que el ministro de educación la llamaron a participar. Valeska siempre está participativa en todo, y siempre la toman en cuenta para todo, por que ella siempre. siempre está ahí disponible como la mamá (risas)

Alonso: Y por qué cree usted que es que ella tiene esa motivación y ese grado de interés de involucrarse con su escuela.

Veruska: Bueno Primero que nada ella siempre ha sido así, siempre ha sido así esté dispuesta pues a osea todo es como yo pues. Ah sí hay una entrevista bueno, bueno Sí la hago mira siempre ha sido bueno ha sido así como yo bueno segundo le gusta mucho estudiar demasiado de hecho cuando ella se graduó del preescolar allá lo que es aquí la graduación de kinder ella leyó en el acto porque era la única niña que sabía leer siempre ha sido una niña muy inteligente y tercero porque adora a su colegio lo adora, lo ama de verdad está muy arraigada su colegio

Alonso: Qué bueno, Y cómo se relaciona ella con sus compañeros con sus compañeras

Veruska: muy bien, de hecho ganó mejor compañera de clase el año pasado me dice yo soy la más sociable de todos me cuenta la profesora que los ayuda cuando no entienden algo los ayuda ya todos los trata por igual y así

Alonso: Y usted ha sabido de situaciones de otros niños extranjeros por ejemplo si la dinámica es igual o se presentan situaciones de bullying

Veruska: Si bueno Valeska me ha contado que bueno de hecho lo dijo la profesora, la misma profesora es la reunión que el año pasado había un boliviano del curso en séptimo y la tenía agarrada con él boliviano y le lanzaban cosas, boliviano conchetumare andate pa tu país y este no se que y le hacian mucho de esas malas cosas pues

Jesica: Y eso era como en fondo como todos los niños, independiente de la nacionalidad o eran los chilenos los que hacian eso.

Veruska: Es que creo que en ese curso el único varón era el boliviano osea o sea el único extranjero era el boliviano el resto eran chilenos.

Débora: Y por ejemplo Valeska nunca ha sido molestada por ser extranjera en su curso o en su colegio por un compañero

Veruska: Que ella me cuente no, que ella me cuente no. Valeska siempre me cuenta todo mamá mira todo bueno no me oculta bueno por lo menos llega y se pasó algo en el curso me lo cuenta tiene un admirador me lo cuenta todo me lo cuenta y no me ha contado nada de bullying sí con respecto a ella a su nacionalidades

Alonso: y la expectativa suya respecto en llegar a la escuela o sea la escuela acá en Chile usted venía con una idea y no y nos comenta que ha sido súper difícil y bueno en términos educativos la educación de los niños su expectativa cuál eran

Veruska: bueno a pesar de que Venezuela tiene muchas dificultades en cuanto a los profesores esos, este la educación en Venezuela es más avanzada, cuando ellos llegan aquí se consiguen con ahorita primer grado la niña que tengo en primer grado aprendió apenas están estudiando vocales si unes la m con la a pero Valery ya sabe leer Valery ya lee la de primer grado, porque ya a los niños de 5 o 6 años ya estan mas adelantados Caleska la de cuarto mamá no apenas estamos viendo no sé, porque ellos ya vienen de Venezuela ya vienen de que este ya los niños en cuarto grado ya ven división ven cosas más complicadas entonces cuando cuando llegan aquí sí sí les costó un poquito sí ellos se sienten como un poco atrasados de hecho yo he hablado con otros compatriotas y caemos en el mismo tema de que aquí la educación es un poco más como más atrasada pero me he dado cuenta que que es porque, bueno no sé es las reuniones y eso esto veo que tienen mucha consideración como se

dice con el alumno entonces en Venezuela la cosa es más estricta o sea sí o sí mañana se entrega el trabajo, mañana se presenta el examen quién no lo haga pierde su nota están todos los alumnos ahí, aquí hay muchas consideraciones si no haces el trabajo puedes entregarlo la semana que viene o la otra entonces, eso quizás es lo que también hace que los niños en cierta parte saben como que flaquean en el tema de los estudios. Entonces los niños de allá de Venezuela vienen con una disciplina el trabajo se entrega hasta la hora entonces y llegan aquí y les costó un poco eso pero ya gracias a Dios ya se están cómo le digo nivelando, nivelando ya

Alonso: aparte tienen buena base

Veruska: Sí, con una buena base, de hecho hablo con todos los profesores Y me dice no nada Valeska es una seca Valeska esto, Valeska de hecho dos niñas se ganaron mejor rendimiento académico por la Valeska y la Valeska se ganaron mejor rendimiento académico y bueno siempre, bueno usted sabe, siempre ahí estudiando, resaltando, resaltando, resaltando (risas en general) esa es la palabra.

Alonso: Y como los aspectos más como ella se ha sentido su hija Valeska, en la Escuela la ve contenta, la ve feliz

Veruska: Demasiado contenta a pesar de las cosas que han pasado no generaliza ustedes son lo peor a veces no tienen educación física porque el curso se porta mal en vez de Educación Física los ponen hacer trabajos Entonces ella se siente mal porque ella me dice mamá porque a todos Nos tienen que quitar educación física si solo un grupito es el que se está portando mal entonces eso también lo hablaron en la reunión que no pueden generalizar entonces a pesar de del tiempo que tienen en el colegio igual se sienten muy bien ella ama a su colegio y me dice que se quiere graduar se siente parte del colegio se siente se siente como su casa

Alonso: Qué bueno es importante se sienta parte de y también pueda destacar así también porque porque no es fácil tampoco ser parte de una escuela viniendo de otro de otro país a veces se hace se hacen esas diferencias también que también limitan a los niños y y hacen todo lo contrario como reprimirse estar más

Veruska: Demasiado contenta a pesar de las cosas que han pasado no generaliza ustedes son lo peor a veces no tienen educación física porque el curso se porta mal en vez de Educación Física los ponen hacer trabajos Pero sabes qué de hecho el colegio ayuda porque he participado en reuniones de representantes y otro representante han dicho que han venido de otros colegios no hay lo que hay aquí sabes a todos los integran se siente cerca calor humano, saben esa bienvenida o sea todos somos iguales y representantes lo han dicho

Alonso: y eso cómo lo ha o en qué acciones lo lo ha visto usted en la experiencia de ustedes

Veruska: bueno mire mi experiencia te puedo decir que cuando yo llegué a macul los niños estudiaban en macul y no sé no sentí lo que siento aquí y sabes eran como si ellos iban a estudiar y ya sabes de hecho los niños también me lo dicen no mamá nos gusta más este colegio a pesar que que los colegios de macul son espectaculares grandes bonitos con una Fuentes en toda la entrada y sin embargo ellos no se sentían parte de de ese colegio claro fue poco el tiempo pero igual es muy poco tiempo tú puedes sentirte parte de algo y los niños nunca se sintieron parte de ese colegio por eso porque era como que ellos iban a estudiar y ya sabes no eran tomados en cuenta no eran así como aquí calentitos eso eso preocupados. De hecho Valeska nunca faltado y faltó una vez y era a las 9 de la mañana y ya me estaban llamando porque valeska no había llegado para allá para el colegio y eso lo dice mucho representantes que se preocupa que llaman porque uno no ha llegado De hecho tengo entendido que hasta los van a buscar a sus casas y eso es lo que dicen los representantes y en otros colegios eso no se ve entonces acá en el colegio sí sí ayuda a que los niños se sientan

bien De hecho cuando llega viernes las niñas están tristes porque quieren seguir yendo para el colegio todo el día todos los días todos los días y no nada más mis hijas en el campamento también he conversado con otras mamás que también tiene varios niños varios niñitos como yo ellos si son chilenos, Ay vecina los niños se ponen tristes cuando es viernes porque quieren estar metidos en el colegio Ay a mí también me pasa lo mismo o sea que son dos niños no solamente son varios muchos

Alonso: y qué cosas cree usted que puede mejorar la escuela lo ha hecho muy bien por lo que usted nos dice pero qué cosa creía usted que son importantes pensando en los niños y niñas que vienen de afuera y que y que ciertamente vienen con dificultades propias de lo que les ha tocado tanto como familia y qué podría hacer la escuela para también integrarlos de mejor forma

Veruska: Bueno primero que nada atacar el problema de la violencia ya sea extranjero entre chilenos eso creo yo que es lo primero que el colegio debiera mejorar porque han pasado situaciones delicadas, delicadas con estudiantes muy delicadas y yo he visto que no han hecho nada Valeska hija lo suspendieron no mamá no lo suspendieron entonces yo creo que hay que tomar cartas en el asunto ya que será por lo menos cuando vieron sangre Ay sí suspendieron a la niña me comentaba Valeska entonces como que no pueden esperar a que que pase algo grave para tomar cartas en el asunto en el colegio han habido golpizas bueno este es Valeska me comentó y a unos niños le consiguieron droga bueno que suspendieron a los niños me dijeron. Entonces yo no sé para mí es eso es algo tan delicado porque cónchale son menores de edad y que en un colegio haya droga. Entonces yo creo que ya eso es algo muy delicado y lo que me comenta Valeska no suspendieron a los niños entonces. osea, sí hay muchas cosas que atacar el tema de la violencia el tema del bullying hacia los migrantes porque si hay bullying hacia los migrantes si hay si hay si hay por supuesto y Caleska fue víctima y bueno gracias a Dios ya se solucionó. Y si hay si hay y bueno y ya eso

Alonso: Y bueno ese bullying usted a qué cree que se deben esas situaciones por que se producen

Veruska: Yo digo que a veces que esas cosas vienen de casa de casa por qué osea como un niño por lo menos el bullying de Caleska, Caleska por lo menos en mi país si hay comida, por lo menos aquí si comemos, como un niño sabe que en Venezuela este se esta pasando necesidades de comida de hambre osea, como un niño sabe eso, como un niño sabe que Caleska migro de allí por esa situación, de situación país, entonces yo creo que esas cosas tienen que venir de casa porque osea son niños, como un niño sabe eso, osea esas cosas para mi vienen de casa

Débora: Y usted cree que hay o ha existido alguna situación que Valeska se haya sentido excluida por ser extranjera

Veruska: Este Valeska, Valeska como tal no no porque de hecho parece mentira pero a ella la toman mucho en cuenta para todo, osea estos cargos para allá y siempre sacan del curso es a Valeska, Le prestan un suéter una camisa Valeska este para que represente al curso. Valeska no de verdad no más bien la incluye mucho

Jesica: Y fue así como desde el inicio y cuando llegué al curso, llega al curso

Veruska: cuando ella llega a la escuela ya de una vez

Jesica: Cuando recién llegan ella llegó a qué curso

Veruska: A quinto creo, ella entró en quinto

Jesica: y esto ha sido El mismo curso con el que ha seguido

Veruska: Sí siempre ha sido el mismo curso

Jesica: Y llego se incorporo, se incluyó la integraron

Veruska: Si de una vez, si de una vez Valeska se sintió de una vez parte, parte de una vez

Alonso: pero cómo ha sido, qué cosas facilitaron esa integración

Veruska: su personalidad, tanto la de ella como la de todos, su personalidad, bueno creo que si fueran niños, bueno usted ya sabe cómo somos los venezolanos extrovertidos, alegres llenos de fe, el mundo se nos puede estar cayendo pero la fe no nos falta, entonces esa forma de ser de ellos es la que los ha ayudado porque si hubieran sido niños usted sabe sumisos creo que la historia hubiera sido diferente además Venezuela para nosotros una escuela muy grande en el sentido de que ya o te pone las pilas o te montas la pata sí pues o sea no puedes jugar con Venezuela Entonces los niños aprenden eso y llegan aquí con eso con esa chispa

Jesica: es parte de su cultura

Veruska: es la forma de vida, es forma del día a día sí señor

Jesica: aquí es distinto, aquí es un poco más

Veruska: Yo Considero que ustedes son más tranquilos como dicen ustedes más piola (risas en general)

Jesica: medios fomes dicen algunos

Alonso: Y si usted hiciera memoria respecto junto con la personalidad de sus hijos, como que tipo de situaciones hizo la escuela afectaron positivamente la incorporación de ustedes en la escuela, que cuales son como algunos hitos o alguno que para ustedes haya sido importante y también para sentirse parte de

Veruska: Bueno este yo digo que es como le digo cómo es la escuela te Integran, este te ayuda, te toman en cuenta este como cómo lo explico en cada curso en cada curso por lo menos las niñas estuvieron en fútbol aquí por cierto enfrente en Los Pumas se acuerda que le conté, las niñas vieron que no hubo inclusión porque porque siempre llamaban a patear en la arquera al que tenía más tiempo al que tenía uniforme y ellas veían eso y mamá nunca nos llaman mamá y eso Entonces ellas decidieron no seguir ve porque no hubo esa inclusión el colegio es diferente todos tienen que participar todos tienen que esté trabajar trabajos en grupo sabe Ahí hay una hay una Unión qué es lo que te lleva hasta uno a sentirse parte del colegio porque yo llevo a los niños a la 1:30 usted me ve pegada a la reja y ahí hasta que suena el timbre Sí de verdad y viendo y verlos los niños cómo corren mi sobrino yo también tengo a mi sobrino ahí también tengo otro sobrinos que estudiaron ahí. Pero ellos se fueron del campamento para para maipú esos niños también adoraban el colegio entonces ya cómo no llevarlos y ver el patio ya ahí hay una energía tan bonita que. No de verdad, no sé cómo explicarlo de verdad. Yo nada que decir de ese colegio yo todos los días a pesar de lo que le comenté de la violencia y esas cosas de verdad excelente colegio

Jesica: Cuando usted escucha o le dicen qué entiende por integración o inclusión en el colegio en la escuela qué se imagina, qué entiende, qué siente

Veruska: Para mí la integración cuando me incluyen, cuando me toman en cuenta, cuando dicen por lo menos Valeska o sea si seas venezolana eres parte de nosotros Por lo menos la sacan a representar al curso para mí eso es inclusión. Cómo se llama la otra palabra se me olvidó integración Ah eso es integración la otra palabra inclusión integración inclusión o son como sinónimos verdad (risas) parecidas. Bueno inclusión yo diría que es lo mismo de verdad no sé si estoy equivocada pero para mí sería lo mismo

Jesica: Y el colegio en esos términos ha cumplido eso

Veruska: sí por supuesto de verdad que si

Débora: y usted sabe si en el colegio existen actividades donde ustedes puedan expresar su propia cultura, por ejemplo valeska que es que ella pueda expresar su cultura a través de bailes, comida, vestimenta

Veruska: No no ha pasado

Debora: Le gustaría que pasara

Veruska: Sí por supuesto de hecho como le digo pues tengo muchos amigos y he visto que en otros, que en otros liceos como en Santiago Centro han hecho actividades donde el venezolano muestra sus bailes tengo una amiguita que su hija va en el liceo y ella bailó el alma llanera Con su compañera representando a Venezuela y ohh demasiado pero no en el colegio no no han hecho esa actividad se represente nuestra cultura no pero sí me gustaría por supuesto

Alonso: Y qué otra cosa le gustaría para que también dar cuenta de la cultura y también de esta integración que puedan que puedan haber entre los niños qué cosas cree usted que se podrían hacer o qué cosas importantes

Veruska: Bueno sí, por lo menos pues pudiera ser como pasó esa ver cómo pasó esa esa compañera esa amiga mía qué fiesta patria sí se bailó la cueca pero también pero también se bailó el alma llanera se bailaron distintos bailes de cada país porque no nada más Venezuela se bailó del Perú de todos esos países de latinoamérica no sé cuándo Cómo se llama pero en Venezuela se llama vendimos No sé cómo se llama aquí pero por lo menos cuando hablan de alimento y recogen fondos que también puedan incluir un plato venezolano como las arepitas que son divinas las empanaditas y así

Alonso: Y ahí los hijos suyos cómo se sienten con la comida que le dan en la escuela

Veruska: Sí se sienten bien

Alonso: Se han podido adaptar con eso

Veruska: Por supuesto usted sabe de un país súper humilde donde ya si yo le hablara las cosas que se podían comer. Bueno pero para eso ello es es Gracias Señor gracias por muy poca que sea la cantidad o porque sea un arroz con lentejas eso es qué comieron hoy con lentejas Sí mamá estaba rico muy rico en ese sentido son muy Humildes todo lo agradecen en el sentido de la comida

Jesica: y por ejemplo en su espacio mas intimo mas familiar ustedes como que igual hacen como sus comidas, o hace comida chilena

Veruska: Sí por supuesto todo, Bueno nosotros lo que cocinamos en nuestra comida con mi harina hago mis arepitas así claro compro la marraqueta Porque allá en Venezuela hay un pan parecido a la marraqueta se llama pan canilla y yo se los compro se los tosto o nosotros en Venezuela tomamos un pan o café con leche y remojamos el pancito así le compras un marraquetita pero ya sí pero no pero alimentos venezolanos

Jesica: Por ejemplo en la minuta del colegio, en el colegio almuerzan sus hijos o no

Veruska: Si almuerzan

Jesica: hay minuta incorporada de Venezuela o es solo comida chilena o eso no lo sabe.

Veruska: bueno Es que no lo sé por lo menos por lo menos en Venezuela igual se come arroz con lentejas han dado alimento que también son a nivel a nivel general este pollo asado con papas esto también se come en Venezuela no hay así exclusión porque sí sí dan cosas que dan en Venezuela también

Alonso: Y en la relación con con los profesores cómo ha sido esa posibilidad de interactuar también y de esa sensibilidad frente a los niños extranjeros frente a ustedes también como familias

Veruska: Bueno también se refiere a mí o a los niños también

Alonso: a ambos, tanto de los niños como de ustedes

Veruska: En la relación con los profesores Sí muy bien bien gracias a Dios sí chévere chévere

Alonso: Y los niños qué le mencionan respecto a los profesores

Veruska: que quieren mucho a sus profesores, osea no puedo decir que ninguno me ha dicho no mamá no mamá el Profesor, entonces es mi tía, mi tía, mi tía todo es su tía y se llevan muy bien con sus profesores

Alonso: Ya, Y hay alguna situación como que que usted le haya parecido que que a lo mejor no ha sido la mejor forma o no está o algo a mejorar por parte de los profesores o de la comunidad más adulta de la escuela

Veruska: No este lo único que le escribo a la tía de primer grado pero nunca nunca me responde profe tal cosa y nunca me responde Por qué no sé no sé si es conmigo nada más o es con todos pero eso es como lo único

Alonso: y ha podido conversar con ella esta situación

Veruska: no no he podido conversar no he podido conversar porque no no sé pero es lo único gracias a Dios con con Valery todo chévere La toma en cuenta todo eso

Jesica: una consulta, tiene entrevista o cómo es la dinámica del colegio con el apoderado los cita en alguna entrevista

Veruska: no hacen reuniones mensuales

Jesica: pero una reunión así como personal soy la profesora de valeska necesito tener una entrevista con usted puede venir eso se da la entrevista con el apoderado

Veruska: No dijeron que lo iban a hacer en primer grado pero pero parece que empezaron con los niños que tienen más dificultades Por eso creo que a mí no me han llamado Sí pero esa entrevista únicamente las van a hacer en primer grado y en los otros cursos no reuniones mensuales

Jesica: y ahí en las reuniones mensuales hablan temas generales del curso por ejemplo se siente con la libertad de opinar o usted se siente más callada

Veruska: no sí sí yo he opinado pero acostumbra a ser más callada cuando tenga un punto de vista lo doy no hay problema no me enrolló con eso

Jesica: y la relación con los apoderados

Veruska: Sí sí por supuesto todo bien muy bien nada nunca he tenido ningún problema con ningún apoderado y siempre Al final de la reunión Espero y habló con el profesor cómo Caleska no Todo bien todo bien Valeska muy bien siempre ha sido así y nada les pregunto a todos (risas) y todos van bien gracias a Dios Y eso igual Hay que preguntar Aunque vayan bien hay que aprovechar de preguntar

Alonso: y usted tuviese que decir algo como lo más importante que les ha entregado el colegio o la escuela sabemos que cómo nos Comenta ha sido buena la experiencia pero si usted tuviera algo que decir destacaría qué es lo más importante en lo cual le han ayudado a sus hijos hija y a ustedes como familia

Veruska: Le agradezco a la escuela todas esas premiaciones que dan eso es motivación tanto para mí como para como para los niños de hecho todos se han ganado asistencia y eso me motiva a mí a que esos niños no pueden faltar porque le dan una chapita Entonces ya llevan una chapita en el bolso Caleska tiene dos porque Por qué no ha faltado ninguna vez los otros han faltado una vez porque tenían gripa pero algo así pero ya con una vez ya tiene la chatita de la asistencia esos premios que le dan a los niños eso me motiva a mí como madre que no falten a que lleguen temprano a que cumplan sus actividades Entonces eso es Le agradezco mucho al colegio esa premiaciones que le dan a los niños porque eso me hace sentir a mí también que que lo estoy haciendo bien lo estoy haciendo bien de verdad así vivamos en un campamento así la casita sea pequeña de tablas pero pero lo digo Guau lo estoy haciendo bien de verdad y eso me da mucha alegría de verdad

Alonso: Que bueno

Jesica: No cabe ninguna duda de que lo está haciendo muy bien

Veruska: (rie muy contenta)

Jesica: estamos profundamente agradecidos de su confianza

Veruska: gracias, gracias (rie) si claro

Jesica: De cortarnos aquí y de compartir

Veruska: yo le conversé al caballero verdad honestidad Ah bueno honestidad 100% Bueno lo que se tenga que decir

Alonso: Y eso muchas gracias, ciertamente uno escucha en la televisión la historia pero distinto es escucharlas en primera Fuente y tuvimos la suerte de trabajar de trabajar acá también y conozco a la toma es el lugar donde uno ve tanto sacrificio tanta comunión también porque las personas están ahí se apoyan están al lado de la escuela y uno conoce la escuela también Y entonces como que ya sea algunas cosas pero también escucharlas en este caso saber que están aferrando como se dice como familia unida y ciertamente es el milagro para nosotros eso también queremos acercarnos también a ustedes conocer más porque en estos tiempos también se ha generado un sentimiento de mucha distancia frente a las personas extranjeras y eso hay que también llevarlo a todos lados que no puede ser esa desconfianza esa generalización también sino que también hay personas que con esfuerzo que antes que han tenido que cruzar la mitad del mundo para llegar acá no es porque sí Y desde ahí también abogar por por sus derechos Como ustedes lo hacen y bueno son parte de nuestro país también y han aportado mucho y los niños para qué decir también

Veruska: y al parecer también lo están haciendo en otros lugares también porque a mí me mandaron una encuesta similar a lo que usted me está diciendo Cómo se siente y todas estas cosas de parte de la municipalidad por favor tiene la encuesta Queremos saber cómo se siente Cómo se sienten los migrantes y yo me imagino que es por todo esto que está pasando y eso que yo no lo he hablado de ese tema pero de verdad O sea si es muy Horrible Horrible porque Imagínese o sea nosotros nos sentimos de hecho muchos compatriotas Se han ido por eso

Alonso: Cuenteno mas ahi de eso

Jesica: la situación Asociada al tema de la delincuencia asociado al migrante

Veruska: exacto generalizan Entonces muchos compatriotas de verdad se han ido y otros están por irse porque se lo digo que no que lo que vivimos no bueno yo Veruska yo me voy, yo me voy porque o sea porque no hay oportunidades sin hablar de la xenofobia ni hablar de la xenofobia Entonces no yo prendo la televisión y digo No de verdad que hay que ser fuerte amigo Hay que ser fuerte de verdad porque o sea no puedes llenar usted me va a disculpar pero prenden una noticia y cuando es el venezolano lo primero que dicen es el ciudadano es venezolano pero cuando es el chileno el que lo el que lo hace ni lo dicen El hombre hizo tal cosa pero no nombre en su nacionalidad yo lo escucho y lo criticó Y vivo no Yo acá no sé y es un chileno. Entonces Sí se ve xenofobia Sí se ve entonces estas cosas son muy duras para nosotros Porque O sea no es bueno para todos entonces

Alonso: y eso no lo ha sentido en la escuela

Veruska: silencio... En la escuela No para nada no

Alonso: porque la escuela también no está libre de que entre también eso

Veruska: en la escuela, No pero si es la comuna, mi hermana me ha contado que ha tenido episodios y yo también y yo también tuve Uno estaba hablando con una señora Ah ya qué bueno señora ya gracias No se preocupe cuídese y el chile no como que me escuchó el acento y me pasó por al lado y me dice y dice le dice a otro Pero gritando Ojalá que gane boric para sacar a estos extranjeros conchasumadre. Me dio rabia le iba a decir algo pero yo dije Veruska

Cálmate mantén el control déjalo allá arriba hay un Dios que para abajo ve ya entonces sí eso la xenofobia ya llegó a la comuna al colegio gracias a Dios Menos mal que no pero a la comuna Sí mi hermana también me ha contado que los niños han sufrido cosas así de xenofobia y es muy triste muy triste de verdad triste porque o sea conchale nosotros estamos para todos pero claro y eso llega a los niños Sí señor llega a los niños porque los niños ya por lo menos Valeska que es grande escucha la televisión y ellos dicen ya lo que yo acabo de decir ay amá si es como es un venezolano así lo dice Pero si es un chileno que no sé quién no dice nada entonces ya ellos también ya sienten eso ya sientes la xenofobia la siente. Entonces cómo le comento ya muchos compatriotas ya se han ido por eso porque o sea ya está bien no tenemos papeles. Pero ya se está pasando se está pasando a otra cosa no te doy trabajo porque eres venezolano porque mi esposo escribió varias oportunidades que nacionalidad eres Venezolana no tengo malas experiencias con los venezolanos o no muchas gracias solamente por decir que eres venezolano es el tema de los papeles el tema es la nacionalidad Entonces de verdad es muy feo muy feo mijo muy feo pero de verdad yo le digo yo No viví los tiempos cuando Venezuela estaba Bueno pero mis padres me cuentan que Venezuela también recibió muchos muchos migrantes de hecho en el barrio hay varios barrios colombianos De hecho yo limpié una casa una vez al mes A un chileno y él me dice yo estoy muy agradecida con Venezuela porque yo en mi cree de aquí que cuando Pinochet para Venezuela y a mi el gobierno me dio casa, me di trabajo me dio de todo y yo estoy agradecida de Venezuela y con todos los venezolanos entonces conchale Venezuela recibió muchos migrantes chinos colombianos peruanos ecuatorianos, árabes. Y nosotros aprendimos a vivir todos Uno decía voy a comprar muebles el pan lo vendía el portugués y así pues Ay conchale nosotros hemos nos ha tocado migrar por situaciones país porque de verdad, porque nosotros no nos vamos de Venezuela porque queremos. En Venezuela los niños de verdad se están muriendo de hambre Mis hijos a veces porque no tienen nada que comer desayunaban com que decir una marraqueta así de este tamaño (indica con la mano) bueno porque no había nada no había harina no había arroz en Venezuela no se consigue no se conseguía nada entonces nos matabamos en unas filas para conseguir Una bolsita de pan que traía 10 así como una bolsa de marraquetas así de este tamañito (muestra con su s manos el tamaño pequeño). Siempre hemos sido siete Bueno una para ti una para ti una para ti el desayuno Eso es el desayuno y el almuerzo yo he comprado una bolsa mi esposo a otra bolsa el almuerzo un pancito para ti, un pancito para ti, un pancito para ti ese era el almuerzo y cena mi esposo salía a ver si conseguía algo es que nadie te tendía la mano porque todo estábamos iguales no había nada entonces a veces conseguía y otras no a veces nos tocaba acostarnos sin comer entonces nosotros pasamos situaciones es horrible entonces yo deje mi casa mi casa está allá en Venezuela a un cuidado con dos cuartos o sea yo pasé de vivir de un piso con cerámica con dos cuartos era mi casa de verdad me la dio el gobierno por tener cinco niños no voy a decir a que me la compre yo porque es mentira me la dio el gobierno. Pero era mi casa bien bonita con cerámica, cocina bien bonita para venir a vivir para acá a un campamento y yo se lo agradezco a dios porque al menos mis hijos están comiendo porque pero yo no dejé mi casa en Venezuela para venir a vivir para acá porque me dio la gana no simplemente por mis hijos porque mis hijos ayer se estaba muriendo de hambre y yo también de hecho le miento yo estaba embarazada cuando cuando yo salí de Venezuela y mi último hijo Abraham ese niño tiene 4 años y es una pulguita así (muestra con sus manos) No tiene ni los dientes completos flaquito no tiene ni masa corporal nada por eso por la misma desnutrición que había la misma yo embarazada ni comía nada Entonces el niño tiene esa condición una desnutrición severa y por más que yo le doy leche por más que lo alimento le

doy su pollo lo alimento y no engorda nada Entonces eso viene a raíz de eso del hambre que se está pasando allá en Venezuela para que nos digan tanto esta cosa es horrible de verdad me sentí mal

Alonso: y en términos culturales Qué cosas crea usted que es importante que nosotros entendamos de ustedes qué cosas de ustedes y de los niños también puedan entender Qué cosas de sus realidades que su cultura de alguna manera esté presente Más allá de los bailes Qué cosas para sentirse mejor y sentirse más integrados

Veruska: bueno no sé está bien así porque yo agradezco que en Chile hay harina pan y dónde voy y eso para mí es gratificante yo encuentro el minimarket y consigo mi harina, mi harina pan, o sea tú consigues cualquier producto venezolano Y eso es gratificante eso se agradece verdad Pero bueno si si dan a conocer nuestros platos nuestros platos con eso es más que suficiente más que suficiente de verdad

Alonso: nada como de verdad que uno queda como con los pelos erizados cuando al escucharla su valentía su garra de usted y de su familia ciertamente tampoco estamos libres de que las cosas acá no vayan a cambiar Bueno ya en el pasado para la gente también fue difícil y ustedes fueron muy acogedores entonces ustedes ahora están acá y nosotros también eso es como lo que tenemos que hacer como país como sociedad y nosotros estamos estudiando trabajo social y ciertamente queremos estar más preparados también justamente para ayudar a ustedes y a otros y a otros migrantes que también puedan los niños para qué decir se requiere de un apoyo de los distintos sistemas el sistema educativo el sistema de salud donde uno se desempeña también hacer más humano nuestra estructura porque no todas las escuelas Son como el Manuel Guerrero Ceballos

Veruska: sí es verdad

Alonso: Pero eso lo hacen las personas también

Veruska: sí señor

Alonso: Entonces desde ahí conocer en primera puente a uno lo sensibiliza y uno lo da a conocer también en términos como académicos y cuando uno tiene que presentar también sus resultados

Veruska: Sí sí es verdad

Alonso: Así que agradecerle de verdad

Veruska: no, no gracias a ustedes también por escucharnos a nosotros porque siempre se sabe que hay que escuchar las dos versiones verdad las dos caras de la moneda hay que ver entonces, o sea somos seres humanos y detrás de cada venezolano le aseguro que hay una historia una historia muy grande que contar entonces no más bien Gracias a ustedes por tomarnos en cuenta a nosotros de verdad gracias

Jesica: Puedo hacer una consulta , Cuánto se demoraron cuando salieron de Venezuela dijo que habían pasado cinco países

Veruska: sí cinco países Y nos demoramos dos meses para llegar caminando caminamos mucha autopistas horribles pero sí eso sí nos ayudaron muchísimo no nos faltó nunca la comida de hecho a veces teníamos tanta comida que le regalábamos comida a nuestros compatriotas que estaban solos y eran hombres y por ser hombre no los ayudan Entonces nosotros toma le regalábamos comida o sea como que Dios nos bendecía para nosotros bendecir bendecirlos a ellos Entonces caminamos autopistas montamos gandolas

Jesica: Qué son las gandolas

Veruska: Camiones de esos camiones que llevan carga Nos tocó dormir en la calle a veces hacíamos el esfuerzo y con lo que nos ayudaban pagábamos hotel los niños a veces estaban muy sucios de verdad fue horrible Horrible pero también hubieron momentos muy bonitos

que los niños lo recuerden dieron vacas vieron ríos se bañaron en playas uno va en el camino dice una playa una playita vamos a bañarnos y Y llegaba una vaca y se metía al río hubieron cosas muy lindas pero sí fue muy difícil

Jesica: Por dónde ingresaron

Veruska: por Colchane sí, Cruzamos Colombia Ecuador Perú Bolivia y llegamos aquí por eso el venezolano no se le hace fácil No disculpe no se le hace difícil los Estados Unidos porque ya sabemos ya venimos somos gitanos (risas) Estamos un ratito aquí un ratito allá ya sabemos lo que viene

Jesica: cuando hablan te cruzar a Estados Unidos también también es como es la misma lógica digámoslo no

Veruska: sí es la misma De hecho tengo muchos conocidos que ya están están allá igual ya se fueron pues de hecho en el campamento había una amiga que tenía a su hijo y su esposo y ellos se fueron sin nada se fueron con los pasajes hasta iquique pues porque ellos vendieron y se fueron con el pasaje ya están allá en Washington así se fueron así como como todos de Caminantes de Caminantes poquito a poco

Jesica: hay que ser harto valientes

Veruska: Sí por supuesto Sí por supuesto pero cuando no tienes un ejemplo estoy en Chile agradezco a Dios porque porque los niños están comiendo Pero le digo a Jesús y a mi esposo Jesús no me siento parte de este país ya porque no me dan oportunidades de empleo no me dan oportunidad de regularizarme prendes la televisión y y xenofobia no me siento parte de aquí verdad Entonces le digo a él Qué estamos haciendo aquí si tampoco hay una esperanza no se dice vamos a regularizar migrantes O sea qué estamos haciendo aquí y el campamento en cualquier momento va a cerrar nos vamos a quedar en la calle o sea no hacemos nada aquí tenemos que buscar la manera de irnos porque no me siento aquí con una esperanza porque a mí nadie me va a rentar y con cinco niños menos y sin papeles menos y sin plata menos Entonces no no me siento parte

Jesica: y el proceso de la legalización están en esos procesos o es un proceso que está ahí inconcluso

Veruska: no es un proceso que el escrito he ido a la municipalidad he escrito a jesuitas migrantes y me dicen mira tu pasaporte tú para legalizar a los niños tú sí o sí tú tienes que tener pasaporte de los niños y cómo les comenté los niños no tienen pasaporte y tampoco uno uno pide la cita para ver pasaporte y el pasaporte nunca te va a llegar porque mi cuñada tiene como dos años que pidió la prórroga no le ha llegado todavía

Alonso: eso se gestiona en en el consulado

Veruska: eso es un juego que hay en Venezuela por eso es que en Venezuela todo el mundo sale sin papeles porque el gobierno te estanca para que tú no salgas porque saben ves que tú sin pasaporte afuera no eres nadie. Entonces ellos te trancan entonces Venezuela no aguanta no resiste osea sabes vámonos con lo que tengamos por eso es que hay muchos indocumentados Porque si es por el gobierno nunca nunca nos va a dar un pasaporte Yo tengo un pasaporte vencido pero fue porque lo saqué no sé cuándo ni Pensaba yo migrar hace muchos años. Usted sabe que los pasaportes duran unos 5 años entonces por eso tiene dos años vencido. Entonces por eso es que tengo pasaporte pero cuando comienza la migración ellos empezaron a trancar eso Entonces Imagínese si los niños no tienen pasaporte cuándo se van a regularizar nunca. Entonces tampoco hay esperanza yo ya tengo un niño que va para el Liceo que va para la universidad entonces he escuchado que muchos se lo digo porque lo he escuchado de las madres no porque no por lo que me dijeron de las madres de sus hijos que

sean graduado y por no tener un rut chileno no tener un carnet no le dan el cupo para la universidad así se lo gane entonces Imagínese usted

Alonso: Disculpe y usted por qué se vinieron a Chile. cuál es la razón

Veruska: por lo que le había comentado a ella porque tengo a mi hermano aquí que tiene papeles primero no es que yo llegué al 100% con tanto con él una parte con él pero pensé que si llegaba aquí la cosa iba a ser diferente me iba a poder regularizar pero cuando tú sales de Venezuela no te dicen las cosas como son te dicen por encimita dinero los papeles y esto y lo otro pero la realidad no te la dicen aquí tienes que tener papeles para arrendar aquí tienes que tener papeles para trabajar entonces no le dicen a uno de verdad lo que tiene que todos los días pero me vine aquí porque tengo un hermano entonces por eso

Alonso: Bueno

Debora: Muchas gracias

Veruska: No gracias a ustedes y disculpen por la lata

Alonso: gracias a usted

Debora: De verdad que muchísimas gracias por todo por su confianza también Y de verdad que nos va a servir mucho muchísimo

Veruska: Okay No gracias a ustedes de verdad

Alonso: y usted también cuente con nosotros, mi organización trabaja acá acá en Cerro Navia estamos muy cerca de la escuela.

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre la Entrevistada	Thelusia
Parentesco con el niña o niño	Madre
Nacionalidad	Haití
Fecha de Entrevista	6 de junio
Lugar de la Entrevista	Casa
Nombre de moderadora/or	Alonso Urquieta
Duración (Tiempo hora y minutos)	0uno:09:39
Nombre Transcriptor/a	Alonso Urquieta
Nombre del archivo de audio	Sra. Thelusia Asley Haití

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista:

Alonso: ¿Thelusia, me gustaría que usted se presente su nombre y cuánto tiempo lleva acá en Chile?

Thelusia: En nombre de este Thelusia. y tengo 6 años en Chile, ya casada y tengo 5 hijos.

Alonso: ¿Y ya y usted por qué se vino a?

Thelusia: Vengo a Chile a buscar una vida mejor.

Alonso: Ya.

Thelusia: Sí mejor para ir, porque antes mi marido viene antes de nosotros y tenemos que venir acá pa. A vivir con él y Javi busca la vida mejor.

Alonso: ¿Y él hace cuánto que llegó a Chile?

Thelusia: Tengo 6 años.

Alonso: Y él su esposo.

Thelusia: Y como casi 88.

Alonso: ¿Sí, ya y cuál era su YY para llegar a cerro Navia? ¿Específicamente, por qué se vinieron a cerro?

Thelusia: Navia ante vivimos Ah. En Perú, águila y celda ya y acá en cerro Navia tengo un mi hermana que vive acá y ella cree que vivirá en mi misma como una como ella como familia porque empezó a crecer a ella en en cerro. Navia está muy lejos por eso mismo. Tengo la violencia, Ronaldo.

Alonso: Y vive junto con su hermana.

Thelusia: O aparte y aparte.

Alonso: ¿Niña y el grupo familiar quiénes lo componen?

Thelusia: Mmm papá mamá y hermanos.

Alonso: ¿Ya y en el caso suyo su esposo, usted sí, cuántos hijos? ¿5 de qué edades?

Thelusia: Y mayor, uno2uno0. 842.

Alonso: Ya. ¿Y, cuando cómo se imaginaban que sería llegar a Chile, qué cosas se imaginaban de Chile?

Thelusia: Eh bueno. Escucho que los amigos que viene antes iba a venir a buscar la vida mejor y encontrar algo y me conoció a mi, mi esposo y como si viene para acá la vida, la mejor. Por eso mismo eh, mi esposo, mi antes y mi para la cara a buscar la vida mejor como digas eso. A sus amigos.

Alonso: ¿Ya y la vida allá en aquí cómo era?

Thelusia: Eh por la ola. Está muy. Muy débil porque. Y falta de seguridad. Ya. Y no puede hacer negocio y hay guerra entre. Eh nosotros como haitiano pelo. Está muy complicado después de la muerte del presidente jovenel.

Alonso: Y. Los niños allá hazle iba al colegio en sí. ¿Y cómo era el colegio en el?

Thelusia: Colegio privada y pública, pero él se va al colegio privado. ¿Mm y se paga al mes? Y paga por los libros y no hay nada en en el colegio privada. Todo debe comprar.

Alonso: Ya.

Thelusia: Si en pública si no paga nada. Y luego a veces gobernador regalará y los. O los materiales. A los niños del colegio del Liceo del colegio eh Public pelo en privada es diferente porque tenemos que pagar cada mes y comprar todos los materiales.

Alonso: ¿Y la educación en sí, el trato con los niños cómo era?

Thelusia: ¿Eh bueno diferente de acá como y que lo allá? Acá se usa un estrategia para la. Para para un alumno que se comporta mal la bici. Y como castigar los niños que lo haya diferente, a veces se llama apoderado. Y. Como apoderado va funcional y. Así el pelo y siempre se llama a los apoderados allá por los niños que se comportan mal y. Acá diferente allá, porque las cosas que yo veía acá dirigente diferente allá porque. En la escuela hay cosas que encontró acá diferente allá porque los niños allá tiene respeto. Muy respetuoso al profesor. Y no puede decir cualquier cosa y acá, pero hay hay buen buen alumno y hay alguno que se comporta mal también. Como, como allá también en los niños del Liceo como el el los niños grande de universitarios. Pero sí, si pasa algo, no, no siempre si pasa algo lo de los estudiantes. Sí. ¿Cómo así manifestar para ver si no encuentro el profesor? ¿Algo algo así, pero me no, no tanto como acá, pero los niños, eh? Los alumnos frente del profesor, no, no hayan otras.

Alonso: ¿Ya, o sea que allá es más estricto que acá?

Thelusia: Y sí, el sí, el muestreo.

Alonso: ¿Y acá, cómo ha sido la experiencia? ¿Cómo ha sido el? ¿Como los recibieron a

ustedes acá la escuela cuando llegó y llegó a la escuela de cerro Navia?

Thelusia: La verdad la gente de la escuela Manuel Guerrero es un bueno. No tengo palabras para decir porque son buena gente. ¿Y cuando llegó a Cano? No me pregunta tanto, solamente me recibí con cariño, con amor y hasta hola y no me siento, no me siento. Eh no, no me siento, no sé cómo puede decirle eso porque. En mis mis hijos no quiere dejar la escuela. Y hasta mi esposo empezó a ver si la escuela puede poner el alta cuarto medio, porque la gente allá es muy. Buena gente es muy responsable y muy cariñoso con los niños y a veces lo lo acompañé lo. Eh sala discriminar por su color, pero ellos siempre están ahí para defender a mis hijos. YY Ah eh enseñar a los compañero y el color no es. ¿Eh la diferencia?

Alonso: ¿Mhm YY ahí ustedes por qué llegaron a la escuela Manuel guerreiro?

Thelusia: Y tengo una amiga de la Iglesia mhm y cuando salí de piedra griselda y viene para acá en cerro Navia. Eh. Siempre despiertas, temprano para llegar para llevar a los niños al pedo agresora de acá para allá y cuesta mucho y un día habla con ella. Y ella me conseguí ese ese colegio. ¿Y habla con un profesor o una profesora allá? Y para ver si puede recibir mis hijos en la escuela y eso no pasa una semana al tilo me recibí mis hijos al colegio hasta ahora.

Alonso: A todos los.

Thelusia: Hijos sí son 3.

Alonso: 3.

Thelusia: Sí y.

Alonso: ¿Eh usted ha sentido o cree que haz sentido discriminación en la escuela?

Thelusia: ¿Y es un poquito de uno a uno0, yo pueden decir como 3 porque Ah algún compañero?

Alonso: Por los compañeros, sí.

Thelusia: Algunos de los. Y. Cuando llega de nuevo al cuando recién llega al colegio, pero ningun de. Le los niños, los chilenos no quieren acercar a él porque por su color y. Son nuevos de acuerdo, pero a veces he pasado, Ah ha veces se pasa eso porque si llega un lugar nadie lo conoce. No, no quiere acercar. Y de. De momento, a momento hay un niño que se acerca y todavía y seguir. En mi masala en séptimo ve que se llama Gustavo y se acercase con eh compartir y una niña también, pues luego se acerca y su familia habla con

nosotros, hasta tiene amigo que se acerca a él.

Alonso: Y esos amigos y esos compañeros quizás cercanos son chilenos o son extranjeros.

Thelusia: Son chilenos.

Alonso: ¿Ya y cuando has sentido esa discriminación, discriminación ha sido por qué cree usted que ha sido a parte del color?

Thelusia: Yo pienso que cuando llegó el nuevo en un lugar es así. Porque si si no conversan pues no sabe quién soy yo y yo no sé quién, quién ni lees tú o le hizo mismo. Si no hay conversación entre nosotros. Eh ha así es, eh, no puede acercarse de mí. Yo también no puede acercarse de.

Alonso: ¿Y cómo lo en ese sentido que si son ha sido 3 en de uno a uno, pero cómo lo ha tomado así esa esa? Como discriminación que ha sufrido.

Thelusia: Bueno y la directora la eh, siempre habla con él y aconsejar a él también y yo también. Y habla con el pelo, subir el Colón eso. Eh siempre se pasa. Que alguna por y no no es el color mhm, pero todos son humanos, pero alguna que tiene color negro, aunque tiene color blanco, todo eso todos son humanos pelo del color. Al algún niño, algún compañero, pero se piensa a veces si quiere decir algo pa fuiste al a mi hijo pa. Y. Y yo pensaba que cuando decía. A negro y mi hijo se siente un poco triste por eso mismo porque son niños y a mí no me pasa. No, no me no me hace nada porque yo sé que el color no es. Eh. Más importante porque somos humanos.

Alonso: ¿Sí y usted ha sentido eso de parte de otros apoderados?

Thelusia: Eh no y la verdad de. De. De mímismo día empieza la. La entrada en la escuela mis hijos. Y hasta. Hasta hola y no encontraba una cosa tan grave, pero. Yo creo que. En. No acuerdo en mis yo quiero el día que empieza la clase. Este año a un encontró un dificultad con un compañero de mi hija, Angie. Y. Eh su apoderado de mi compa de mi del compa compañera de mi, de la compañera de mi hija. Y mi amenaza por celular y me decía muchas cosas mal. Pero. Yo no no decía nada a ella porque yo creo que sí. Dos niños tuvo un problema y yo creo que hay un oficina. Una oficina en la escuela en directora y todo eso. Y por eso Ruben el problema que tiene tienen los niños. Y me fui para allá y yo hablo con la directora sobre eso. Mmm y los otros sapos de lado hablan mal en el grupo y a mí no, no podían hablar con ellos solamente ellos y me voy para allá porque yo sea una oficina. Si los niños tuvo un problema, yo creo que como apoderado vamos a la oficina para resolver esa

ese pobre y ella no y. No no acepta y sigue sin hablar mal y su esposo. También se habla mal con nosotros y mis hijos se sienten muy mal YY ellos pasan como 3 días sin ir al. Al colegio porque y el el padre de de compañera de mi hija me promete y por eso mismo los niños tienen miedo para ir al colegio y yo hablo con la tía ilene y ella me cuenta que mejor que cuidar los niños en la casa hasta resolver la situación.

Alonso: ¿Mi problema fue muy delicado, YO entre niños qué? ¿Qué problema hubo entre niños?

Thelusia: Otro con otra compañero que disfamar sobre mi hija, pero no es de verdad y cuando la tía Irene investigar y sobre el tema. Y encontrar que mi hijo no, no, no fue culpable y hasta Exclusive la niña de la escuela y adulándolo solamente eso que había en contra de. Primero de la tabla.

Alonso: ¿Y aparte de esa situación, usted ha sentido como el como? ¿El, cómo ha sentido ese recibimiento hacia ustedes de parte de otros apoderados?

Thelusia: ¿Que hablan mal? Sí, de verdad este momento yo paso un momento muy difícil porque. Eh no quería eso. Por eso siempre habla con mi mis hijos y concejal como comporta en la escuela, porque ustedes son extranjeros. No ni nos invitan en más cosas que no. Eh que nos permite no molestar a nadie y yo veo como las cosas. Aparecen y la mamá de de de la niña me promete y hablar mal con. Conmigo, con mi familia y algún mamá decía que venía acá. Pa pa buscar la vida y los extranjeros tienen más oportunidad que los chilenos. ¿Y lo los extranjeros no tiene moral todo eso, eh? Me ha sentido muy mal en este momento y después de resolver la cosa yo veo que así está la gente, pero yo hablo con ellos también y mi amiga me acompaña porque falta en hay mucho en idioma para las conversar con ellos y no debe meter en una cosa sin saber, sin tiene conocimiento. De la cosa. Y mi mi hija sale de de kinder con la niña, con todos y la familia. Mi cuenta aquí, Ah un extranjero no puede venir de a molestar un niño chileno porque su país, pero todo eso me me siento en este momento me he sentido muy, muy mal. Y hasta mi prisión si sube y me pensar que te que debo hacer mi marido me aconseja así la cosa y algún. Apoderado también del mismo curso. ¿Habla en poner internet y que? Y mi tranquilizar porque la cosa siempre así. Y yo veo que todos no son mismos mhm y desde hablamos bueno, yo hablo con la directora y la CIA y líne y yo veo cómo está la cosa y de la hola no me siento un un poco, pero siempre me eh se siente, se siente el dolor por eso mismo conversar con mi hijo

no se meta, no se entra en la cosa en cosa de los chilenos porque si dos. Compañero como chileno se pelean anda llaman a poner a un. Responsable para la conversación no se meta porque no quiere que sepas a otra cosa más grave como es.

Alonso: Mhm. Sí denombre tomé para que se limpie un poquito.

Thelusia: ¿Sí, qué tiene? Mira tele.

Alonso: ¿Y cree usted?

Thelusia: ¿Venga quieres ver?

Alonso: ¿Cree usted que? Los niños haz. ¿Echa de menos su colegio en Haití? O le gusta estar acá PSA a estas dificultades que me menciona. ¿Cómo se siente él en este colegio?

Thelusia: ¿Como niño eh? ¿Cómo puede por en la línea de educación allá es diferente para acá? Porque acá se hace platica y te te lo oí. Pero allá más teoría que práctica.

Alonso: Mhm.

Thelusia: Y. Yo creo que mis hijos se perdió la línea de de la educación de allá. Si me fue para allá con ellos. ¿Y me hace mal porque? Hasta la idioma todavía se cuesta palabra.

Alonso: Acá.

Thelusia: ¿O allá allá allá? Sí porque habla más. Los chilenos que en idioma.

Alonso: Ya.

Thelusia: ¿Y cuesta más? Sí siempre. Yo hablo mi idioma con ellos. YY si me vendiera algo en mi idioma, tengo que repetir en la idioma de Michelle al algún como la Angie YY, la gallina, la ley tercero. Y si me fui para allá con ello, yo creo eso va a salir un poco atrasado porque para atrapar la idioma de nuevo, esa cuesta mucho y ellos también lo quiere que. Volver la. A. Disculpe tiene el camino de mejor, sí se crecen y termina su estudio. Y si quieren volverla allá. Lo mejor para ellos pero por la ola yo veo, yo veo que para ellos porque se pasó mucho tiempo acá que allá en la escuela y porque mi hijo fue al colegio al al a 3 y viene para acá como a la AA 5 y el uno0 si pasó mucho tiempo acá aquí hay.

Alonso: Ya.

Thelusia: Y la chiquitita pasó un mes. Al colegio. Y ahora no, no va a saber nada de porq. Me pasé mucho tiempo acá en el colegio que hay. Ramón.

Alonso: Buscar. ¿Cómo hacer una pausa? ¿Cuáles son las? ¿Cosas o que más le gustan a Ashley de su escuela?

Thelusia: Y. Mi hijo todavía tiene un pensamiento. ¿Eh positivo porque quieren? Un sueño. Eh llama de. Según un fut, un fútbol como si un futbolista, un futbolista futbolista y si aparece como como Messi, como. Eh. ¿Cómo se llama eh futbolista en línea acá y como Vidal, como?

Alonso: Sánchez.

Thelusia: Sánchez eso. Su sueño.

Alonso: Ya.

Thelusia: Y por eso mismo siempre yo concejal Pedro Consejo. Amigo y es bueno ser futbolista, pero. Y, pero no sé qué va a pasar mañana y vivì aprender a tener otro otra cosa. Por casualidad si no puede. Así puede uno0. Al al futbolista y va a llegar a otra cosa, eso puede ayudar. Mejor y por eso mismo siempre tan porque muy participante en todas las cosas de la escuela le gusta toda la. Básquetbol, fútbol, toda toda la cosa quiere participar.

Alonso: Ya.

Thelusia: Sí. Bonito. ,

Alonso: ¿Y aparte del deporte, qué otras cosas le gustan a él en la escuela?

Thelusia: Eh. Como sueño.

Alonso: ¿De él sí o cosas que hacer en la escuela, que qué lo motiva para ir a la escuela?

Thelusia: Bueno.

Alonso: Aparte del fútbol y el deporte.

Thelusia: Y antes me cuenta que le gustas en común y trabajar con su compañero, un compañero que recibí cuando llega al colegio. Su sueño tiene un lugar para la para la fábrica.

Alonso: El robot para fabricar a robot robot.

Thelusia: Sí que lo Paola. Ha cambiado totalmente con por futbolista.

Alonso: Ya.

Thelusia: Y. Me cuenta que aparte de futbolista quiere ser profesor de educación física. ¿Y eso me cuentas una vida?

Alonso: ¿Y qué cosas no le gustan de la escuela?

Thelusia: Bueno, a veces me cuenta cómo los niños se comportan. Eh. ¿Y algún? ¿Algún? Responsable como inspector. Y como profesor cuando habla mal con él, con él, o sea, y suave sí. Y precio. Cuenta un problema. Con el pelo, las cosas están muy complicadas con

el con con 5 hijos. Y a veces no alcanza si necesita algo como como lápiz mina como goma. Y. En mi cuenta que. Pensé.

Alonso: Y entonces me comentaba que a veces no tiene los materiales y eso como que le complica.

Thelusia: Sí como niños, sí, eh, pero a veces sí tiene un lápiz. Mi me fue a comprar y compartir para ellos y a veces se falta si falta algo y se vendía. AA un compañero logro, a veces me cuenta que el profesor no, aun no el profesor, la profesora es fano. ¿Que albufer son, 60, se habla mal de por qué él no quiere que me no quiere que? Me fue para allá en en el colegio porque. Me gusta mucho la escuela.

Alonso: ¿Te gusta?

Thelusia: Sí, si pasa algo malo, no quiere cuesta, cuéntamelo tengo que. Y hablan como eh habla mucho con él. Ante que mi cuenta porque lo que que le pasa a él. Porque no quiere que me diera haya en la escuela. Para resolver la cosa y yo creo que en terceros me equivoqué si pasó algo, pero algún niño solían con las la población y la profesora, dice alguien quiere más puede sacar y mi hijo fue a sacar dice no, no, así no dice, siento mi hijo se siente avergonzado. Polis. Y siempre yo hablo con con él no y así esta cosa. No te lo va a salir bien. En el camino hay hay cosas que aparecen mal, cosa que aparece bien, eso no puede quedar acá, sigue adelante. Y. Ponle un niño por lo, por ejemplo, solamente mi esposo que está trabajando. Pero a mí no por los niños tiene unos labios distinto, por eso mismo son muchos, no, no puede. ¿Responde a todos los necesita, eh? La necesidad que tiene ellos. ¿Y me fue a comprar y yo Ah, yo hago un máximo de esfuerzo para ver como y los mis hijos no pasan vergüenza a la escuela en todo lugar si necesita algo, eh? Todo eso siempre yo así máximo de fuerza. Y va vencí. Después de acumplir la cosa y mi hijo me cuenta que si mi si mi compañía. Lo se me olvidó en goma me pregunta pero. Y la tía se habla mal sublimiza youtube y hay un niño que un poco irresponsable. A veces se deja la goma en en la mochila, no alcanza a buscar la goma que está en la mochila y si revisar el estuche no encontrar mi hijo aquí, pedirla a su compañero, pasen más rápido y a veces se pasa eso. Y eh hay un profesor o una profesora que se habla mal con mi hijo sobre ese tema, pero siempre yo aconsejo a mi hijo eso nada solamente debe seguir adelante porque viene a acabar aprender. Y. Y bueno que y cuando un profesor o una profesora hablar de una cosa que hace mal y mañana mañana va a corregir mañana va a tener fuerza, va a venir

a avanzar entonces.

Alonso: ¿Se han cumplido las expectativas que usted tenía en la escuela respecto AA la idea de que usted traía? De cómo iba a ser el proceso educativo de su hijo o de sus hijos. Se ha cumplido.

Thelusia: Y sí. Eh porque siempre estoy acá. Para ayudarlos cuando cuando uno se falla y yo siempre. Está al lado de ellos, por eso mismo y siempre porque son niños. Son niños a veces cuando dice no haga eso acá en la casa cuando sale afuera y ve a un niño que sea, Ah se les acosa. Ello también se olvide a veces y se comporta. Comparar mentir con otro niño.

Alonso: Y. El tiene amigos amigas en en el colegio.

Thelusia: Bueno, eh puede decir sí, pero. Siempre, pero no a mí no tan no tengo mucho mucha idea. En eso pero yo yo yo creo que en el en en en la en una sala. Y pasa todo eh más tiempo con personas entre ellos. Yo creo que eso. Sí.

Alonso: Sí y va, por ejemplo, a jugar a la pelota con otros amigos.

Thelusia: Su compañero, otro amigo así también.

Alonso: ¿Y van a la casa de ustedes o ellos o él va a la casa de sus amigos?

Thelusia: Eh siempre eh me eh me pide que quiere ir a visitar su compañero, a mí no. ¿Nos dejé ir porque? Mmm. Y conversar con su papá, pero a veces te tenemos miedo para hacerle eso porque. Si. Si no sabes, no, no sé cómo cómo está el momento, cómo va a pasar un niño que se le iba desapareció a veces por eso mismo tenemos miedo para salir un eh para ir a visitar a un compañero, a mi también. Eh, nunca un compañero viene a mi casa a visitarme ellos porque no salía. A ver si sí invita. Un día pasaron su cumple en un cumpleaños. Yo sea su papá ha dado un tiempo para salir con ellos a dejarlo a pasar un ratito con ellos. Y en. En la casa donde estás eh cumpleaños y después volvimos a la casa.

Alonso: ¿Qué cosa le da miedo?

Thelusia: Infantilizar porque no sé. Un compañero en contra en el colegio, no sé cómo está su mamá, cómo está su papá y cómo está la cosa. Y a la salida de de de la casa de ellos, que va a pasar en la calle todo eso por eso mismo. No digas ni no deja salir. A visitar a nadie.

Alonso: ¿Y usted participa del colegio? Participa en las actividades que hace el colegio.

Thelusia: Sino todas lo árbol.

Alonso: ¿Y en cual ha?

Thelusia: Participado en día de la familia, yo participo. ¿Y cooperar cuando haga algo para

la sala? Y, pero no tanto, porque a veces me dice anto tengo tiempo para participar, pero a veces me siento me bueno. Eh. Me siento un poco. ¿Cómo puede decir eso por que falta la idioma? ¿Eh eso? Me siento un poco molesta por eso mismo, porque cuando quería decir algo me cuesta mucho conversar con. ¿Con algún chileno, todo eso me molesta porque a veces me pregunta quién puede ayudarme a la cocina AA vender por los niños y por bienes de los niños? Yo tengo tiempo, pero no, no, no fui a ayudar.

Alonso: Ya. Y los niños participan de espacio. ¿Aparte de ir a clase, aparte de los talleres de fútbol, en qué actividades participan?

Thelusia: En el taller taller de qué de fútbol de básquetbol. Y yo creo que casi todas las actividades. Mis hijos participan.

Alonso: Y. ¿Qué cosas le parecen positivas de que ellos participen de que Ashley Participe en los talleres, en las actividades del día de la familia? ¿Qué cosas que en qué le sirve a él?

Thelusia: Eh. Cuando participaba en la en una actividades en la escuela que que parece a él mhm.

Alonso: Para que le sirve.

Thelusia: Sí para la divertir. Fala divertí ni fa la ayudarla a descubrir porque eh no eh, el no es chileno, pero a veces alguna cosa hay alguna cosa que tiene chileno, él no sabe, por lo cual no participar en una actividad para descubrir algo va a saber más. Va a tener más conocimiento. ¿Alguna cosa?

Alonso: Ya. Y. Él se siente. ¿Como parte de la escuela se siente? Como que es importante en la escuela.

Thelusia: Eh yo creo que sí, porque sí el si puede pasar todo tiempo a la escuela, para él es mejor que la casa, porque cuando llegue a la casa me siento aburrido. Quiero ir al abogado, pero me contaba que cuando está con su compañero se siente muy, muy. Pero en la en la casa, a veces su hermano pequeño te molesta mucho. Goles, uno se siente muy bien en la escuela que da casa.

Alonso: Y usted me comentaba que a veces como que le da como rabia porque por el idioma como que se siente parte de la escuela, se siente. Considerada en la escuela o. O no o más de afuera.

Thelusia: Eh no le yo creo que la mitad. La mitad porque, como le decía por la idioma, alguna persona me entiende. Y a veces que quería conversar que ni a decir algo, pero por

ejemplo, en la reunión no tan no tanto, pero cuando necesito algo, cuando necesito, pregunta una no entiendo una cosa que le preguntar, yo pregunto, pero no por la idea por hablar como como un apoderado, una idea, todo eso. Y a veces me siento así.

Alonso: ¿Y con los profesores, con las personas que trabajan en la escuela, cómo se siente usted?

Thelusia: Y todavía bien, porque ellos me entiende y. Cuando habla con ellos conversan YY, yo creo que bien. Porque yo creo que ellos también me recibí bien, habla bien conmigo. Y entiendo lo que me estabas diciendo y yo también con paciencia conmigo, escucha y entiende lo que quería decir.

Alonso: Y cree que podría ser mejor aún.

Thelusia: Sí.

Alonso: ¿Y en qué? ¿Qué falta para que sea mejor aún esa relación con ese encuentro? Los profesores sí.

Thelusia: Bueno solamente. Y a mí es una cosa personal pa pa pa la la idioma. Eh es una cosa personal, tengo que buscar más ir a la A una escuela de idioma para saber más y así va a tener una conversación con los profesores y. Yo creo eso.

Alonso: Y para Ashley o los niños como extranjeros que falta más para que sea mejor la relación con sus profesores con su. Las personas que están en la escuela.

Thelusia: Yo creo ello. ¿Entonces no tienen ningún problema con un profesor, porque eh? Cuando salen de de de. De un curso a otro y siempre. Sí. Si quedan amigos y amigas de la profesora. Y yo no tiene problema con ningún profesor, solamente a veces pasa algo, se presenta algo, eso sí, yo también eso puede ser. Sí, yo como profesora siempre veo que un niño, o sea, eh, una niña o cualquier. Y en la sala siempre necesita algo para apretar, eso puede molestar. Yo no puede reaccionar como todo, no puede reaccionar de la misma manera porque a mí me me voy a preguntar si se paso eso de nada del mismo alumno sea, voy a pensar que le pasa siempre este niño pedir algo a otro. ¿Qué le pasa? Es irresponsable, o sea eso de la familia. Esto sí, sí tiene el pipí, vamos, sí.

Alonso: ¿Va a pasar al baño cosas como que sirven o qué? Iniciativas sirven para que haya una mejor que los niños se sientan más parte de la escuela. ¿Entonces nuevamente ahí, quizás qué cosas se necesitan para que los niños, su hijo, atlet se, sientan más parte de la escuela?

Thelusia: Bueno con ellos, pero como decía, le gusta la escuela y se siento bien, pero a mí en mi renca hay una escuela tan cerca. YY yo puedo ir solo en la escuela, tan cerca del y jardín también es su mejor. Sí, todo va a salir. Nada misma hora y yo me salí a hacer un trámite, o sea hacer algo, trabaja todo eso, pero por la escuela ellos le gusta mucho la escuela y todavía no tiene problema con eh tan grado tan grave en la escuela por aquí y con su compañero, a veces su compañero, algún compañero se molesta por su color de algo así, pero son niños. Son niños pero yo creo que eh. ¿La directora avena, los responsables de la escuela no permitía a los niño de hacer eso, eh? Yo creo que ellos trabajan para ver cómo relacionar a algún niño que se pelean, que se comportan mal entre ellos y hasta ahora yo creo que. Todo.

Alonso: ¿Bien y cree usted qué cree usted que hace falta lo mejor para? Relacionar más a los niños, en este caso haz ley o los niños de de Haití o de otros países, también con los niños chilenos. ¿O entre ellos, qué cree que hace falta? O sería bueno también considerar en esa. En esa relación que se establece entre los niños.

Thelusia: Yo que no solamente pon eh la discriminación, solamente eso y eh se pelean a veces dicen algun. Una palabra mal yo creo solamente eso. Si los niños cree que eh cualquier color, o sea cualquier gente que extranjero que sale de otro país es si consideran que todos los sumemos eso mejor para para mis hijos, para los extranjeros y para. Los chileno también porque nadie nos sabe dónde va a terminar, porque hoy estamos en Chile, pero los compañeros nadie. No, no, no, no, no puede decir que mañana fuman próximo año próximo año si va estar en Chile, no sé. Y polizón sí, yo saben eso. Yo creo que la escuela hacen toda todo, es toda todo esfuerzo para ver como los niños se relacionan. Y solamente falta sus apoderados sí hacen conversar con los niños a ver si. Enseñarles como funciona con la gente y. Mientras vivimos juntos. Mientras. Extranjero chileno son todos son humanos mhm eso.

Alonso: Y usted se imaginaba que podía pasar esto como viniendo desde desde Haití acá que iban a vivir situaciones sus hijos de este tipo como que fueran a ver algunas diferencias entre los niños que ellos, como que. ¿Hubiesen como generarle problemas a sus hijos OA usted también?

Thelusia: Sí pensaba.

Alonso: ¿Eso cuando se vino como que se imaginó que podía pasar eso?

Thelusia: Eh sí porque. Me pasó un tiempo allá en República Dominicana, yo yo creo que es así siempre. ¿Eh, pero como como haitiano? Sí, lo chileno fue para allá, en mi país eso puede pasar.

Alonso: También.

Thelusia: También sí, porque. Eh, cada país y los chilenos también puede pasar algo en Estados Unidos, otro otro país, eso es natural. Yo creo, es una cosa natural.

Alonso: ¿Qué cosas le gustan a usted que sus hijos tienen acá? ¿Qué cosas cree que son positivas en la escuela? Que tienen sus hijos. ¿Cuáles son las cosas buenas que cree usted que sus hijos tienen en la escuela?

Thelusia: Eh. A mí yo creo que mi. Yo quiero que mis hijos se comportan bien con todos. Eh que sea. Profesor, compañero de lectura, cualquier persona resulta cocínela. Cualquier persona responsable de la escuela tiene que respetar y obedecer también a.

Alonso: Ellos, pero si usted tuviese que decir, por ejemplo, 3 cosas buenas que hay acá en en la escuela en Chile. ¿Que usted le contara a una familia allá? 3 temas que son importantes y que son positivos.

Thelusia: Es que tiene Chile.

Alonso: Y la escuela. Siendo parte de de Chile.

Thelusia: Eh como lo chileno es muy simpático. Y muy simpático. ¿Mmm y no sé cómo puede decir eso siempre, eh? Cuando presenta un caso está siempre como. Tiene sensibilidad, no sé cómo baby tienes.

Alonso: Eh sí, sí, lo entiendo.

Thelusia: Sí, sensibilidad, una cosa y preocupa y. ¿Y, cuando alguien tiene un problema no ve no, no vean que son chilenos y extranjeros no? Y cuando tuvo un problema y cualquier persona presentar y. Ayuda a la bici si necesita ir al urgencia a hacer cualquier cosa para. Para salvar la vida de de la persona. Yo eso es bueno de ellos. Y siempre compartido, eso es también. Sí. ¿Compartir tiene sensibilidad y un simpático que lo habéis encontrado a gente que se comporta mal mes no todo, no? Pero no todos.

Alonso: ¿Mm ya usted tiene algún contacto eh con personas extranjeras también dentro de la escuela?

Thelusia: Y.

Alonso: Otras familias haitianas o de otros países.

Thelusia: En no. No tengo contacto pero y solamente yo hablo con él en contra de la escuela. Y. Bueno, voy a pensar a decir. ¿Tengo algo? Conversa con. Pero con un verso, yo converso con ello, que los que tengo contacto.

Alonso: Ya, pero conversa con con con quienes más chilenos o extranjeros.

Thelusia: Mientras estoy. Cristian me fue a la iglesia y conversa. A mucho con los chilenos porque la iglesia y son dos parte haitian y chileno se conversará más. Y los chilenos que haitiano, pero bueno, no voy a decir más y pero la mitad porque tengo mucho compañero y compatriota de conversar con ellos y también con chilenos.

Alonso: Y en la escuela y.

Thelusia: Bueno conversa con chileno con extranjero.

Alonso: También también sí, ya y. Eh. Con las personas. ¿De Chile chilenas, qué cuál es? ¿Cómo son sus temas de interés en la escuela? ¿Cuáles son como? ¿De qué cosas hablan?

Thelusia: Cuando hablo con chilenos.

Alonso: En la escuela.

Thelusia: En la escuela sí.

Alonso: ¿De qué temas hablan?

Thelusia: Eh. Solamente, pero yo sobre sobre los niños que eh solamente, pero no tengo oración para conversar de. La cosa privada ya no solamente de la escuela. ¿Cómo funcionan los niños que debo hacer que van a hacer eso algo así?

Alonso: ¿Ya y en la escuela usted me podría nombrar personas? Eh que son como importantes para usted, a quien usted puede recurrir. ¿Frente a alguna situación?

Thelusia: La directora. La tía Irene también. Y. Yo creo que la tía no sé cómo se llama asistente social y inspectora de entonces. Bueno toda la. Bueno, no sé cómo, por qué no sabía también los nombres ya a inspectora la directora la las 2:00 h pm directora a la tía Irene. Mmm. Eso.

Alonso: Ya. Por ejemplo, ustedes como familia. Han podido mostrar en la escuela su cultura. Su su conocimiento, sus formas de. Relacionarse desde siendo haitianos.

Thelusia: Eh sí, yo creo como vas a 2 años y presentar la comida de allá y. Juegos también con los niños cuando la tía antía otra niña que se llama cinthia. Yo creo que sí, y ella siempre me conversa conmigo cuando necesita algo como. Eh extranjeros siempre yo como 2 años presenta en la comida de. De mi país.

Alonso: ¿Y creer y cree que eso es importante?

Thelusia: Y si me encanta eso porque eh, es importante también para para que los chilenos sabe que. Y la comida porque cuando fui preparando la cosa y hay mucho, mucho chileno que les gusta la comida. Sí, eso me encanta.

Alonso: Ya. Me parece. Llegó la comida y algo más que crea importante de de su cultura, de su eh. Como de sus orígenes. ¿Qué importante compartir en la en la escuela para que los conozcan más? Para sentirse parte también.

Thelusia: Ya otra cosa. Y sí, sí como mi idioma.

Alonso: Ah ya el idioma.

Thelusia: Sí es el. Y sí, alguno de ellos se lo, pero aprende a hablar mi idioma. Yo creo eso es genial para.

Alonso: Allá no han, por ejemplo, no ha habido traductor o algún profesor. AA un compañero logro, a veces me cuenta que el profesor no, aun no el profesor, la profesora es fano. ¿Que albufer son, 60, se habla mal de por qué él no quiere que me no quiere que?

Thelusia: No en la escuela no creo no.

Alonso: Ya.

Thelusia: No hay.

Alonso: ¿Y, qué cosas le llaman a usted la atención o le le ha llamado la atención de la escuela, como también como para que ustedes puedan aprender? De de Chile. Han habido algún espacio actividad, algo donde ustedes también puedan como aprender del lugar donde están.

Thelusia: Eh. Bueno eh lo aprenden abriendo muchas cosas, como ordenar la cosa y aprendí como funcionar como eh, lo que más le gusta acá y por lo. Y tiene muy una cosa para seguir. Cualquier situación que presentar y tenemos que presentar algún papel para la desequí, se pase algo. ¿No de boca, o sea por celular, eh? Eso me aprendí mucho. Y, por ejemplo, si si tenemos que ir AA trabajar en el colegio, hay lluvia. ¿Tengo tendré que irme por qué es un un responsabilidad? Mmm, eso me aprendí mucho de eso cuando tenía algo para hacer. Y tendré que hacer. ¿Y cualquier cosa no debe hacer, eh? No avisa al colegio que mi hijo no puede ir, o sea la profesora, o sea el profesor, solamente veía dónde está el niño, no, no vino sin saber nada. Y yo es muy preocupadísima. Esa de eso porque cuando un niño no asistía a clase, eso preocupa mucho que le pasa porque no vivo así, eso me

aprendí mucho.

Alonso: ¿Ah y algo astley, por ejemplo, qué cosas él? ¿Como que ha aprendido de los chilenos? ¿De sus compañeros o de su escuela?

Thelusia: Bueno.

Alonso: Algo que él le había mencionado que que haya aprendido el en el en la relación con su compañero en la escuela.

Thelusia: Ellos tienen más explicación de eso, porque. Eh solamente eh es muy CAM CAM. Cariñoso. ¿Y como los chileno eh? Y. ¿Tiene carne cariño con su apodo de helado, eso algo así? Y, pero el sabe más visa porque no sé cómo me aprendí el de esos compañeros.

Alonso: Y en Argentina no es así esa como ser cariñoso con los niños en la escuela.

Thelusia: Y. ¿Sí hay cariño, pero como la de acá en muy diferente como eh ha Carlos porque allá, eh? Los apoderados en muy ocupada, muy ocupada y pero no hay un tiempo para la salida a divertir con su hijo, pero acá yo veo que algun a veces algún papá se sale con su hijo al parque un lugar y se pone como un niño va a juntar con lo. Con con su hijo, pero allá los saborealo es muy concentrada en su trabajo, que pasa un tiempo a divertir con su con su hijo.

Alonso: ¿Y acá que apoyo para usted ha sido importante que ha recibido de la escuela, que en qué la han apoyado?

Thelusia: Eh la escuela mhm y. La verdad, siempre nos ayudan y. En en la comida en la comida y. Especialmente la directora me preocupa cuando pasó algo, por ejemplo, cuando estaba en la toma y hay es ello, no solamente la directora, pero la escuela. YYY se veía bomberos y escucha y hay un fuego en la toma y ellos han salieron a ver cómo estamos allá, ellos muy preocupado y. No solamente con mi familia, mi, pero por otra persona que está en la escuela. Veo que y yo soy muy preocupada. Si pase algo siempre está con nosotros para conversar. Arroz.

Alonso: ¿Y eso, cómo la hace sentir a usted, eh?

Thelusia: Vienen porque una persona que está siempre con nosotros me siento bien en ese tiempo.

Alonso: Ya.

Thelusia: Sí, porque acá solamente tengo eh, mi hermana y mi cuñado. Y tengo amigo,

amiga de la hermana de la Iglesia mhm. ¿A veces se salieron a trabajar y si pasa algo? No tenemos, nadie va ayudar y ellos cuando llegaron que lo presiento. Que tengo. Persona que está conmigo.

Alonso: Ya. Y. Hay.

Thelusia: ¿Algún?

Alonso: Finalmente, como algún algo que usted crea, que es necesario que que haya más para que ustedes se sientan más integrados, más parte de la escuela. Para que se sientan su hijo. Y usted se sienta que es parte de la escuela, parte importante de la escuela.

Thelusia: Bueno, como decía solamente por ellos, ningún problema por el problema es para mí para sentir un poco más cerca de la escuela porque faltaba era idioma para conversar, más cuando conversar más con gentil y muy. Muy cerca y puede decir cualquier cosa. Sí, solamente eso. Que me falta sobre la eh la idioma para conversar si quiere decirle algo palabra con alguno de ellos, yo creo eso solamente.

Alonso: Pero habla muy bien español. Yo le entiendo todo YY, pero a usted le ha costado entender también como lo que le dicen tanto los profesores o los apoderados.

Thelusia: Creo.

Alonso: ¿Y se le entiende clarito, o qué querés pipí, eh? Entender entender o darse a entender también.

Thelusia: Eh sí, entiendo y escucho. ¿Eh lo me cuesta verdad?

Alonso: Ya.

Thelusia: En mi cuesta hablar y solamente yo lo escucho. Todo lo que da una persona me decíais. ¿Y entendí también, pero solamente cuesta verdad?

Alonso: Y luego el hijo Ashley le cuesta hablar.

Thelusia: No a ellos ningún no cuesta nada.

Alonso: No.

Thelusia: No.

Alonso: Ya.

Thelusia: ¿Y de cuestan entender mi idioma?

Alonso: Ya.

Thelusia: Y por el castellano, no, no le cuesta nada.

Alonso: Ya, o sea, que en ese sentido, con los compañeros, con los amigos. ¿Se puede

comunicar?

Thelusia: Sí, bien bien, muy bien.

Alonso: Ya.

Thelusia: Sí, solamente a mí mi esposo se cuesta mucho.

Alonso: Y su esposo va al colegio.

Thelusia: En.

Alonso: Allá a la escuela va las reuniones la campaña.

Thelusia: Porque se sale de temprano y en la tarde a veces sale con la ola donde trabaja.

Salí del aceite, a veces al cuarto para las 6 y se entra a veces a la 9:30 h cuando vas a la iglesia, si entras a las 9:30 h. En cuanto a la si no va a la iglesia, entra como a las 7.

Alonso: Ya.

Thelusia: Es difícil para ir a la escuela.

Alonso: Ya hay algo más que me quiera comentar que le parezca importante respecto a lo que hemos conversado.

Thelusia: Eh no solamente agradecer a usted porque siempre y a la escuela también está con nosotros. Eh yo solamente eh mis hijos están en la escuela y yo hablo con otra persona como compatriota. Ah, para decir que la escuela dijo un buena discutiendo por eso mismo hay mucha gente que porque tiene su hijo allá. Especialmente entre quien. ¿Por qué yo converso con ellos? Que la escuela es. Buena escuela.

Alonso: ¿Y usted finalmente para terminar y agradecerle a usted también su tiempo, su disposición, eh? ¿Qué? ¿Qué espera usted de? De su estadía acá en Chile de la estadía, también de sus hijos, de la educación, de sus hijos acá en Chile.

Thelusia: Eh yo creo yo me espero que mi hijo llegará. ¿Universidad acá pa tienen eh? Para para terminar todo y trabajar a terminar suicidio YYA trabajar. En lo que quieran.

Alonso: Ya.

Thelusia: Sí, eso me. Espero.

Alonso: ¿Y lo último también que me me surge la duda respecto al tema que no ha salido el tema legal, el tema de los documentos, cómo ha sido para ustedes ese tema? Eh de de la nacionalidad en términos de documentación para los niños, para ustedes.

Thelusia: Hasta volar los niños está con el celular en trámite se. Eh y yo también y yo creo que el primer de un junio me fue hacen. Su carnet ya estamos esperando. Su carne anuncio,

yo tengo cita para buscar lo a mí y su papá tiene hola para sacar su carnet, también su disidencia, pero eso cuesta mucho porque si aparece después de 2 años. De mola mucho. En ese tema de de papel a cata muy difícil, muy difícil, por eso mismo tengo muchos compatriotas. Y que salir del país por eso porque pasa 3 4 años sin. Definitiva, eso cuesta mucho para salir del país, pero a mí y raza Dios. Mi hijo, mi esposo tiene. Eh. Si tapada y la sacar su carnet y a mí me eh, lo que pasa Ah mi cambio de correo electrónico, por eso mismo no ha llegado el eh, los papeles va a ir la sacan en carne también. Yo creo pronto va a salir, ya solo va a salir.

Alonso: Ya he recibido ayuda en el colegio por ese tema.

Thelusia: Eh no.

Alonso: No.

Thelusia: Y no eh yo creo. ¿La en la tía cintia cuando estaba ahí siempre me pregunta y? Mmm y mi mi conseja que tengo que hacerlo es. Pero por la ola no, no me preguntaron si.

Alonso: Ya. Señora delucia, agradecerle nuevamente ya eh, por su tiempo, disposición también la confianza de comentarme todo estas situaciones, obviamente que con los resguardos correspondientes. Y con un fin. Solamente. Eh como antes. Como de analítico para como complementar miradas de distintas familias y experiencia ya.

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre la Entrevistada	Yenny
Parentesco con el niña o niño	Pareja del padre y apoderada de Danitza
Nacionalidad	Perú
Fecha de Entrevista	2 de junio
Lugar de la Entrevista	Colegio
Nombre de moderadora/or	Alonso Urquieta
Duración (Tiempo hora y minutos)	01:14:30
Nombre Transcriptor/a	Alonso Urquieta
Nombre del archivo de audio	Sra. Yenny ap. Danitza Ossio Perú

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista:

Alonso: ¿Ya, señora Jenny, entonces si me puede contar cuál es su nombre, eh su de dónde viene usted y también cómo es la relación con con Danitza?

Yenny: Bueno mi nombre es Jenny Isabel Vega. Soy de Perú. Y, bueno, mi relación con un Danitza es una hija más para mí ya. Porque es una niña muy buena, muy responsable, muy estudiosa.

Alonso: ¿Y ella llegó hace cuánto a Chile?

Yenny: Ella llegó en marzo, pero yo la conozco a ella hace 3 años.

Alonso: Y llegó en marzo con quien llegó con su papá con su papá.

Yenny: Con su papá, su papá es mi pareja.

Alonso: Ya.

Yenny: Claro.

Alonso: Y. ¿Ellos llegaron en marzo y cuál fue la motivación del papá de Anita para venirse a?

Yenny: Cabo la situación en Perú allá es mala. No tenía trabajo, a veces sí a veces. Bueno el tiene más hijos mayores, pero Danitza es la única pequeña que él tiene. Ya y como Danitza es muy apegada a él, entonces él le dijo que se iba a volver a Chile. A trabajar. Y ella le dijo que si quería venir con él, entonces habló con la mamá y la mamá le dio el permiso para que se viviera. Ya llegaron en marzo y se quedaron.

Alonso: ¿Y, cuál es cómo la expectativa de Del papá de Danitza¿Cuál es el nombre del caballo?

Yenny: El es Artemio, Artemio (...)

Alonso: De don Artemio venirse para acá. ¿Cuál era la expectativa para el y venirse además con con Danitza?

Yenny: El trabajar y bueno estar juntos porque teníamos 3 años pololeando y no estábamos juntos, pues le estaba allá y yo estaba acá, bueno, yo en mis vacaciones viajaba, pero. De ahí nos veíamos al año. Pero decidimos vivir juntos entonces y él decidió venirse con amigos como la mamá. Le facilitó también los documentos para que ella se venga. Entonces fue una posibilidad más breve, o sea, más rápido. Los trámites todo.

Alonso: La situación legal de danitza pudo regularizarla.

Yenny: Todavía no, porque primero tiene que regularizar el papá.

Alonso: Ya el estanque situación.

Yenny: No no puede regularizar él ya no puede porque los trámites de acá de Chile cambiaron, no son los mismos de antes a raíz de que pasó muchos problemas con este tema de los venezolanos, la documentación la cambiaron antes no usted llegaba aquí a Chile, consiguió un trabajo, la persona que usted trabajaba con él. Que si un contrato y ese contrato. Envía usted por el correo, sus documentos en migración y migraciones le daba la respuesta para darle el carnet ahora no, ya ahora tiene que hacer usted el trámite allá en Perú. Pero él en el tiempo que ha querido sacar no estaban dando visa.

Alonso: ¿Ya y en el caso de danitza, cuál cuál es el?

Yenny: Procedimiento no tiene problema porque a ella le dieron un router provisorio. Pero no puede tener el carnet como se dice, es que tampoco lo he averiguado. No sé cómo será el tema de ella ya. Pero yo sé que el papá le tiene que hacerlo documentos.

Alonso: Ya, pero está con un router.

Yenny: Solo un router, un router provisorio que dura 6 meses, de ahí hay que volver a.

Alonso: Actualizar.

Yenny: Actualizar.

Alonso: ¿Y eso para para qué sirve ese run provisorio? ¿Para qué le ha servido?

Yenny: Le sirvió para poderla matricular, si no, no la vi va a poder matricular.

Alonso: Ya.

Yenny: Pero eso lo dan rápido también es que lo que pasa es que a un estudiante aquí no le niegan la estadía.

Alonso: Ya. ¿Y Danitza llegó directamente a áreas pobladas profesor Manuel Guerrero Ceballos ya y por qué?

Yenny: Recomendación de una amiga que tiene su Nieto ahí.

Alonso: Una amiga.

Yenny: Suya claro, me dijo que las profesoras eran como mi niño. También venía con problemas con el otro colegio, no quería estudiar.

Alonso: Su hijo

Yenny: Mi hijo sí, entonces mi amiga me dijo, no, aquí los profesores son diferentes, están al tanto de qué problema tienen que les pasa? Son muy buenos los profesores. Entonces opté por poner a mi hijo ahí ya te dije, mejor va a ser ponerlo a los dos juntos para traer, para recogerlos.

Alonso: Y todo ya.

Yenny: Y lo cambié a mi hijo, estudiaba en el centro y lo cambié. Ahí encontré vacante ahí y los matriculados. Danitza llegó un Domingo. Y el lunes ya la matriculé el el lunes fui a. Aquí a San Martín, donde está el resto de educación y me dieron ahí mismo.

Alonso: Al.

Yenny: Igual tuve suerte porque la señorita que me atendió super amable, super buena.

Alonso: ¿Y en el en el colegio, cómo fue la la recepción?

Yenny: Cuando de ahí que saqué, me dieron el rut, me vine directo derecho al colegio y había vacantes y le pregunté a una señorita que cómo podía hacer y me dijo, tiene que tener su rom provisorio, esto este, sí, sí lo tengo. Ay que matricular entonces el matricular a los dos en el mismo año y todo.

Alonso: ¿Y la expectativa de de danitza cuando llega acá a Chile y respecto a su escuela, usted me comentaba también?

Yenny: Que hay un desfase venir. Ella estaba feliz porque yo estuve en Perú. Ya la semana llegaron ellos ya ella lo único que haría que quería ir a venir, o sea con su papá. Ya, Y, cuando ella llegó aquí igual llegó y le gustó el colegio, le gustó los profesores cómo la recibieron y todo. Es que sí, en el colegio es un colegio chiquito, pero es muy acogedor. A mi hijo le ha hecho muy bien también. Dijo, el año pasado tenía todo rojo, no hacía las tareas, no cumplía con nada. Lo único que él me decía, mamá, no quiero ir más al colegio,

no quiero ir más, no quiero ir más. La profesora y la llamada de atención que no sé, no se juntaba con sus compañeros. Lo que pasa es que él repitió. Y se cambió de sala y no hizo amistad con nadie y no quiso hacer amistad.

Alonso: Y usted me comentaba que danitza terminó allá en Perú.

Yenny: Hasta que curso primaria completa terminó.

Alonso: En sexto.

Yenny: En sexto igual con muy buenas notas, son muy buenas.

Alonso: ¿Notas y acá para retomar qué le? ¿No, cuál es, como le dijeron que tenía que hacer séptimo?

Yenny: Claro, séptimo por su edad, aquí es por la edad.

Alonso: ¿Qué edad tienen?

Yenny: La misma tiene 12, 12, claro, ya por su edad tenía que hacer (...)

Alonso: Ya y la.

Yenny: Y en Perú hacia un primero medio.

Alonso: Y hay como ella, usted me comentaba que tenía como que estaba contenta que estaba como con nata

Yenny: Como con nata. Ana y hasta ahora.

Alonso: ¿Y ahora, cómo ha sido? ¿Ya llevamos medio año, cómo ha sido?

Yenny: Su así con ese con esa chispa de venir al colegio, nunca dice, tengo flojera 1 quiere ir llega a la casa, por ejemplo, ella almuerza y ahí mismo saca los cuaderno.

Alonso: ¿Y, qué cosas cree usted que le favorecen o que han favorecido también que ella se sienta así?

Yenny: El acogimiento yo creo el. O sea el recibimiento que tuvo. Porque el acogieron bien.

Alonso: Y ahí. ¿Como cómo ha sido la relación con su compañero o compañera?

Yenny: Bien. Bien un día nada más que tuve un problema con una niña que le empujó y lloró y lloró y lloró. Y yo le dije que que tenían que voy a venir a hablar al colegio. Dije si la niña no te pide disculpas, yo voy a venir al colegio y la voy a acusar. Pero la niña la llamó y ella me mandó al whatsapp. Lo que la niña la niña la había puesto ya vez le dije ya solucionado, entonces no voy a ir al colegio, le dije. ¿Pero la próxima vez que te haga y si

voy a ir?

Alonso: ¿Y, por qué se produjo esa situación?

Yenny: La niña después le dijo que porque se sentía mal. Y como que estaba así enojada. Y justo ella se cruzó y le empujó y ella se iranita, se cayó ya.

Alonso: Y por ser extranjera, ha sentido algún tipo de trato distinto de parte de sus compañeros, le dijeron.

Yenny: Eh una pregunta que es sin Perú, comíamos palomas y ella le dijo que no.

Alonso: Y eso por parte de los compañeros.

Yenny: Los compañeros, ella le dijo.

Alonso: ¿Y cómo, cómo lo toma eso ella?

Yenny: ¿Como ella le causa gracia, dice, de dónde sacan eso, dice? Yo le digo por el que porque es un chiste, porque en la Plaza de Armas se juntan muchas Paloma. Y dicen que los peruanos las las agarran y se las come. Mhm, pero no sé qué tal será porque yo tampoco nunca he comido Paloma porque para nosotros las palomas son roedores voladores.

Alonso: ¿Y ahí usted cómo ha sentido también cómo es la relación entre? ¿Usted y los demás apoderados del curso?

Yenny: Bien hay que a mí igual nadie me cree que yo soy peruana tampo. A mí me ven y no, no, no me creen que soy peruana por los años que tengo. Me dicen la manera de hablar a veces un poquito cuando hablo. Como que un poquito que me sacan pero después no y mi hijo igual mi hijo es blanco de ojitos claros. Ya mi hijo, mi hijo si no aparece nada que fuera peruano.

Alonso: ¿Y no ha sentido tan bien como algún tipo de diferencia por por cuando las personas saben si es peruanas no, cómo se ha sentido de usted en el colegio?

Yenny: Con los con los apoderados profesores yo al menos no. ¿No podrías decir hoy me me miraron mal o aquí no?

Alonso: YY con otro.

Yenny: Qué es lo que pasa es que ese curso es muy unido. En un curso muy. Todos van por los niños, claro que todos los papás no, pero hay un grupo que se preocupan. Así natividades para que tengan platita para que así no estén pidiendo a los papás.

Alonso: ¿YY, cómo ve usted como el trato con los demás niños o familia extranjera?

Yenny: Hay un niño que es haitiano, ahí lo molestan mucho. Con 1 con otro haitianos que

trabajan en la tele parecen en morandé que trabajaba. Me ellos los niños me cuentan que los molestan con él, pero después no a ellos no a Adán ipsa no ya. Ya sabes que es una niña también muy es muy. No hay de pelear muy agresiva, es callada. Ella como dice yo voy a estudiar, yo no voy a. Tiene una sola amiguita, parece que igual tiene niñas chilenas que se Junta con ella, pero tiene una se Junta más con una niña que es colombiana. Aparece con ella, hizo arte amistad.

Alonso: ¿Y, por qué cree usted que que justamente su amiga es es colombiana?

Yenny: Ella me dice porque a veces las otras ni habla muchas groserías. Eh se maquillan anda tan pendiente de de maquillarse, de ponerse la falda alta o ir al baño, ponerse uñas así.

Alonso: ¿Como ves forma?

Yenny: Claro, entonces para ella eso ella dice que eso está mal, porque ellos son estudiantes y no debería de estar.

Alonso: Ya, o sea que han.

Yenny: Salido yo le digo que no porque son costumbres. Le digo allá. En Perú las niñas no van con el pelo pintado, van con la falda larga, van con el cabello bien amarrado, van con el uniforme que corresponde a quien no le digo, aquí no es así le.

Alonso: ¿Y, cómo vivió usted quiere sacar?

Yenny: Todos los, pero todos los colegios no Ah, pero el el, el colegio que es del Estado. Eh en desordenada. Porque el colegio que iba a mi hijo era subvencionado.

Alonso: Ya.

Yenny: Y no permitían que vayan las niñas con la espalda abierta con el cabello teñido. Y así es aquí en Perú.

Alonso: Como más.

Yenny: Tradicional con un moño mhm. ¿Cómo? No pueden ir con el pelo suelto. Y no pueden ir maquilladas y ella también me me decía que. Que me dice, hay una niña que está en octavo, que tiene su bebé y está estudiando ahí en Perú tampoco lo permite. Allá las pasan para el turno de noche cuando salen embarazadas. Y yo le digo a ella, no te sorprenda, le digo porque aquí las niñas que están embarazadas igual tienen ese apoyo. Que pueden ir embarazadas a terminar el colegio.

Alonso: ¿Y, qué cree usted que que esa forma más? ¿Eh, no sé liberal o estas formas necesita qué le genera a usted como como mamá o como apoderado de de danitza?

Yenny: Es que yo por ejemplo. Esas cosas tampoco le voy a permitir. Yo le digo así como usted vino de Perú con esas normas, con esa igualita tiene que seguir. Ya está cuando después usted tenga sus 18 años. Ahí se pinta el pelo, se arregla, pero en el colegio no. Si el colegio lo permite, que le permita al resto, pero yo no le voy a permitir. Por ejemplo, a veces que me quiere venir con un pollerón de colores no le digo eso no es un informe, usted me va con un informe por algo yo compré un informe. Yo le compré todo el uniforme completo. Bueno con falda no la mando porque pero con su buzo, con su pollerón azul ese es el uniforme digo y la polera.

Alonso: Y. ¿Qué le parece a usted que en la escuela, en este caso, Manuel Guerrero, que publica pase, como se permita esto para todos los niños?

Yenny: Yo por ejemplo, yo nada puedo hacer. No puedo criticar porque son costumbres del país. Yo no puedo, por ejemplo, muchos y crítica de la comida. Pero es una costumbre, pues ustedes no están acostumbradas a la línea o incluso al picante. Yo no voy a venir a imponer. ¿Eso es lo que yo le digo cuando usted escucha una conversación de comida, qué tiene que quedarse calladita, no criticar su comida de ello?

Alonso: ¿YY, qué le? ¿Así como en la ya como en la interna, tal vez eh, qué piensa danitza de de la comida?

Yenny: Es que no he comido comida chilena no no comido, no come la comida de de la escuela.

Alonso: ¿Por qué?

Yenny: No sé mi hijo tampoco.

Alonso: No le gusta.

Yenny: No. Prefieren llegar a la casa a comer ya. No, no sé, no sé les ha dado.

Alonso: ¿Y, qué opinan ellos como de de o ella danitza de de estas costumbres que tienen las compañeras que que que lo permite la escuela, qué le parece a ella?

Yenny: Por ejemplo, me dicen no a mi colegio era así, Ah, pero es que el colegio también pone sus reglas ponledo tú en tu casa puede ser a lo mejor lo que quiero hacer. Pero si el colegio tiene reglas, usted tiene que. Usted tiene que respetar las reglas del colegio. Yo a mi hijo, el pequeño al que va al colegio, a él también le digo así, ahí tampoco le permito que me venga con polero con ropa de calle. No, nunca le he permitido.

Alonso: ¿Y ella se siente como? Parte de la escuela, pese a ser distinta o tener otras

costumbres.

Yenny: No.

Alonso: No se siente parte.

Yenny: Hasta ahora no Ah, que yo le haya notado que me haya dicho.

Alonso: ¿OO se siente parte como como la viste como?

Yenny: Ella es como que se está eh adaptando ya. Por ejemplo, lo del pollerón que le digo que se quita, es como que ella quiere hacer lo que las niñas hacen, claro, yo soy la que no le permito, yo le digo, no usted, usted está yendo al colegio, le tiene que ir con su uniforme. Con ropa oscura cuando haiga hay un día que hacen el gym, ahí sí le vaya con que usted quiera le dio menos desnuda por ahí, pero con la ropita que usted tiene su ropa decente le dice con cualquier color de ropita que quiera ir se va ese día, pero el resto de días no. El día que le toca física con buzo, pero como hace frío, entonces ahorita está viniendo con buzo casi todos los días. Y claro el uniforme de falda, pero hace mucho. Y en viene con su pantalón de buzo.

Alonso: ¿Y en términos, como pensando en en su educación, allá en Perú, eh? Por ejemplo, la dinámica en términos de. La la cantidad de de estudiantes de de compañeros que tenía ya y versus lo que hay acá como como lo. ¿Cómo es esa diferencia? En términos como de la educación allá y acá.

Yenny: Claro, aquí es como que los niños hacen mucho desorden. Al principio eso le molestaba ella. Hace mucha bulla. En la promesa de ahora voy a estar evitando niños, cállense y 1 no pescan, entonces eso le molestaba, pero ahora igual como que se ha adaptado también al principio. Puesto que todos hablan todo, grita, la profesora está explicando y ellos están hablando, se están tirando las cosas. Aquel niño es terrible. Pero yo creo que eso igual viene de casa. Niños que no están con sus papás. Bueno yo igual yo solo escribo a mi hijo, no tiene papá, mi hijo, su papá murió. Pero y ahora con los dos, porque el papá de Daniel se trabaja. A los dos los tengo así como con ideas de Perú. Ya.

Alonso: Danitza tiene 12.

Yenny: Hijo tiene.

Alonso: ¿14, 14 él en qué curso?

Yenny: Va igual van en la misma sala porque mi hijo repitió.

Alonso: Ah ya van en el.

Yenny: Mismo van en las mismas en el minuto ya.

Alonso: Y cómo yy... su hijo él es chileno.

Yenny: Es chileno de papá chileno, también él tiene familia chilena ya.

Alonso: Y. ¿Y, cómo, cómo ve o cómo es la relación entre ellos como hermano en el mismo curso?

Yenny: Los niños no van un poquito que se fijan y le dicen, eh, tú por qué eres morena y tú eres blanco, le dices me das veces más morenitas, su papá es Moreno y él le dice, es porque mi mamá es rubia y el papá nuestro papá es Moreno. ¿Ah ya le tú saliste a tu mamá y tú saliste a tu papá? Sí ya. Pero a las mamás y saben porque dan mucha manija que. Porque hubo caso de de otros niños que un día conversaron y el niño se quejó que la madrastra era muy mala. ¿Y ahí le preguntaba, y danitza tú que tienes más grasa, cómo es tu madrastra? No, mi madrastra es buena. ¿Porque le la tengo como mi hija? Claro, sí, porque igual yo tengo mi hijo y me daría pena que mi hijo lo traten mal.

Alonso: Mhm y.

Yenny: A los dos les compro por igual a lo a los dos les doy por igual. No tengo diferencia porque Diego es mi hijo y ella es la hija de mi pareja y danitza. No está todo el día con su papá, con su papá. Se va a las 6:00 h de la mañana.

Alonso: ¿En qué trabajaba?

Yenny: Está trabajando en construcción, pero por allá por. Sí, chicureo ya está llegando como a las 20:00 h de la noche. Pero yo llego 10:30 h también de traba. Entonces ellos quedan solos.

Alonso: También quedan solo.

Yenny: Quedan solos.

Alonso: Ya se cuidan entre ellos.

Yenny: Poder bueno danitza se mete a hacer tareas, dibujo y mi hijo en su pieza y cuando tienen que hacer tarea juntos hacen las tareas y cuando piden materiales así me llaman a mí. Entonces yo en la noche les traigo los materiales.

Alonso: ¿Y, cuáles son sus expectativas respecto a la educación de de danitza y de su hijo en la escuela?

Yenny: Viena a mi hijo le hizo harto bien. Y danitza bueno Dani Daniel Sainz, una niña muy preocupada, muy responsable. Y yo el año pasado tuve problema con mi hijo porque

no me decía las cosas que pedían los materiales. No dices que yo llegaba la noche y mi mamá me pidieron tal cosa donde corro de noche y a las 7:00 h de la mañana salíamos al colegio. En cambio, con Daniels hay diferente, porque danitza todo, me dice. Ella me dice señita, me pidieron esto, esto esto ya me a Diego y pregúntele a él que le pidiera.

Alonso: ¿Y usted cree que danitza es así? ¿Por que vienes de otra cultura? O.

Yenny: ¿Cuál es tu voz sola en Perú? Su mamá trabajaba y su papá también. Como estaban separados, la empresa siempre ha estado con su papá. Pero vivían en la misma casa ya entonces danitza sola tenido que estudiar sola, ha tenido que hacer sus tareas. ¿Entonces ella como que sigue ese ritmo?

Alonso: Y ella.

Yenny: Ella, el papá nunca le enseña el papá nunca le hice hija ver tus tareas traen no ella solita se sus tareas solita.

Alonso: Y ella se. Identifica como peruana como siente como esa como. Ese como orgullo OO, como identidad propia de de ese peruana o.

Yenny: Sí. Pero igual le gusta, o sea las cosas de acá de Chile.

Alonso: Le gusta que le gusta.

Yenny: Estudiar a la Universidad y todo. Ayer justo dijo yo no me voy a ir papá porque la mamá el trato que hizo con el papá es que ella se tenía, que tiene que irse en vacaciones y ella dijo no, papá, yo voy a ir cuando cumpla 15 años para que me celebren mis 15 años allá porque dicen mis amigas que acá no hacen 15 años. Ahí, Así pues, les hacen una fiesta, eres muy linda.

Alonso: ¿Ya ya ya qué cosa le gusta o echa de menos de allá?

Yenny: Mm yo creo que a sus hermanas eso echa de menos.

Alonso: ¿Y el colegio esa forma no?

Yenny: ¿Tanto con su colegio, no? Ya no. Porque no se le ve que habla con sus amigas, nada.

Alonso: Y acá.

Yenny: Qué estuvo muy emocionada de venir aquí en Chile. 3. Incluso yo le decía que acá los niños como tu le digo qué pena que haya el gobierno, no los incentive, no acá sí le digo, los incentivan a los niños. En estudiar. Pero allá no por allá no hay nada de eso.

Alonso: ¿No porque no, no, cómo cómo es?

Yenny: Como por decir allá no. Van a estudiar una más van al colegio. Pero aquí yo veo los paseos, todo eso allá a lo mejor no hacen porque allá igual hay que pagar. Y allá la situación está, pero mala, mala mala. Y acá hay. Como más. Ahorita que su papá trabaja, por ejemplo. Su papá le da todo ahí ya. Yo igual.

Alonso: ¿Y en el colegio qué? ¿Cosas que qué de distinto de allá hay acá en la escuela, qué cosa? Y que son importantes para para usted.

Yenny: Acá, por ejemplo, la enseñanza. La preocupación de los profesores, por ejemplo. Aquí en este colegio es más con el otro colegio que tenía amigos allá, era como que de entraban en la mañana y salían a las cuatro. YY usted no veía ni un profesor aquí no es que llegue en la mañana y los profesores están en fila recibiendo los niños. Mi hijo, por ejemplo en otro colegio y me saludaba ya. Para nosotros el saludo es algo importante. En cambio, aquí como los profesores de alemán, Buenos días, Buenos días, bueno.

Alonso: Mhm. ¿Y aparte de de esa forma de de recibir a los niños y de tratarlo, qué otras? ¿Eh situaciones o qué otros temas usted valora que es positivo en esta escuela?

Yenny: La preocupación más que todo ya aparte, aparte de la Comunidad de profesores que tiene el colegio, la profesora jefa tiene una buena profesora. Ya.

Alonso: Y ella entiende la profesora entiende, por ejemplo, que danitza viene de otro lugar que se.

Yenny: Cuando yo hablé con la profesión de profesor, a lo mejor va a tener un poquito de amistad, va a tener un poquito de problemas con historia porque igual se toma aquí la historia de Chile. No me dijo, vamos a ir de a poco y como sabemos que ella es extranjera, dijo, ahí voy a voy a poner yo. Un una anotación me dijo para que la directora sepa o la profesora de historia. Pero no, por ejemplo, ellos llevan el curso de mapuche, también no le ha hecho caca. ¿Preguntas se mete en el Google ha averiguado las palabras?

Alonso: También.

Yenny: Indica. Entonces no, no he tenido problema.

Alonso: Ya oye.

Yenny: Anotados están muy bien. Incluso ahora me entregaron sus notas muy bien.

Alonso: Y ella participa del curso.

Yenny: De participar yo creo que por eso igual eh. A mí, por ejemplo, el colegio fue el que me llamó para esto. Y me dijo, la profesora me dijo, vamos a ver que danitza también será.

Con otros niños participe también me. Ya. Yo creo que por eso. Yo igual participo tanto no faltan las reuniones, colaboró con todo lo que pide la profesora alemán ddo a veces le mando de mar. ¿Por ejemplo, MPD me dijeron quién podía traer tomates? Yo le dije tía, yo voy a traer, también he venido cargada desde allá un cajón de toma.

Alonso: ¿Y, qué la hace a usted también?

Yenny: Gusta, me gusta para que así los niños se sientan bien. También que 1 está preocupada por ellos. Porque todos no van a la reunión porque unos porque no pueden no tienen la posibilidad de lo mejor que otros padres tienen un horario accesible donde puedan venir a una reunión, pero eso siempre. La profesora jefa nos inculca. Que más que sea mandar a alguien, a una amiga, a una vecina encargar que por favor vaya más que sea un ratito que el niño sepa que 1 está preocupado por.

Alonso: ¿Y usted, por ejemplo, tiene relación o cercanía con otros u otras apoderados o apoderadas?

Yenny: ¿No solamente en el día de la reunión no? Ese día ese día si participo. Si trae un qué colaboro.

Alonso: ¿Y ahí eh, como si usted tuviese que decir, eh, cómo ha sido la experiencia de su de su hija en la escuela o de sus hijos en la escuela? ¿Que qué, qué diría? ¿Cuáles son las primeras?

Yenny: Ha hecho muy bien. ¿A los dos a los dos les Ah, porque cuando el misa era un poquito el temor, o sea que era niña nueva, eh? Las demás niñas de repente llevás, pero no. Ellos siempre dicen no, mis compañeros son bueno.

Alonso: ¿Y que dentro de este medio año son o cuáles son para usted las actividades donde ha participado y han sido importante para para para ella y para usted?

Yenny: En actividades que hemos participado no tanto. En las reuniones sí, porque igual ellos se quedan hoy día no se quedaron porque yo de de ahí me iba a venir para acá, entonces yo le digo porque. Siempre cuando yo vengo a reunión. Me lo llevo a almorzar ya saliendo del colegio le gusta el pollo a la brasa Perú. A nosotros, entonces me las llevaba una pollería peruana y almorzamos y hoy día le dije que no, que le iba a dejar comida y que se tenían que ir ellos, entonces tomaron uber y se fueron, ya no los he encontrado.

Alonso: ¿Y, por ejemplo, qué actividades cree usted que son importantes para que ustedes, ellos se sientan también más más a gusto o que les gustaría también?

Yenny: Participar. ¿En qué está el?

Alonso: ¿O cuáles son los temas de interés de ellos o de o de danitza específicamente también? ¿Qué cosa le gusta a ella en la escuela, aparte de aceptaría?

Yenny: Es que ahorita no están participando ellos en ningún taller, porque en la tarde se tienen que quedar. Y como vivimos lejitos, entonces parece que hay un taller que se tienen que quedar hasta las 5, pero tienen que ir a su casa y regresar.

Alonso: Y ellos.

Yenny: No porque vivimos le o sea. No está está dentro de cerro Navia, pero estamos distanciados, yo vivo. De San Francisco con Estados Unidos.

Alonso: Han retirado.

Yenny: Claro, elegido entonces ellos no pueden quedarse.

Alonso: ¿Y usted, por qué entonces, cómo llegó acá a través de?

Yenny: Lo matriculé cuando ya empezó las.

Alonso: ¿Clases y pero y cómo? Pues la distancia.

Yenny: ¿Cómo?

Alonso: ¿No cómo supo usted que estaba este colegio?

Yenny: Tenía su Nieto ahí y me dijo, amiga, a esta altura no vas a conseguir, porque si usted se da cuenta, todas las postulaciones son por internet. Yo no me manejo internet. Y el papá de. Septiembre. Entonces yo fui a un colegio que está a dos cuadras de mi casa. Y tenía que danitza, tenía que estar aquí. Y tenía que estar, tenía que pedir el. El provisorio ya. Y para matricularla tenía que estar ella. Porque le hacían unas preguntas y danitza llegó prácticamente el 4 de marzo. A ver el 4 de marzo, pero ya habían empezado las clases ya ya.

Alonso: Entonces yo te la matriculó a ella estando ella acá.

Yenny: Estando ella yo le matriculé. Ella llegó un sábado a medianoche un domingo en la mañana en madrugada. Y yo el lunes tempranito, fui a hacer fila ya con ella. Y la matrícula me dieron el rut provisorio y hay mismo, me vine al colegio.

Alonso: ¿Y si ahora, por ejemplo, eh? ¿Bueno, pensando en esta distancia qué?

Yenny: Cambiarla no porque no quieren porque el otro año hace en octavo. Y están haciendo actividades, están colaborando.

Alonso: ¿Qué tipo de actividad?

Yenny: Por ejemplo, mañana van a hacer una completa en la casa de un niño. YY van juntando plata para su graduación.

Alonso: Ya quieren graduarse.

Yenny: Claro, quieren graduarse, ella dice que no, que ella va a terminar acá. A ella le gusta el colegio. Ella quisiera quedarse, pero no hay secundaria. O sea, no hay Bach mayría.

Alonso: ¿Niña y por qué cree que quiere graduarse?

Yenny: Porque le gusta ella, a ella le gusta ese colegio.

Alonso: ¿Y qué le gusta?

Yenny: El trato ya porque dice que todas las profesoras son buenas.

Alonso: Más que los compañeros.

Yenny: Claro o sus compañeros.

Alonso: También, sí.

Yenny: Ya ella, por ejemplo, a ella le agrada venir estar ahí cuando hay actividad. Porque no falta ningún día, ya no faltan ni un día ni un día. Tienen un 94% porque faltaron los primeros días. ¿Entonces eso no les ha llenado? El cien por cien pero no faltan.

Alonso: Y, qué cosa rescata usted de de, por ejemplo, la la amistad que tiene con con su amiga o está también lo que me menciona, que que ellos están así como organizando su ya juntando plata, qué qué cosa más le o, qué cosa usted como que lo rescata, que es positivo.

Yenny: Pon el que haya tenido como se dice esa buena llegada. Al colegio y a sus compañeros.

Alonso: Ella no ha recibido bullying en el colegio.

Yenny: No que yo sepa, no, no, a mí no me no me ha. No me ha comentado. ¿Y qué contratado mal no?

Alonso: ¿Ya y qué cosas le preocupan a ustedes? ¿Cómo pensando en ella y en el tiempo que que le queda en la escuela? ¿O en el día a día, qué cosas son los temas que le preocupan?

Yenny: El bullying. Eso es lo único ya.

Alonso: Porque también nos comentaban que habían habido situaciones difíciles en la escuela.

Yenny: De niños pelean sí.

Alonso: Y eso. ¿Cómo lo? ¿Que como aquí lo atribuye? Siendo que los profesores son son buenos, son preocupados, aquí lo atribuyen.

Yenny: De que no sé que que se podría hacer con esos niños.

Alonso: Son niños chilenos.

Yenny: Sí. Incluso vivo, hubo una actividad donde invitaron a 3 papas y me invitaron a mí. ¿Fue, para qué fue eso? No sé, pero hicieron una actividad así en el patio había que participar las papas con los niños, pero éramos 3 papás no más y hay una pelea entre niños. Se agarraron a pelear así a golpes. Y se amenazan.

Alonso: ¿Y qué le?

Yenny: Integrante.

Alonso: Que le generó.

Yenny: Yo les hablo a ellos les digo que ellos no se metan. Que yo ni siquiera opinen de no se metan cuando ven así ya se están peleando, no se meta. Y mi hijo es así también él no es de pelear. Era un poquito grosero, sí, pero yo siempre le digo. Delante de las niñas, no se habla grosería.

Alonso: Y el grosero con con usted la familia.

Yenny: Con quien, por decir en las palabras que él. Por ejemplo, dice. Uy el weón. Mira hola huevona así.

Alonso: Ya y eso se ve como con su compañero se tratan los.

Yenny: Compañeros se vea ya weon cuando se hablan, por ejemplo por whatsapp. Que estoy hablando hombre, le digo yo. ¿No es que este huevón no? No sabe cómo hacer tal cosa, ya le he dicho que mañana le voy a decir cómo lo vamos a hacer. Seguro que es alguna tarea, algo danitza, no danitza uh danitza no no dicen idiota y tonto. No denuncia es otro. Es otra niña ella. En una niña. Como se dice ella se ha ganado mi cariño. Ella, por ejemplo, yo llego 10:30 h ella me espera. Me espera y las cosas que traigo ella va guardando. Me espera que yo cocine, le gusta como cocino y come de noche. Está comiendo las 23:00 h de la noche está comiendo, en cambio mi hijo no. Mi hijo tomo un tecito, un pan y listo.

Alonso: Y eso también será por porque ella viene de de otro.

Yenny: País costumbre cenar no se toma 11 sesena se come comida.

Alonso: Y esa forma también más no sé más más respetuosa, más como que vienes de allá

cree usted o.

Yenny: Costumbre, costumbre ya costumbre no. Para nosotros hay respeto, el saludo o cuando vamos a un sitio saludar.

Alonso: ¿Y el y cómo es cómo la mirada del papá de danza de la escuela, si bien?

Yenny: El trabajo pero. También porque le ve bien a ella contenta, por ejemplo, yerúa, todas sus hermanas, su mamá. Que le dieron su computadora porque su computador, enseñándole por videollamada felice.

Alonso: Me dieron su mano.

Yenny: Sí le dijeron, ayer les entregaron a los dos.

Alonso: Y eso estaba ya contenta y allá en Perú.

Yenny: Imagínese que danitza no tenía ni celular, yo le regalé su celular el año pasado para Navidad. ¿Y, qué cree usted? Ella ella, por ejemplo, vive en un sitio bien pobre. Ella vive en un cerrito. Donde la gente tiene que construir, o sea, hacer su casita en tomar terreno para que puedan vivir.

Alonso: Ya.

Yenny: Así viven ellos donde ellos viven. Yo mi familia vive en otro sitio, pero urbanizado con veredas con ellos, no ellos son, tiene que subir el carro para arriba. 0000. Ya.

Alonso: Y tener en el computador.

Yenny: Sí su papá igual. YY imagínese regalar a un niño un computador. Aló. Solito ya llevo ya llevo, estoy en una reunión.

Alonso: ¿Cuáles cree? ¿Ah bueno, me decía del tema de computador y eso qué significa para ella? ¿Como tener esa posibilidad de ese apoyo?

Yenny: Por hacer sus tareas porque les dieron 1 año de internet gratis sus tareas. Porque en el celular igual lo puede hacer, pero para ella es como. Como algo más útil el computador. Ya pero ayer yo creo que se enteró todo su colega que le regalaron ella dice el Gobierno de Chile Guerrero, un computador.

Alonso: ¿Se siente?

Yenny: Mi hijo no mi hijo, para qué había de fiel como si nada porque él tiene claro.

Alonso: Valora.

Yenny: Ella valora más ella así. Yo le lo que yo le dé a lo que yo le compre ella hoy, gracias invito ella me dice cenit. Gracias sueño. Muchas gracias. Ya en cualquier cosa, así

en el celular me pone bendiciones en mito, diosito la proteja mucho.

Alonso: Bueno y pensando como en en justamente las cosas que han facilitado su su estadia. Acá, por ejemplo, ya entré al computador que son muy cariñosos. Hay algo más que.

Yenny: La primera impresión que tuvo es con los útiles. Con su mochila. Que eso también le dio el colegio. Me dio todos los utiles. Ay senito me dijo no bastar plata, mira todo esto lo que me han dado. Y ayer igual, pues con la mercadería que usted le dio. ¿También señaló, ya la había puesto en la dispensa, tocinito, mira, me han dado esto? Entonces este aceite es caro, dicen mis amigas es muy caro. Ya. No mira, tenemos aceite, tenemos quesito. Está feliz ella, porque nunca le han dado, pues nunca le ha ni un lápiz le han dado. Y cuando fue de los útiles igual, pues le dieron todos sus útiles, todo, todo, todo le dio. Ahí si mi hijo igual estuvo contento porque tampoco nunca le habían dado mochila, pero muy buena mochila.

Alonso: Y ustedes no sé cómo. ¿Han, cuáles son como tal vez alguna o para ustedes?

Yenny: Algunos problemas nosotros como peruanos, para nosotros es. Sí. Incluso vivo, hubo una actividad donde invitaron a 3 papas y me invitaron a mí.

Alonso: Y ahí se siente los niños como integrados, incluido dentro de de estos beneficios que se les llegan a los niños para.

Yenny: Ustedes. Ella dice, pues yo voy a hacer un notas. Mis amigas dicen que también que también da el gobierno darte ayuda cuando cuando tienes buenas notas. Sí. Sí mis amigas me estaban contando. En los que tienen notas, les dan una propina, dice. Por el Banco le depositan ya una tarjeta para que vayan a comer donde quieran. Para que se compren lo que quieran. Ah, yo voy a ahorrar ahí mi plata, dice para ayudar a mi familia.

Alonso: Es muy importante.

Yenny: Para ella, sí.

Alonso: Claro después.

Yenny: De, por ejemplo, sus hermanas le dicen, ay, tú has tenido suerte, le dices suerte, hubiera querido tener yodi, sus hermanas son mayores, ya casada. Y le dice es que ustedes no querían estudiar, pues. No querían estudiar, hay que estudiar para hacer algo.

Alonso: ¿Y ella, qué quiere ser?

Yenny: Ella quiere ser carabinera. Ella me dice, podría ser carabinera, si es que estudias

acá.

Alonso: Acá.

Yenny: Acá ya si es que estudias sí. OOA la Universidad ajá también si estudiar a la Universidad igual te va bien aquí.

Alonso: Que importante que se sienta.

Yenny: ¿Así y esa parte sí tiene esa motivación, tiene esa inspiración en estudiar? Por eso ya dice no, yo no me quiero ir.

Alonso: ¿Y usted qué le gustaría que se quedara?

Yenny: Acá sí, sí, se quedara.

Alonso: ¿Tiene más proyecciones acá?

Yenny: Por ejemplo, habido casos en que yo no hemos podido estar junto con su papá y yo le digo, haga su vida, le digo y yo, yo no, yo no me voy a ir de acá, yo tengo mi casita, gracias a Dios le digo, tengo mis cositas, tengo mi negocio, le digo, tengo mi hijo que es de acá, yo no me puedo ir o le digo, pero está mal o qué voy a ir a hacer yo con la edad que tengo le digo yo ya no puedo hacer nada. Trabajo menos me van a dar, yo no tengo documentos peruanos ya.

Alonso: Y te chilena.

Yenny: Yo me yo tengo residencia definitiva ya ya, pero no, no me enojo nacionalizado, me gustaría así, pero por falta de tiempo no lo he hecho, pero tiene razón, sí tengo 20 años ya.

Alonso: ¿YY, cuáles creen ustedes que ha sido como las principales dificultades? ¿O lo que si bien a lo mejor danitza hasta ahora?

Yenny: También ahorita la única dificultad que ellos tienen son los documentos.

Alonso: ¿Y eso, qué significa en términos?

Yenny: Porque quedan ilegales y quedarse ilegal acá con todo esto que está pasando, que es que andas en la calle y te piden documentos. O sea, el problema danitza no tendría problema porque ella está estudiando el problema, su papá. Y al irse a su papá, Daniel se va a ir con su papá. Yo creo que ella la pena la mataría ya una vez ya casi la ha matado. Cuando su mamá se vino aquí 3 meses le han hecho en su muy mal. Muy mal, su vecina lo llamaba y le decía un vecino, 20 llévate a tu hija, se va a morir, le decía tu operación, un palito encima que flaquita. Trump. A morir y ya. Yo creo que era la pena porque su mamá

decía, no le hace mal la leche le hace mal el queso, aquí me come queso, leche, yogur de todo y no le hace mal hasta aquí. Hasta ahora no se me enfermaron, o sea, gracias a diosito también porque imagínese que se enferme. Hayas enfermado fuerte. Martes enfermado que hayan tenido que hacerse la idea que se va a morir. ¿Estuvo bien mal el año pasado ya? Pero aquí no, entonces esa es la pena que yo tengo ahora la otra posibilidad que yo he averiguado en inmigración es que yo me case con su papá. Porque ahorita ellos ya cumplieron. Ahora el cuatro de ellos cumplen los 90 días de. De turistas ya que eran legales. Pero. El hizo una extensión de turismo. Se pagó 100000 pesos para eso al Banco. Entonces tiene 3 meses más, de ahí ya no se puede hacer otra extensión. Entonces también estoy con esa idea de casarnos para que él pueda tener su documento. Porque yo como tengo residencia definitiva, yo puedo. Hacerle un contrato yo puedo, o sea, hacerle los papeles como carga mía.

Alonso: Para que tenga también.

Yenny: Un saludo. Claro para que tenga todo ya. Porque igual es bien trabajador. Él se levanta a las 5:00 h de la mañana. A las 6 está yendo ya. Se va por aquí por Neptuno, ahí lo recogen para que lo lleven a Pachuca. Y a las 6 está viniendo, está llegando a 7:30 h 8 está llena.

Alonso: Y él se siente cómodo.

Yenny: Acá en Chile.

Alonso: Se.

Yenny: Acostumbra sí se acostumbre.

Alonso: Bueno.

Yenny: ¿El claro es que igual tampoco no? En que nosotros fuimos pololos a los 20 años ya y nos hemos encontrado después de 32 años. Bueno, él se casó, hizo su familia, yo también. Y ahora nos volvemos a encontrar, ahí estamos juntos.

Alonso: Qué bueno.

Yenny: Pues yo quedé viuda. Él se separó de la mamá de danitza.

Alonso: ¿Ya y en ese sentido, la como danita, cómo reacciona también de de no estar con la mamá y estar con ustedes?

Yenny: Digo ella ve que yo no peleo con su papá. Su papá tomaba mucho ya. Acá no toma. Entonces, ella dice, yo soy la mujer más feliz dice, porque mi papi no toma, no es borracho.

Eso también me tenía enferma y decían a su papá. Yo también me ponía mal cuando tomaba porque llegaba si peleaba con mi mamá porque estaban separados, pero vivían en la misma casa y se agarraban a pelear. ¿Y en mi casa no ves? No veían. El que me hace renegar es el más chico porque no se quiere levantar a veces. ¿Cómo se llama? Pero después no. No, no tenemos problema, no tenía. Comimos en la noche todos juntos, sábado, domingo, cada 15 días. Yo no trabajo, trabaja mi hijo mayor. ¿Entonces me doy salgo con ellos, vamos donde yo quién? Vamos al parque. O cocinando algo rico en la casa, almorzamos.

Alonso: Ya mira.

Yenny: El persa, pasear a mirar por ahí. Así, pero cada 15 días.

Alonso: ¿Y en el colegio, eh, cree usted que hacen falta de o espacios de encuentro como para dar cuenta de la cultura que tiene danitza que de de su país? ¿O del de ustedes también?

Yenny: Como yo creo que no, porque 1 cuando sale de su país. 1 va. Se tiene que adaptar al país donde 1 llega, no El País a nosotros 1 es el que se tiene que adaptar.

Alonso: ¿Y eso, qué significa adaptarse?

Yenny: En las costumbres, por ejemplo. Sabe que aquí tu no puedes orinar en las calles, aquí no puedes tomar en las calles. Eh la cosa de los ambulantes que muchos se pelean el centro, por ejemplo. Todas esas cositas. 1 tiene que respetar como extranjero que es, yo siempre le inculco eso a mi, a mis hijos también. Porque Perú es un país muy desordenado. Y acá no acá hay como más orden. Por ejemplo, para nosotros es impresionante la locomoción por ejem. Aquí es otro mundo, lo la lo de la locomoción. Es más orden también allá no. Allá todo El Mundo que tiene autos taxis. Mhm, entonces, eso forma una aglomeración de tráfico de tabaco. Claro. Y aquí no, aquí es otro cambio, usted llega aquí y ve diferente.

Alonso: Y en ese sentido, qué cosas como.

Yenny: Por ejemplo.

Alonso: ¿Y las cosas positivas del peruano, cuáles diría?

Yenny: Usted un poquito en en cuestión de salud. ¿Del saludo que qué más? Por ejemplo, en las comidas que más rico. Pero son costumbres de cada. Porque nosotros estamos acostumbrados a. A comer con harto aliño bien que esté bien preparada la comida para

comer con gusto con ganas. Aquí no, pues aquí la comida es simple. Pero he costumbre.

Alonso: ¿Pero usted cree que eso tiene como algún?

Yenny: Motivo no no, no no, porque aquí igual si usted quiere hacer su comida como es en Perú, te va la bella y consigue de todo.

Alonso: Y allá en los colegios, por ejemplo, la comida como eh el.

Yenny: Nos dan vida no nada, nada, nada, nada. No los colegios no dan nada allá, todo es tiene que salir de 1.

Alonso: Y ese orden que hay acá que le que le.

Yenny: Parece bien poquito el orden que hay es con el uniforme, con el cabello que las niñas no pueden ir maquilladas. Eso es lo único diferente que hay. Allá ya es más ordenado en ese sentido.

Alonso: ¿Y eso le gustaría que estuviese acá?

Yenny: Claro, pero no se puede cambiar, no se puede.

Alonso: No estando tan cerca, pero.

Yenny: Claro, yo creo que si el colegio pone su norma, sí, sí podría cambiar.

Alonso: ¿Y acá cree usted que eh? ¿Como que se pueden poner esa?

Yenny: ¿Hambre, porque mi hijo el año pasado que estuve en el colegio tenía sus normas, había mamás que se quejaban, pero qué tiene? ¿Mandaban a cortar el cabello a los hombres? Ah no, pero mi hijo no se quiere cortar, así que no es que no lo bueno, no le gusta el colegio, usted se puede retirar. Pero el colegio, sus normas son estas, estas estas en su casa haga lo que usted quiera con su hijo, pero aquí en el colegio.

Alonso: ¿Y eso, por qué será particular subvencionado?

Yenny: Yo creo.

Alonso: O responde aquí es otra comuna.

Yenny: La verdad que no sé a lo mejor también. ¿Porque allá todos colaborábamos, no había ni un papá que diga, no, yo no puedo, no tengo, todos colaboraban aquí, no? Aquí que están mandando en whatsapp cada rato.

Alonso: ¿Que?

Yenny: No sé, a lo mejor debe ser.

Alonso: Eso, claro, pero acá como en whatsapp, así como para pidiendo ayuda.

Yenny: Pidiendo ayuda, sí. Allá no, pues allá los papás solo se ofrecían a los papás de los

papás, decían no para un paseo, por ejemplo, no que íbamos a ir a un paseo así, no decían, yo tengo de mi trabajo tarde, así que yo voy a pedir y nos vamos para.

Alonso: Y acá.

Yenny: Acá no, por acá tienen que juntar su platita a los niños para que vean eran su pasión.

Alonso: Y si no no hay para todos.

Yenny: Eh países envían las colaboraciones porque igual los papás tienen que participar. Pero son pocos los papás que participan. No no. ¿A lo mejor no, no les importa o no tienen plata, no se sabe pues cuál es su cuál es su tema de ellos?

Alonso: Y disculpe y usted conoce a la al al apoderado a la mamá de esta niña y que es amiga de de de Dani ya no estableció con.

Yenny: Usted porque ellos son colombianos, parece que son, pero no, no, no. No tengo amistad.

Alonso: Y con algún apoderado chileno.

Yenny: O chilena sí, porque igual estoy, me metieron en la. Directiva del.

Alonso: ¿Y, qué ha significado para usted ser parte de esa directiva?

Yenny: Mmm. Siempre he participado en el otro colegio con mi niño de a mi niña, tiene 14 años, siempre he participado, también he estado en directiva en el otro colegio.

Alonso: ¿Y, qué hace la directiva usted?

Yenny: Es que no nombraron así nomás como ayuda ya.

Alonso: ¿Pero y qué han hecho?

Yenny: Eh a ver ya hemos hecho para el día del alumno también hicimos un compartir. Por eso sé que en todos no colaboran porque faltó cosas y tuvieron que darlo. Hicieron fajitas. Ajá YO una niña que no llevó la fajita y tampoco fue la niña. Entonces tuvieron que darle en plata con los niños todos los ingredientes que se tenía que poner en la cajita.

Alonso: Y cree que es importante el compartir entre los niños.

Yenny: Lo importante porque los niños se sienten acogedores, se sienten que los papás se preocupan por ellos y la profesora siempre inculca. Eso también siempre siempre a la profesora dice, no los pueden dejar de lado a los niños. ¿Porque los niños están mirando su mamá de Kim vino de quién no vino? ¿Y ese niño que no vino su mamá no vino su papá, cómo se siente? Está solo, está abandonado.

Alonso: Y los niños de cajero siente usted que hay como más preocupación de parte lo va a.

Yenny: Poder porque somos a ver hay un niño que es haitiano, la niña que es colombiana en todas las reuniones que yo he ido ellos van también.

Alonso: Están más.

Yenny: Presentes.

Alonso: ¿Y, por qué cree que pasa eso? No.

Yenny: A lo mejor porque la tía nos inculca. Ya la tía siempre nos dice. Y ahí y ahí también saben que yo colaboro para los dos, por ejemplo, hoy día para la completa mañana por el Diego dio una caja de tomate y por la Danitza dio una mayonesa y un 100 los cartoncitos esto. Para los hombres, sea doy aparte. ¿No porque tengo los dos doy una sola cosa, no? Una cosa por los Nobel 1 y otra cosa por el otro.

Alonso: Ya.

Yenny: Son iguales ellos cuando tienen que llevar algo, cuando les piden algo. El otro día, por ejemplo, les pidió choclo. Medio kilo, De hecho, yo se llevó cada 1 medio kilo, el 1 en medio kilo, eso fue para el día del alumno, por eso ya.

Alonso: O sea que están súper.

Yenny: Comprometidos ellos los dos. Pero la gran la Danitza es la que lleva. ¿La que? Tiene que decir que hay que llevar. Ya ella, en la que más se preocupa mi hijo, él no importa. ¿Ahí usted le dice, tienes que llevar algo? ¿Ah sí, verdad? Me había olvidado. Pero yo ya sé porque Danitza ella me dijo.

Alonso: Bueno, ahí tiene el complemento.

Yenny: De mi hijo le ha ido súper bien este año también desde que desde que inició.

Alonso: Está contenta ahí en la.

Yenny: Escuela.

Alonso: ¿Y lo último para terminar tienen ustedes? Identifica como personas importantes en la escuela para los niños y para usted. ¿Quiénes son como las personas de donde la profesora me menciona, usted hay alguien más?

Yenny: La profesora. Hay una señorita que es como. A ver como la que se preocupa por problemas de los niños. Ella también. ¿Y hay otra otra profesora? No, no me lo sé de la profesora así porque como la tengo en whatsapp Marisol. Pero la otra profesora es la que

me comunico con usted, me dijo que le iba a llamar.

Alonso: Eso ya sí.

Yenny: Pero no la tengo con nombre, pero parece que se llama Graciela algo así Irene. Bueno, ella también es súper amable esa profesora.

Alonso: Alguien más que ustedes como diga, me han ayudado o me han también yo puedo recurrir a.

Yenny: O de la persona que Barry ahí son atentos desde la persona que llega usted en la mañana y la encuentra barriendo. Ella es Buenos días niños. Buenos días.

Alonso: La directora reconoce.

Yenny: También la conocí ese día de la actividad que que tuvimos ya.

Alonso: Y para Danitza ella le nombra algunas personas que sean importantes para ella en la escuela.

Yenny: Así su profesora, profesora. Jefa ya sí que hice, es muy buena esa profesora muy buena. Ella nos aconseja, nos dice. Siempre nos está diciendo lo malo, lo bueno. Ya. Después es que como somos nuevos también no los conocemos por mano, pero por eso le digo así de simple a la expectativa, desde que llegamos que usted ve la persona que trabaja barriendo, es atento. Eso es lo que mi amiga también me dijo cuando yo los llamo a calcular porque no sabía dónde ponerlo. Pero quería algo más cerca, ya no quería ir al centro.

Alonso: Aunque le queda retirado, pero es más cerca.

Yenny: Es más cerca no hay taco claro. Nos veremos derechita como tengo auto entonces, o sea, no es mío de mi hijo, pero él nos trae en la mañana y él lo recoge también.

Alonso: Ya y los niños, si usted no puede se van.

Yenny: En ya. Ella sabe manejar. Y andan con su llave y llega a la casa. La ministra calienta la comida, es el sirio, se sirven para los dos que almuerzo.

Alonso: Que ya son grandecitos, también tienen autonomía. Qué bueno, pues bueno señora.

Yenny: Yo.

Alonso: Es más.

Yenny: Es más. Una niña vieja le dio sueño. Eh más responsable a estar yo, por ejemplo, si ella sabe que yo me tengo que ir a estación, hacer compras y ella dice va yo le. Y me voy con ella. Pero igual le gusta ir porque ella haya venden papas, rellena o pollito crosta, cosas

peruanas, me gusta y le gusta. Sí, entonces le comprará que comas.

Alonso: Y el colegio no lo.

Yenny: Tiene se siente feliz con eso ya y lo que me pide también le doy o cuando va el negocio igual me ayuda en el negocio.

Alonso: Han hecho buenas migas.

Yenny: Es muy una niña muy atenta.

Alonso: Que bueno que bueno.

Yenny: Tengo y tengo comunicación con su mamá. Ya su papá, no él no, él no quiere saber nada. Porque pelean, discuten le digo, pero no hables que yo voy a hablar. Señora le pidió el.

Alonso: Papa. De.

Yenny: Claro, con el papá de Danitza.

Alonso: El papá de.

Yenny: Danitza já discuten cuando conversan.

Alonso: ¿Pero acá?

Yenny: No ella está allá en Perú por whatsapp.

Alonso: ¿La mamá? ¿Sí, pero y el papá?

Yenny: Él está claro.

Alonso: ¿Pero se refiere a quien?

Yenny: Cuando tienen que cuando hablan por el whatsapp de ejemplo, por ejemplo. Ella le dice, por ejemplo, ay hijita, te extraño que él le vas a extrañar, le dices, y cuando has estado allá ni le has atendido ni te has preocupado con de ella cuando estás enferma, nada casi se ha muerto y no te interesaba.

Alonso: El. Ya, o sea, usted sí, ya mejor con con la mamá que.

Yenny: ¿O sea yo yo soy la que tengo comunicación para cualquier cosita que Danitza hace, le mando la foto o ella me escribe, señora Jenny, cómo está mi niña? Y yo le pongo muy bien, está bien. Y el otro día no más me puso que ella tuvo un trato con su papá, que ella se tenía que ir en vacaciones. Yo le dije, no le puedo decir nada ahorita porque todavía no llegamos ni a mitad de año, esperemos. Porque danitza no quiere viajar, le dije yo. Y ella piensa que es el papá el que no la quiere dejar ir, pero es ella que no quiere ir.

Alonso: Viene el tema legal.

Yenny: Sí pues, o sea, después a lo mejor.

Alonso: No la va a ser difícil.

Yenny: Que vuelva porque no le dé. No le dé el permiso.

Alonso: También hay un riesgo en.

Yenny: Sí.

Alonso: Mientras no regularicen los.

Yenny: Los documentos.

Alonso: Bueno, señora Jenny y yo también agradecerle la verdad que muy interesante la.

Yenny: Conversación.

Alonso: Laura pasa y me imagino que usted está apurada, pero le agradezco por. Sí y también lo que necesite es acá estamos ya nosotros trabajamos con la escuela mucho control.

Yenny: Ya por ello cada rato te piden documento y ese miedo tengo con el papá de danitza. Porque te agarran sin documentos y te dan tantos días que te tienes que ir del país sí o sí.

Alonso: ¿Y usted ha visto en su trabajo como los venezolanos como que?

Yenny: ¿Versión te imaginas que yo estoy robando celulares? Se ponen esa cosa, queda atrás y ese rápido y alguien que tenga el celular a la mano hablando. Pasan, El Salvador. Y las peleas con cuchillo. Yo trabajo en un edificio inmenso, de ahí de la esquina de San Martín, y ese edificio está lleno de venezolanos y Colombia. Y la PDI. Me corre mucha droga. Uy muy, muy desordenado como seres humanos demasiado, no todo sea porque hay gente buena, también gente sana.

Alonso: ¿Claro, porque la escuela también allá esta familia venezolana, el niño están bien y cómo cómo los ve a ellos? ¿Cómo?

Yenny: A las mujeres las ves muy sinvergüenzas. Yo que soy mujer o sea. Muy sin vergüenza.

Alonso: ¿En qué sentido?

Yenny: En el sentido de que les gusta lo fácil. Ella les encanta prostituirse o tener dos parejas las cosas que obtengan dinero. Y eso a mí me molesta porque yo también soy mujer. Y en los hombres igual son sinvergüenzas porque saben que su mujer está con otro y ellos se quedan con los niños y la mujer viene con la. O sea. Lo encuentro es malo. Y le

gusta lo fácil, hay mucha gente que canta con los perros paseando y vaya a verlo a usted. ¿Cómo viven? ¿Cómo se dice? De lujo de marca y yo digo yo que me sacó a la mierda trabajando de lunes a lunes. No me puedo dar esos lujos y ellos no sé cómo lo hace. No trabaja.

Alonso: ¿Y, cómo lo harán?

Yenny: De un vecino, por ejemplo, tiene 5 negocios. No tiene ni 1 año un local. Y ya acaparó todos los locales de. ¿Cómo? Yo tengo 15 años en mi en mi negocio, obvio que me me he podido comprar mi casita. Pero he trabajado con esa mira de comprarme mi casa, de no estar pagando arriendo. Me compré mi casita. Y mi negocio y de eso vivo. Yo digo que ellos recién llegan y ya tienen 5 negocios. Y no trabaja, anda paseando el perro. Entonces para pura pantalla.

Alonso ¿Ni en la escuela ha sabido alguna?

Yenny: Situación. Es que en la escuela yo llevo vengo, los dejo el único día que yo me puedo ver con la de más mamá el día de la reunión.

Alonso: ¿Y por el whatsapp?

Yenny: No tampoco, no, no se habla del tema de los niños. Niña. No. Pero no, no se ve nada.

Alonso: Raro y los niños chilenos como los que ustedes, como los niños, su su padre también.

Yenny: Bien Ah yo tengo harta harta amistad de chilena. Mi hijo igual sus amistades chilenos.

Alonso: Y, qué cosas buenas de de los chilenos.

Yenny: Trabajadores igual. Sacrificado dos. ¿Como se dice acá? ¿El que no? No sé esmeran no tiene una casita. El papá de mi de mi, de mi compañero, de mi hijo. Venían desde San Bernardo, por allá tenían su casita. Y desde ella, otros venían de win. Pero por tener una casita.

Alonso: Y la cosa como malas o las cosas como las veo más complicada.

Yenny: De los 3.

Alonso: Siente que son.

Yenny: Muy rápido. No todos tampoco. Pero sí.

Alonso: ¿Y en qué lo veo?

Yenny: Yo, por ejemplo, el papá de mi hijo, por ejemplo, muy racista, muy fácil. Yo siempre le decía a él que diosito lo había castigado él en enamorarse de mí y encima le dio un hijo. Pero mi hijo menos mal que no. Grosero como su papá sirvo y su papá era muy grosero. Muy grosero. Eso lo tiene del papá y de su familia también. Ya. Pero muy buena familia, sí, muy trabajadores, papá de mi hijo fue muy trabado. Me dijo también una herencia. A mí y a mi niño. No dejó bien. Ahora estamos en ese proyecto porque la casita que me compré la compré a nombre de él, ya no es su hijo, de mi hijo de 10. Porque es una plata que el papá me dijo. Pero la herencia que me tocó me tocó la mitad de todo lo que él tuvo. Y me voy a comprar otra casita. Para. Qué bueno sí.

Alonso: Alcanzaron había.

Yenny: Acá no estoy buscando porque no me gustó mucho. Ahí la cuadra donde yo estoy, mi vecino son muy carreteros, salir afuera a la puerta. Que se imagínense yo llego cansada para levantarme, yo me levanto a las 5:00 h de la mañana. Hacer comida. Y ellos se amanecen carreteando los viernes. Yo sábado trabajo para mi mejor día es sábado y domingo. Entonces un poquito, esto es lo que no me gusta, después son buena onda también. Todos son gente de edad. Pero siempre hay 1. Está casi al lado de mi casa.

Alonso: Chileno o.

Yenny: Bueno. Pero no ningún problema. La bulla no más que molesta. Después se agarran a discutir, a pelear. Pero y como mi cuarto está en el segundo piso, escucho toda la isla.

Alonso: Bueno, ahí.

Yenny: Ningún problema. Yo no me meto con nadie, tampoco yo en mi casa, mi trabajo, mi hijo, el colegio y la casa. Danitza con mi hijo, no salen para afuera, para nada, para nada, para nada. Encima no hay niños para que jueguen. Entonces no tenemos. Salimos Buenos días, llegamos buenas noches, ellos sí quedan así como impresiona. Pasamos a si no nos contesten, nosotros saludamos. Y como venimos yo mi hijo mayor. Mi hijo igual buenas noches vecinos y yo buenas noches y todos quedan así como voltean a mirar buenas noches, nos dice. ¿Pero la primera día cuando llegamos, no? Hay que ganarnos los vecinos, ésa no somos nuevos y encima extranjero. No voy a tener mala y no pase a la casa de mi, entonces de ahí no buenas noches. Buenos días, sí, sí, a veces la vecina se hace. Vecinos, los niños quedan solos. No se preocupe, yo le miro a la casita.

Alonso: Sí pues, bueno son otras costumbres. Y en realidad también habla de la educación,

habla también de la del del respeto.

Yenny: También, yo creo que en todos los países es igual. Bueno, las costumbres son diferentes, no porque 1 no va a venir a cambiar las costumbres, no. Ustedes tampoco van a ir a Perú y hacernos cambiar las costumbres que tenemos allá. Por ejemplo, hay en las calles, son muy sucias. Eh usted puede tomar afuera en su puerta o va al almacén el almacén de cerveza y se pone así, sienta ahí en sí ya saca la señora. Una mesa sí se pone a poner, aquí no se ve nada de él. No se ve. Bueno y también desde niños, desde niños se acostumbran a orinar en la calle, allá no. ¿Allá el hombre, dónde quiere orina? Además, se arregla una pared y orina aquí no aquí difícil, Dios te vea ni un indigente hasta el indigente como que se esconde para eso. Porque es costumbre que vienen ya de décadas ya. Es cierto, yo sí, yo no me voy de Chile. No yo ya yo tengo mi vida aquí ya yo tengo mi. Yo viajo sí, todos los años a Perú en mis vacaciones. Pero yo iré en Lima de Lima, claro, yo soy de Cajamarca, ya del norte de Perú. Pero de una altura serranía allá donde están los baños de los (...). Donde llegaron los españoles. Por eso ya todita la gente es blanca, de burbia, de ojos verdes. Gente clara me hizo yo pero hay 16:16 h a Lima, pero he vivido casi prácticamente toda mi vida en Lima. Ya hemos escrito también así al. Pobre también al cerro. Pero ya después mis hijos han crecido, ya se han comprado en otro sitio, ya vive en un sitio mejor.

Alonso: Es grande, Lima.

Yenny: Claro, sí menos.

Alonso: Yo tengo la suerte de conocer clima, o sea una parte en realidad y también quiere como impresionado porque era muy grande.

Yenny: Ustedes más mayormente cuando conocen Miraflores.

Alonso: Por ejemplo, si.

Yenny: Sigues a hora y media. Ya. Coma se llama. Ay. Miraflores es como el como decir. Que vengamos a las condes. Así claro.

Alonso: Pero también tuve la posibilidad de ir como una. Así como Washington también también trabaja en comunidad en escuela más rurales, donde hay más pobreza.

Yenny: Pobreza que, por ejemplo, allá. Es raro que la gente tenga una lavadora. Un microondas. Son pocos los que tienen un microondas, una lavadora aquí no, pues aquí todo

El Mundo tiene una lavadora, un microondas.

Alonso: Que facilita la vida.

Yenny: Yo tengo todas mis cositas, frigidez, un micro cosas que nunca he tenido en.

Alonso: Muchas gracias señora.

Yenny: Yeni pobre pobre aquí sí, aquí me doy como se dice lujo de comer lo que yo quiero allá no. Encima con mi mamá a los 15 años.

Alonso: ¿Y se vino para acá a Chile en que?

Yenny: Yo me vine a los 32 años, 32 años ya...

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre Entrevistada/o	Maria Pacheco
Nombre niño-a	Angel Díaz
Parentesco con el niña o niño-a	Madre
Nacionalidad	Venezolana
Fecha de Entrevista	25-05-2023
Lugar de la Entrevista	Casa de la Sra. Maria
Nombre de moderadora/or	Debora Sepulveda Jesica Torres
Duración (Tiempo hora y minutos)	41:14
Nombre Transcriptor/a	Debora Sepúlveda
Nombre del archivo de audio	Entrevista Venezuela Maria (Angel)

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista

Jesica: Le vamos a preguntar primero que usted nos diga su nombre el nombre de su hijo y su nacionalidad

María: Mi nombre es María de los Ángeles Pacheco el nombre del niño es Ángel Gregorio Díaz aunque él no es mi hijo es Mi hijastro somos venezolanos

Jesica: Muchas gracias

Débora: Acá todavía cerro navia

María: Sí, Cerra Navia

Jesica: en qué curso está su hijo

María: octavo a

Jesica: Entonces ahora yo nosotros queremos que usted nos comente ¿Cómo y cuándo llegaron a Chile?

María: Bueno yo llegué el año pasado el 28 de enero del año pasado, el niño llegó en noviembre el 23 como el 25 sería... 25, 28 por ahí... porque sale el 15 pero de allá para acá se demoraron, pero por ahí va 25.. 28

Jesica: y que nos cuente ¿Cómo se imaginaba que sería Chile? ¿Por qué Chile?

María: No porque ya estaba mi esposo aquí, mi esposo ya tiene 2 años aquí y por eso fue que nos vinimos y por trabajos nada más, se sabe nuestras situaciones en nuestro país cada día empeora

Jesica: ¿Cómo se imaginaba que sería Chile? ¿qué sabía?

María: Bueno... por lo que mi esposo me mostraba y nos contaba nos parecía un muy buen país, o sea bonito como él nos decía, él me decía me dice o sea Chile es un país de muchas oportunidades, algo que hay en nuestro país ha perdido, aquí por lo menos hay para trabajar y vamos a estar mejor que nuestro país trabajemos trabajemos nunca vamos a tener, aquí sí, acá tenemos trabajo pagamos nuestro arriendo podemos darle a nuestros hijos algo mejor que en nuestro país

Jesica: ¿se acostumbra a nuestro país a vivir aquí en Chile o se acostumbran?

María: Nos acostumbramos Ajá porque aquí es es frío, nuestro país es caluroso, aquí es frío calor frío calor pero nos hemos adaptado muy bien

Jesica: ya queremos que nos cuente un poquito cómo era el colegio allá de Venezuela

María: no, muy diferente que aquí, porque allá es de por decirle son como más atrasados los estudios para los niños sí porque por lo menos que estaba en sexto, desde quinto que comienza inglés allá comienzan en secundaria, comienzan a ver inglés, cosas así avanzadas, como que se atrasa a los niños se atrasan entonces aquí los colegios de verdad que son un 10 de 10, me encantan los colegios, aquí los ayudan bastante y para qué ósea por lo menos los colegios allá la educación de allá está muy cómo es retrasada la educación de allá sí

Jesica: usted ¿cómo cree que se sentía Ángel en su colegio allá en Venezuela?

María: No, él no estaba allá en Venezuela estaba en Colombia

Jesica: verdad que nos contó estuvo de paso ayer y después...

María: Sí estuvo en Colombia por su mamá duró que 4 años en Colombia

Jesica: ¿Cómo cree que se sentía él allá en el colegio? ¿le gustaba?

María: no les sabría decir porque era porque no tenía mueve esa comunicación que tenemos ahorita porque ahorita yo lo tengo en cambio allá no era solo -Hola- hola y con su papá le preguntaba y le decía que bien

Jesica: entonces si usted le tuviésemos que preguntar si ¿se sentía aparte del colegio allá en Colombia el Angel?

María: Sí yo creo que sí, porque cuando él llegó acá y ingresó a la escuela no se sentía cómodo como le dije yo, son procesos que se tienen que ir adaptando porque ajá no hay algo que... que pueda revertir vamos yo te llevo para allá es muy difícil o sea...

Jesica: Lo otro por ejemplo cuando llegó acá Ángel y deciden incorporarse al colegio profesor Manuel Guerrero Ceballos ¿Por qué? ¿Por qué ese colegio? ¿llegan a ese colegio?

María: Primero estaban mis niños ahí y segundo me gusta el colegio lo que veo es como es o sea es responsable con las cosas de los niños siempre que veo que se preocupan más por los niños, si el niño no va me llaman “el niño no vino ¿por qué no asistió?” que el niño es todo que el niño que el niño está aquí o sea me encanta ese colegio hay muchos más colegios pero ese primero porque estaban los niños y segundo por qué ya sé lo que es la escuela como en la escuela y me gusta la escuela

Jesica: cuáles eran como las expectativas que usted tenía cuando matricularon a Ángel en la escuela

María: buenas no, buenas de la escuela buena muy buenas ya incluso ya antes que él llegara aquí ya le había comentado a la directora sobre el caso de él

Jesica: cuándo qué cree usted que pasó cuando llega Ángel a la escuela y se inserta en el aula en este colegio chileno ¿Cómo siente usted que él vivió ese proceso?

María: sí, como le dije no... no sé terminaba de adaptar como venía de otra parte igual que los niños míos les costó incorporarse a la escuela, pero él fue más rápido fue más rápido incorporarse a la escuela o sea tiene meses y ya él tiene amiguitos tiene todo se incorporó muy bien

Jesica: usted en esos términos cree que la expectativa que tenían ustedes pensaba y la de Ángel de incorporarse a esta escuela ¿Cómo ha sido? ¿se cumplieron las expectativas?

María: sí sí

Jesica: ¿por qué? qué cosas se cumplieron

María: o sea todo que me han ayudado bastante con él de que como ya aparte de que él venía con un grado no de su edad ahí me ayudaron bastante con él a colocarlo en un grado ya de su edad y que en todo pues que lo han adaptado al grado que él va lo han ayudado bastante, porque él cómo es él sabe es inteligente y eso pero pero el grado ya que él venía o sea ahí lo he preparado bastante lo han ayudado bastante

Jesica: cuando él termina su colegio en Colombia cuando estaba con su mamá ¿en qué curso estaba, qué grado estaba allá

María: el paso para sexto allá

Jesica: y acá está en octavo

María: en octavo, entonces él tiene 15 y es como mucha edad para el estar en esa edad en ese...

Jesica: para haber estado en ese grado Porque mayormente para estar en ese grado son de 11 a 12

María: Sí porque mi otro hijo tiene 11 y está en sexto, entonces era mucha edad para estar en esa...y ellos me ayudaron bastante con eso, como él sabe, porque en verdad el niño sabe, le hicieron una prueba y bien en verdad cumplió... me han ayudado bastante para qué... no tengo nada que decir

Debora: ¿Qué es lo primero que piensa cuando le preguntan por la experiencia de Angel en la escuela? ¿qué es lo que primero usted se imagina cuando alguien le pregunta por la experiencia de él en el colegio?

María: ¿Pero en qué sentido?

Debora: En la experiencia de inclusión

María: De incluirlo a él en la escuela no me parece bien no tengo nada malo que decir de la escuela todo bien lo han sabido integrar en la escuela y él se sienta cómodo que se sienta a gusto y que me pregunto de verdad que es muy buen colegio

Debora: Y de las experiencias positivas que ha tenido Angel en la relación con sus compañeros ¿que le parece a usted?

María: buena me gusta porque o sea como dije tiene muy poco y se entregó se ha integrado muy bien en la escuela con sus amiguitos todos ahí

Débora: hay algo que le preocupe por ejemplo de la relación que tenga él con sus compañeros

María: no, no porque me aparece todo bien o sea los niños todos son respetuosos con lo que el cuento o sea que todos son respetuosos se llevan bien no hay enemigos este me cae mal o hace maldad no todo bien con sus compañeros bien

Débora: y por ejemplo cree que Ángel se siente parte del colegio de este colegio

María: sí si

Debora: En qué siente usted eso

María: En que por lo menos ya ya le cómo es tiene más motivación ahí de ir a la escuela bueno luego de la escuela se cambió y voy a la escuela porque tengo un taller ya veo que se integra más antes no antes era llegó sí fue allá para el cuarto porque no no quiero nada y ahora no ya no ya voy a juntarme con los muchachos voy a jugar con unos amigos entonces hoy luego y está con sus amiguitos ahí conversándose está más integrado pues Ajá en la escuela con sus compañeros y todo

Jesica: ya qué cree usted qué es lo que más le ha costado a Ángel en términos cuando ingresó al colegio en términos como la relación con los amigos con los amigos participar en clases alguna actividad en la escuela qué es lo que más le costó a él cuando usted nos plantea que le costó adaptarse

María: como el ambiente porque sea empezar de cero con sus amigos no no conozco a nadie va a hacer nueva amistades eso

Debora: ¿Siente que Ángel o hay situaciones que usted haya observado que Ángel se siente excluido o rechazado por ser extranjero?

María: No, ninguna

Jesica: que ha sido lo más fácil en la integración cree usted con los compañeros o las compañeras

María: fácil para él

Jesica: sí, en hacer amigos en incorporarse integrarse

María: Sí o sea amigos, hacer amigos fue fácil porque es como muy no sé cómo dicen aquí como muy dado pues o sea “oye Ángel esto” muy amable -Ajá- muy conversador, él ha sabido ganarse sus amistades

Debora: ¿y eso es solo con los compañeros? ¿O también con los profesores?

María: No, con todos, él es así con todos, él es muy sociable

Jesica: ¿En los recreos? ¿Usted sabe cómo es más o menos esa relación, en el aula, la sala?
¿Usted siente cómo funciona?

María: Sí, osea por lo que él me cuenta si todo bien y los niños pues es como es en la escuela, en los recreos que es para todos, entonces los niños comparten con él y todo eso

Debora: ¿Cómo cree usted que se puede mejorar la integración e inclusión de su hijo en la escuela?

María: No, es que yo veo que está todo bien, no veo algo que hay que mejorar aquí

Jesica: ¿Y por qué cree usted que está todo bien? Así como en términos de integrarse, de incluirlo, por que, que cosas ve usted de la escuela que ayudan a eso, como lo siente

María: Porque osea ahí veo el interés de él hacia la escuela, no veo que lo... que lo... como es? Que lo rechacen o lo **inincluyan** de algo, sino que más bien todo el tiempo lo incluyen en cualquier cosa, todos le comentan así de los talleres todo o sea que todo bien en la escuela con él

Debora: ¿Existen en la escuela Actividades de inclusión en donde se exprese la cultura de su país por ejemplo a través de bailes de ferias de comida vestimenta?

María: en el tiempo que yo he estado no

Debora: ¿le gustaría que se realizarán actividades así?

María: Sí, sería bueno porque hay bastantes niños venezolanos ahí y se sentiría como quien dice en casa si hay niños venezolanos

Débora: ¿siente que aportaría a la inclusión y la integración?

María: Sí, yo creo que yo creería que sí porque o sea como le digo se sentirían como yo en casa tuvieran un recordito de del país a quién en otro país pues

Jesica: le parece importante generar ese vínculo cultural en el colegio como lo mismo que le preguntábamos recién que el colegio tenga este lado donde se integre donde se incluya esta actividades para como usted dice hacerlo sentir en casa es importante para usted como mamá como apoderada es importante para Angel

María: Para él... no... no se, tendría que preguntarle a él no se, como le digo tiene tanto tiempo también afuera de Venezuela que no le sabría decir. Pero osea yo le digo que no lo haría solo por él sino que también por los demás niños que viene de allá, precrear ese tiempo que vivieron allá, aquí también

Debora: Osea actividades que hablen de su propia cultura...

María: Si, de la cultura de nosotros

Jesica: Si a usted le preguntan ¿Qué entiende por integración?

María: Integración? Osea integrarse a un grupo oummm por lo menos a un aula a un trabajo este curso algo así?

Debora: Qué significa para usted que alguien se sienta integrado

María: Osea que va bien todo, ahí me siento como por decirlo aqui me integrado en grupo, me siento cómoda, me siento incluida, parte de siiii

Jesica: y cuando yo le pregunto a usted que es inclusión

María: Inclusión osea que no me siento bien, no me sentiría bien en el grupo

Jesica: Que es la inclusión para usted, que es incluir a alguien

María: bueno por eso sea estar en un grupo será

Jesica: ser considerado o ser parte

María: aja que te consideran parte del grupo

Debora: quisiera usted sugerir o agregar algún comentario alguna sugerencia para los procesos de inclusión e integración educativa en el colegio

María: no

Jesica: Usted cree que como funciona el colegio está bien

María: Sí porque yo... ellos incluyen a los niños o sea los toman mucho en cuenta su opinión todo todo eso lo toman en ellos en cuenta y siempre están como muy atentos a que ellos se sientan bien bien, cualquier cosa, este una molestia un compañero lo molestó, ellos están ahí atentos y llaman después al niño o siendo sentir bien a este para para no hacer sentir mal al otro, sí o sea veo que...

Jesica: usted sabe si en este proceso que lleva en este tiempo que lleva él ha sufrido como bullying...

María: no.. no

Jesica: ¿alguna situación complicada algún compañero o compañera que lo moleste?

María: no, no este por lo menos en su salón todo bien y fuera también porque se la pasa con sus compañeros y nunca ha tenido ningún tipo de como de decirte de bullying o rechazo o que no lo incluyan no todo lo contrario -Ángel todo esto- y lo otro siempre yo en el salón se incluyó más rápido de lo que pensaba sobre todo por todas las cosas que que ha vivido pero no, se incluyó muy rápido, con su amiguito o sea algo que yo pensé que para él iba a ser es difícil pensé yo porque vivió tanto tiempo allá entonces y aquí yo he conocido uno y por lo menos prácticamente su papá y nosotros somos los únicos familiares no tiene a nadie más y pensé que iba a ser más difícil para él

Jesica: ¿cuánto tiempo lleva en el colegio?

María: él está de marzo

Jesica: ¿desde ahora de este año?

María: Sí sí sí de este año desde marzo, pero empezó en marzo porque nosotros hicimos todos los trámites antes porque ya sabíamos que él se venía, empezamos con él cuando él llegó y se le hizo todo para que él llegara y para que él no perdiera el año no, sino que él llegara y estudiara sino que él no fuera y se quedará sin este estudios o atrasarse más no sino que llegar y había que inscribirlo porque él estuvo allá hasta que su mamá falleció entonces tenerlo así era más así en el colegio era más...pena

Jesica: Cómo... cómo estar en este país ¿Cómo se ha sentido ?

María: Bueno, a veces bien a veces con no ganas de arrancar, pero aquí estamos, nos quedamos aquí por el bien de los niños porque no es fácil

Jesica: ¿Tiene proyecciones de quedarse acá?

María: sí, no por mucho tiempo tampoco no por mucho tiempo porque tengo mi casa en Venezuela y mi mamá y hay que no es fácil o sea yo les digo no es fácil tengo mi esposo, tengo mi papá pero no no no o sea quiere irme para mi país

Jesica: Oiga y cuando usted se viene se viene con sus hijos cierto cuántos hijos tiene

María: 3

Jesica: ¿Y cómo cómo fue la travesía?¿Cómo llegaron acá a Chile por dónde y cómo?

María: por todas las frontera, por todas las fronteras, todo fue por lo menos de Venezuela hasta Colombia fue frontera y ilegal de Colombia a Ecuador también fue de ilegal de Ecuador a Perú fue ilegal de Perú a Bolivia fue de ilegal y de Chile para acá fue ilegal todo por fronteras

Jesica: y la de llegada de Ángel ¿cómo fue?

María: igual

Jesica: y él ¿con quién llegó?

María: con mi papá, porque cuando yo me venía me lo iba a traer pero su mamá estaba enferma y mi esposo dijo "no"- no era un buen momento -pero él dice que él decía si su mamá le pasaba algo estaba aquí y se iba a sentir mal iba a querer ir y estar con su mamá y eso no es Perú que vamos te llevo no es un poco de país qué pasará. Entonces no que esté con su mamá hasta que bueno y ya cuando sucedió lo de su mamá ya mi papá nosotros ya teníamos planes de traerlo con mi papá había que bueno había que esperar y lo de su mamá. Esperamos que y ella fue falleció en octubre al otro mes lo trajimos y tuvo la misma travesía que nosotros todo por frontera o sea todo por pasos inhabilitados

Jesica: Y ahora están en proceso de normalización de sus documentos

María: no, aquí nosotros no tenemos, no tenemos ese cómo se llama...

Jesica: pasaporte

María: no, este no tenemos ese beneficio de regularizarnos no tendríamos que esperar que nos den la orden de expulsión y por medio de la expulsión apelar a ver si nos da la visa y una visa temporaria creo que se llama algo así entonces por lo menos mi esposo tiene aquí que casi tres años y no le llega la expulsión Imagínese nosotros Jajaja Qué esperanza -Jajaja-No tenemos ese... ojalá por lo menos él que es el que trabaja le llegará esta su documentación porque igual yo también trabajo pero trabajo en la feria no puedo tener un trabajo fijo porque tengo que llevarlos a ellos irlos a buscar estar pendiente y ahorita yo (señala su vientre) Se nos complica más la cosa pero...

Jesica: la relación con los apoderados con el resto de los apoderados del curso cómo es

María: no sé porque yo llego me siento y firmo escucho y...

Jesica: no comparte

María: no

Jesica: ¿alguna vez alguno de ellos ha tenido algún trato discriminatorio hacia usted o usted lo ha sentido?

María: no, como le digo o sea yo firmo escucho la lo que hay que escuchar, hay algún acuerdo sí ya estoy de acuerdo y ya o sea no no no soy de ir platicar con todos, porque no sé cómo vayan a tomarlo a veces hay mucha por lo menos que lo apoderado sí, sí he visto yo no conmigo con otros apoderados he visto que se chocan ella o sea como que no se llevan bien para evitar eso yo asisto a las reuniones que tengo que asistir y me vengo trato de no tener así como se dice contacto con lo mismo para evitar eso

Jesica: Bueno pues agradecerle, no sé si quiere comentarnos algo más si quiere compartir alguna cosa que a usted le parece importante a lo mejor algo algún sueño que le gustaría que la escuela tal vez

María: ahh yo pense que mi sueño jajaja regresar, regresar a mi país el sueño más grande que yo tengo ahorita es regresar a mi país todo o sea volver todos todo mi esposo y yo sí o sea no es porque no haya ido mal aquí no sino que de por lo menos él tiene sus papás allá, yo tengo mi mamá y nos echamos de menos a nuestro país pero Ajá la situación que tenemos nosotros con nuestro país cada día más difícil no la pone más difícil para nosotros volver porque es que que la gente por lo menos allá lo que gana uso mínimo de allá este son como aquí \$20,000 mensuales entonces un kilo de arroz cuesta \$1 Porque allá no se habla de bolivare se habla de dólarEntonces cuesta equivalente a \$1.20 \$1 más el arroz más no tan bueno pues no es tan buena el arroz la harina por lo menos cuesta \$1.20 \$1.30 un kilo de queso cuesta 6 todo entonces fíjese usted que hace usted un mercado con \$20,000 o \$20 con esa cantidad, entonces si trabajáramos mi esposo y yo son 40 y todavía sí porque él todavía tiene otra niña más pequeña entonces de irnos nosotros serían cinco o seis niños más nosotros dos ocho. Cómo se mantiene una familia de 8 con \$40 mensuales o sea por más que usted quiera estirarlo comprarlo más económico nunca nunca o sea no va a alcanzar entonces tener otro trabajo aparte de ese es como esclavizarse y no vivir en casa salgo de uno como me voy para el otro y los niños quién los cría que los cómo se dice o sea que le dice está bien está

mal no no da esto no hagas para allá estar pendiente de ellos hay que estar pendiente de ellos mira que así voy en la calle vente para acá no hay esto porque te metiste en ese problema si uno pasa trabajando, a eso me refiero yo por lo menos ahora él solo ahorita está a cargo de la casa paga el arriendo, la comida, el servicio, envía plata para su papá, para las niñas en Colombia y as...í pero allá el sueldo por más que él quiera, por más que queramos pues trabajemos no Entonces es difícil porque uno solo vive de comida tampoco uno también necesita vestimenta salud que es peor allá porque usted se va a ver un centro de salud y tiene que llevar el guante para que la puedan revisar si la van a inyectar tiene que llevarla la inyectadora tiene que llevar el algodón el alcohol todo

Jesica: ¿fue difícil tomar la decisión de venirse?

María: si, fue horrible yo lloré pero yo estaba bien porque él estaba aquí el primero estaba en Panamá llegó a Venezuela vio la cosa muy difícil y “me voy no puedo estar aquí”- “porque o sea nos vamos a morir de hambre me voy de vuelta”- se vino- y seguía yo bien porque me seguía enviando plata pero así no se podía él por aquí y yo por allá osea, eso no es una familia, no es una relación, no es nada, entonces, o te venias o me voy entonces a lo que él me dice “te venís o me voy”- no me voy- porque o sea qué hago yo con que se vaya y lleva alguna plata ya no “si llevo \$300, \$400.000 \$400 alcanzó para el principio ¿y lo demás? y el de más tiempo o sea este muy difícil los estudios de los niños o sea son tantas cosas que hay que pensar... en ellos más que todo porque a lo mejor uno dice “ah si hay algo uno come” ya pero los niños cómo le explicas a ellos que no hay que no alcanza no no se puede, si le falta un par de zapatos un par de chancas “no o no hay” o están descalzos y vimos esa... cuando nosotros vivimos allá, vimos allá antes que el emigrara la vivimos y fue feo deprimente de todo pero gracias o sea que le miró bueno pudimos salir a un poquito a flote y él tomó ese valor “salgo yo primero” y “como me vaya como me vaya se van ustedes” nuestro país, nuestro destino era Panamá, irnos allá pero para emigrantes es más difícil trabajar allá este y eso que él entró por pasos habilitados, él entro en avión, igual se le hizo difícil conseguir un trabajo o sea que lo contrataron se le hizo difícil porque este hay el inmigrante no, no es así, alla tienen que tener su residencia para que él pueda trabajar porque si llega migración lo deportan o va preso y tiene que pagar \$500 Entonces él decía que “Ah qué difícil” para venirnos para acá trabajar para así es muy difícil porque si me agarran lo que vamos obteniendo lo tenemos que pagar, o prestar me voy a ver cómo está la cosa en Venezuela y fue bueno venite al darse él como estaba la cosa no duró medio mes en Venezuela “me voy, porque lo que tengo me lo voy a terminar de gastar aquí y vamos a quedar peor” él emigró él tiene un primo aquí él le prestó una plata para seguir o sea para que terminara de llegar y ya estando aquí me dijo bueno si hay aquí es más fácil porque él es camionero, tiene 20 y pico años trabajando en eso, consiguió trabajo de eso me dice aquí trabajo de camionero aquí me alcanza para que vivamos mejor pues que allá y enviar para Venezuela enviar para la niña para los muchachos para reunir pues para que se venga, pero de verdad que o sea si queremos volver pero ahorita no no está en nuestros planes pues volver por la situación esperando que el año que viene saquen ese hombre Dios míos sí porque el año que viene hay elecciones y ojalá y Dios quiera ahí que ese hombre lo saquen porque no mi país que antes lo teníamos todo y que ahora haya tanta miseria, da dolor porque o sea...

si por lo menos como lo digo yo de muchas personas que no dice mi mamá pues fui para el centro y el centro está así full había mucha gente comprando sí claro porque nosotros los que estamos afuera les enviamos para allá y pueden vivir mejor pero no por lo que se gana porque ella trabaja en un sector público y esta que me dice no ya cobré -y qué compraste le digo- “compré la cena” me dice para eso le alcanza para la cena y le queda al lito, ella compra queso, harina, así...yaaaa te alcanzó pa mucho y ella se larga a reir “hay que voy a hacer”, donde más pagan si es en el sector privado pues, son \$50 dolares quincenal, \$100 al mes, pero es una esclavitud desde la mañana hasta como la noche algo así, lo se porque por lo menos yo allá trabajaba por mi cuenta, yo hago uñas y eso entonces yo trabajaba ya con eso y con lo que mi esposo me enviaba, como le digo yo con lo que él me enviaba yo hacía el mercado ya yo hacía el mercado y si hacía falta algo él me enviaba me enviaba pero así no se conforma una familia o sea él por aquí y yo por allá y preferimos venirnos para acá con miedo, porque yo nunca había... yo tengo 27 años y nunca había salido de mi país, no sabía cómo son las cosas Dios mío yo no sé o sea cómo cómo salir Colombia es un país vecino y si le digo que fui varias veces no primera vez y cuando yo llegué a la frontera que era Maicao yo decía “esto es maicao” yo me lo imaginaba de otra forma o sea me imaginaba otra cosa ahí y seguí bueno con la ayuda de Dios llegué a pesar que no conocía nada nada, él me iba guiando pues no tienes que agarrar esto aquí anda para allá ponte aquí ponte allá y así fue como nosotros llegamos aquí, no fue fácil pues aquí estamos...

Jesica: ¿y llegaron por el paso de colchane?

María: Ajá por colchane

Jesica: y de ahí a Santiago

María: a Iquique

Jesica: A Iquique y de ahí a Santiago

María: Ajá a Santiago, sí y eso fue feo porque siguió en Bolivia es frío eso es frío helado helado Ay! Eso es horrible! estaba estábamos en un hotel helandonos y nos arropabamos y ese frío malo que íbamos para colchones no Colchane es de este lado pero del lado de del otro lado piquira se llama piquera algo así nos cayó un palo de agua o sea llovió ¡Ay Dios mío! me bajé yo toda a los niños, le compré rápido unas bolsitas pero ese frío y cuando teníamos que pasar la frontera de allá para Colchane el frío era tanto que está aquí a uno se le ponía duro y la nariz y el pecho dicen porque es muy alto el frío y le atacaba a uno el pecho así uno caminara pasito a pasito la presión era muy fuerte y yo llevaba a uno de los niños enfermos ya venía enfermo de Colombia para acá con vómitos, vómito, vomito, vomito, vomito y yo estaba que me devolvía no imagínate eso está enferma ahí y por decían que no que no lo atendían soy inmigrante no los atienden, soy inmigrante no los atiende, no los atienden, no, no los atienden, allá uno tiene que pagar en un hospital tienes que pagar porque no los van a atender si son inmigrantes no tienen ni siquiera o sea de que entraron por avión los que entraron legal no lo van a atender o sea fue fatal pues esa experiencia que muchos han tenido que vivir hasta peores, porque hay otros que han tenido o que han vivido robos y eso cuando yo me venía en Ecuador se venía un grupo y fue a maracucho no Yo también voy

para Chile vamos todos juntos sí le decía yo sí pero ellos se fueron con otro que les cobraba más económico y yo me fui con no es él y claro después eso fue de Colombia para Ecuador, casualidades de la vida que el que nos pasó nos dejó en el terminal “acá agarran el bus y y para Tumbé”- Ah bueno- cuando yo me queda ahí porque ya era muy tarde no había pasaje. Me quedé en un hotel y cuando yo los veo porque estaba comprando comida para los niños “c*** maracucha menos mal que no te viniste con nosotros nos robaron” -y yo como-“nos robaron todo todo los pasajes las maletas teléfono todo maracucha estamos aquí varados” entonces en la calle con frío yo ¡Ay Dios! “Menos mal que no te viniste con nosotros Porque estás tú con los niños” imagínate sin teléfono sin plata para el hotel y ellas eran todos adultos pero yo venía con tres niños y yo me voy por los seguros, seguro, seguro o sea a veces no puede ahorrarse dos o tres dolaritos le va a uno mal y los robaron toditos o sea Y de verdad que de ahí para allá vi tantas cosas que le pasaban a las personas en serio en serio le sucede eso en serio, por lo menos en Perú nos estafaron con los pasajes no los cobraron y ya este váyanse todo como dicen ahí que ya eso fue en la mañana a las 2 sale el bus ya lo viene a buscar un motocar un carro o moto, no sé, para que lo lleven hasta el terminal y ahí está a subirse en el bus, caímos pues por inocentes está bien pues buscamos donde bañarnos y eso cuando ellos mismos nos vendieron a lo de inmigración para que o sea para quedarse ellos con el dinero y llevarnos presos a nosotros y yo decía “Bueno aquí nos devuelven para atrás” y no, los peruanos lo que hicieron fue que lo hacen firmar un papeleo donde sea costal que ella no habían agarrado pero íbamos a seguir y así fue y ahí nos soltaron, nos soltaron y ahí comenzaron todo ese poco de extranjeros a buscar a esa mujer porque como ya sabíamos dónde era que no habían estafado eso se va uno parar ahí y la muchacha que nos vendió los pasajes y eso no llegó, entonces ella se llevó la documentación de nosotros también aparte porque era para comprar los pasajes y “no ustedes no pueden

dar su documentación para nada, usted la muestra y listo” pero no la pueden soltar así porque aquí se pueden se pueden llevar con su pasaporte con su cédula pueden hacer tantas cosas con sus documentos y ustedes quedan que sucios porque van a pensar que son ustedes y no son ustedes son otros y así bueno. ¡Y así fue hasta que la muchacha envió todas las cédulas los pasaportes y envió la dirección donde íbamos a comprar los pasajes ayer nos vendió los pasajes a 200 soles y cuando llegamos al terminar los pasajes salían 80 soles, nos dieron los boletos hay que hacer los boletos y todo 80 soles y yo ah!

Jesica: 200 por cada uno tuvo que pagar y ustedes eran cuatro

María: 200 soles tuvimos que pagar Ajá bueno entonces ya cuando me di cuenta fue como ya por lo menos nos vamos decía yo por lo menos nos vamos y no quedar aquí pero no sé de verdad que les digo que o sea no es fácil salir y por lo menos por pasos así no es fácil como le digo yo

Debora: Pues bueno, muchas gracias Maria por contarnos

Maria: No gracias a ustedes por tomarnos en cuenta...

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre Entrevistada/o	Evangelina Rosas
Nombre niño-a	Mateo Rodriguez Rosas
Parentesco con el niña o niño-a	Madre
Nacionalidad	Mexicano
Fecha de Entrevista	17/05/2023
Lugar de la Entrevista	World Vision
Nombre de moderadora/or	Debora Sepulveda Jesica Torres Alonso Urquieta
Duración (Tiempo hora y minutos)	1:12
Nombre Transcriptor/a	Debora Sepúlveda
Nombre del archivo de audio	Entrevista Mateo Mexico

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista:

Debora: ¿En qué curso va Mateo?

Evangelina: 8° A

Debora: ¿edad?

Evangelina: 13 años

Debora: ¿La nacionalidad?

Evangelina: Mexicano

Alonso: ¿Hace cuanto que llegaron acá?

Evangelina: 6 años

Alonso: ¿Acá a Chile?

Evangelina: Bueno yo llegué 2 de diciembre, estaría cumpliendo 7 años ya y él llegó poquito después

Débora: ¿Él siempre ha estado en el mismo colegio?

Evangelina: Sí, en el mismo colegio

Alonso: ¿Desde qué curso?

Evangelina: llegué a finalizar primero básico y de ahí continuó... tiene 7 años completos

Jesica: ¿Viven aquí en cerro navia?

Evangelina: Sí

Jesica: Vamos a hacer un poquito de historia y le pedimos que usted nos cuente cómo fue su llegada a Chile, especialmente que nos cuente ¿cómo llegaron? ¿cuándo llegaron? y ¿cómo se imaginaba que era este país llamado Chile?

Evangelina: El motivo por el cual yo me vine acá fue por mi pareja, él es chileno, estuvimos en una relación casi 4 años por internet hasta que él me fue a conocer a Guadalajara, estuvo tres semanas ahí y de ahí yo me vine para acá -Jajaja- el 2 de diciembre y ya no me fui o sea inmediatamente vivimos juntos, a los meses yo quedé embarazada y ahí fue cuando ya yo no esperé y me fui por Mateo, porque quería tener a mi hijo conmigo, ese era el plan, pero el embarazo se cruzó un poquito porque mi plan era...- yo estar trabajando - y mi plan era como que acomodarme un poquito más mi situación económica aquí, más estable, porque sí fue un poco para mí como un engaño porque yo esperaba eso... encontrarme así todo un “macho independiente” y no fue así -Jajaja- Entonces llegamos, prácticamente me adoptó una familia porque era toda su familia con la que yo llegué y este bueno en esos momentos era muy mágico y fui por mi hijo y ahora sigue siendo mágico y dulce pero estamos más independientes... Así que básicamente así yo llegué el 2 de diciembre, el Mateo llegó en agosto, así que yo prácticamente aceleré todo, quería esperar un poquito más pero quería que él viviera el proceso del embarazo conmigo porque tenía 7 años y me preocupaba que después se quedara con una mentalidad de “me dejó y se fue y tiene otro niño” y no sé y eso fue básicamente la llegada aquí

Jesica: ¿Y cómo fue acostumbrarse aquí?

Evangelina: Todavía no lo logramos -Jajaja-todavía no se logra... es bastante...muy muy diferente, de hecho ahorita nosotros tenemos un mes que comenzamos con un emprendimiento el Mateo y yo, estoy vendiendo tacos y es bastante complicado llegar al corazón chileno, pero yo me imagino que es por más por la zona en la que estamos que toda la gente que me dice prefiere gastarse en un completo que los va a llenar que gastarse más

plata en este algo que no sabe si les va a gustar, es muy complicado muy complicado, por los gustos igual, el Mateo fueron 7 años que estuvo en su país y de repente llegar acá y acá no se maneja tanto por decir picante, todo es diferente, hasta los dulces, todo, todo muy diferente entonces en cuanto a sus gustos principalmente de gastronomía bastante difícil, economía muy difícil, es muy diferente acá la economía, aquí todo es al doble de precio, más complicado conseguir cosas acá, que por lo menos en este sector no tenemos como súper o un súper muy cercano, el más cercano está 20 minutos de acá. Entonces es cómo complicado todo ese aspecto que allá todo es muy cerca por decir allá una farmacia... en una farmacia le venden pan, le venden, le llegan a vender hasta alcohol, cigarros todo en una farmacia y acá es como muy específico cada cosa, el almacén y está y no recuerdo cómo se le llaman donde venden los artículos escolares... los bazares, es muy específico y allá en cualquier tienda uno encuentra de todo entonces muy complicado para acostumbrarse, el sistema de salud vaya que es diferente también.

Alonso: Y en el sentido escolar ¿Cómo han sido las escuelas?

Evangelina: Diferente, porque acá hay es sentido mucho mejor en cuanto al apoyo es muy bueno el apoyo que está muy involucrado los profesores están muy atentos con las emociones de los niños, con todas las necesidades, es como que no se les pasa ningún detalle, incluso yo como mamá siempre están muy atentos saludando se comunican directamente con uno para cualquier situación. Entonces yo lo encuentro súper bien y allá por decirte en cualquiera no, no les dan almuerzo, desayuno y acá se preocupan mucho en cuanto a eso, me ha gustado mucho, el problema es él que no se acostumbra mucho a la gastronomía, entonces no lo... no lo logro incorporar mucho en eso.

Jesica: Usted ¿cómo cree que se sentía Mateo en su colegio en México?

Evangelina: lo que pasa es que era....

Jesica: él estuvo en kínder primero, como la pre básica a los 7 años ¿cierto?

Evangelina: Sí, él es bueno solamente hizo Kinder, hizo su primer año allá, así en primero pero es que es diferente el sistema allá se comienza en agosto y se termina en junio se termina el año, entonces acá por eso cuando llegó acá él había tenido su primer año y llegó aquí, entonces como para incorporarlo lo hicieron terminar el primer año, le hicieron como una evaluación y sí pues estaba en el nivel y entró el primer año.

Pero también es bastante diferente porque acá la enseñanza, es por decir la letra ligada... te enseña la letra ligada allá no allá es letra imprenta lo normal. Entonces sí como que se adaptó súper rapidísimo, súper rápido, porque le tenían una paciencia que la profesora le escribía a él para que él aprendiera a terminar de leer, a escribir todo bien, le escribía como él le entendía y aparte de los demás, le escribía con letra ligada entonces fue bastante bueno, en cuanto a eso mucho apoyo mucho mucho apoyo para él.

Alonso: Y en ese sentido por ser de otro país ¿como que ha sentido como apoyo por ser de otro país por ser mexicano? ¿Cómo ha sido?

Evangelina: En el colegio sí, estamos complicados emm por los papeles por decir Mateo tiene cinco años va a cumplir 6 años acá y no ha logrado tener sus papeles. Yo le saqué mi primera visa la segunda quedó troncada por el tema de se cruzó la pandemia, el estallido

social y jamás me llegó, se me aprobó pero jamás me llegó el estampado, entonces ahora nuevamente hicimos el trámite pero a lo que yo estoy por decir estoy en una página de mexicanos en Chile y dicen que es tener paciencia ,esperar... aparte que no sé cómo los vaya a ir porque como quedé con una visa truca a lo mejor me dicen que me van a penalizar y ese tema es el que más ha perjudicado el de los papeles.

Alonso: Y Mateo también.... también está como en esa situación o...

Evangelina: Sí, los dos porque él no ha tenido papeles desde que llegó, nos aprobaron la visa los dos pero desde el estallido social y todo eso jamás logramos el estampado de la visa, entonces quedó ahí esa visa como se dio a pérdida y de ahí nos pedían un documento pero que solamente se sacaba presencial en Ciudad de México, nosotros somos de Guadalajara y entonces era como ir por decir a Concepción por el documento, entonces tuve que hacer así mil para conseguir, esa carta por fin la conseguimos, hicimos el trámite pero ahora estamos esperando a ver qué va a pasar pero por decir el tema del sector salud ya sí me han hecho mucho porque él no tiene su rut provisorio para atención de salud, tiene un rut escolar, pero es que hay como un tema bien difícil porque hay un rut en el colegio después al principio sí le dieron atención en el consultorio pero después me dijeron que no, es muy muy complicado y después en fonasa le dieron un rut provisorio pero ya no está habilitado porque la última vez que lo llevé... Ese ha sido un tema bien delicado porque ahora para justificar las faltas en el colegio te exigen un papel del consultorio, entonces yo lo llevo al consultorio y cuando me dicen “Señora usted ya no puede llegar con el pasaporte necesitamos el Rut del niño sino si no está inscrito ya no se le va a atender se le va a cobrar” Entonces ahí es como muy complicado porque....

Alonso: Y en ese sentido la escuela ¿ha podido apoyarle como para...?

Evangelina: No, este yo les digo siempre lo mismo que Mateo se me complica llevarlo porque este no me lo quieren aceptar ya, entonces la última vez me lo aceptaron en el consultorio pero sí me dijeron que no me lo van a volver a aceptar, entonces espero que...que no se necesite

Alonso: Y ahí también como pensando también esta llegada él no sé si se identifica como mexicano me imagino ¿cómo él se siente en la escuela siendo de otro país también?

Evangelina: Pues afortunadamente yo lo veo rodeado de muy buenos amigos... porque es como que yo... prefiero tener a los niños en mi casa a que mi hijo ande así osea igual ahí se reúnen al ratito, se van juntitos, pero normalmente al Mateo es a dónde van “podemos ir a ver un partido de fútbol a tu casa” entonces todo están ahí metidos incluso para Halloween o ya una pijamada ahí se reunieron, ahí la estuvieron en mi casa, entonces como que las mamás sí se comunican “señora Evangelina están en su casa”- sí están acá no se preocupen- incluso los he acompañado a hasta su casa para que estén más, entonces está Mateo rodeado de amigos se siente muy bien lo que sí que yo a lo mejor por la edad el tema de la edad se ha puesto muy nostálgico que él extraña México que quiere ir para México entonces es eso que él está muy bien pero si en este momento está en una etapa de mucha mucha mucha nostalgia

Alonso: ¿y asociado a su familia al resto de familia que tiene allá?

Evangelina: Sí, pasamos este hace dos años por lo de la pandemia mi papá falleció y Mateo se crió con mis papás o sea yo fui mamá soltera y siempre viví con mis papás, entonces fue una situación muy difícil, porque no pudimos viajar, no pudimos asistir a velorio, funeral, nada...la despedida no la hubo. Entonces mi mamá en dos ocasiones ella ha podido venir para acá con nosotros y el Mateo es un apego bastante bastante que tiene con mi mamá, entonces yo creo que esas dos veces que la ha visto fueron dos veces en un año, el invierno pasado estuvo acá y después para el verano, entonces yo creo que le ha pegado como más nostalgia

Débora: una consulta ¿Cómo llegaron a la escuela Profesor Manuel Guerrero Ceballos? ¿Por alguna recomendación?¿conocía algo del colegio anteriormente?

Evangelina: no, incluso nosotros vivimos frente al colegio **Sandorla** que está en Salvador Gutiérrez y fue la primera opción porque toda la familia de mi esposo estudió en ese colegio, pero fue prácticamente como que ni nos tomaron en cuenta cuando fuimos a hablar, como que no no no no no no no no no... entonces fue como un me parece como fue como “suerte”, mi suegra me dice hay un colegio por ahí atrás deberíamos ir a preguntar y a mí me encantó el colegio cuando lo vi me encantó la atención... bastante diferente a lo que tuve en el otro colegio desde un principio pase a platicar, muy bien recibido, son atentos... lo repito son demasiado atentos

Débora: ¿tenía expectativas con este colegio? ¿Cuando lo vio así como...? por lo que decía usted que lo vio y se cumplieron sus expectativas...

Evangelina: Sí, sí porque siempre han sido muy atentos, yo creo que todo mamá lo que más le interesa es que estén atentos del comportamiento, de las necesidades de los niños y se nota se nota que este cuando pasó lo de mi papá...pasa que mi mamá vino y ellos todos sabían porque el Mateo se comunica y ellos demasiado atentos incluso la profesora me llama seguido, si se ofrece cualquier cosa, como ahora en esta ocasión la tía Irene... No es la primera vez que me piden... para el día del migrante puede participar, entonces hay comunicación.

Alonso: y de parte de los apoderados por ejemplo de sus pares Cómo ha sido esa recepción también?

Evangelina: Yo con los apoderados tengo comunicación pero más que nada cuando los niños se juntan hay una sola apoderada con la que me comunico un poco más pero no no son muy comunicativos Jaja tengo una hija en el mismo colegio y está en kinder Y este igual no es de los apoderados si...mucho que decir queda como muy no son muy “abiertos” no no son muy éste que se pueda conversar ,no, incluso tengo un mes esperando que me agreguen al chat del grupo del kínder y no...

Alonso: ¿y por qué cree que pasa eso?

Evangelina: Emmmm Yo creo que es bueno yo lo he visto que es como la forma de ser del... desgraciadamente tengo que decir “del chileno” si es muy siempre que lo veo así que por decir... ven a mi pareja y ¡Hola! y mucha comunicación y yo siempre llego saludo y

todo y es como que no no será porque uno es extranjero... es que hay veces que yo he escuchado mucho comentario a mí me dicen ¿usted es venezolana?- no le digo, yo soy mexicana- Ah y ahí cambia “mexicana” es como que si ya tuvieran un tipo de refefe con con venezolanos, colombianos y escucharle a uno el acento diferente, como que no le importa mucho involucrarse con la gente entonces no es como que ande por la calle gritando “Ah soy mexicana” pues no, entonces no se dan como la oportunidad de compartir de conocernos me ha costado mucho eso

Alonso: Y con los niños... Pensando en los niños ¿cómo es la relación de Mateo con sus compañeros, con sus pares?

Evangelina: ¿de que a él le cueste trabajo?

Alonso: O sentir un poco la distancia por ser de otro país

Evangelina: No, no yo creo que una sola ocasión fue un comentario pero cosa de niños que él se sintió mal que una compañera le dijo “a ti no se te puede decir nada como porque como eres extranjero nos acusan” pero fue y fue hace como dos años como cosa de niños pero no no no no no a él yo lo veo. Que ay él sí lo que me tiene bronquita que es el niño de los grupos, él que son los grupos de chat todos los grupos y que ya hizo un grupo de la salida parque y que la salida para hacer esto y para que organizar y yo ay! le digo hijo “el niño chat” Jajaja. Sí le encanta hacer el organizador pero que él tenga problemas no porque yo siempre le noto yo le digo uno siempre va a notar que llega con una cara diferente una actitud diferente y se te nota cuando algo te pasa algo, no siempre conmigo es muy comunicativo, entonces que yo sepa todo bien con él con la comunicación en la escuela y todo.

Alonso: Que bueno qué bueno que así sea... No es fácil estar en un país distinto también ahí como usted dice hay niños que no tienen la misma suerte y o familias que son por este desconocimiento también que pueda haber como a esa distancia

Evangelina: sí sí sí sí

Jesica: Cuando... si nosotros le preguntamos ahora qué es lo que piensa usted de la experiencia de su hijo en la Escuela profesor Manuel Guerrero Ceballos ¿Cómo ha sido esa experiencia?

Evangelina: Pues yo... Pues yo a él en lo personal muy buena, yo creo que pues es la etapa que ...que la mamá tiene más miedo de todo porque es como muy complicada que se está enfrentando a los cambios de humor de las compañeras, los compañeros están en esa etapa están en esa edad y sí me dice “oye que hoy hubo un conflicto” se agarraron, se pelearon, no que ya fulanita lloró y ya va a haber terapia de grupo y qué pasó esto y yo le digo ¡Ay dios mío ya! este bueno yo ya lo sé porque uno ya lo vivió ya lo vivió fue la etapa complicada, yo siempre le digo que tú trata de alejarte de los problemas, porque yo considero que buena la experiencia yo la considero buena porque como le digo cualquier problema, cualquier cosa que ha ocurrido hay comunicación, entonces este es lo que a mí me importa si el Mateo por decir no.. falta clases por cualquier cosa y inmediatamente me llaman por teléfono y me dicen ¿Uy qué pasa por qué Mateo faltó al colegio? ¿por qué no llegó? entonces hay comunicación en cuanto para saber qué pasa en casa y para comunicar lo que pasa en el colegio

Débora: Y usted con esa experiencia ¿siente que Mateo se siente parte del colegio?

Evangelina: Sí, sí porque igual a él le encanta participar ahí ha estado ya en varias actividades en el colegio, lo que sí lo que más tiene es conflicto como mucho que se quedan tarde por x taller, pero ya yo le digo si te vas a quedar tarde almuerzas ayer y es lo que más le ha bloqueado porque como a él no le gusta mucho esteee sí es muy regodión entonces a veces renuncia a las actividades por irse a comer a casa entonces jajaja Pero no... le gusta mucho participar a él le gusta mucho

Jesica: Y la relación con sus compañeros con sus padres con sus profesores con los equipos con los auxiliares los inspectores

Evangelina: Buena, este a veces por decir yo este se supone que el emprendimiento que estamos haciendo él y yo él me dijo -ya yo te voy a ayudar pero va a ser de los dos- y yo digo perfecto entonces hay veces que yo le digo y le di la otra vez unos folletitos y le digo repártelos a los tíos mueve tu emprendimiento, le digo en receso “oiga tía estoy vendiendo taquitos” cosas así y llegó y le digo hijo qué pasó repartiste tus folletitos -Sí pero se los dio los compañeros -y le digo Ay hijo! Qué pasó! ahí es que y me dice “Ay es que me da vergüenza” como que está la edad de, la etapa de que se cohíba un poco más pero no no tiene conflicto porque yo lo veo que se comunica bien, con los tíos yo dejo a mi hija para que almuerce a la 1:30 y me paso a la a la puerta de él me pasó la puerta de él a esperar lo que salga cuando sale a la 1:45 y lo espero ahí para regresarme con él. Entonces yo veo como sale con los compañeros y me dice “espérate hay que esperar” y se acompaña un par de calles con su compañeros incluso cuando ayer y hoy su papá bueno -le dice papá mi pareja- no lo no lo pudo llevar al colegio y se acompaña con un compañero, se ponen de acuerdo y se acompañan o sea nunca... es como un círculo de amigos que tiene que no se dejan solos, se acompañan, se cuidan... Entonces en ese aspecto también yo le digo ahora que tiene que como acá no tienen este media le digo, ahí tienen que investigar con los compañeros a ver a qué colegio se van a ir, porque estaría bueno que se sigan que se sigan porque así tan fuerte este un inicio ya tendrían como alguien una compañía para que no sea tan fuerte el cambio entonces ahí Jajaja

Alonso: y ahí ese grupo de amigos ¿hay chilenos y también hay extranjeros?

Evangelina: Chilenos sí, hay un par de extranjeros pero sí la mayoría son chilenos con las niñas no tiene mucha comunicación porque dicen que dice que están la edad del drama Jajaja

Alonso: ¿y qué extranjeros?¿qué compañeros? ¿amigos? ¿Quiénes?

Evangelina: Venezolanos sí, venezolana y el otro no sé porque igual se llaman los dos Ángel y este el otro también es extranjero por la mamá es extranjera, pero a la señora que yo conozco sí ella es venezolana

Débora: Y Mateo ¿ha pasado por alguna situación complicada en el colegio con sus compañeros?

Evangelina: Si, tuvo una polola y hubo una situación de que ella lo terminaba y luego querían volver y luego terminaban y digo “niños” ni siquiera hubo besitos ni nada y ella lo que mandó amenazar por por WhatsApp, lo mandó a amenazar pero después resultó que ella era misma de otro teléfono, porque yo llamé y era ella y me comuniqué inmediatamente con

la mamá y de ahí se fue y se solucionó todo porque por miedo porque ella decía “no no le diga nada a mi mamá yo hablo con usted hablamos con usted” y yo le digo yo no voy a hablar con una niña yo voy a hablar directamente con la mamá, así que pero la mamá es muy atenta de hecho es la que coopera mucho en el grupo de las señoras que compramos en el grupo y y todo se solucionó incluso ellos dos se hablan ahora es como es “las cosas de niños” después si uno se enoja uno puede meter la pata porque si uno se involucra demasiado ellos después van a estar bien, porque ellos ahorita no no tienen como una malicia un rencor que les vaya a durar ellos se arreglan el día de mañana se arreglan se olvidan de eso y uno no tiene que meterse en eso en mucho, es la experiencia que a mí me quedó de mi juventud Jajaja que uno no tiene que meterse mucho, la gente perdona y uno queda con problemas ajenos entonces bueno

Jesica: Usted cree que hayan situaciones que le hayan costado al Mateo por ejemplo no sé con el amigo hablar en clases participar en las actividades ¿hubo algo que le costó, que le fue más difícil?

Evangelina: Pues yo creo que le cuesta como hablar delante del grupo pero eso es ya creo que es de su personalidad no, no algo grave sino que el típico niño que se lleva bien con todos, pero que la hora que estar frente a la clase se cogió un poco, pero no, no porque en general mi pareja tiene un hijo de la misma edad de Mateo, es un mes más chico, incluso ellos dos es un click, entonces es como un niño que... que encaja, que se adapta, que encaja no... él habla mucho conmigo y de verdad el único conflicto que está pasando ahorita es que que tiene una nostalgia, yo más que nada estamos con el del emprendimiento, mira ahí vamos a juntar vamos a ahorrar y este yo no te digo que este año pero a lo mejor el año que viene logramos este concretar un viaje, porque también ahorita yo le digo tienes que tener paciencia porque tiene que salir primero los papeles y de ahí movernos porque sería un error bastante grande este movernos de allí, si no estamos con los papeles concluidos sería como volver a empezar yo me imagino que sería así...

Alonso: Y usted nombraba que la escuela a veces ahí le ha llamado como algunas actividades de feria de migrantes mencionó ¿han tenido actividades de ese tipo en la escuela?

Evangelina: Sí hubo una bueno la tía Cintia estuvo anteriormente, no sé si la conocieron, si ella organizaba, ella se comunicaba mucho conmigo mucho mucho, ella me pasó un dato con el asesor de extranjería de migrantes no recuerdo bien cómo se dice, pero un asesor que me está ayudando ahorita con los papeles, él se encargó de enviar los papeles para Mateo de poner todo en trámite, ella estaba en contacto después ya se despidió se despidió el tío Felipe también y ahora están dos tíos nuevos que están como así como que ahora apenas tiene muy poquito no recuerdo sus nombres, me parece que el tío Raúl y la tía Andrea será? Pero pero todavía no ha habido como mucha cercanía porque son están recién ahí, entonces , pero lo que era el tío Felipe lo que era la tía Cintia estaban ahí en contacto completamente y ella organizó junto con el tío Felipe de gastronomía, entonces este estuvo tenían de Haití, de China, Colombia, Venezuela, México y ese día fue muy bonito de hecho porque fue a la salida de los de la mañana y la entrada de los de la tarde, entonces les tocó a todo como probar un poquito de todo y fue muy bonito saber después no recuerdo si fue antes o después hubo

una cuando fue para la pandemia un video chat también con extranjeros y ahí fue ese video chat con el alumno presente, fue una pequeña entrevista como experiencia de cada padre con su hijo en el colegio, algunas preguntas no fue tan tan largo pero pero también estuvo eso y después la tía Cintia intentó hacer algo como de juegos típicos del país pero ahí no, no hubo mucha coordinación porque al final yo no supe que al final se concretara esa actividad no pero sí fueron varias

Alonso: Y esos espacios ¿cree que son importantes de realizarlos?

Evangelina: Sí, sí porque igual este la situación que está viviendo ahorita dicen ya no se ven chilenos en Chile -Jajaja- Entonces hay tanto extranjero que yo creo que que si, es bueno ponerse los zapatos del otro y aprender un poquito de cultura de cada persona, porque no en todos lados igual, entonces un choque tan grande como yo le decía que con los papás de los compañeros es complicado a veces porque uno no se abre, a lo mejor soy yo la que nos está abriendo como debe ser a lo mejor yo -Ay yo- digo -Ay no- no sé no no me pescan y a lo mejor soy yo y la que no está, a lo mejor yo lo tengo que meter un poquito más pero eso no se va a saber hasta que -Jajaja- No sé yo tendría que animarme a tener la experiencia de animarme a querer conversar con con la gente para ver si se da o no se da, este ahora lo he intentado porque estoy así como tratando de vender tacos a todo mundo dándole papelitos explicándole ahí les paso mi WhatsApp para que se comuniquen todo eso y ahí más o menos, más o menos

Débora: Y ¿Qué actividades le gustaría que se realizarán del colegio para expresar su propia cultura y la de los otros niños también que son extranjeros?

Jesica: o repetir las que ya se habían hecho no sé

Evangelina: La de la gastronomía fue muy bonita, muy bonita, interesante y es que la gastronomía es muy amplia de cada país es muy amplio, entonces entonces ahí sería podría ser buena idea repetir eso ahí aclarando los los profesores ayudaron mucho, no es que usted trae un platillo y usted se va a encargar, no a mí me dijeron con qué la podemos apoyar qué va a hacer usted. Yo por ejemplo yo hice un guacamole y los profesores ayudaron mucho decían “Ah ya entonces yo le traigo palta yo le compro las paltas yo le traigo esto qué más necesita” entonces fue así como muy no era como que ahí le va la carga y ahí usted, no, o sea ayudaron mucho estaba muy muy atentos eso sería bueno no sé podría ser...

Débora: Quizás para las fiestas patrias ¿algo?

Evangelina: Fiestas patrias... este como como de un poquito meterse en la historia sería bueno, contar a lo mejor se podría hacer como tipo una mini obra de historia de cada país, cortometraje y como que cooperen de todos los alumnos no necesariamente del mexicano hacer el papel de mexicano, como se podría hacer como un un tipo de teléfono descompuesto que el Mateo les cuente un poco de historia y ellos interpretar y un venezolano contar un poco esto y e interpretar no sé... sería como entretenido y sería conocer yo digo sería conocer un poco la cultura de otros que es si es bastante complicado, yo la señora la mamá de Venezuela, la mamá venezolana hable un poco con ella me tocó conversar varias veces y es muy muy diferente y se sufre uno como extranjero a veces uno piensa “Ah vienen acá a querer todas las comodidades” y no, no es así porque hay habemos muchos que ni siquiera

hemos logrado concretar papeles, no se tiene beneficios de nada y a veces que piensa uno y que viene ahí en mi caso bueno nada que ver yo vine por amor -Jajaja- A buscar acá hacer mi familia a, tener mi familia y hay muchas veces que yo sí he estado muchas veces a punto de tirar la toalla Ay me regresó a México! pero... pero tengo mi hija que es chilena tiene su papá, no es nada fácil pero aquí la vida es muy difícil, muy difícil, muy complicada en especial cuando no se tiene los recursos para salir adelante, en este caso como los papeles imagine yo mi angustias todos los días que no le pase nada al Mateo porque sin que tenga el salud, sin que tenga este poderle llevar el consultorio y decir que me lo atiendan...Entonces es complicado y lo digo porque yo mi hija mi hija nació con un problema de un soplo y una arteria que no le cerró y a ella le que tuvieron que operar para ponerle un tapón en el en esa arteria, de ahí no me la atendía más porque solamente pandemia y que se cerraron muchos asuntos solo tendrían urgencias y quedó ella con este se tenía que hacer un examen al final para que me la dieran por decir de alta, pero ese examen no se le hizo entonces queda uno con esa incertidumbre de decir, yo sé que si ella ahí así es chilena la atienden incluso tiene cómo se llama del papá de la previsión fonasa, entonces ella por una parte no tendría tanto problema pero qué pasa si le pasa algún día el Mateo ni dios lo quiera, este uno no no la tiene muy fácil siendo extranjero, no es tan fácil entonces hace falta también si yo en el colegio tengo mucho apoyo pero si hace falta como empatía de otras personas porque que sepan también que no está tan fácil, claro uno sale todos los días con su mejor cara yo siempre le digo a Mateo si tú eres amable si tú eres atento y atento y amable siempre se te regresa hijos siempre se te regresa porque no la gente no te va a ver con una actitud mala, entonces todo el mundo te va a tratar bien, no va a haber por qué te traten mal entonces es lo que yo le que usted siempre con una actitud buena que siempre que uno proyecta eso es lo que que eso es lo que se recibe, entonces yo siempre le digo ser así y si si hay quienes te juzgan o como les decía yo como hay veces que no saben de dónde es uno y así es tristemente la situación ahora es así y en muchas partes uno va y si te escuchan con el acento diferente ya te hacen mala cara, no necesariamente o sea sin saber sin saber de dónde eres es complicado

Débora: Y ¿por qué cree que ha pasado eso acá por algo en especial o le ha pasado por ejemplo 7 años que lleva aquí?

Evangelina: No, eso ya ha sido de último y yo vi el comentario de un extranjero y yo lo encuentro a razón que yo encuentro que fue un colapso muy grande fue muy grande no hubo mucho control, son demasiado los extranjeros que -Jajaja- que hay acá entonces desgraciadamente son han sido buenos y ahí seguía uno a extranjero tenía que ser, uno ve las noticias yo en mi casa lo escucho de la gente de mi casa “tenía que ser extranjero, Ay! es extranjero el huevón” y yo digo Uy dios mío y uno siente porque porque uno también por esas expresiones perdemos todos los extranjeros, ya escucha un acento diferente y te generalizan te meten, no importa que de donde seas ya ya eres extranjero

Jesica: ¿y alguna de esas situaciones le tocó vivir al Mateo en el colegio en estos años?

Evangelina: No, no el comentario que hizo la compañera pero fue hasta sin pensado, porque ella es de la compañera que convive ahora, una una cosa cuando dice se molesta que ni

siquiera la piensas, no, pero al contrario él ahí en el sientto que nuestro sector toda la gente que nos conoce al rey de humor tuvo el mundo nos saluda todo el mundo lo saluda a él, porque porque él es un niño amable yo yo lo que le enseño soy amable y atento lo conocen todos por ahí entonces por lo menos ahí en nuestro sector la gente es amable -Jajaja-

Alonso: ¿usted ha escuchado la palabra inclusión dentro de la escuela?

Evangelina: la inclusión es... yo creo que es la famosa palabra que tienen ahora no, la inclusión

Alonso: y como qué se le viene a la mente cuando...

Evangelina: Es que ahora yo siento que la palabra inclusión la están metiendo mucho para como para y para el lenguaje inclusivo que manejan que todos, yo digo que ahí yo sí a Mateo le enseño la verdad es mi forma de pensar hijo tú no dejes llevar por esa forma de usted tiene que hablar como es cómo es lo correcto nadie se tiene que ofender. Porque tanto tiempo se ha manejado el lenguaje de esta forma desde hablar desde siempre que ahora que se empiezan a ofender porque el lenguaje inclusivo que la inclusión de ahora de que hay que por qué decir ahora le hablaron de los lgtvi Ah no no él dice que su profesora es mixta y yo le digo -hijo eso no tiene nada de malo mientras el feminismo no ataque al otro género no tiene nada malo pero está bien- que ahora la mujer alce la voz se quiera manifestar quiera darse que se vea el poder femenino -Jajaja- Pero le digo yo le encuentro ya mal el feminismo ataca al otro género porque así como no nos gusta las mujeres ser atacadas la mujer tampoco debe meterse y yo le digo la inclusión como tienen un compañero con problemas de autismo yo, Ahí vengo la inclusión la inclusión debería ser siendo más empático con el compañero porque a veces el compañero se alteró un poco y ahí es donde se ve la inclusión que les enseñen cómo... cómo hacer para que el compañero en ciertas situaciones porque es compañero, es parte del grupo tienen que enseñarse a saber cómo pueden manejar esas situaciones si hubiera algún compañero ciego tendrían que ellos saber cómo ayudarlo, cómo comunicarse con él de la manera más adecuada cómo saberlo guiar como...cómo expresarse para mí eso es la inclusión porque yo le digo tú no, tú no te metas en eso porque no le gusta si no le gusta está bien, ahora es la inclusión de hoy le digo respetar simplemente pero para mí la inclusión es como por decirlo lo del compañero que los enseñan como como poder ayudar al compañero cuando se estresa cuando él sí tiene una alguna necesidad, porque la profesora dice que son unos angelitos, pero yo lo he visto en mi casa y no le creo mucho -Jaja- Así que así que si ustedes si ustedes alteran al compañero pero ustedes mismos tienen que saber cómo cómo manejar la situación para mí eso sería la inclusión que les enseñen cómo manejar esas situaciones, porque en el salón de mi hija también hay kínder hay un compañerito que que tiene problema de movilidad pero la mirada del cuerpo igual mi hija me dice hoy que él ya me pegó pero es que él no se maneja bien y la edad que tienen ahora los niños son 5 años, entonces tienen quieren correr jugar entonces el niño anda exactamente yo le digo tiene que tener paciencia tiene que paciencia con él porque este tiene un problemita y para mí eso sería en la inclusión enseñarle a sus hijos a respetar los problemas las las como las cómo es la manera de decir las capacidades de los compañeros

Alonso: y en términos de los extranjeros ha escuchado como el tema de la inclusión pensando en los niños extranjeros.

Débora: o integración educativa..

Evangelina: Pues en tema extranjero la inclusión no se podría hacer este igual mostrar que les den que les podrían dar un espacio para que ellos por decir un niño que recién llegado al Mateo, el Mateo ya tiene mucho tiempo acá se ha manejado mucho acá incluso ya en México dicen que ya no es mexicano que es chileno entonces podría ser que le abran un espacio para que puedan compartir como como ellos vivían allá para que entiendan que no es este igual, adaptarse se tuvieron que adaptar a un horario diferente igual la comida, el clima que aquí el clima es por decir a nosotros nos nosotros venimos de algo tropical y el clima aquí quisiera puro salir corriendo de aquí -Jajaja- Sí un espacio para que se puedan que sepan el Mateo cuando llegó era muy diferente los horarios que que teníamos allá son tres horas de diferencia ahora con el cambio son dos el cambio de horario que se hizo en México ya no cambian el horario sino que siempre va a ser el mismo horario, pero también con la los ciclos escolares que eran diferentes también entonces que los niños no no sé no a fuerza tienen que decir no... pero sí viniste a Chile te tienes que acostumbrar ser como más más tolerantes con los compañeros que son extranjeros, porque si si los reprimen yo siento que es reprimirlos si los fuerzan a que tienen que pensar como en ella como ellos que pensar como ellos todos somos diferentes aunque... aunque vengamos del mismo país no todos son iguales, no todos están abiertos algunos son más sensibles que otros, hay unos que pueden expresar los sentimientos otros que dicen no yo no puedo hablar de sentimientos delante de mis amigos porque me lo van a tomar a mal o voy a hacer como la burla entonces yo siento que simplemente deberían enseñarles a ser más abiertos y tolerantes que escuche más a los demás

Alonso: ¿y eso quién lo debería hacer?

Evangelina: yo siento que dentro de ahí del colegio se debería tener una charla con los papás porque muchas veces uno dice en el colegio en el colegio no, ahora la educación quiere que todos sea el colegio, no la educación se empieza desde la casa, en la casa comienza todo y si no uno puede mandar por decir un folleto hablando de la inclusión ¿Quién lo va a leer? seamos honestos habrá de 50 papás 20 lo podrá leer, no todos lo van a leer lo van a dejar por un lado, entonces yo siento que si se quiere manejar ese tema para que sea llevar una mejor este comunicación de alumnos sí se debería trabajar en conjunto pero sí dando a entender que que si en casa no se maneja no se manejan esos temas es que esos temas siempre tienen que comenzar en la casa, ahora yo veo que muchos este papá en la escuela en la escuela le dicen y no la escuela es un apoyo es un apoyo es un sistema de aprendizaje de apoyo si en tu casa tú tu hijo llega y no le pregunta sobre tarea que trabajaste, cuánto tiene tienes prueba cuándo vas a hacer no le puedes dejar todo en la escuela, tú no puedes decir Ay es que en esa escuela no enseñan mal porque mira las calificaciones que tiene mi hijo! no si tú no estás preocupado el niño no va no va a ser un robot y menos esta edad que que está en que que ahí uno tiene que papá tiene que estar muy pendiente si, si yo por decir este platico mucho con Mateo y sí y siento que hay algún tema de delicado yo inmediatamente hablo con la profesora, hace

unos días hubo un tema delicadísimo en el colegio fue el día del alumno festejaron el día del alumno y hicieron iban a hacer un juego, concursos... terminó toda la escuela en revuelto pelea golpes incluso un compañero que traía una pistola y ahí empezó la alarma de todas las mamás y hablo con la profesora, la profesora me dice es que eso lo vamos a manejar con la apoderada y el alumno y yo ahí sí siento que está mal porque yo digo es un grupo y si se habló de un arma todos los apoderados somos interesados y todos los apoderados somos parte del problema, porque al final salió que no era nada, que la pistola era de balines, no sé qué yo digo los niños siempre van a exagerar una un problema por eso yo siento que deben de ser más este directos, los profesores deberían haber callado el rumor porque vaya dios mío que a mí me llovieron llamadas de la mamás “señora Evangelina usted se enteró” y “qué va a hacer hay que hacer algo una reunión de apoderados inmediatamente” y yo decía ay después terminaron diciendo que yo había sido la que había dicho todo el tema y yo no nada que ver -Jajaja- fue...fue sí un tema que yo digo debieron la profesora verde decir no digan nada debió haber mandado un comunicado sí exacto un escrito un malentendido punto y pero fueron tantas cosas que sucedieron ese día que yo creo que los profesores tenían mayor la mejor intención del mundo que los alumnos se les pasarán bien que se divirtieran y todo le salió sin un caos y fueron muchas cosas que la pistola, que se pelearon, entonces ahí también uno uno como papá yo creo que la mejor forma de ayudar tampoco fue la mejor de ayudar como ocultar el profesor este igual uno se entera -Jajaja- Es muy a lo mejor sonó como contradictorio que no que no no colapsar pero uno igual se altera y hay un saber y yo Ay....

Jesica: Cuando la información no es clara...

Evangelina: Exactamente, en general se maneja súper bien la escuela con todos los tipos de problemas, súper súper bien cuando conmigo han tenido súper buena comunicación pero yo sí en situaciones así difíciles yo creo que fue lo peor decirle al alumno no digas nada porque yo por decir este mi hijo siempre me dice todo, en eso es comunicativo -Jajaja- Entonces este yo creo que sí es un error gravísimo no digas nada en esa ocasión

Alonso: pero bueno ahí también no está libre ninguna escuela

Evangelina: Sí claro, es que repito están en la edad como dice por ahí en la en la edad de la punzada en la edad que todos los niños este se quieren dar a notar quieren ser popular como dicen acá “el más bacán” no se más relajados....

Alonso: Disculpe la otra consulta que entiendo yo que tiene que ver con el tema de cultural de ustedes como mexicanos ¿Cómo le gustaría hubiese algo de su cultura dentro de la escuela aparte de mostrar de compartir algunos temas con otros sino que hubiese algo instalado de ustedes que no esté acá?

Evangelina: Hoy es que sería un poquito complicado algo de la cultura yo en lo personal

Alonso: Algo que sirviera que aquí no hay y allá sí hay que si sería bueno que acá se contemplara en la educación de la escuela

Evangelina: No, no tengo porque allá la educación es este no es muy como pareja en el sector público son... Se me fue la palabra da mucha preferencia en tema económico, si tú estás bien económicamente te hacen caso si no estas bien económicamente entonces no y yo veo que acá no es así acá a mí la educación se me hace mucho mejor hasta ahora hasta ahora

con mi hijo porque lo es que yo he vivido pero se me hace mucho mejor que en México lo que yo llegué a vivir también porque cuánto... cuánto tiempo lo viví con Mateo, no lo viví mucho pero yo lo veo mejor lo veo mejor porque incluso allá el tema de horarios se manejaba dependiendo tu... tu economía por decir el horario el mejor horario hayas es el matutino y si tú no eras así como muy “pudiente” te vas para la tarde, en la tarde era como lo más desordenadito y en la mañana este y sí si era así entonces acá acá no hay ese tipo de...

Alonso: Segregación, diferenciación...

Evangelina: Sí! exacto! Yo hasta ahorita estoy feliz lo que me digamos que mi inquietud me has me inquieta es este encontrarle un buen nivel medio que es con lo que va a seguir él y así como lo que más me inquieta, porque estoy en cero a cuánto a alguien que me pueda guiar sobre ese tema estoy en cero entonces

Jesica: y el colegio ahí lo han consultado a veces Generalmente se hacen charlas

Evangelina: La semana pasada fueron o fue fue el día lunes que me parece que le fueron a entregar un folleto sobre una escuela de acá de Cerro Navia, no recuerdo cómo se llama pero fueron a entregarles información sobre un colegio entonces ojalá que que vaya más este para conocer más opciones y yo ahí a lo que me puedo como que donde me pueda agarrar para ayudarme un poquito más y con los compañeros que mi hijo tiene si si ellos tienen ya un colegio pero no me gustaría que fuera muy lejano. Ese es mi inconveniente que que ahora tampoco la seguridad está muy bonita para para que él se mueva

Alonso: Como para ir al centro para que se mueva...

Evangelina: Exactamente

Alonso: igual ahora el sistema de educación de admisión tiene que ver con que con los datos como un colegio según algunas características también

Jesica: se hace en agosto

Débora: Hay una postulación que es a través de internet y hay uno postula que el colegio que quiere

Jesica: se llama SAE

Débora: claro él SAE después hay Como una Tómbola

Evangelina: Ah sí esas postulaciones donde uno tiene que poner tres colegios

Débora: sí ahí uno tiene que Poner a qué colegios va a postular y luego con la tómbola le indica en cualquiera

Jesica: Y Bueno ahí también depende como de las expectativas de porque por ejemplo hay hay liceos que son científicos humanistas, hay otros que son técnicos entonces esos te entregan como un oficio para hacer, no sé mecánica de comunicaciones hay algunos que tienen gastronomía auxiliar de párvulo contabilidad entonces depende de eso depende de lo que quiera aprender ahí se va viendo entonces eso es como el mundo de media que se mueve acá en eso es como el área el científico humanista es como todos los ramos y en realidad son chicos como que se quieren preparar para rendir la pae o prueba de actitud o para ingresar a la universidad

Evangelina: eso me imagino que el colegio lo informa

Jesica: Me imagino que sí

Alonso: sí sobre todo en la escuela es que está nuestro octavo básico entonces hay un proceso ahí de postulación

Jesica: sí yo me imagino que deben acompañar ese proceso

Evangelina: Sí es lo que me inquieta más si no no conozco a nadie que que esté con eso

Jesica: no pude usted no no ha estado con nadie todavía en ese proceso

Evangelina: Sí jajaja

Jesica: pero ahí hay que ir viendo si tienen alguna ficción que le gusta más luego está algo querría estudiar algún oficio o no ahí depende

Alonso: eso hay que ver lo de las postulaciones y bueno yo creo que también vincularse más con el equipo psicosocial de la escuela la trabajo de lo social que trabaja que maneja esos temas, la psicología igual, la señorita Irene y bueno ahí también nosotros estamos acá así que cualquier cosa que podamos orientarla cuente con nosotros ya conoce nuestra casa vamos a estar en contacto también mándanos la información a los tacos Jajaja Y acá hay muchos acá vemos hartos así que no traemos un almuerzo así que Jajaja

Evangelina: sí le mando la fotito para que se le antoje más

Alonso: Bueno porque también es muy interesante además conocer su historia la historia de representando a muchas familias también que vienen de afuera y también cómo nos abrimos a esto mismo conocer más de ustedes es un trabajo ciertamente difícil para la misma escuela entendiéndolo que también hay mucha falta de Educación y de cultura también a nivel general nacional entonces más con lo que dice usted en estos tiempos que hay mucha desconfianza se vean a las personas también de afuera con ese recelo y se generaliza también los chilenos no somos ninguna blancas palomias Jajaja Pero lo que prima en realidad son las personas obviamente y para qué decir los niños o sea también están formándose y queremos que todos los niños estén con las herramientas de

Evangelina: cuando yo digo México la gente dice ¡Ay allá hay tanto narcotraficante! y viendo tanta cosa bonita que hay se fijan en el narcotráfico que si en todos lados pinta algo pinta algo diferente

Alonso: en vez de decir las playas la cultura todo

Débora: el tequila

Evangelina: el tequila Jajaja

Jesica: Ay sí eso también el primero de noviembre a los días de los muertos las catrinas eso me gustan

Evangelina: Sí hay eventos que hacen de especiales para ese día son muchos muchos eventos y hay este también varios restaurantes nada más que yo por decir acá me va ahí nomás con el tema de los tacos porque hay mucha gente que está en el centro mexicano es que están en el del centro para arriba, entonces este tienen por decir si hay allá hay alguna mexicana que está cerca del centro y ella vende y ya se Delivery claro porque tiene mucho mexicano allá a ti te ayudan pero acá yo venderle al chileno meterle así como que igual tengo que tengo varios

clientes son no me perdonan no me perdonaron bien no me extrañan -Jajaja- Pero pero este sí es complicado vender algo que no no conocen es complicado

Jesica: y eso es en su casa

Evangelina: pues si ustedes quieren en retiran en casa pero Mateo me ayuda entonces va y los entregan el colegio o hay los negocios cercanos este también vamos juntos él me acompaña está ahí ayudándome en todo el Mateo

Alonso: Qué bueno qué bueno que tremendo ejemplo ahí generando ese ese emprendimiento también

Evangelina: Sí sí también tiene que saber Jajaja

Alonso: y aparte tiene una motivación que

Evangelina: no, si él tiene su alcancía así grande jajaja me dice hoy no le has puesto a la alcancía y yo le digo no todos los días se puede -Jajaja- Pero sí hay ahí estamos tenemos o un propósito si nos llega mucho la desesperación para traer de nueva mamá para acá o si o si aguantamos este para juntar para ir los tres

Débora: bueno agradecer solamente su tiempo por la confianza por habernos con todos un poco su historia y de Mateo Muchas gracias

Ficha Descripción Entrevista	
Nombre Entrevistada/o	María Leidy Padilla
Nombre niño-a	Melany Pedraza
Parentesco con el niña o niño-a	Madre de Melany
Nacionalidad	Boliviana
Fecha de Entrevista	16/05/2023
Lugar de la Entrevista	World Vision
Nombre de moderadora/or	Debora Sepulveda Jesica Torres
Duración (Tiempo hora y minutos)	45:43

Nombre Transcriptor/a	Debora Sepúlveda
Nombre del archivo de audio	Entrevista María Leydi Padilla (Bolivia)

Simbología utilizada

... Silencios intermedios

(...) No se entiende la palabra utilizada.

(...) No se entiende bien, pero se rescata la idea.

A: Nombre de quien modera

H: hombre nombre persona entrevistada

M: mujer o nombre persona entrevistada

Frases en verde: Descripción del ambiente o del estado de la grabación (cortes o ruido externo)

Entrevista:

Debora: Primero que todo, nos vamos a presentar, mi nombre es Debora Sepúlveda y Jesica Torres, nosotras somos estudiantes de Trabajo Social de la Universidad de Humanismo Cristiano y estamos realizando una investigación de la percepción de los niños y niñas migrantes en torno a la inclusión e integración educativa en la escuela Manuel Guerrero Ceballos.

Jesica: Son los niños y sus familias y está dividido en dos partes, la primera es el grupo de discusión que va a estar compuesto sólo por los niños y son 7 niños, niñas y niños y es en la escuela. En donde le vamos a aplicar una entrevista al grupo de niños y va ser con todos los niños juntos, no de manera individual y va a ser más didáctico para ellos.

Debora: Este es el consentimiento de la entrevista y ahí explica quienes somos y lo que estamos realizando.

María Leidy: ¿acá va solo el nombre de uno de mis hijos?

Debora: Si, en este caso es por Melany, ya que el grupo de discusión es para niños de 6° a 8° básico y como Melany está en octavo básico...

Debora: Muchas gracias, ¿en qué octavo va Melany?

María Leidy: En 8°A

Debora: ¿Qué edad tiene Melany?

María Leidy: 17

Debora: ¿Usted vive acá en Cerro Navia?

María Leidy: Si

Debora: ¿Cuánto tiempo lleva Melanie en el colegio?

María Leidy: Dos años

Debora: Ahora le haré unas preguntas... Por favor cuéntenos ¿cómo y cuándo llegaron a Chile?

María Leidy: Yo, llegué en el 2015 y Melany llegó en el 2020, llegó 5 años después que yo me vine.

Debora: ¿Cómo se imaginó que sería la llegada aquí a Chile y acostumbrarse a este país?

Maria Leidy: Al principio fue súper difícil porque... o sea yo llegué acá a la deriva, no conocía a nadie, absolutamente a nadie... Llego acá a Santiago y de ahí había hecho amistad de Iquique, acá a Santiago con otra pasajera que venía en el bus lo cual ella vivía por estación central y esa noche llegué y obviamente me invitó a quedarme a su casa, estuve en su casa por cuatro días y como ella me hizo este me hizo conocer una agencia de trabajo en Huechuraba en Pedro Fontova y ahí me llevó para conseguir trabajo, a los cuatro días gracias a Dios conseguí trabajo.

Debora: Y ¿por qué eligió Chile para vivir?

Maria Leidy: Es que por mala convivencia que tenía con mi pareja, vivíamos en pelea en discusiones vivíamos en la casa de su familia de él con su familia de él no sé si será en todos los casos pero no me querían y hasta llegar al este de agarrarnos a los golpes, como se dice como él era mucho mayor que yo tenía hijos en su primer matrimonio y me fui a vivir con mi pareja a su casa y su hija que era casi de mí misma edad no nos llevábamos bien ella también tuvo después hijos y habían peleas de mis hijos con sus hijos y entonces como ya comenzaron los conflictos entonces de ahí yo comencé a decirle a él que nos fuéramos a vivir a otro lado, no no donde la casa de mi suegra, yo no quería no no no no no no no no no no Jajaja. Ya la cuestión es que cuando llegamos a los golpes con su hija él no hizo absolutamente nada y ahí yo comencé a amenazarlo de que me voy a ir pero no sé por qué se me entró la idea de venirme justo justamente acá, yo lo comencé primera primeramente a amenazar de que me iba a ir y me voy a ir a trabajar y como prácticamente cuando yo me metí con él era una niñita tenía 16 años yo no sabía hacer nada entonces cuando yo le dije a él que yo me iba a venir a trabajar a otro lado él como que iba bajandome el perfil, que yo no sabía hacer nada de que a qué vas a ir.

Yo acá tengo cuatro hijos, de los cuales tengo tres acá, pero el último se quedó allá con él, el más chiquitito que ahora tiene 10 años se quedó allá con él, y ya pues la cosa es que la cuestión es que llegó el día que ya me decidí porque ya no daba más yo le decía salgamos y me decía que no porque ya mientras iba pasando el tiempo era más fuertes y las discusiones discutíamos con él por una u otra cosa su madre se metía incluso a defenderlo o a echarme la espantada a mí y me echaba de la casa, y yo ella tenía los cuatro niños entonces yo hablé con él y le dije que yo me iba a venir yo me voy a ir y él no me creía, él al principio como que se hacía la burla quién te va a mirar todo ya la cuestión es que le pedí ayuda a mi hermana mayor y mi hermana mayor me ayudó a sacar mi pasaporte y cuando vio que en realidad lo que estaba diciendo era en serio cuando me vio mi pasaporte ahí quiso como dar vuelta la historia y él me dice que no me venga que no me vaya que nos vamos a salir a vivir a otro lado pero pero yo en realidad ya estaba decidida a hacerlo. Entonces yo hablé con él y le dije que yo me iba a venir y que mensualmente yo le iba a mandar para comprar un terreno porque mi meta para haberme venido a trabajar acá fue eso y yo le dije quiero irme y si dios quiere me va bien yo te voy a mandar mientras dinero mensual para que vos compres un terreno ya la cuestión es que me vine por tierra y la idea mía era estar aquí año año y medio hacer la plata y aunque sea comprar el terreno aunque después nos vamos a vivir bajo carpa.

Ya la cuestión es que al final me vine gracias a dios encontré trabajo en esos cuatro meses y yo todo mi sueldo se lo mandaba ingresé trabajando cama adentro ganando de lunes a viernes ganando \$400,000 pero yo en el este decidí trabajar el fin de semana Para ganarme los fines de semana como para mí entonces yo le mandaba todos los meses 400,000 y en ese tiempo era harto que yo con 50 Lucas era el doble ya entonces yo se lo mandaba todas las 400 Lucas y al mes que al mes era el valor de 800,000 allá por el cambio de dinero y la cuestión es que a los 8 meses su hermana me llama me dice que como dicen acá en la palabra chilena que no sea huevona y que ya no le mande plata a su padre y yo le decía a él estás pagando estás buscando terreno al “Sí Mari, ya lo busqué y estoy pagando” Pero el error mío no era pedirle el comprobante ¿por qué? Porque yo confío en él.

Bueno entonces su hermana cuando me llama me dice “Mari no seas estúpida, no seas tonta no le mandes más plata a mi hermano que mi hermano está mal gastando la plata, no está pagando el lote” que supuestamente está comprando eso “es una mentira él lo está gastando con mujeres beber hacer asado” y me mandas fotos ya de ahí le mandaba a lo justo y necesario como mandándole pensión a mis hijos. Ya pues la cuestión es que fueron pasando el tiempo de ahí decidí yo comprar un terreno entonces yo lo hice le mandaba plata a mi hermana por meses... años que no hace mucho recién el año pasado lo terminé de pagar el terreno.

Entonces como de allá me mandaban o el mismo me llamaba diciéndome que mi hijo mi hija a la edad de Melanie a la edad de 12 años salí a carretear se curaba llegaba curada igual mi otro hijo que en ese tiempo tenía 11 10 11 años también tenía también se estaba metiendo a vicio que es Rodrigo así que yo primero dije voy a ir y me lo voy a traer y bueno en ese trabajo donde yo estuve primero trabajé por año y medio en ese año y medio yo viajé fui pero no fui con el este de haberlo traído a mi hijos todavía, me fui a verlos, y ya cuando yo llegué porque yo acá no le aseguré a mi jefa que iba a volver porque yo no tenía esa intención yo dije yo voy conversamos bien las cosas allá con el papá de nuevo y con este poco que llevo de plata agarro y me quedo ese era mi pensamiento

Eso no resultó entonces me volví a venir y en el trabajo ya la señora había contratado a otra persona entonces me dice “leidi pero yo no pensé que como usted no me aseguró que iba a volver yo contraté a otra” y ella quería buscar como excusas para echar a la otra cuando yo vuelva y yo le dije que no y después trabajé me metí en la cosecha de cebollas ahí estuve como un año quizás en la temporada de la cosecha y ya después la hermana de mi jefe me dice me habla si yo quiero irme a villarrica a trabajar como por tiempo de verano y decidí me fui como 7,8 meses estuve en villarrica entonces una amiga acá que somos vecinas de años allá en Bolivia, también había llegado hasta Chile y me me contacta y me dice “Lady no quieres trabajar No quieres venirte acá Santiago”, Sí pues le dije yo mira mi jefa a lo cual yo voy y le digo que hago limpieza departamento por día, necesito una pero toda la semana no de lunes a viernes no quieres venirte ya me recomendó ella con la señora y me vine y me metí a trabajar con ella y que recién no hace mucho estuve tres años y medio trabajando con ella y en lo que yo agarré y me metí a trabajar con esa gente ya tuve la posibilidad de juntarme en plata y ir a traerme los a mis hijos en el primer año que entré a trabajar con ella.

Pero yo fui con la idea de traérmelo a Melany y a Rodrigo que eran los que estaban portando más mal y no se dieron las cosas porque yo dije primero voy a traer a dos y después me voy a traer a los otros dos al tercero y el último y llegué allá y el tercero me cambió todos los planes que yo tenía, porque él ya sabía que yo iba a ir y se despidió del colegio, se despidió de la iglesia que él asistía, preparó todo diciendo que “yo me voy a ir a Chile con mi mamá”, así que me despido de todos cosa que yo no tenía planes de traerlo a él y yo llego allá y me dice ya mamá mi ropa y todo está listo y no pues como que yo me puso entre la espada y la pared, porque mi hijo el que está más grandecito metiendo servicio ya sabía que yo iba a ir por él y por Melanie, entonces ahí como que él entendió y me dice mamá mejor lléveselo a Dani y otra vez que pueda manda o usted viene y me voy pero ya fue con el consentimiento de él.

Entonces yo hice los documentos todo ello y me los traje y ya pasó lo de la pandemia que no puede traerlo hasta recién en el 2021, que recién cumplió un año en diciembre ahí fui ahí fue que que mi hermana lo agarró y me lo trajo pero lo pasó ilegal, se pasaron ilegal porque estaba cerrada la frontera diga por el tema de la pandemia, no, entonces ya llegó y todavía no le he podido sacar los documentos, porque pasó todo esto y renuncié a mi trabajo porque el segundo llegó rebelde, hasta ahora sigue rebelde, y estoy en y está metido en el en problemas con el tribunal por lo que yo he dejado de trabajar porque a veces acá teniéndolo yo acá a mis hijos siendo papá y mamá, porque su papá no me ayuda con nada en todo este tiempo entonces yo quise agarrar y ganarme unas lucas extra me quedaba dos o tres noches a la semana porque mi jefa me lo pedía. Entonces yo me quedaba y a base de eso el como que juntandolo Todo eso y los del colegio me ayudaron a meterlo a un centro de rehabilitación Entonces él iba y toda las quejas iba y se las daba al asistente social a la psicóloga que yo lo dejaba agotado hasta en la noche entonces yo un día ah y no quería ir al colegio entonces ya un día que mi jefe me escuchó renegando como nosotros decimos me escuchó retándolo a él que ya eran las 8 de la mañana y no se quería levantar para ir al colegio, entonces yo lo agarré y le dije unos garabatos la boca de a palabras bolivianas que “cunumi” que allá cunumi significa cabro cabro de m***** con esa palabra que acá no vas a hacer lo que hacías allá le digo en el colegio así que levántate y te vas una vez de la casa entonces yo le levanté la voz y no me di cuenta que mi jefe estaba en la casa entonces él me escuchó y me dijo tuvimos una discusión con mi jefe, entonces ahí le dije joven yo por estar prácticamente viviendo aquí en mi trabajo estoy agarrando y descuidando mucho a mis hijos así que mejor búsquense otra y yo me retiro a lo cual agarré y me retiré por qué porque ya me estaba pasando factura con el tema de él pero la cuestión es que la cuestión es que iguales fue difícil todo el tiempo a sido difícil todo este tiempo pero tampoco quiero irme Jajaja. No me quiero ir.

Debora: Oiga y nos puede contar ¿cómo era el colegio que estaba Melany en Bolivia?

Maria Leidy: El colegio en Bolivia prácticamente era así como acá pero no era tan estricto en forma de que si ellos faltaban el colegio le daba lo mismo en cambio acá si llega a faltar un día o si llega atrasado por decir ya me están llamando para decir qué pasó con Melanie Qué pasó que Con Rodrigo o sea acá es mucho mejor a diferencia de allá acá es mucho mejor.

Débora: ¿Cómo cree que se sentía Melanie en el colegio de allá de Bolivia? ¿y con este cambio?

Maria Leidy: Acá ha cambiado demasiado mi hija nada que decir acá hace lo que la psicóloga la directora también le ha hablado cosa que al principio igual llegó rebelde pero como que le bajé los moños como le dicen y a base de lo que yo igual le voy conversando a la psicóloga y en el colegio de ellos cambió... la psicóloga como que le van inculcando y ha cambiado demasiado

Débora: y por ejemplo allá en el colegio de su hija en Bolivia ¿tenía amigas? ¿se sentía parte de ese colegio? ¿Cómo era la relación de la Melanie con ese colegio?

Maria Leidy: es que ahí en eso no podría yo como...

Débora: ¿pero se juntaba con otras niñas... alguien?

Maria Leidy: Se juntaba con niñas pero tenía “malas amigas también” Porque por decir allá si ella la invitaban ven, ven para la casa ya supuestamente hacer como cumpleaños imaginarios y terminaban ebrios. Eran amigas del colegio, eran compañeras y amigas del colegio entonces llegaba entre las 12 o 2 de la mañana curada entonces me llamaban entonces yo ahí dije ya no prefiero traermela en vez de que mejor me salga embarazada. Así que pero la diferencia de acá con el colegio de allá...

Jesica: ¿Hasta qué curso llegó Melanie en Bolivia?

Maria Leidy: Llegó hasta quinto hasta sexto pero con el este de que ese curso se aplazó en el sexto Se aplazó repitió

Jesica: ¿Y entonces acá en Chile a qué curso llega?

Maria Leidy: Llega a sexto, no séptimo, porque por su edad el Ministerio de Educación por su edad tenía que entrar a séptimo aunque sea...

Debora: ¿Anteriormente Melanie había repetido en Bolivia?

Maria Leidy: Es que un año acá, no estudió, es que eso de cuando llegó empezó la pandemia no estudió ese año, porque agarré y estaba en esos trámites y fui al Ministerio de Educación a donde en el Ministerio de Educación me pidieron una serie de documentos que tenían que mandarme de Bolivia, entonces me dijeron ya haga este trámite y en tal fecha venga, entonces yo comencé a hacerlo ajeteos con mi hermana que estaba allá haciendo todo, entonces cuando me dijeron que vaya para la fecha que tenía que ir ya habían cerrado todo por la pandemia entonces quise agarrar el este por el internet y tampoco no pude porque no le entendía tanto a esa a esa cuestión desde las páginas entonces ese año no estudió.

Jesica: Claro porque los colegios acá las inscripciones son por internet, no es como que uno vaya y los matriculé en tal colegio

Maria Leidy: Sí, yo fui al colegio y del colegio me mandaron directamente al este del Ministerio de para qué del Ministerio me den la orden para que la reciban en el colegio y ya eso fue en el año siguiente en el 2021.

Jesica: ¿Cómo llega a este colegio? ¿A la escuela Manuel Guerrero Ceballos?

María Leidy: Correteando en todos los colegios ¡Jajaja! he ido... a qué colegio no he ido para encontrar vacante y en ninguno y en el único que encontré fue en ese y fue al último que llegué y el primero que me lo recibieron a los tres, había cupo para los tres cursos.

Jesica: ¿Usted sabía algo de este colegio? ¿O solo porque fue pasando de colegio en colegio?

María Leidy: No, el sobrino de mi pareja que tengo ahora estudiaba ahí, cuántos años... cuando el chico tenía 35 años, cuando estaba niño... estudiaba entonces mi suegra me dice Por qué no vas y lo metes en el colegio que está el costado de la costanera y yo no lo conocía no conocía el colegio entonces con mi pareja comenzamos a corretear primero y después ya y por qué no lo llevan no van a este capaz que encuentran en la costanera en donde estudiaba el Claudio, a dónde ya agarramos y fuimos y dicho y hecho, justo caí donde cayeron los tres pero se han portado un 10.

Jesica: ¿Usted cómo se imaginó que sería la escuela? cuando ya efectivamente los matriculó ¿qué es lo que esperaba? ¿qué pensaba de la escuela que iba a pasar con sus hijos?

María Leidy: No esperaba que han habido tantos niños con con este de vicio. Agarré y fui a uno que queda en Renca, casi llegando a Renca, había un colegio también y habían puros niños con como que tenían ese... este de que estaban consumiendo o que consumían drogas. No ya cuando llegué allá al colegio obviamente que diferente las caras y además que no son muchos, eso es lo más este que no son tantos niños pero del colegio nada que decir...

Jesica: ¿Usted qué esperaba de la escuela después de haberse venido de Bolivia, de haberse traído los niños y todo esto este proceso? ¿qué esperaba que la escuela? ¿qué esperaba del colegio acá en Chile?

María Leidy: Es que lo tiene todo jajaja

Jesica: ¿Qué es todo?

María Leidy: Buen personal, la higiene igual, es bueno el trato... mayor que todo son como le puedo decir “cariñosos” son que si hay un problema agarran y lo solucionan, incluso a lo que a mi hijo, a Rodrigo lo agarraron y este como que le hacían bullying algo de bullying, pero pero ahí estaban los psicólogos y el personal todos del colegio apañándolo. Así que en esa en esa parte nada que decir...

Débora: En cuanto a Melany ¿Cómo cree que se sintió al incorporarse a este colegio viniendo de Bolivia con otro tipo de colegio?

María Leidy: Obviamente que al principio le costó un poquito... porque acá en el colegio, los colegios de acá son súper más avanzados que allá son más avanzados. Entonces... en ese sentido como que le costó un poco, pero en la adaptación con los compañeros con los tíos, no nada que decir, ella de un principio agarró y dijo que todos eran “cariñosos” así pero en la parte de los estudios de eso sí, porque le costó un poco por el cambio y por el este de que acá está más avanzado, allá a clases que no habían avanzado nunca acá como que le costó adaptarse en la materia más que nada matemática y le tocó adaptarse porque cosa que no estaban avanzando acá, ella llegó directamente a pasarlo entonces como que ahí le costó un poco...

Débora: Cuando uno le pregunta de la experiencia de su hija en un colegio ¿qué es lo que es lo primero que pienso usted cuando le hablamos de experiencia educativa?

Jesica: Por ejemplo qué tendría que decir si nosotras le decimos esta frase “cómo ha sido su experiencia educativa de Melanie” y en el fondo saber cómo ha sido estar en un colegio en Chile ha sido su experiencia de estar en un colegio en Chile

María Leidy: Buena experiencia yo podría decir porque no yo no escucho a Melany que me está diciendo ay mamá son mala onda o no explican bien, no, no dice nada de eso.

Débora: Y... ¿qué es lo positivo que encuentra Melanie con relacionarse con niños de acá de Chile en el colegio? ¿le ha comentado algo?

María Leidy: Sí, todos los amiguitos que tiene o amiguitas que tienes son chilenos, sí ha sido algo positivo.

Jesica: Y usted por ejemplo ¿usted siente que lo que usted pensaba de este cambio al venirse a otro país y traer a los niños acá al colegio se ha cumplido? ¿los sueños que tenía?

María Leidy: es que al principio yo no tenía pensado haberlo extraído porque mis planes eran muy diferentes voy a hacer lo que iba a hacer yirme a terminar de criar a mi hijos a mi país a mis hijos pero no salió así como como dije pero al traerlos yo digo que fue buena elección.

Débora: y cuando tuvo que ir a buscarlos a Rodrigo la Melany y traerlos acá Chile cuando estaba en este viaje ¿pensó cómo iban a sentirse ellos en este nuevo colegio o si se iban a adaptar bien o negativamente?

María Leidy: Yo creo que como todos porque yo pensaba igual como que le costó porque yo siendo que era mayor, a mí me costó demasiado... me costó mucho adaptarme al sistema de acá yo pensé de que este también y eso me preocupaba porque Melany al principio incluso cuando entró al colegio el primer año que llegó justo la pandemia no las teníamos encerrados. Entonces yo ahí me costó porque andaban rebeldes por ratos como bajoneada por otros ratos como que triste ella me decía que quería volverse a Bolivia al principio pero ya ahora si usted le pregunta quiere volverte a Bolivia ella dice que quiere ir pero de paseo no a quedarse.

Débora: ¿hay algo que le preocupe de la relación con sus compañeros acá en Chile?

María Leidy: No, algo pero eso es lo que agarra y le digo a ella y que tiene que elegir sus amistades porque así como hay amistades buenas hay amistades malas y eso es lo que yo le digo que ella tiene que saber elegir a sus amistades que si ven que el amigo que tiene la aconseja cosas malas esa no es amistad.

Jesica: Usted qué opina qué cree que piensa Melany... ¿Se siente parte del colegio profesor Manuel Guerrero Ceballos?

María Leidy: Sí, sí todos la quieren Jajaja

Jesica Torres: ¿y por qué cree usted que se siente parte y que todos la quieran?

María Leidy: Porque ella no llega con quejas de que no la quieren, o los tíos o los compañeros ella no ella tiene una buena relación con todos

Jesica: ¿qué es lo que usted cree que más le ha costado Melany en torno a tener amistades o participar en las clases?

María Leidy: Participar en danza, ella no le gusta eso es lo que a ella prefiere agarrar y hacer trabajo práctico que danza eso sí que a ella no le gusta, pero después se lo en lo otro de que ella, es bien amistosa, a ella le gusta amistar con las personas

Jesica: Y por ejemplo ¿Usted siente que en algún minuto por alguna situación Melany y se ha sentido rechazada o excluida porque es extranjera en el colegio?

María Leidy: No, ella no pero el otro, bueno estamos viendo el tema de Melany, pero con el segundo con Rodrigo que está en séptimo él porque él tiene 15 años pero pareciera que aparentaría que tiene 18 años, porque es alto, es bien robusto, entonces a base de eso sí le han hecho lo han molestado y lo han hecho sentir lo han “bajoneado”

Débora Sepúlveda: ¿y usted cree que es por su apariencia física o por ser extranjero?

María Leidy: Es que igual agarra y lo molestan porque se extranjero

Debora: ¿A Melany nunca le han molestado por ser extranjera?

María Leidy: No, ella nunca me ha comentado que le digan cosas que le han dicho a Rodrigo, ella nunca me ha comentado que se le hayan dicho

Jesica: ¿Que ha sido lo más fácil que cree usted que Melany ha tenido su relación al integrarse con sus compañeros? ¿Qué es lo que más fácil se le ha dado a ella como la relación con sus pares? ¿A ella le gusta compartir con sus compañeros eso se le da fácil o a ella le costó relacionarse?

María Leidy: No, se le da fácil porque igual ella por decir yo no le doy tanto permiso que estando en la casa ella me pide permiso para salir con sus compañeros que quieren ir a la plaza o algún parque o algo con sus compañeros si yo dependiendo cómo se porte en la casa le doy permiso, pero no siempre pero ella mayormente mamá puedo invitar a mis compañeros a la casa a almorzar ya le digo yo si va si los vas a invitar me tienes que ayudar a cocinar, entonces ella me dice que cocinamos va a venir el Mati, va a venir la Katy, va a invitar a Cinco compañeros pero de que a ella le cueste amistar no...

Jesica: Y ¿con los profesores, con los auxiliares, con el equipo de convivencia escolar y la directora?

María Leidy: No, nada yo incluso estoy al pendiente de eso y voy a preguntar por ella y la y la psicóloga la directora prácticamente de Melany

Debora: Y por ejemplo ¿en qué situaciones ha sentido que Melanie se sienta parte del colegio Manuel Guerrero Ceballos? ¿Nos podrías comentar qué situaciones se siente parte de este colegio?

Jesica: Por ejemplo... ya no sé... imaginemos que hacen alguna actividad hay cosas que ella se siente más integrada en el colegio

María Leidy: Cuando hacen las convivencias, cuando hay convivencia ella va y me comenta “mamá la pasamos bien” “ahora hemos compartido entre todos”.

Debora: ¿Cómo cree usted que se puede mejorar la integración y la inclusión en torno a la cultura de su país en la escuela?

María Leidy: Es que no solamente tiene que ser de Bolivia, es de todas las nacionalidades porque incluso son rechazado entre sí “chileno entre chileno” entonces tiene que ser mutuo

con todos los países, no por el hecho de que somos bolivianos lo van a rechazar, si al final todos somos personas.

Jesica: Y por ejemplo usted cuando dice “si todos somos personas” y “todos nos tenemos que aceptar y respetar” que tiene que ver con la tolerancia... ¿Qué actividades hace la escuela para potenciar eso para en el fondo crear esos lazos?

María Leidy: Es que para eso hace la convivencia... también que ahí también está la hace la orientación como le dicen a una palabra entonces ahí le enseñan que tiene que respetarse no importa la nacionalidad de cuál sean.

Debora: ¿El colegio hace estas actividades?

María Leidy: Sí, sí hace todas esas actividades

Jesica: ¿Y hace otras actividades aparte del espacio de orientación en la sala o como más masivo?

María Leidy: Es que cada cierto tiempo por decir hacen hacen eso de convivencia, entonces ahí en esa clase de convivencia y en ese estado de convivencia ahí le enseñaban a compartir entre todos.

Jesica: ¿Y actividades más masivas? como toda la escuela ¿hay ese tipo de actividades donde compartan como colegio en general?

María Leidy: Para la fiesta chilena ¡Jajaja! Como que hacen o cuando hacen la fiesta de la Navidad también le hacen compartir entre todos, participa todo el colegio

Jesica Torres: ¿Y funcionan esas actividades? ¿Cómo se incorporan?

María Leidy: Sí, por lo que yo he visto sí o sea han hecho esos actos pero solo entre los alumnos, solo entre alumnos, para las danzas por decirte que hacen para la fiesta de septiembre ahí hacen participar a los papás para mirar las danzas... pero ahí todo pero la mayoría de las actividades son solo para los alumnos

Débora: ¿Existen actividades de inclusión donde se pueda expresar su cultura de su país a través de bailes, de comidas y vestimenta?

María Leidy: No, no han hecho todavía eso

Debora: ¿Le parece importante que realicen actividades así? ¿como para demostrar las distintas culturas?

María Leidy: Sería bueno, sí sería bueno porque querer mostrar otra cultura

Jesica: Nunca ha hecho esa actividad el colegio

María Leidy: ¡No, nunca!

Jesica: y cuándo hacen esto de las danzas ¿solo tiene que ver con bailes típicos de Chile?

María Leidy: Sí, pero igual has bailado Melany lo porque no le gusta Jajaja. Pero a Rodrigo sí lo hicieron participar pero igual en contra de su voluntad sino porque tenía que ganarse unas notas porque el año pasado estaba un poquito malo en las notas de la materia de educación física y música. Entonces lo hicieron participar para que se subiera la nota y Jesús él no ese participa en todo, él no tiene nada.

Debora: ¿Qué edad tiene Jesús?

María Leidy: 12 va a cumplir, y hasta ahora no escucho de que tenga alguna queja o algo.

Jesica: ¿A usted le parece importante por un lado que se realicen estas actividades que tienen que ver con las muestras de culturas distintas? establecer hay un vínculo una relación más cercana con los miembros del colegio como los profesores los apoderados los estudiantes qué sé yo ¿Por qué cree usted que es importante ese proceso de inclusión en el colegio?

María Leidy: Porque, así como conocemos su cultura también yo creo que es derecho de mostrar culturas de otros lados, tanto de cultura como comida por decir o sea si porque no solamente mis enanos son los extranjeros, sino que también hay de Venezuela, Colombia, Haití... entonces en esa esta como que hay que hacer exposiciones de comidas de cada país comidas tradicionales de cada país.

Jesica: Si usted aparte de lo que acaba de decir recién las comidas, las exposiciones... ¿Qué otros comentarios harían? para de actividades o alguna opinión suya respecto de cómo trabajar la integración y la inclusión en el colegio

María Leidy: Es que ya no sé qué decir jajaja. Es que todo está nada qué decir del colegio el colegio todo bien Así que lo único la única opinión sería esa de agarrar incluir otras tradiciones, pero después de lo demás nada que decir, lo demás está súper bien.

Jesica: Muchas gracias por todo.